Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

►B

VERORDENING No. 31 (E. E. G.), 11 (E. G. A.),

tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie

(PB 45 van 14.6.1962, blz. 1385)

Gewijzigd bij:

		Publicatieblad		
		nr.	blz.	datum
►M1	Verordening no. 1/63/Euratom van de Raad van 26 februari 1963	P 35	524	6.3.1963
►M2	Verordening no. 2/63/Euratom van de Raad van 26 februari 1963	P 35	526	6.3.1963
►M3	Verordening no. 17/63/EEG van de Raad van 26 februari 1963	P 35	528	6.3.1963
►M4	Verordening no. 18/63/EEG van de Raad van 26 februari 1963	P 35	529	6.3.1963
►M5	Verordeningno 5/64/Euratom van de Raad van 10 november 1964	P 190	2971	21.11.1964
►M6	Verordeningno 182/64/EEG van de Raad van 10 november 1964	P 190	2971	21.11.1964
►M7	Verordening no. 2/65/Euratom van de Raad van 11 januari 1965	P 18	242	4.2.1965
►M8	Verordening no. 8/65/EEG van de Raad van 11 januari 1965	P 18	242	4.2.1965
►M9	Verordening no. 4/65/Euratom van de Raad van 16 maart 1965	P 47	701	24.3.1965
►M10	Verordening no. 30/65/EEG van de Raad van 16 maart 1965	P 47	701	24.3.1965
►M11	Verordening no. 1/66/Euratom van de Raad van 28 december 1965	P 31	461	19.2.1966
►M12	Verordening no. 14/66/EEG van de Raad van 28 december 1965	P 31	461	19.2.1966
►M13	Verordening no. 10/66/Euratom van de Raad van 24 november 1966	P 225	3814	6.12.1966
►M14	Verordening no. 198/66/EEG van de Raad van 24 november 1966	P 225	3814	6.12.1966
►M15	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad van 29 februari 1968	L 56	1	4.3.1968
►M16	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2278/69 van de Raad van 13 november 1969	L 289	1	17.11.1969
►M17	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 95/70 van de Raad van 19 januari 1970	L 15	1	21.1.1970
►M18	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 96/70 van de Raad van 19 januari 1970	L 15	4	21.1.1970
►M19	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 16/71 van de Raad van 30 december 1970	L 5	1	7.1.1971
►M20	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2653/71 van de Raad van 11 december 1971	L 276	1	16.12.1971
►M21	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2654/71 van de Raad van 11 december 1971	L 276	6	16.12.1971
►M22	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 1369/72 van de Raad van 27 juni 1972	L 149	1	1.7.1972
►M23	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 1473/72 van de Raad van 30 juni 1972	L 160	1	16.7.1972
►M24	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2647/72 van de Raad van 12 december 1972	L 283	1	20.12.1972
►M25	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 558/73 van de Raad van 26 februari 1973	L 55	1	28.2.1973
►M26	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2188/73 van de Raad van 9 augustus 1973	L 223	1	11.8.1973

►**M27**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2/74 van de Raad van 28 december 1973	L 2	1	3.1.1974
►**M28**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3191/74 van de Raad van 17 december 1974	L 341	1	20.12.1974
►**M29**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 711/75 van de Raad van 18 maart 1975	L 71	1	20.3.1975
►**M30**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 1009/75 van de Raad van 14 april 1975	L 98	1	19.4.1975
►**M31**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 1601/75 van de Raad van 24 juni 1975	L 164	1	27.6.1975
►**M32**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2577/75 van de Raad van 7 oktober 1975	L 263	1	11.10.1975
►**M33**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2615/76 van de Raad van 21 oktober 1976	L 299	1	29.10.1976
►**M34**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3177/76 van de Raad van 21 december 1976	L 359	1	30.12.1976
►**M35**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3178/76 van de Raad van 21 december 1976	L 359	9	30.12.1976
►**M36**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 1376/77 van de Raad van 21 juni 1977	L 157	1	28.6.1977
►**M37**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2687/77 van de Raad van 5 december 1977	L 314	1	8.12.1977
►**M38**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2859/77 van de Raad van 19 december 1977	L 330	1	23.12.1977
►**M39**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 912/78 van de Raad van 2 mei 1978	L 119	1	3.5.1978
►**M40**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 914/78 van de Raad van 2 mei 1978	L 119	8	3.5.1978
►**M41**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2711/78 van de Raad van 20 november 1978	L 328	1	23.11.1978
►**M42**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3084/78 van de Raad van 21 december 1978	L 369	1	29.12.1978
►**M43**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3085/78 van de Raad van 21 december 1978	L 369	6	29.12.1978
►**M44**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2955/79 van de Raad van 18 december 1979	L 336	1	29.12.1979
►**M45**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 160/80 van de Raad van 21 januari 1980	L 20	1	26.1.1980
►**M46**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 161/80 van de Raad van 21 januari 1980	L 20	5	26.1.1980
►**M47**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 187/81 van de Raad van 20 januari 1981	L 21	18	24.1.1981
►**M48**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 397/81 van de Raad van 10 februari 1981	L 46	1	19.2.1981
►**M49**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2780/81 van de Raad van 22 september 1981	L 271	1	26.9.1981
►**M50**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3821/81 van de Raad van 15 december 1981	L 386	1	31.12.1981
►**M51**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 371/82 van de Raad van 15 februari 1982	L 47	8	19.2.1982
►**M52**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 372/82 van de Raad van 15 februari 1982	L 47	13	19.2.1982
►**M53**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3139/82 van de Raad van 22 november 1982	L 331	1	26.11.1982
►**M54**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 440/83 van de Raad van 21 februari 1983	L 53	1	26.2.1983
►**M55**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 1819/83 van de Raad van 28 juni 1983	L 180	1	5.7.1983
►**M56**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2074/83 van de Raad van 21 juli 1983	L 203	1	27.7.1983

►**M57**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3647/83 van de Raad van 19 december 1983	L 361	1	24.12.1983
►**M58**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 419/85 van de Raad van 18 februari 1985	L 51	1	21.2.1985
►**M59**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 420/85 van de Raad van 18 februari 1985	L 51	6	21.2.1985
►**M60**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1578/85 van de Raad van 10 juni 1985	L 154	1	13.6.1985
►**M61**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1915/85 van de Raad van 8 juli 1985	L 180	3	12.7.1985
►**M62**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2799/85 van de Raad van 27 september 1985	L 265	1	8.10.1985
►**M63**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3580/85 van de Raad van 17 december 1985	L 343	1	20.12.1985
►**M64**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3855/86 van de Raad van 16 december 1986	L 359	1	19.12.1986
►**M65**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3856/86 van de Raad van 16 december 1986	L 359	5	19.12.1986
►**M66**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 793/87 van de Raad van 16 maart 1987	L 79	1	21.3.1987
►**M67**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3019/87 van de Raad van 5 oktober 1987	L 286	3	9.10.1987
►**M68**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3212/87 van de Raad van 20 oktober 1987	L 307	1	29.10.1987
►**M69**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3784/87 van de Raad van 14 december 1987	L 356	1	18.12.1987
►**M70**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2338/88 van de Raad van 25 juli 1988	L 204	1	29.7.1988
►**M71**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2339/88 van de Raad van 25 juli 1988	L 204	5	29.7.1988
►**M72**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3982/88 van de Raad van 19 december 1988	L 354	1	22.12.1988
►**M73**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2187/89 van de Raad van 18 juli 1989	L 209	1	21.7.1989
►**M74**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3728/89 van de Raad van 11 december 1989	L 364	1	14.12.1989
►**M75**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2258/90 van de Raad van 27 juli 1990	L 204	1	2.8.1990
►**M76**	Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3736/90 van de Raad van 19 december 1990	L 360	1	22.12.1990
►**M77**	Verordening (EEG) nr. 2232/91 van de Raad van 22 juli 1991	L 204	1	27.7.1991
►**M78**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3830/91 van de Raad van 19 december 1991	L 361	1	31.12.1991
►**M79**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3831/91 van de Raad van 19 december 1991	L 361	7	31.12.1991
►**M80**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3832/91 van de Raad van 19 december 1991	L 361	9	31.12.1991
►**M81**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3833/91 van de Raad van 19 december 1991	L 361	10	31.12.1991
►**M82**	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3834/91 van de Raad van 19 december 1991	L 361	13	31.12.1991
►**M83**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 571/92 van de Raad van 2 maart 1992	L 62	1	7.3.1992
►**M84**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3761/92 van de Raad van 21 december 1992	L 383	1	29.12.1992
►**M85**	Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3947/92 van de Raad van 21 december 1992	L 404	1	31.12.1992
►**M86**	Verordening (Euratom, EGKS, EG) nr. 3608/93 van de Raad van 20 december 1993	L 328	1	29.12.1993

►**M87**	Verordening (EGKS, EG, Euratom) nr. 3161/94 van de Raad van 19 december 1994	L 335	1	23.12.1994
►**M88**	Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2963/95 van de Raad van 18 december 1995	L 310	1	22.12.1995
►**M89**	Verordening (Euratom, EGKS, EG) nr. 1354/96 van de Raad van 8 juli 1996	L 175	1	13.7.1996
►**M90**	Verordening (Euratom, EGKS, EG) nr. 2485/96 van de Raad van 20 december 1996	L 338	1	28.12.1996
►**M91**	Verordening (EGKS, EG, Euratom) nr. 2192/97 van de Raad van 30 oktober 1997	L 301	5	5.11.1997
►**M92**	Verordening (EGKS, EG, Euratom) nr. 2591/97 van de Raad van 18 december 1997	L 351	1	23.12.1997
►**M93**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 781/98 van de Raad van 7 april 1998	L 113	4	15.4.1998
►**M94**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2458/98 van de Raad van 12 november 1998	L 307	1	17.11.1998
►**M95**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2594/98 van de Raad van 27 november 1998	L 325	1	3.12.1998
►**M96**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2762/98 van de Raad van 17 december 1998	L 346	1	22.12.1998
►**M97**	Mededeling van de Commissie aan de overige instellingen over de omrekening van de statutaire bedragen in euro (1999/C 60/09)	C 60	11	2.3.1999
►**M98**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 620/1999 van de Raad van 22 maart 1999	L 78	1	24.3.1999
►**M99**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 1238/1999 van de Raad van 14 juni 1999	L 150	1	17.6.1999
►**M100**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2700/1999 van de Raad van 17 december 1999	L 327	1	21.12.1999
►**M101**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 212/2000 van de Raad van 24 januari 2000	L 24	1	29.1.2000
►**M102**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 628/2000 van de Raad van 20 maart 2000	L 76	1	25.3.2000
►**M103**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2804/2000 van de Raad van 18 december 2000	L 326	3	22.12.2000
►**M104**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2805/2000 van de Raad van 18 december 2000	L 326	7	22.12.2000
►**M105**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 1986/2001 van de Raad van 8 oktober 2001	L 271	1	12.10.2001
►**M106**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2581/2001 van de Raad van 17 december 2001	L 345	1	29.12.2001
►**M107**	Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 490/2002 van de Raad van 18 maart 2002	L 77	1	20.3.2002
►**M108**	Verordening (EG, Euratom) nr. 2265/2002 van de Raad van 16 december 2002	L 347	1	20.12.2002
►**M109**	Verordening (EG, Euratom) nr. 2148/2003 van de Raad van 5 december 2003	L 323	1	10.12.2003
►**M110**	Verordening (EG, Euratom) nr. 2181/2003 van de Raad van 8 december 2003	L 327	1	16.12.2003
►**M111**	Verordening (EG, Euratom) nr. 2182/2003 van de Raad van 8 december 2003	L 327	3	16.12.2003
►**M112**	Verordening (EG, Euratom) 723/2004 van de Raad van 22 maart 2004	L 124	1	27.4.2004
►**M113**	Verordening (EG, Euratom) nr. 23/2005 van de Raad van 20 december 2004	L 6	1	8.1.2005
►**M114**	Verordening (EG, Euratom) nr. 31/2005 van de Raad van 20 december 2004	L 8	1	12.1.2005
►**M115**	Verordening (EG, Euratom) nr. 1972/2005 van de Raad van 29 november 2005	L 317	1	3.12.2005
►**M116**	Verordening (EG, Euratom) nr. 2104/2005 van de Raad van 20 december 2005	L 337	7	22.12.2005

►**M117**	Verordening (EG, Euratom) nr. 1066/2006 van de Raad van 27 juni 2006	L 194	1	14.7.2006
►**M118**	Verordening (EG, Euratom) nr. 1895/2006 van de Raad van 19 december 2006	L 397	6	30.12.2006
►**M119**	Verordening (EG, Euratom) nr. 337/2007 van de Raad van 27 maart 2007	L 90	1	30.3.2007
►**M120**	Verordening (EG, Euratom) nr. 1558/2007 van de Raad van 17 december 2007	L 340	1	22.12.2007
►**M121**	Verordening (EG, Euratom) nr. 420/2008 van de Raad van 14 mei 2008	L 127	1	15.5.2008
►**M122**	Verordening (EG, Euratom) nr. 1323/2008 van de Raad van 18 december 2008	L 345	10	23.12.2008
►**M123**	Verordening (EG, Euratom) nr. 1324/2008 van de Raad van 18 december 2008	L 345	17	23.12.2008
►**M124**	Verordening (EG) nr. 160/2009 van de Raad van 23 februari 2009	L 55	1	27.2.2009
►**M125**	Verordening (EU, Euratom) nr. 1295/2009 van de Raad van 22 december 2009	L 348	9	29.12.2009
►**M126**	Verordening (EU, Euratom) nr. 1296/2009 van de Raad van 23 december 2009	L 348	10	29.12.2009

Gerectificeerd bij:

►**C1** Rectificatie PB L 61 van 7.3.1973, blz. 22 (1473/72)
►**C2** Rectificatie PB L 95 van 11.4.1973, blz. 24 (2647/72)
►**C3** Rectificatie PB L 52 van 24.2.1977, blz. 45 (3177/76)
►**C4** Rectificatie PB L 214 van 4.8.1978, blz. 23 (912/78)
►**C5** Rectificatie PB L 130 van 16.5.1981, blz. 26 (187/81)
►**C6** Rectificatie PB L 130 van 16.5.1981, blz. 26 (397/81)
►**C7** Rectificatie PB L 11 van 17.1.1998, blz. 45 (2591/97)
►**C8** Rectificatie PB L 51 van 24.2.2005, blz. 28 (723/2004)
►**C9** Rectificatie PB L 248 van 22.9.2007, blz. 26 (723/2004)

▼B

VERORDENING No. 31 (E. E. G.), 11 (E. G. A.),

tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 179, 212 en 215;

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op de artikelen 152, 186 en 188;

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 6 en 14;

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op de artikelen 6 en 14;

Gezien de voorstellen welke door de Commissies overeenkomstig artikel 14 van de Protocollen betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie zijn ingediend;

Gezien het advies van het Europese Parlement;

Gezien het advies van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen;

Overwegende dat het de taak van de Raden is met eenparigheid van stemmen, in samenwerking met de Commissies en na raadpleging van de andere betrokken instellingen, het statuut van de ambtenaren en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie vast te stellen;

Overwegende dat dit statuut en deze regeling enerzijds de Gemeenschappen moeten verzekeren van de medewerking van personeelsleden, die uit een oogpunt van onafhankelijkheid, bekwaamheid, prestatievermogen en onkreukbaarheid aan de hoogste eisen voldoen en die uit de onderdanen van de Lid-Staten der Gemeenschappen zijn aangeworven met inachtneming van een zo breed mogelijke aardrijkskundige spreiding, en anderzijds deze personeelsleden in staat moeten stellen zich van hun taak te kwijten onder omstandigheden die de beste werking van de dienst waarborgen,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Enig artikel

Het statuut van de ambtenaren en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie worden neergelegd in de in de bijlage opgenomen bepalingen, die deel uitmaken van deze verordening.

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1962.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

▼**M15**

STATUUT VAN DE AMBTENAREN DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

▼**B**

INHOUD

Titel I: **Algemene bepalingen**
art. 1 t/m 10 quater

Titel II: **Rechten en verplichtingen van de ambtenaar**
art. 11 t/m 26 bis

Titel III: **Loopbaan van de ambtenaar**

Hoofdstuk 1: Aanwerving
art. 27 t/m 34

Hoofdstuk 2: Ambtelijke stand
art. 35

Afdeling 1: Actieve dienst
art. 36

Afdeling 2: Detachering
art. 37 t/m 39

Afdeling 3: Verlof om redenen van persoonlijke aard
art. 40

Afdeling 4: Ter beschikking
art. 41

Afdeling 5: Verlof wegens militaire dienst
art. 42

Afdeling 6: Ouderschapsverlof en verlof om gezinsredenen
art. 42 bis en 42 ter

Hoofdstuk 3: Beoordeling, plaatsing in een hogere salaristrap en bevordering
art. 43 t/m 46

Hoofdstuk 4: Beëindiging van de dienst
art. 47

Afdeling 1: Ontslag op verzoek
art. 48

Afdeling 2: Ontslag ambtshalve
art. 49

Afdeling 3: Ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang
art. 50

Afdeling 4: Procedures voor de behandeling van gevallen van onvoldoende geschiktheid voor het ambt
art. 51

Afdeling 5: Pensionering
art. 52 en 53

Afdeling 6: Honoraire rangen
art. 54

Titel IV: **Arbeidsvoorwaarden van de ambtenaar**

Hoofdstuk 1: Arbeidsduur
art. 55 t/m 56 quater

Hoofdstuk 2: Verlof
art. 57 t/m 60

▼B

Hoofdstuk 3:	Feestdagen art. 61
Titel V:	**Financiële en sociale bepalingen voor de ambtenaar**
Hoofdstuk 1:	Bezoldiging en vergoeding van kosten
Afdeling 1:	Bezoldiging art. 62 t/m 70
Afdeling 2:	Vergoeding van kosten art. 71
Hoofdstuk 2:	Sociale zekerheid art. 72 t/m 76 bis
Hoofdstuk 3:	Pensioenen en invaliditeitsuitkering art. 77 t/m 84
Hoofdstuk 4:	Terugvordering van hetgeen onverschuldigd is betaald art. 85
Hoofdstuk 5:	Subrogatie van de Gemeenschappen art. 85 bis
Titel VI:	**Tuchtregeling** art. 86
Titel VII:	**Verzoeken en beroep** art. 90 t/m 91 bis
Titel VIII:	**Bijzondere bepalingen voor de ambtenaren der wetenschappelijke en technische groepen der Gemeenschappen** art. 92 t/m 94
Titel VIII bis:	**Bijzondere afwijkende bepalingen voor de ambtenaren die zijn tewerkgesteld in een derde land** art. 101 bis
Titel IX:	**Overgangs- en slotbepalingen**
Hoofdstuk 1:	Overgangsbepalingen art. 107 bis
Hoofdstuk 2:	Slotbepalingen art. 110
Bijlage I:	A — Standaardfuncties in elk van de in artikel 5, lid 3, bedoelde functiegroepen B — Vermenigvuldigingsfactoren voor de gelijkwaardigheid van gemiddelde loopbaanprofielen
Bijlage II:	Samenstelling en werkwijze van de organen, genoemd in artikel 9 van het statuut
Bijlage III:	Procedure voor een vergelijkend onderzoek
Bijlage IV:	Nadere bepalingen betreffende de vergoeding, bedoeld in de artikelen 41 en 50 van het statuut
Bijlage IV bis:	Deeltijdwerk
Bijlage V:	Nadere bepalingen betreffende verlof
Bijlage VI:	Nadere bepalingen betreffende compensatie en beloning van overwerk
Bijlage VII:	Nadere bepalingen betreffende bezoldiging en vergoeding van kosten
Bijlage VIII:	Nadere uitwerking van de pensioenregeling
Bijlage IX:	Tuchtprocedure

▼B

Bijlage X: Bijzondere afwijkende bepalingen voor de ambtenaren die zijn tewerkgesteld in een derde land

Bijlage XI: Wijze van toepassing van de artikelen 64 en 65 van het Statuut

Bijlage XII: Uitvoeringsbepalingen van artikel 83 bis van het Statuut

Bijlage XIII: Overgangsmaatregelen van toepassing op de ambtenaren van de Gemeenschappen (artikel 107 bis van het Statuut)

Bijlage XIII.1: Standaardfuncties gedurende de overgangsperiode

TITEL I

ALGEMENE BEPALINGEN

▼M112

Artikel 1

Dit Statuut is van toepassing op de ambtenaren van de Gemeenschappen.

Artikel 1 bis

1. Ambtenaar van de Gemeenschappen in de zin van dit Statuut is hij die, op de bij dit Statuut bepaalde wijze, in een vast ambt bij een der instellingen van de Gemeenschappen is aangesteld bij schriftelijk besluit van het daartoe bevoegde gezag van deze instelling.

2. Deze definitie is ook van toepassing op de personen die zijn aangesteld door de organen van de Gemeenschappen, op wie dit Statuut van toepassing is krachtens de besluiten waarbij zij zijn opgericht (hierna „organen" te noemen). Verwijzingen in dit Statuut naar de instellingen zijn ook van toepassing op de organen, tenzij in dit Statuut anders is bepaald.

Artikel 1 ter

Tenzij in dit Statuut anders is aangegeven, zijn:

a) het Europees Economisch en Sociaal Comité,

b) het Comité van de Regio's,

c) de Europese ombudsman, en

d) de Europees Toezichthouder voor gegevensbescherming

voor de toepassing van dit Statuut gelijkgesteld met de instellingen van de Gemeenschappen.

Artikel 1 quater

Iedere bepaling in dit Statuut waarin naar een persoon van het mannelijk geslacht wordt verwezen, geldt eveneens voor personen van het vrouwelijk geslacht en vice versa, tenzij uit de context duidelijk anders blijkt.

▼M93

Artikel 1 ►M112 *quinquies* ◄

▼M112

1. Voor de toepassing van dit Statuut is iedere vorm van discriminatie op grond van geslacht, ras, huidskleur, etnische of sociale afkomst, genetische kenmerken, taal, politieke, filosofische, godsdienstige of andere overtuiging, het behoren tot een nationale minderheid, eigendom, geboorte, handicap, leeftijd, of seksuele geaardheid verboden.

Voor de toepassing van dit Statuut zijn de voor het huwelijk geldende bepalingen eveneens van toepassing op andere samenlevingsvormen dan het huwelijk, mits is voldaan aan de voorwaarden van artikel 1, lid 2, onder c), van bijlage VII.

▼M93

2. Het beginsel van gelijke behandeling belet niet dat de instellingen van de Europese Gemeenschappen, om volledige gelijkheid van mannen en vrouwen in het beroepsleven in de praktijk te verzekeren ►M112 — hetgeen een fundamenteel beginsel is dat bij de toepassing van dit Statuut in al zijn aspecten in acht moet worden genomen — ◄, maatregelen handhaven of aannemen waarbij specifieke voordelen worden ingesteld om de uitoefening van een beroepsactivi-

▼M93

teit door het ondervertegenwoordigde geslacht te vergemakkelijken of om nadelen in de beroepsloopbaan te voorkomen of te compenseren.

3. De instellingen bepalen in onderling overleg en na advies van het Comité voor het statuut de maatregelen en acties ter bevordering van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen met name door een einde te maken aan de bestaande ongelijkheid ten aanzien van de kansen van vrouwen op de gebieden waarop het huidige statuut betrekking heeft, en treffen de nodige maatregelen.

▼M112

4. Voor de toepassing van lid 1 wordt als persoon met een handicap de persoon aangemerkt die getroffen is door een fysiek of mentaal gebrek dat blijvend is of waarschijnlijk blijvend zal zijn. Dit gebrek wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 33.

Een gehandicapt persoon voldoet aan de voorwaarden van artikel 28, onder e), wanneer hij in staat is, mits een aantal redelijke voorzieningen worden aangebracht, de fundamentele taken van het betrokken ambt te vervullen.

Onder „redelijke voorzieningen" om de fundamentele taken van een ambt te kunnen vervullen, wordt verstaan passende maatregelen, waar nodig, om een persoon met een handicap in staat te stellen om toegang te krijgen tot, deel te nemen aan, en carrière te maken in het arbeidsleven, of opleidingen te volgen, zonder dat dit voor de werkgever een onevenredig zware belasting vormt.

5. Indien onder dit Statuut vallende personen die zich door niet-toepassing te hunnen aanzien van het hierboven genoemde beginsel van gelijke behandeling benadeeld achten, feiten aanbrengen op grond waarvan kan worden aangenomen dat directe of indirecte discriminatie heeft plaatsgevonden, moet de instelling het bewijs leveren dat het beginsel van gelijke behandeling niet is geschonden. Deze bepaling is niet van toepassing in het kader van tuchtprocedures.

6. Iedere beperking ten aanzien van de naleving van het non-discriminatiebeginsel en het proportionaliteitsbeginsel moet op objectieve en redelijke wijze gemotiveerd zijn en moet beantwoorden aan legitieme doelstellingen van algemeen belang in het kader van het personeelsbeleid. Met name de vaststelling van een verplichte pensioenleeftijd en van een minimale pensioengerechtigde leeftijd kunnen door dergelijke doelstellingen worden gerechtvaardigd.

Artikel 1 sexies

1. Ambtenaren in actieve dienst hebben toegang tot door de instellingen genomen maatregelen van sociale aard en tot de door de in artikel 9 genoemde sociale diensten geboden dienstverlening. Gewezen ambtenaren hebben toegang tot beperkte specifieke maatregelen van sociale aard.

2. Ambtenaren in actieve dienst hebben recht op arbeidsomstandigheden die voldoen aan passende veiligheids- en gezondheidsnormen die ten minste gelijkwaardig zijn met de minimumvoorschriften die gelden op grond van maatregelen die krachtens de Verdragen op deze gebieden zijn vastgesteld.

3. De volgens dit artikel vastgestelde maatregelen van sociale aard worden door elke instelling uitgevoerd in nauwe samenwerking met het personeelscomité op basis van meerjarige voorgestelde maatregelen. Deze voorgestelde maatregelen worden in het kader van de begrotingsprocedure elk jaar aan de begrotingsautoriteit voorgelegd.

▼B

Artikel 2

►M112 1. ◄ Iedere instelling bepaalt welke gezagsorganen bij haar de bevoegdheden uitoefenen die volgens dit statuut aan het tot aanstelling bevoegde gezag toekomen.

▼M112

———————

2. Een of meer instellingen kunnen de uitoefening van de aan het tot aanstelling bevoegde gezag verleende bevoegdheden echter geheel of gedeeltelijk aan een van hen of aan een interinstitutioneel orgaan toevertrouwen, met uitzondering van besluiten inzake de aanstelling, bevordering of overplaatsing van ambtenaren.

▼B

Artikel 3

In het besluit tot aanstelling van de ambtenaar wordt de datum bepaald, waarop de aanstelling ingaat; deze datum mag in geen geval een vroegere zijn dan die waarop de betrokkene in dienst treedt·

Artikel 4

Aanstelling of bevordering kan er slechts toe strekken in een vacature te voorzien overeenkomstig de bepalingen van dit statuut.

Iedere vacature bij een instelling wordt ter kennis van het personeel dezer instelling gebracht, zodra het tot aanstelling bevoegde gezag besloten heeft dat in deze vacature moet worden voorzien.

▼M112

Kan in deze vacature niet worden voorzien door overplaatsing, aanstelling in een ambt overeenkomstig artikel 45 bis of bevordering, dan wordt zij ter kennis van het personeel van de overige instellingen gebracht en/of wordt een intern vergelijkend onderzoek georganiseerd.

Artikel 5

1. De ambten waarop dit Statuut van toepassing is, zijn in twee functiegroepen ingedeeld naargelang van de aard en het niveau van de werkzaamheden waarmee zij overeenkomen, te weten de functiegroep „administrateurs" (hierna „AD") en de functiegroep „assistenten" (hierna „AST").

2. De functiegroep AD omvat twaalf rangen, die overeenkomen met leidinggevende functies, functies met een beleidsmatig of adviserend karakter en functies op taalkundig en wetenschappelijk gebied. De functiegroep AST omvat elf rangen, die overeenkomen met functies met een uitvoerend en technisch karakter en kantoorfuncties.

3. Voor aanstelling in een ambt gelden de volgende minimumeisen:

a) in de functiegroep AST

i) een diploma van hoger onderwijs, of

ii) een diploma van middelbaar onderwijs dat toegang geeft tot hoger onderwijs, en passende beroepservaring van ten minste drie jaar, of

iii) indien het belang van de dienst zulks rechtvaardigt, een beroepsopleiding of beroepservaring van een gelijkwaardig niveau.

b) in de functiegroep AD voor de rangen 5 en 6

i) een opleidingsniveau dat overeenkomt met een voltooide universitaire opleiding van ten minste drie jaar, afgesloten door een diploma, of

ii) indien het belang van de dienst zulks rechtvaardigt, een beroepsopleiding van een gelijkwaardig niveau.

c) in de functiegroep AD voor de rangen 7 tot en met 16:

i) een opleidingsniveau dat overeenkomt met een voltooide universitaire opleiding, afgesloten door een diploma, wanneer de normale duur van de universitaire opleiding vier jaar of meer bedraagt, of

ii) een opleidingsniveau dat overeenkomt met een voltooide universitaire opleiding, afgesloten door een diploma, en relevante beroepservaring van ten minste één jaar, wanneer de normale duur van de universitaire opleiding ten minste drie jaar bedraagt, of

iii) indien het belang van de dienst zulks rechtvaardigt, een beroepsopleiding van een gelijkwaardig niveau.

4. In bijlage I, punt A, is een overzicht van de verschillende standaardfuncties opgenomen. Iedere instelling stelt op basis van dit overzicht en na overleg met het Comité voor het Statuut, de bij iedere standaardfunctie behorende taken en bevoegdheden vast.

5. Voor alle ambtenaren die tot dezelfde functiegroep behoren, gelden dezelfde voorwaarden inzake aanwerving en loopbaanverloop.

▼**M112**

Artikel 6

1. Het aantal ambten per rang en functiegroep is vastgesteld in de lijst van het aantal ambten die voor elke instelling aan de desbetreffende afdeling van de begroting is gehecht.

2. Om te zorgen voor de gelijkwaardigheid tussen een gemiddelde loopbaan onder de loopbaanstructuur vóór 1 mei 2004 („oude loopbaanstructuur") en een gemiddelde loopbaan onder de loopbaanstructuur vanaf 1 mei 2004 („nieuwe loopbaanstructuur"), en onverminderd het beginsel van bevordering op grond van verdienste zoals neergelegd in artikel 45 van het Statuut, garandeert de lijst van het aantal ambten dat voor elke instelling het aantal vacatures in elke rang op 1 januari van elk jaar gelijk is aan het aantal ambtenaren in actieve dienst die zich op 1 januari van het jaar daarvoor in de lagere rang bevonden, vermenigvuldigd met de in bijlage I, punt B, voor die rang vastgestelde percentages. Deze percentages gelden als gemiddelde over een periode van vijf jaar, ingaande op 1 mei 2004.

3. Op basis van de in lid 5 beschreven methode brengt de Commissie elk jaar aan de begrotingsautoriteit verslag uit over de ontwikkeling van de gemiddelde loopbanen in de twee functiegroepen bij alle instellingen, waarin wordt vermeld of het gelijkwaardigheidsbeginsel in acht is genomen en, zo niet, in hoeverre het geschonden is. Als het niet geëerbiedigd is, kan de begrotingsautoriteit de nodige corrigerende maatregelen treffen om de gelijkwaardigheid te herstellen.

4. Om de coherentie van dit systeem met de lijst van het aantal ambten, de gelijkwaardigheid tussen de oude en de nieuwe loopbaanstructuur en de begrotingsdiscipline te handhaven, worden de in bijlage I, punt B, vastgestelde percentages na afloop van de periode van vijf jaar die ingaat op 1 mei 2004, aan de hand van een verslag van de Commissie aan de Raad en van een voorstel van de Commissie opnieuw bekeken.

De Raad neemt een besluit overeenkomstig artikel 283 van het EG-Verdrag.

5. De gelijkwaardigheid wordt, uitgaande van een constante personeelsbezetting, over een bepaalde referentieperiode beoordeeld door een vergelijking van de bevorderingen en de anciënniteit voor een gemiddelde loopbaan vóór 1 mei 2004 en een gemiddelde loopbaan van na deze datum aangeworven ambtenaren.

Artikel 7

1. Het tot aanstelling bevoegde gezag stelt de ambtenaar, uitsluitend in het belang van de dienst en ongeacht zijn nationaliteit, bij wege van aanstelling of overplaatsing, overeenkomstig zijn rang te werk in een tot zijn functiegroep behorend ambt.

De ambtenaar kan verzoeken binnen zijn instelling te worden overgeplaatst.

2. De ambtenaar kan worden aangewezen ad interim een ambt te vervullen dat bij een hogere loopbaan van zijn functiegroep behoort dan waarin hij is geplaatst. Met ingang van de vierde maand van zijn tewerkstelling ad interim ontvangt hij een aanvullende toelage, gelijk aan het verschil tussen de bezoldiging, verbonden aan zijn rang en salaristrap, en de bezoldiging welke overeenkomt met de salaristrap die hem zou toekomen, indien hij was aangesteld in de rang die overeenkomt met de rang waarin hij ad interim te werk is gesteld.

Tewerkstelling ad interim kan ten hoogste voor één jaar plaatsvinden, behalve wanneer zij, direct of indirect, strekt tot vervanging van een ambtenaar die in het belang van de dienst is gedetacheerd, onder de wapenen is geroepen, dan wel een langdurig ziekteverlof geniet.

▼**B**

Artikel 8

De ambtenaar die bij een andere instelling der drie Europese Gemeenschappen is gedetacheerd, kan na zes maanden verzoeken naar deze instelling over te gaan.

Indien aan dit verzoek, in onderlinge overeenstemming tussen de instelling waartoe de ambtenaar behoort en de instelling waarbij hij is gedetacheerd, gevolg wordt gegeven, wordt de ambtenaar geacht zijn gehele loopbaan bij de Gemeenschappen te hebben volbracht bij laatstgenoemde instelling. Hij komt niet, uit hoofde van deze overgang, in aanmerking voor enig financieel voordeel bij dit statuut bepaald voor het geval van beëindiging van de dienst van een ambtenaar bij een instelling van de Gemeenschappen.

▼B

Het besluit waarbij aan dit verzoek gevolg wordt gegeven, wordt, indien het gepaard gaat met een vaste aanstelling in een hogere rang dan die welke de betrokkene in zijn oorspronkelijke instelling bekleedt, gelijkgesteld met een bevordering; het kan slechts worden genomen overeenkomstig het bij artikel 45 bepaalde.

Artikel 9

1. Er worden opgericht

a) bij elke instelling:

— een personeelscomité, zo nodig verdeeld in afdelingen voor elke standplaats van het personeel;

— één of, indien het aantal ambtenaren in de standplaatsen dit vereist, meer paritaire commissies;

— één of, indien het aantal ambtenaren in de standplaatsen dit vereist, meer tuchtraden;

▼M112

— één of, indien het aantal ambtenaren in de standplaatsen dit vereist, meer paritaire raadgevende commissies voor de behandeling van gevallen van onvoldoende geschiktheid voor het ambt;

▼B

— zo nodig een beoordelingscomité;

b) bij de Gemeenschappen:

— een invaliditeitscommissie.

Zij vervullen de taken, in dit statuut omschreven.

▼M85

1 bis. Voor de toepassing van sommige bepalingen van dit Statuut kan bij twee of meer Instellingen een gemeenschappelijke paritaire commissie worden opgericht.

▼B

2. Samenstelling en werkwijze van deze organen worden door iedere instelling overeenkomstig bijlage II vastgesteld.

▼M112

De lijst van de leden van deze organen wordt ter kennis van het personeel van de instelling gebracht.

▼B

3. Het personeelscomité behartigt de belangen van het personeel bij de instelling en zorgt voor een voortdurend contact tussen haar en het personeel. Het draagt bij tot de goede werking van de dienst door de mening van het personeel aan de dag te doen treden en deze naar voren te brengen.

Het comité brengt moeilijkheden van algemene aard aangaande de interpretatie en de toepassing van dit statuut ter kennis van de bevoegde organen der instelling. Het comité kan inzake deze moeilijkheden worden geraadpleegd.

Het comité legt alle denkbeelden betreffende de organisatie en de werking van de dienst, alsmede alle voorstellen tot verbetering van de arbeidsvoorwaarden of in het algemeen van de levensomstandigheden van het personeel, aan de bevoegde organen van de instelling voor.

Het comité neemt deel aan het beheer van en het toezicht op de organen van sociale aard welke door de instelling in het belang van het personeel zijn opgericht. Het kan met toestemming van de instelling diensten van deze aard in het leven roepen.

4. Los van de taken die aan de paritaire commissies door dit statuut zijn toebedeeld, kunnen deze door het tot aanstelling bevoegde gezag of door het personeelscomité worden geraadpleegd over iedere kwestie van algemene aard die deze organen hun menen te moeten voorleggen.

▼M112

5. Het beoordelingscomité heeft tot taak advies te geven over:

a) hetgeen na de proeftijd dient te geschieden,

▼**M112**

b) samenstelling van de lijst van ambtenaren die worden getroffen door een maatregel tot vermindering van het aantal ambten.

Het tot aanstelling bevoegde gezag kan het comité opdragen erop toe te zien dat de beoordeling van het personeel van de instelling volgens gelijke maatstaven plaatsvindt.

6. De paritaire raadgevende commissie voor de behandeling van gevallen van onvoldoende geschiktheid voor het ambt brengt advies uit betreffende de toepassing van artikel 51.

Artikel 10

Er wordt een comité voor het statuut opgericht, samengesteld uit vertegenwoordigers van de instellingen der Gemeenschappen en een gelijk aantal vertegenwoordigers van hun personeelscomités. De procedure voor de benoeming van de leden van het comité voor het statuut wordt in onderlinge overeenstemming door de instellingen vastgesteld. De organen zijn gezamenlijk vertegenwoordigd, volgens de regels die door hen en door de Commissie in onderlinge overeenstemming zijn overeengekomen.

Het comité wordt door de Commissie geraadpleegd over elk voorstel tot herziening van het Statuut; het brengt zijn advies uit binnen de door de Commissie gestelde termijn. Los van de taken die op grond van dit Statuut aan het comité zijn toegekend, kan het comité voorstellen formuleren inzake de herziening van het Statuut. Het comité komt bijeen op verzoek van de voorzitter, van een instelling of van het personeelscomité van een instelling.

De notulen der beraadslagingen van dit comité worden toegezonden aan de bevoegde gezagsorganen.

▼**M23**

Artikel 10 bis

De Instelling stelt de termijnen vast, binnen welke het Personeelscomité, de Paritaire Commissie en het Comité voor het Statuut de adviezen moeten geven waarom hun is verzocht; deze termijnen mogen niet korter zijn dan 15 werkdagen. Indien binnen de vastgestelde termijnen geen advies is uitgebracht, neemt de Instelling haar beslissing.

▼**M112**

Artikel 10 ter

De in artikel 24 ter bedoelde vak- en beroepsorganisaties handelen in het algemeen belang van het personeel, onverminderd de statutaire bevoegdheden van de personeelscomités.

De representatieve vak- en beroepsorganisaties kunnen over de in artikel 10 bedoelde voorstellen van de Commissie worden geraadpleegd.

Artikel 10 quater

Elke instelling kan met haar representatieve vak- en beroepsorganisaties overeenkomsten over haar personeel sluiten. Deze overeenkomsten mogen niet leiden tot wijziging van het Statuut of tot budgettaire verplichtingen, noch gevolgen hebben voor het functioneren van de betrokken instelling. De representatieve vak- en beroepsorganisaties waarmee dergelijke overeenkomsten gesloten worden, handelen in elke instelling met inachtneming van de statutaire bevoegdheden van het personeelscomité.

▼**B**

TITEL II

RECHTEN EN VERPLICHTINGEN VAN DE AMBTENAAR

Artikel 11

De ambtenaar dient bij het uitoefenen van zijn werkzaamheden en bij het bepalen van zijn gedrag uitsluitend de belangen van de Gemeenschappen voor ogen te houden, zonder aanwijzingen te vragen of te aanvaarden van enige regering of van enig gezag, enige organisatie of persoon buiten zijn instelling. ►**M112** Hij

▼B

vervult de hem toevertrouwde taken op objectieve en onpartijdige wijze en met inachtneming van zijn loyaliteitsplicht tegenover de Gemeenschappen. ◄

De ambtenaar mag, zonder machtiging van het tot aanstelling bevoegde gezag, van een regering of wie dan ook buiten zijn instelling, geen eerbewijzen, onderscheidingen, gunsten, giften of beloningen van welke aard ook aanvaarden, behalve wegens vóór zijn aanstelling bewezen diensten of wegens diensten welke gedurende een bijzonder verlof ter zake van militaire dienst of andere nationale dienst uit hoofde van zodanige dienst zijn bewezen.

▼M112

Artikel 11 bis

1. Tenzij hierna anders is bepaald, mag een ambtenaar bij de uitoefening van zijn functie geen aangelegenheden behandelen waarbij hij, direct of indirect, enig persoonlijk belang, met name van familiale of financiële aard, heeft dat zijn onafhankelijkheid in het gedrang zou kunnen brengen.

2. Wanneer een ambtenaar bij de uitoefening van zijn functie een dergelijke aangelegenheid moet behandelen, dient hij het tot aanstelling bevoegde gezag daarvan onmiddellijk in kennis te stellen. Het tot aanstelling bevoegde gezag neemt de maatregelen die nodig zijn en kan met name de ambtenaar van zijn verplichtingen met betrekking tot deze aangelegenheid ontslaan.

3. De ambtenaar mag in ondernemingen die onder toezicht staan van de instelling waartoe hij behoort, noch direct, noch indirect, belangen hebben of verwerven die van dien aard of van die omvang zijn dat zij zijn onafhankelijkheid bij de uitoefening van zijn functie in het gedrang kunnen brengen.

Artikel 12

De ambtenaar dient zich te onthouden van iedere handeling en van iedere manier van optreden die afbreuk zouden kunnen doen aan de waardigheid van zijn functie als ambtenaar.

Artikel 12 bis

1. De ambtenaar onthoudt zich van iedere vorm van psychisch geweld of seksuele intimidatie.

2. De ambtenaar die het slachtoffer is geweest van psychisch geweld of seksuele intimidatie mag daarvan van de kant van de instelling geen nadelige effecten ondervinden. De ambtenaar die in een dergelijke aangelegenheid een getuigenis heeft afgelegd, mag daarvan van de kant van de instelling geen nadelige effecten ondervinden, mits de ambtenaar te goeder trouw heeft gehandeld.

3. Onder „psychisch geweld” wordt iedere vorm van opzettelijk onbehoorlijk gedrag verstaan dat zich gedurende lange tijd herhaaldelijk of systematisch voordoet in de vorm van gedragingen, woorden, handelingen, gebaren of geschriften die de persoonlijkheid, de waardigheid of de fysieke of de psychische integriteit van de betrokkene kunnen aantasten.

4. Onder „seksuele intimidatie” wordt de situatie verstaan waarin zich enige vorm van ongewenst gedrag van seksuele aard voordoet, met als doel of resultaat een persoon in zijn waardigheid aan te tasten of een intimiderende, vijandige, agressieve of verstorende sfeer te creëren. Seksuele intimidatie wordt beschouwd als discriminatie op grond van geslacht.

Artikel 12 ter

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 15, moet de ambtenaar die voornemens is om, al dan niet tegen beloning, enige nevenactiviteit uit te oefenen of enigerlei opdracht buiten de Gemeenschappen te vervullen, daartoe machtiging vragen aan het tot aanstelling bevoegde gezag. Deze machtiging wordt alleen geweigerd wanneer de activiteit of opdracht van dien aard is dat de ambtenaar erdoor wordt gehinderd in de uitoefening van zijn functie of wanneer de activiteit of opdracht niet verenigbaar is met de belangen van de instelling.

2. De ambtenaar stelt het tot aanstelling bevoegde gezag in kennis van iedere wijziging van bovenbedoelde activiteit of opdracht die zich voordoet nadat hij overeenkomstig lid 1 machtiging aan het tot aanstelling bevoegde gezag heeft gevraagd. De machtiging kan worden ingetrokken als de activiteit of de opdracht niet meer voldoet aan de voorwaarden bedoeld in de laatste zin van lid 1.

▼B

Artikel 13

Indien door de echtgenoot van de ambtenaar een winstgevende bezigheid als beroep wordt uitgeoefend, dient de ambtenaar hiervan mededeling te doen aan het tot aanstelling bevoegde gezag van zijn instelling. Indien mocht blijken dat deze bezigheid onverenigbaar is met die van de ambtenaar en indien laatstgenoemde er niet voor kan instaan dat aan deze bezigheid binnen een bepaalde termijn een einde wordt gemaakt, beslist het tot aanstelling bevoegde gezag, na advies van de paritaire commissie, ►M112 of de ambtenaar in zijn functie dient te worden gehandhaafd dan wel in een ander ambt moet worden geplaatst ◄.

▼M112

Artikel 15

1. De ambtenaar die zich kandidaat wenst te stellen voor een openbaar ambt, stelt het tot aanstelling bevoegde gezag daarvan in kennis. Het tot aanstelling bevoegde gezag besluit of de betrokkene, gelet op het belang van de dienst:

a) om verlof om redenen van persoonlijk aard moet verzoeken,

b) jaarlijks verlof moet opnemen,

c) toestemming kan krijgen om deeltijds te werken, of

d) zijn functie op dezelfde wijze kan blijven vervullen.

2. Wanneer een ambtenaar in een openbaar ambt wordt verkozen of benoemd, stelt hij het tot aanstelling bevoegde gezag daarvan onmiddellijk in kennis. Het tot aanstelling bevoegde gezag neemt, met inachtneming van het belang van de dienst, het gewicht van het ambt, de verplichtingen die daaruit voortvloeien en de bezoldiging en de kostenvergoeding die daaraan verbonden zijn, een van de in lid 1 genoemde besluiten. De periode waarvoor verlof om redenen van persoonlijke aard wordt toegekend, of toestemming wordt gegeven om deeltijds te werken, is gelijk aan de periode van de ambtstermijn van de betrokken ambtenaar.

Artikel 16

De ambtenaar is gehouden na beëindiging van de dienst betamelijkheid en kiesheid te betrachten bij het aanvaarden van bepaalde functies of voordelen.

De ambtenaar die binnen twee jaar na beëindiging van de dienst al dan niet bezoldigde beroepsbezigheden wenst uit te oefenen, moet de instelling daarvan in kennis stellen. Als deze beroepsbezigheden verband houden met de werkzaamheden die de ambtenaar heeft verricht gedurende de drie jaren die aan de beëindiging van de dienst voorafgingen en mogelijk niet verenigbaar zijn met de legitieme belangen van de instelling, kan het tot aanstelling bevoegde gezag, naargelang van het dienstbelang, besluiten de ambtenaar te verbieden de betrokken beroepsbezigheden uit te oefenen, of de uitoefening ervan aan bepaalde voorwaarden te onderwerpen. De instelling deelt de betrokkene na raadpleging van de paritaire commissie binnen 30 werkdagen na daarvan in kennis te zijn gesteld, haar besluit mede. Indien na afloop van die termijn geen mededeling is gedaan, wordt zij geacht er stilzwijgend mee in te stemmen.

Artikel 17

1. Het is de ambtenaar verboden informatie waarvan hij in zijn ambt kennis heeft genomen, aan onbevoegden mede te delen, tenzij die informatie reeds openbaar of voor het publiek toegankelijk is gemaakt.

2. Ook na beëindiging van de dienst blijft deze verplichting op de ambtenaar rusten.

Artikel 17 bis

1. De ambtenaar heeft het recht van vrijheid van meningsuiting mits hij de beginselen van loyaliteit en onpartijdigheid betracht.

2. De ambtenaar die enig geschrift waarvan het onderwerp betrekking heeft op de activiteit van de Gemeenschap, alleen of in samenwerking met anderen wenst te publiceren of te laten publiceren moet, onverminderd het bepaalde in de artikelen 12 en 17, het tot aanstelling bevoegde gezag daarvan van tevoren in kennis stellen.

Indien het tot aanstelling bevoegde gezag kan aantonen dat het onderwerp de legitieme belangen van de Gemeenschap ernstig kan schaden, deelt het de ambte-

▼**M112**

naar binnen 30 werkdagen na van het voornemen in kennis te zijn gesteld, schriftelijk zijn besluit mede. Als deze kennisgeving niet binnen dertig werkdagen heeft plaatsgevonden, wordt het tot aanstelling bevoegde gezag geacht geen bezwaren te hebben.

Artikel 18

1. Alle rechten die verband houden met hetgeen door de ambtenaar in de uitoefening van zijn functie is verricht, vallen toe aan de Gemeenschappen met de activiteiten waarvan deze verrichtingen verband houden. De Gemeenschap kan vorderen dat de auteursrechten ten aanzien van deze activiteiten aan haar worden overgedragen.

2. Iedere uitvinding die door een ambtenaar in de uitoefening van zijn functie of in verband daarmee wordt gedaan, komt van rechtswege toe aan de Gemeenschap. De instelling kan, op eigen kosten en namens de Gemeenschap, in alle landen octrooi aanvragen en verkrijgen. Iedere uitvinding met betrekking tot het werk van de Gemeenschap die een ambtenaar doet tijdens het jaar dat volgt op de beëindiging van zijn dienst, wordt, zolang het tegendeel niet is bewezen, geacht tijdens de uitoefening van zijn functie te zijn gedaan. Wanneer op een uitvinding octrooi wordt verleend, moet de naam van de uitvinder of van de uitvinders worden vermeld.

3. De instelling kan een ambtenaar die een geoctrooieerde uitvinding heeft gedaan, een beloning toekennen, waarvan zij zelf het bedrag vaststelt.

▼**B**

Artikel 19

De ambtenaar mag onder geen beding in rechte gewag maken van hetgeen hij in verband met zijn ambtsbezigheden heeft bevonden zonder machtiging van het tot aanstelling bevoegde gezag. Deze machtiging kan slechts worden geweigerd, indien belangen van de Gemeenschappen zulks vorderen en indien weigering niet kan leiden tot strafrechtelijke gevolgen voor de betrokken ambtenaar. Ook na beëindiging van de dienst blijft de ambtenaar hiertoe verplicht.

De voorgaande alinea is niet van toepassing op de ambtenaar of gewezen ambtenaar die als getuige optreedt voor het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen of voor de tuchtraad van een instelling voor een aangelegenheid die een personeelslid of een gewezen personeelslid der drie Europese Gemeenschappen betreft.

Artikel 20

De ambtenaar is verplicht in zijn standplaats te wonen of op zodanige afstand daarvan dat hij niet gehinderd wordt in de uitoefening van zijn werkzaamheden. ►**M112** Hij deelt zijn adres mee aan het tot aanstelling bevoegde gezag en geeft onmiddellijk kennis van iedere adresverandering. ◄

Artikel 21

Ongeacht de rang welke hij in het ambtelijk bestel bekleedt, is iedere ambtenaar verplicht zijn meerderen bij te staan en van raad te dienen; hij is verantwoordelijk voor de uitvoering van de taken welke hem zijn toevertrouwd.

De ambtenaar, belast met de zorg voor de gang van zaken in een tak van dienst, is verantwoordelijk tegenover zijn chefs voor de uitoefening van het gezag dat hem is toegekend, alsmede voor de uitvoering der door hem verstrekte opdrachten. De eigen verantwoordelijkheid zijner ondergeschikten ontheft hem in genen dele van de verantwoordelijkheid welke hij zelf draagt.

▼**M112**

Artikel 21 bis

1. Wanneer een ambtenaar een opdracht krijgt die hem onregelmatig voorkomt of waarvan de uitvoering naar zijn mening ernstige gevolgen kan hebben, dient hij zijn directe chef daarvan al dan niet schriftelijk op de hoogte te brengen; wordt de mededeling schriftelijk gedaan, dan moet de directe chef schriftelijk antwoorden. Als de opdracht door de directe chef schriftelijk wordt bevestigd, en de ambtenaar van oordeel is dat daarbij niet voldoende rekening is gehouden met de redenen van zijn bezorgdheid, legt hij, onverminderd het bepaalde in lid 2, de

▼**M112**

kwestie schriftelijk voor aan de hiërarchieke meerdere van zijn chef. Als deze de opdracht schriftelijk bevestigt, is de ambtenaar verplicht ze uit te voeren, tenzij de opdracht duidelijk in strijd is met de wet of met de geldende veiligheidsvoorschriften.

2. Als de directe chef van oordeel is dat de opdracht onmiddellijk moet worden uitgevoerd, is de ambtenaar verplicht ze uit te voeren, tenzij de opdracht duidelijk in strijd is met de wet of met de geldende veiligheidsvoorschriften. De directe chef is verplicht dit soort opdrachten schriftelijk te geven, als de ambtenaar daarom verzoekt.

▼**B**

Artikel 22

De ambtenaar kan worden verplicht de schade die de Gemeenschappen door grove schuld zijnerzijds in de uitoefening van zijn functie of ter gelegenheid daarvan hebben geleden, geheel of gedeeltelijk te vergoeden.

Het tot aanstelling bevoegde gezag neemt daartoe, met inachtneming van de tuchtrechtelijke procedure, een met redenen omkleed besluit.

Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft volledige rechtsmacht om uitspraak te doen in geschillen die door toepassing van deze bepalingen mochten ontstaan.

▼**M112**

Artikel 22 bis

1. De ambtenaar die tijdens de uitoefening van zijn functie of in verband daarmee kennis krijgt van feiten die het bestaan doen vermoeden van mogelijke onwettige activiteiten, inclusief fraude of corruptie, waardoor de belangen van de Gemeenschappen worden geschaad, dan wel van gedragingen bij de uitvoering van de werkzaamheden die een aanwijzing vormen voor ernstig plichtsverzuim door ambtenaren van de Gemeenschappen, meldt dit onverwijld aan zijn directe chef of aan zijn directeur-generaal, of, als hij dat nuttig acht, aan de secretaris-generaal of een persoon in een vergelijkbare functie, of rechtstreeks aan het Europees Bureau voor Fraudebestrijding (OLAF).

De in lid 1 bedoelde informatie wordt schriftelijk verstrekt.

Dit lid is ook van toepassing in het geval van ernstig plichtsverzuim door een lid van een instelling, door personen die in dienst zijn van een instelling, of dienstverleners die voor rekening van een instelling werken.

2. De ambtenaar die de in lid 1 bedoelde informatie ontvangt, deelt ieder gegeven waarvan hij kennis krijgt en dat het bestaan van onregelmatigheden als bedoeld in lid 1 doet vermoeden, onverwijld mee aan het OLAF.

3. De ambtenaar mag van de kant van de instelling geen nadelige gevolgen ondervinden van het feit dat hij gegevens als bedoeld in de leden 1 en 2 heeft meegedeeld, op voorwaarde dat hij redelijk en te goeder trouw heeft gehandeld.

4. De leden 1 tot en met 3 zijn niet van toepassing op documenten, bewijsstukken, rapporten, nota's of inlichtingen, in welke vorm dan ook, die in het kader van de behandeling van een aanhangige of beëindigde rechtszaak tot stand komen of worden bijgehouden, of die ter kennis van de betrokken ambtenaar komen in de loop van een rechtszaak.

Artikel 22 ter

1. De ambtenaar die de in artikel 22 bis bedoelde gegevens verstrekt aan de Voorzitter van de Commissie, aan de Voorzitter van de Rekenkamer, aan de Voorzitter van de Raad, aan de Voorzitter van het Europees Parlement of aan de Europese Ombudsman, mag daarvan van de kant van de instelling waartoe hij behoort, geen nadelige gevolgen ondervinden, mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

a) hij moet er naar eer en geweten van overtuigd zijn dat de bekendgemaakte informatie en de aantijgingen die ze eventueel bevat, in essentie waar zijn; en

b) de informatie moet eerder door de ambtenaar aan het of aan zijn instelling zijn meegedeeld en OLAF of de instelling moet over de gezien de complexiteit van de zaak door het Bureau of instelling, vastgestelde termijn hebben beschikt om passende maatregelen te kunnen nemen. De ambtenaar wordt binnen 60 dagen naar behoren van deze termijn in kennis gesteld.

▼M112

2. De in lid 1 bedoelde termijn is niet van toepassing indien de ambtenaar kan aantonen dat die, gezien alle omstandigheden van de zaak, onredelijk is.

3. De leden 1 en 2 zijn niet van toepassing op documenten, bewijsstukken, rapporten, nota's of inlichtingen, in welke vorm dan ook, die in het kader van de behandeling van een aanhangige of beëindigde rechtszaak tot stand komen of worden bijgehouden, of die ter kennis van de betrokken ambtenaar komen in de loop van een rechtszaak.

▼B

Artikel 23

De voorrechten en immuniteiten welke de ambtenaren genieten zijn uitsluitend in het belang van de Gemeenschappen toegekend. Behoudens het bepaalde ►M15 in het Protocol betreffende ◄ de voorrechten en immuniteiten zijn de betrokkenen niet ontheven van het vervullen van hun particuliere verplichtingen en van het naleven van de geldende wetten en de voorschriften betreffende de openbare orde en veiligheid.

Wanneer deze voorrechten en immuniteiten in het geding zijn, dient het tot aanstelling bevoegde gezag onverwijld door de betrokken ambtenaar hiervan op de hoogte te worden gesteld.

De laissez-passer, bedoeld ►M15 in het Protocol betreffende ◄ de voorrechten en immuniteiten, worden verstrekt aan de ambtenaren ►M112 van de rangen AD 12 tot en met AD 16 ◄ en de daarmee gelijkgestelde rangen. ►M39 Bij bijzonder besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag en wanneer het belang van de dienst het vereist, kan deze laissez-passer worden verstrekt aan ambtenaren van andere rangen, wier standplaats buiten het grondgebied van de Lid-Staten is gelegen. ◄

Artikel 24

►M15 De Gemeenschappen verlenen bijstand aan de ambtenaar ◄, inzonderheid bij rechtsvervolgingen van hen die zich hebben schuldig gemaakt aan bedreigingen, grove beledigingen, beschimpingen, smaad of vergrijpen tegen persoon of goed, waaraan hijzelf of de leden van zijn gezin uit hoofde van zijn hoedanigheid en zijn functie blootstaan.

Voorzover de schade die de ambtenaar door deze feiten heeft geleden, niet uit diens opzet of grove nalatigheid is voortgevloeid en hij geen vergoeding heeft kunnen verkrijgen van degenen die de schade hebben veroorzaakt, ►M15 wordt zij door de Gemeenschappen gezamenlijk vergoed ◄.

▼M112

Artikel 24 bis

▼M23

►M112 De Gemeenschappen ◄ vergemakkelijken de bij- en nascholing van de ambtenaar, voor zover dit verenigbaar is met de eisen van een goede werking der diensten en in overeenstemming met haar eigen belangen.

Voor de verdere loopbaan wordt ook met deze bij- en nascholing rekening gehouden.

Artikel ►M112 24 ter ◄

De ambtenaren hebben het recht van vereniging; zij kunnen met name lid zijn van vak- of beroepsorganisaties van Europese ambtenaren.

▼B

Artikel 25

▼M112

De ambtenaar kan verzoeken betreffende aangelegenheden waarop dit Statuut van toepassing is, richten tot het tot aanstelling bevoegde gezag van zijn instelling.

▼B

Elk besluit dat overeenkomstig dit statuut ten aanzien van een ambtenaar wordt genomen, dient onverwijld schriftelijk te zijner kennis te worden gebracht. Iedere voor hem nadelige beslissing dient met redenen te zijn omkleed.

▼M112

Besluiten met betrekking tot aanstelling, benoeming in vaste dienst, bevordering, overplaatsing, vaststelling van de ambtelijke stand en beëindiging van de dienst van een ambtenaar worden bekendgemaakt in de instelling waartoe hij behoort.

▼B

Artikel 26

Het persoonsdossier van de ambtenaar dient in te houden;

a) alle bescheiden welke betrekking hebben op zijn positie als ambtenaar, alsmede alle beoordelingen van zijn kundigheden, zijn prestaties of zijn gedrag;

b) de opmerkingen welke de betrokken ambtenaar ten aanzien van bovengenoemde stukken heeft gemaakt.

Elk dezer stukken dient te zijn ingeschreven, genummerd en opgeborgen in ononderbroken volgorde; stukken, bedoeld onder a), kan de instelling niet tegen de ambtenaar aanvoeren, noch te zijnen nadele gebruiken, indien zij hem niet zijn medegedeeld voordat ze aan zijn dossier worden toegevoegd.

De mededeling van elk stuk blijkt uit de handtekening die de ambtenaar hieronder heeft gesteld; bij gebreke daarvan geschiedt zij per aangetekende brief ►M112 , die wordt verzonden naar het laatste door de ambtenaar opgegeven adres ◄.

▼M112

Het persoonsdossier van de ambtenaar mag geen enkele aanduiding bevatten van zijn politieke, vakbonds-, wijsgerige of godsdienstige activiteiten en opvattingen, van zijn ras of etnische afstamming of van zijn seksuele geaardheid.

De vierde alinea belet evenwel niet dat in het persoonsdossier administratieve besluiten en documenten worden opgenomen die noodzakelijk zijn voor de toepassing van dit Statuut en waarvan de inhoud aan de betrokken ambtenaar bekend is.

▼B

Voor iedere ambtenaar mag slechts één dossier worden aangelegd.

Iedere ambtenaar heeft ook na beëindiging van de dienst, het recht kennis te nemen van alle stukken die zich in zijn dossier bevinden ►M112 en daarvan een kopie te maken ◄.

Het persoonsdossier is van vertrouwelijke aard en kan slechts in de dienstlokalen ►M112 of op een beveiligde elektronische drager ◄ worden geraadpleegd. Het wordt echter aan het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen toegezonden wanneer een beroep waarbij de ambtenaar is betrokken, ►M112 ——————— ◄ wordt ingesteld.

▼M112

Artikel 26 bis

Iedere ambtenaar heeft, overeenkomstig de door de instelling vastgestelde bepalingen, het recht kennis te nemen van zijn medisch dossier.

▼B

TITEL III

LOOPBAAN VAN DE AMBTENAAR

HOOFDSTUK 1

Aanwerving

Artikel 27

De aanwerving dient erop gericht te zijn de instelling de medewerking te verzekeren van ambtenaren die uit een oogpunt van bekwaamheid, prestatievermogen en onkreukbaarheid aan de hoogste eisen voldoen en die uit de onderdanen van de Lid-Staten der Gemeenschappen zijn aangeworven met inachtneming van een zo breed mogelijke aardrijkskundige spreiding.

▼M112

——————

▼B

Geen enkel ambt mag worden bestemd voor onderdanen van een bepaalde Lid-Staat.

▼B

Artikel 28

Als ambtenaar kan slechts worden aangesteld hij:

a) die onderdaan is van een der Lid-Staten van de Gemeenschappen, behoudens andersluidende beslissing van het tot aanstelling bevoegde gezag, en die zijn rechten als staatsburger bezit;

b) die heeft voldaan aan de verplichtingen welke voor hem voortvloeien uit de wettelijke voorschriften inzake de militaire dienstplicht;

c) die in zedelijk opzicht de waarborgen biedt welke voor de uitoefening van zijn functie vereist zijn;

d) die behoudens het bij artikel 29, lid 2, bepaalde, voldaan heeft bij een vergelijkend onderzoek op de grondslag van schriftelijke bewijsstukken van een examen of op de grondslag van beide overeenkomstig de bepalingen van bijlage III;

e) die voldoet aan de voor de uitoefening van zijn functie gestelde eisen van lichamelijke geschiktheid;

f) die blijk geeft van een grondige kennis van een van de talen der Gemeenschappen en van een voldoende kennis van een andere taal der Gemeenschappen voorzover dit voor de door hem te verrichten werkzaamheden noodzakelijk is.

▼M112

Artikel 29

1. Teneinde te voorzien in vacatures bij een instelling, onderzoekt het tot aanstelling bevoegde gezag eerst:

a) de mogelijkheden om in het ambt te voorzien door middel van

i) overplaatsing of

ii) aanstelling overeenkomstig artikel 45 bis of

iii) bevordering

binnen de instelling;

b) de verzoeken tot overgang van ambtenaren in dezelfde rang van andere instellingen en/of de mogelijkheden om een vergelijkend onderzoek binnen de instelling te organiseren, dat alleen openstaat voor de ambtenaren en de tijdelijke functionarissen in de zin van artikel 2 van de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen;

en gaat vervolgens over tot een vergelijkend onderzoek op de grondslag van schriftelijke bewijsstukken, van een examen of op de grondslag van beide. De procedure voor het vergelijkend onderzoek is vastgesteld in bijlage III.

Tot vergelijkend onderzoek kan eveneens worden overgegaan voor het vormen van een reserve ter vervulling van vacatures.

2. Voor het aanwerven van hoger leidinggevend personeel (directeuren-generaal of daarmee gelijkgestelden in de rangen AD 16 of 15 en directeuren of daarmee gelijkgestelden in de rangen AD 15 of 14) alsmede in buitengewone gevallen voor het vervullen van ambten waarvoor bijzondere kundigheden vereist zijn, kan door het tot aanstelling bevoegde gezag een andere procedure worden gevolgd dan die van het vergelijkend onderzoek.

3. De instellingen kunnen interne vergelijkende onderzoeken voor iedere functiegroep organiseren op basis van schriftelijke bewijsstukken en een examen voor de betreffende instelling, op niveau AST-6 of hoger of niveau AD-9 of hoger.

Deze vergelijkende onderzoeken staan alleen open voor leden van het tijdelijk personeel van die instelling die zijn aangesteld overeenkomstig artikel 2, onder c), van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Gemeenschappen. De instellingen vereisen als minimale toelatingsvoorwaarden voor deze vergelijkende onderzoeken dat kandidaten gedurende meer dan tien jaar als tijdelijk functionaris in dienst moeten zijn geweest en als zodanig zijn aangesteld op basis van een selectieprocedure die de toepassing van dezelfde maatstaven verzekerde als bij de aanwerving van ambtenaren, overeenkomstig artikel 12, lid 4, van die Regeling. In afwijking van lid 1, onder a), van dit artikel overweegt het tot aanstelling bevoegd gezag van de instelling die de tijdelijke functionaris heeft aangesteld, alvorens in een vacature in die instelling te voorzien, de mogelijkheid ambtenaren binnen de instelling over te plaatsen, als al-

▼M112

ternatief voor de benoeming van een van de kandidaten die voor deze interne vergelijkende onderzoeken zijn geslaagd.

4. Het Europees Parlement organiseert om de vijf jaar een intern vergelijkend onderzoek op basis van schriftelijke bewijsstukken en examens voor iedere functiegroep, op niveau AST-6 of hoger of niveau AD-9 of hoger, overeenkomstig de tweede alinea van lid 3.

▼B

Artikel 30

Voor ieder vergelijkend onderzoek wordt door het tot aanstelling bevoegde gezag een jury benoemd. De jury stelt een lijst van geschikte kandidaten op.

Het tot aanstelling bevoegde gezag kiest uit deze lijst de kandidaat of kandidaten, die het op de openstaande plaatsen aanstelt.

▼M112

Artikel 31

1. De aldus gekozen kandidaten worden aangesteld in de rang van de functiegroep vermeld in de aankondiging van het vergelijkend onderzoek waartoe zij zijn toegelaten.

2. Onverminderd artikel 29, lid 2, kunnen ambtenaren slechts worden aangeworven in de rangen AST 1 tot en met AST 4 of in de rangen AD 5 tot en met AD 8. De in de aankondiging van het vergelijkend onderzoek vermelde rang wordt door de instelling vastgesteld aan de hand van de volgende criteria:

a) het doel ambtenaren aan te werven die overeenkomstig artikel 27 aan de hoogste eisen voldoen;

b) de kwaliteit van de verlangde beroepservaring.

Om in specifieke behoeften van de instellingen te voorzien, kan bij de aanwerving van ambtenaren ook rekening worden gehouden met de heersende arbeidsmarktomstandigheden in de Gemeenschap.

3. Niettegenstaande lid 2 kan de instelling zo nodig de organisatie toestaan van een vergelijkend onderzoek in de rangen AD 9, AD 10, AD 11 en bij wijze van uitzondering in rang AD 12. Het totale aantal kandidaten die in deze graden op een vacante post worden benoemd, mag niet meer bedragen dan 20 % van het totale aantal aanstellingen in de functiegroep AD per jaar overeenkomstig de tweede alinea van artikel 30.

▼B

Artikel 32

De aangestelde ambtenaar wordt ingedeeld in de laagste salaristrap van zijn rang.

▼M112

Het tot aanstelling bevoegde gezag kan, teneinde rekening te houden met de beroepservaring van de betrokkene, een salarisanciënniteit van ten hoogste 24 maanden toekennen. Voor de uitvoering van dit artikel worden algemene uitvoeringsbepalingen vastgesteld.

▼M85

De tijdelijke functionaris die is ingedeeld overeenkomstig de door de Instelling vastgestelde indelingscriteria, behoudt de salarisanciënniteit die hij tijdens zijn diensttijd als tijdelijk functionaris had verworven, wanneer hij onmiddellijk na deze diensttijd tot ambtenaar in dezelfde rang wordt benoemd.

▼B

Artikel 33

Alvorens wordt overgegaan tot aanstelling van de kandidaat op wie de keuze is gevallen, dient deze zich te onderwerpen aan een medisch onderzoek door een raadgevend arts van de instelling, opdat door haar kan worden vastgesteld of hij aan de in artikel 28, onder e), gestelde voorwaarden voldoet.

▼M39

Indien het in de eerste alinea bedoelde medisch onderzoek heeft geleid tot een negatief medisch advies, kan de kandidaat, binnen 20 dagen nadat de Instelling hem daarvan in kennis heeft gesteld, verzoeken om zijn geval te onderwerpen

▼**M39**

aan het oordeel van een medische commissie, samengesteld uit drie door het tot aanstelling bevoegde gezag uit de raadgevende artsen van de Instellingen gekozen artsen. De raadgevende arts die het eerste negatieve advies heeft uitgebracht, wordt door de medische commissie gehoord. De kandidaat kan aan de medische commissie het advies van een door hem zelf gekozen arts voorleggen. Wanneer het advies van de medische commissie de conclusies van het in de eerste alinea bedoelde medisch onderzoek bevestigt, komen de honoraria en bijkomende kosten voor de helft ten laste van de kandidaat.

▼**M85**

Artikel 34

1. ►**M112** Alvorens in vaste dienst te kunnen worden aangesteld, dient iedere ambtenaar een proeftijd van negen maanden te volbrengen. ◄

Wanneer de ambtenaar tijdens zijn proeftijd wegens ziekte, moederschapsverlof als bedoeld in artikel 58 of ongeval gedurende ten minste één maand verhinderd is zijn werkzaamheden te verrichten, kan het tot aanstelling bevoegde gezag de proeftijd met een overeenkomstige periode verlengen.

2. In geval van duidelijke ongeschiktheid van de ambtenaar op proef kan op elk moment van de proeftijd een beoordeling worden opgesteld.

Deze beoordeling wordt ter kennis gebracht van de betrokkene, die binnen een termijn van acht dagen schriftelijk zijn opmerkingen hierover kan maken. De beoordeling en de opmerkingen worden door de hiërarchieke meerdere van de ambtenaar op proef onmiddellijk aan het tot aanstelling bevoegde gezag voorgelegd, dat binnen een termijn van drie weken het paritaire Beoordelingscomité raadpleegt omtrent het verdere verloop van de proeftijd. Het tot aanstelling bevoegde gezag kan besluiten de ambtenaar op proef vóór het einde van de proeftijd, met een opzeggingstermijn van één maand, te ontslaan. Daarbij mag de diensttijd de normale duur van de proeftijd niet overschrijden.

Bij wijze van uitzondering kan het tot aanstelling bevoegde gezag evenwel zijn toestemming verlenen voor een voortzetting van de proeftijd, waarbij de ambtenaar in een andere dienst wordt tewerkgesteld. In dat geval moet de tewerkstelling in de nieuwe dienst, met inachtneming van het bepaalde in lid 4, ten minste zes maand duren.

3. Uiterlijk één maand vóór het verstrijken van de proeftijd wordt ten aanzien van de ambtenaar op proef een beoordeling opgesteld betreffende zijn geschiktheid voor het vervullen van de hem uit hoofde van zijn functie opgedragen taken, alsmede betreffende zijn prestaties en zijn gedrag in de dienst. Deze beoordeling wordt ter kennis gebracht van de betrokkene, die binnen een termijn van acht dagen schriftelijk zijn opmerkingen hierover kan maken.

Indien er op grond van deze beoordeling aanleiding bestaat om de ambtenaar op proef te ontslaan of om, bij wijze van uitzondering, de proeftijd te verlengen, worden de beoordeling en de opmerkingen door de hiërarchieke meerdere van de ambtenaar op proef onmiddellijk aan het tot aanstelling bevoegde gezag voorgelegd, dat binnen een termijn van drie weken het paritaire Beoordelingscomité raadpleegt omtrent het verdere verloop van de proeftijd.

De ambtenaar op proef die zich niet voldoende geschikt heeft getoond om in vaste dienst te worden aangesteld, wordt ontslagen. Het tot aanstelling bevoegde gezag kan evenwel, bij wijze van uitzondering, de proeftijd met ten hoogste zes maanden verlengen, waarbij de ambtenaar op proef eventueel in een andere dienst wordt tewerkgesteld.

4. De totale duur van de proeftijd kan in geen geval meer bedragen dan 15 maanden.

5. Tenzij hij onverwijld beroepswerkzaamheden kan hervatten, geniet de ontslagen ambtenaar op proef een vergoeding ten bedrage van drie maanden basissalaris wanneer hij meer dan een jaar in dienst is geweest, twee maanden basissalaris wanneer hij ten minste zes maanden in dienst is geweest en één maand basissalaris wanneer hij minder dan zes maanden in dienst is geweest.

6. Het bepaalde in de leden 2 tot en met 5 is niet van toepassing op de ambtenaar die vóór het verstrijken van zijn proeftijd zelf ontslag neemt.

▼B

HOOFDSTUK 2

Ambtelijke stand

Artikel 35

De stand waarin de ambtenaar zich bevindt is:

a) actieve dienst,

b) detachering,

c) verlof om redenen van persoonlijke aard,

d) ter beschikking,

e) verlof wegens militaire dienst,

▼M112

f) ouderschapsverlof en verlof om gezinsredenen.

▼B

Afdeling 1

ACTIEVE DIENST

Artikel 36

Actieve dienst is de stand van de ambtenaar die, op de wijze zoals bepaald in titel IV, de functie uitoefent welke overeenkomt met het ambt waarin bij al dan niet ad interim is tewerkgesteld.

Afdeling 2

DETACHERING

Artikel 37

▼M23

Detachering is de stand van de ambtenaar ►M56 in vaste dienst ◄ die, bij besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag,

a) in het belang van de dienst

— is aangewezen voor het tijdelijk vervullen van een ambt buiten zijn Instelling, of

▼M112

— is belast met het tijdelijk bekleden van een functie bij een persoon die een mandaat vervult dat is bedoeld in de Verdragen, dan wel bij een gekozen voorzitter van een instelling, van een orgaan der Gemeenschappen of van een politieke fractie van het Europees Parlement, van het Comité van de Regio's of van een groep van het Europees Economisch en Sociaal Comité,

▼M85

— is aangewezen voor het tijdelijk vervullen van een ambt dat voorkomt op de lijst van het aantal ambten die worden bezoldigd uit de kredieten voor onderzoek en investering en waaraan door de begrotingsautoriteiten een tijdelijk karakter is toegekend.

▼M56

b) op eigen verzoek

— ter beschikking is gesteld van een andere Instelling der Europese Gemeenschappen,

of

— ter beschikking is gesteld van een der organisaties met communautaire doeleinden die voorkomen op een lijst welke in gemeenschappelijk overleg tussen de Instellingen van de Gemeenschappen na advies van het Comité voor het Statuut wordt vastgesteld.

▼B

In deze stand blijft de ambtenaar volledig in het genot van zijn rechten, overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 38 en 39, en blijft hij onderworpen aan de verplichtingen die voortvloeien uit de omstandigheid dat hij tot zijn oorspronkelijke instelling blijft behoren. ►M23 Gedurende de in de eerste alinea, sub a), tweede streepje, bedoelde detachering gelden echter voor de ambtenaar de bepalingen die van toepassingzijn op een ambtenaar van dezelfde rang als die welke hem is toegekend in het ambt waarin hij is gedetacheerd, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 77, derde alinea, betreffende het pensioen. ◄

▼M112

Iedere ambtenaar in actieve dienst of met verlof om redenen van persoonlijke aard kan op eigen verzoek of in het belang van de dienst worden gedetacheerd. Zodra de ambtenaar gedetacheerd is, wordt het verlof om redenen van persoonlijke aard beëindigd.

▼B

Artikel 38

Detachering in het belang van de dienst is aan de volgende regels onderworpen:

a) het besluit wordt, nadat de betrokkene is gehoord, door het tot aanstelling bevoegde gezag genomen;

b) de duur wordt vastgesteld door het tot aanstelling bevoegde gezag;

c) na elk tijdvak van zes maanden kan de betrokkene verzoeken de detachering te doen eindigen;

▼M23

d) indien de totale bezoldiging van het ambt dat hij tijdens de detachering vervult, lager is dan die welke hem op grond van zijn rang en salaristrap bij zijn oorspronkelijke Instelling toekomt, heeft de krachtens artikel 37, sub a), eerste streepje, gedetacheerde ambtenaar recht op een aanvullend salaris ten bedrage van dit verschil; tevens heeft hij recht op vergoeding van alle extra kosten welke voor hem uit de detachering voortvloeien;

e) de krachtens artikel 37, sub a), eerste streepje, gedetacheerde ambtenaar blijft pensioenbijdragen betalen op de grondslag van het salaris in actieve dienst dat bij de oorspronkelijke Instelling van de ambtenaar aan diens rang en salaristrap is verbonden;

▼B

f) de gedetacheerde ambtenaar behoudt zijn ambt en zijn rechten met betrekking tot plaatsing in een hogere salaristrap, en blijft in aanmerking komen voor bevordering;

g) na afloop van de detachering treedt de ambtenaar onmiddellijk weer in het vroeger door hem beklede ambt.

Artikel 39

Detachering op verzoek van de ambtenaar is aan de volgende regels onderworpen:

a) het besluit tot detachering wordt genomen door het tot aanstelling bevoegde gezag, dat tevens de duur ervan vaststelt;

b) binnen zes maanden na het tijdstip waarop hij in functie is getreden, kan de ambtenaar verzoeken de detachering te doen eindigen; in dit geval treedt hij onmiddellijk weer in het vroeger door hem beklede ambt;

c) na het verstrijken van deze termijn kan hij in zijn ambt worden vervangen;

▼M23

d) tijdens de duur van deze detachering worden de pensioenbijdragen, alsmede de eventuele rechten op pensioen berekend op basis van het salaris in actieve dienst dat bij de oorspronkelijke Instelling van de ambtenaar aan diens rang en salaristrap is verbonden. ►M56 De ambtenaar die krachtens artikel 37, lid 1, sub b), tweede streepje, is gedetacheerd en die pensioenrechten kan verwerven bij de organisatie waarbij hij is gedetacheerd, is evenwel tijdens zijn detachering niet aangesloten bij de pensioenregeling van zijn oorspronkelijke Instelling.

De ambtenaar die tijdens de in artikel 37, lid 1, sub b), tweede streepje, bedoelde detachering invalide wordt verklaard alsmede de rechtverkrijgenden van een ambtenaar die tijdens dezelfde periode is overleden, vallen onder de

▼M23

bepalingen van dit Statuut inzake ►M112 invaliditeitsuitkering of overlevingspensioen ◄, onder aftrek van de bedragen die hun op dezelfde gronden en voor hetzelfde tijdvak zouden zijn uitgekeerd door de organisatie waarbij de ambtenaar was gedetacheerd.

Deze bepaling mag niet tot gevolg hebben dat de ambtenaar of zijn rechtverkrijgenden in totaal een pensioen verkrijgen dat hoger is dan het maximumbedrag van het pensioen dat aan hem zou zijn uitgekeerd op basis van de bepalingen van dit Statuut; ◄

▼M112

e) tijdens de detachering behoudt de ambtenaar het recht om in een hogere salaristrap te worden geplaatst;

▼M23

►M112 f) ◄ na afloop van de detachering moet de ambtenaar bij de eerste vacature worden herplaatstin een ►M112 tot zijn functiegroep behorend ◄ ambt dat met zijn rang overeenkomt, mits hij de voor dit ambt vereiste geschiktheid bezit. Indien hij het hem aangeboden ambt weigert, behoudt hij onder dezelfde voorwaarde het recht om bij de tweede vacature te worden herplaatst in een ►M112 tot zijn functiegroep behorend ◄ ambt dat met zijn rang overeenkomt; indien hij ten tweeden male weigert, kan hij, nadat de Paritaire Commissie is geraadpleegd, ambtshalve worden ontslagen. Tot de datum van zijn daadwerkelijke herplaatsing behoudt de ambtenaar de stand van gedetacheerd ambtenaar zonder bezoldiging.

▼B

Afdeling 3

VERLOF OM REDENEN VAN PERSOONLIJKE AARD

Artikel 40

1. De ambtenaar ►M56 in vaste dienst ◄ kan bij wijze van uitzondering en op eigen verzoek in het genot worden gesteld van verlof zonder bezoldiging om redenen van persoonlijke aard.

▼M112

2. Onverminderd artikel 15 is de duur van het verlof beperkt tot een jaar. Het verlof kan worden verlengd.

Een verlenging kan telkens ten hoogste een jaar bedragen. Het verlof om redenen van persoonlijke aard mag over de gehele loopbaan van de ambtenaar in totaal niet meer dan 15 jaar bedragen.

Indien de ambtenaar evenwel om het verlof heeft verzocht om:

i) een kind te kunnen opvoeden dat in de zin van artikel 2, lid 2, van bijlage VII als te zijnen laste komend wordt beschouwd en dat in ernstige mate mentaal of lichamelijk gehandicapt is, hetgeen door de raadgevend arts van de instelling is erkend, en dat ononderbroken toezicht of verzorging behoeft; of

ii) zijn echtgenoot, die eveneens ambtenaar of ander personeelslid van de Gemeenschappen is, te kunnen volgen wanneer deze wegens zijn werkzaamheden op een zodanige afstand van de standplaats van de betrokkene moet gaan wonen dat het aldaar vestigen van de gemeenschappelijke echtelijke woonplaats de betrokkene moeilijkheden zou veroorzaken bij het verrichten van zijn werkzaamheden,

kan het verlof onbeperkt worden verlengd zolang bij elke verlenging nog de omstandigheid bestaat die de toekenning van het verlof rechtvaardigde.

▼B

3. Gedurende het verlof van de ambtenaar neemt zijn salaris-anciënniteit niet toe en komt hij niet in aanmerking voor bevordering; hij neemt geen deel aan het stelsel van sociale zekerheid, bedoeld in de artikelen 72 en 73, en de daaronder vallende risico's zijn niet gedekt.

▼M39

►M112 De ambtenaar die geen winstgevende beroepsbezigheid uitoefent, kan evenwel, wanneer hij daartoe uiterlijk in de maand volgende op het begin van het verlof om redenen van persoonlijke aard een verzoek indient, in aanmerking blijven komen voor de in die artikelen bedoelde dekking, mits hij de bijdragen voor de dekking van de in artikel 72, lid 1, respectievelijk artikel 73, lid 1, bedoelde risico's te zijnen laste neemt en wel voor de helft tijdens het eerste

▼M39

jaar van het verlof om redenen van persoonlijke aard en in haar geheel tijdens de resterende duur van dit verlof. Hij kan echter niet tegen de in artikel 73 bedoelde risico's worden verzekerd als hij niet in aanmerking komt voor verzekering tegen de in artikel 72 bedoelde risico's. De bijdragen worden berekend op de grondslag van het laatste basissalaris van de ambtenaar. ◄ Bovendien kan de ambtenaar die aantoont dat hij geen pensioenrechten kan verwerven bij een ander pensioenstelsel, wanneer hij hierom verzoekt, nieuwe pensioenrechten blijven verwerven gedurende ten hoogste een jaar, mits hij een bijdrage te zijnen laste neemt die gelijk is aan het driedubbele van het ►M56 in artikel 83, lid 2, bedoelde percentage; de bijdragen worden berekend op de grondslag van het basissalaris van de ambtenaar dat aan diens rang en salaristrap is verbonden. ◄

▼B

4. Verlof om redenen van persoonlijke aard is aan de volgende regels onderworpen:

a) het wordt op verzoek van de betrokkene door het tot aanstelling bevoegde gezag verleend;

b) verlenging dient twee maanden voor het verstrijken van de lopende verlofperiode te worden aangevraagd;

c) de ambtenaar kan in zijn ambt worden vervangen;

▼M23

d) na het verstrijken van het verlof om redenen van persoonlijke aard moet de ambtenaar bij de eerste vacature worden herplaatst in een ►M112 tot zijn functiegroep behorend ◄ ambt dat met zijn rang overeenkomt, mits hij de voor dit ambt vereiste geschiktheid bezit. Indien hij het hem aangeboden ambt weigert, behoudt hij, onder dezelfde voorwaarde, het recht om bij de tweede vacature te worden herplaatst in een ►M112 tot zijn functiegroep behorend ◄ ambt dat met zijn rang overeenkomt; indien hij ten tweeden male weigert, kan hij, nadat de Paritaire Commissie is geraadpleegd, ambtshalve worden ontslagen. Tot de datum van zijn daadwerkelijke herplaatsing ►M112 of van zijn detachering ◄ blijft de ambtenaar met verlof om redenen van persoonlijke aard zonder bezoldiging.

▼B

Afdeling 4

TER BESCHIKKING

Artikel 41

1. Onder „ter beschikking” wordt verstaan de stand van de ambtenaar die is getroffen door een maatregel tot vermindering van het aantal ambten bij zijn instelling.

2. Tot vermindering van het aantal ambten in een rang wordt door de bevoegde begrotingsautoriteit in het kader van de procedure tot vaststelling van de begroting besloten.

Het tot aanstelling bevoegde gezag stelt, na advies van de paritaire commissie, de aard van de ambten vast die onder deze maatregel zullen vallen.

Het tot aanstelling bevoegde gezag stelt, na advies van de paritaire commissie, een lijst vast van de door deze maatregel getroffen ambtenaren, waarbij rekening wordt gehouden met de bekwaamheid, de prestaties, het gedrag in de dienst, de gezinsomstandigheden, alsmede de diensttijd. Iedere ambtenaar die een der in de voorgaande alinea bedoelde ambten bekleedt en die de wens te kennen geeft ter beschikking te worden gesteld, wordt ambtshalve op deze lijst geplaatst.

De op deze lijst voorkomende ambtenaren worden bij besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag ter beschikking gesteld.

3. De ambtenaar die zich in deze stand bevindt, staakt zijn werkzaamheden en heeft geen recht meer op bezoldiging en op plaatsing in een hogere salaristrap, doch zijn recht op ouderdomspensioen op grond van het salaris dat hem uit hoofde van zijn rang en salaristrap toekomt, blijft, gedurende een tijdvak van ten hoogste vijf jaar, toenemen.

Deze ambtenaar heeft gedurende twee jaar, te rekenen van het tijdstip waarop hij ter beschikking is gesteld, bij voorrang recht op herplaatsing in een opengevallen of nieuw ingesteld ambt ►M112 van zijn functiegroep ◄ dat met zijn rang overeenkomt, mits hij de daarvoor vereiste geschiktheid bezit.

▼B

De ter beschikking gestelde ambtenaar geniet een vergoeding, die wordt berekend overeenkomstig bijlage IV.

▼M23

Het bedrag van de inkomsten die de betrokkene in een nieuwe werkkring gedurende dit tijdvak geniet, wordt in mindering gebracht op de in de vorige alinea bedoelde vergoeding, voor zover deze inkomsten te zamen met deze vergoeding meer bedragen dan de laatste totale bezoldiging van de ambtenaar, vastgesteld op de grondslag van de salaristabel, die van toepassing is op de eerste dag van de maand waarover de vergoeding moet worden vastgesteld.

▼M62

De betrokkene is gehouden de schriftelijke bewijsstukken die kunnen worden verlangd, over te leggen en de instelling van alle feiten in kennis te stellen waardoor zijn recht op de vergoeding zou kunnen worden gewijzigd.

▼M112

Op de vergoeding wordt geen aanpassingscoëfficiënt toegepast.

Op de vergoeding, alsmede op de in de vierde alinea bedoelde totale laatste bezoldiging, wordt echter wel de ►C9 aanpassingscoëfficiënt, als bedoeld in artikel 3, lid 5, onder a), van bijlage XI, ◄ toegepast die geldt voor de lidstaat binnen de Gemeenschap waar degene die de vergoeding ontvangt, aantoont zijn woonplaats te hebben, op voorwaarde dat hij in die lidstaat voor het laatst gewerkt heeft. In dat geval wordt de vergoeding, indien de valuta van dat land niet de euro is, berekend op basis van de wisselkoersen als bedoeld in artikel 63 van dit Statuut.

▼B

4. Na afloop van het tijdvak waarin de ambtenaar recht op de vergoeding had, wordt hij ambtshalve ontslagen. Hij komt eventueel in aanmerking voor ouderdomspensioen, overeenkomstig de bepalingen van de pensioenregeling.

5. De ambtenaar aan wie, voor het verstrijken van het in lid 3 genoemde tijdvak van twee jaar, een met zijn rang overeenkomend ambt is aangeboden en die dit ambt zonder geldige redenen heeft geweigerd, kan, na advies van de paritaire commissie, vervallen worden verklaard van het recht op toepassing van de hierboven vermelde bepalingen, en ambtshalve worden ontslagen.

Afdeling 5

VERLOF WEGENS MILITAIRE DIENST

Artikel 42

De ambtenaar die in een militair verband is opgenomen ten einde zijn wettelijke eerste oefening te vervullen, of die voor herhalingsoefeningen dan wel om andere redenen weer onder de wapenen is geroepen, wordt geplaatst in de bijzondere stand „verlof wegens militaire dienst”.

De ambtenaar die in een militair verband is opgenomen ten einde zijn wettelijke eerste oefening te vervullen, ontvangt geen bezoldiging meer, doch behoudt zijn uit dit statuut voortvloeiende rechten met betrekking tot plaatsing in een hogere salaristrap en bevordering. Tevens behoudt hij de rechten met betrekking tot ouderdomspensioen, mits hij na vervulling van zijn militaire plichten zijn bijdragen ingevolge de pensioenregeling over het desbetreffende tijdvak alsnog betaalt.

De ambtenaar die voor herhalingsoefeningen of om andere redenen weer onder de wapenen is geroepen, geniet gedurende het desbetreffende tijdvak zijn bezoldiging; hierop wordt echter de soldij die hij als militair ontvangt, in mindering gebracht.

▼M112

Afdeling 6

OUDERSCHAPSVERLOF EN VERLOF OM GEZINSREDENEN

Artikel 42 bis

Iedere ambtenaar heeft, voor elk van zijn kinderen, recht op onbezoldigd ouderschapsverlof van ten hoogste zes maanden, dat moet worden opgenomen binnen een periode van twaalf jaar na de geboorte of de adoptie van het kind. De duur van het ouderschapsverlof kan worden verdubbeld voor alleenstaande ouders die krachtens de door de instellingen vastgestelde uitvoeringsbepalingen als zodanig zijn erkend. Het verlof kan in verschillende perioden van ten minste één maand worden opgenomen.

Gedurende het ouderschapsverlof blijft de ambtenaar bij het socialezekerheidsstelsel aangesloten. Hij blijft pensioenrechten verwerven en behoudt het recht op

▼**M112**

de kindertoelage en de schooltoelage. Hij blijft in zijn ambt gehandhaafd en behoudt het recht om in een hogere salaristrap te worden geplaatst of naar een hogere rang te worden bevorderd. Het verlof kan worden opgenomen in de vorm van volledige werkonderbreking of in de vorm van werkzaamheid op basis van halve werktijd. In laatstgenoemd geval wordt de in de eerste alinea bedoelde maximumperiode verdubbeld. Tijdens het ouderschapsverlof heeft de ambtenaar recht op een toelage van ►**M126** 894,57 EUR ◄ per maand, of op de helft daarvan als op basis van halve werktijd wordt gewerkt; hij mag in die periode evenwel geen andere bezoldigde beroepsbezigheden verrichten. De bijdragen in de socialezekerheidsregelingen als bedoeld in de artikelen 72 en 73 komen volledig ten laste van de instelling en worden berekend over het basissalaris van de ambtenaar. In het geval van werkzaamheid op basis van halve werktijd worden de bijdragen berekend over het verschil tussen het volledige basissalaris en het proportioneel verminderde basissalaris. Voor de berekening van de bijdragen over het werkelijk uitbetaalde gedeelte van het basissalaris worden de percentages toegepast die voor volledige werktijd gelden.

Voor een alleenstaande ouder als bedoeld in de eerste alinea, en wanneer het ouderschapsverlof door de vader tijdens het moederschapsverlof, dan wel door de vader of de moeder onmiddellijk na het moederschapsverlof, of tijdens of onmiddellijk na het adoptieverlof wordt opgenomen, bedraagt bovengenoemde toelage gedurende de eerste drie maanden van het verlof ►**M126** 1 192,76 EUR ◄ per maand of de helft van dat bedrag als op basis van halve werktijd wordt gewerkt. Op de in dit artikel genoemde bedragen worden dezelfde aanpassingscoëfficiënten toegepast als op de bezoldigingen.

Artikel 42 ter

Wanneer de echtgenoot, een bloedverwant in opgaande of in neergaande lijn, of een broer of zuster van de ambtenaar wordt getroffen door een ernstige ziekte of een handicap, naar behoren gestaafd door een medisch attest, heeft de ambtenaar recht op onbezoldigd verlof om gezinsredenen. Dit verlof mag over de gehele loopbaan van de ambtenaar in totaal niet meer dan negen maanden bedragen.

Artikel 42 bis, tweede alinea, is van toepassing.

▼**B**

HOOFDSTUK 3

Beoordeling, plaatsing in een hogere salaristrap en bevordering

▼**M112**

Artikel 43

Op de door elke instelling overeenkomstig artikel 110 vastgestelde wijze wordt van iedere ambtenaar ten minste om de twee jaar een periodiek beoordelingsrapport opgesteld inzake diens bekwaamheid, prestaties en gedrag in de dienst. Elke instelling stelt bepalingen vast die voorzien in de mogelijkheid van beroep tijdens de rapportageprocedure; betrokkenen moeten van dit recht gebruik maken vóórdat zij een klacht als bedoeld in artikel 90, lid 2, indienen.

Voor ambtenaren van de functiegroep AST in rang 4 en hoger kan het rapport tevens een advies omvatten waarin wordt aangegeven of de ambtenaar, gelet op de door hem geleverde prestaties, over de mogelijkheden beschikt om een functie van administrateur te vervullen.

Dit rapport wordt ter kennis van de ambtenaar gebracht. Deze heeft de bevoegdheid hieraan alle opmerkingen toe te voegen die hij dienstig acht.

▼**B**

Artikel 44

De ambtenaar die een anciënniteit van twee dienstjaren in een salaristrap van zijn rang heeft, gaat automatisch over naar de volgende salaristrap van die rang.

▼**M112**

Wanneer een ambtenaar tot hoofd van een administratieve eenheid, tot directeur of tot directeur-generaal in dezelfde rang wordt benoemd, gaat hij, mits hij zijn nieuwe functie in de eerste negen maanden naar tevredenheid heeft vervuld, op het ogenblik dat de benoeming ingaat met terugwerkende kracht over naar de volgende salaristrap van deze rang. Deze overgang leidt tot een verhoging van het maandelijkse basissalaris met een bedrag dat overeenkomt met het stijgingspercentage tussen de eerste en de tweede salaristrap in de desbetreffende rang.

▼**M112**

Als het bedrag van de normale salarisverhoging lager ligt of als de ambtenaar de laatste salaristrap van zijn rang al heeft bereikt, wordt zijn basissalaris tot zijn eerstvolgende bevordering verhoogd met een bedrag gelijk aan het stijgingspercentage tussen de eerste en de twee salaristrap.

Artikel 45

1. Bevordering wordt bij besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag toegekend overeenkomstig artikel 6, lid 2, en leidt tot benoeming van de betrokken ambtenaar in de eerstvolgende hogere rang van de functiegroep waartoe hij behoort. Bevordering geschiedt uitsluitend bij selectie onder de ambtenaren die een diensttijd van ten minste twee jaar in hun rang hebben volbracht, op grond van een vergelijkend onderzoek van de verdiensten van de ambtenaren die voor bevordering in aanmerking komen. Bij dit vergelijkend onderzoek van de verdiensten houdt het tot aanstelling bevoegde gezag rekening met de beoordelingsrapporten van de ambtenaren, het gebruik, in de uitoefening van hun ambt, van andere talen dan de taal waarvoor zij overeenkomstig artikel 28, onder f), van een grondige kennis blijk hebben gegeven, en zo nodig met de door hen gedragen verantwoordelijkheden.

2. Vóór hun eerste promotie na aanwerving moeten de ambtenaren aantonen in staat te zijn in een derde taal van de in artikel 314 van het EG-Verdrag genoemde talen te werken. De instellingen stellen in onderling overleg bepalingen vast voor de uitvoering van dit lid. Deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid door ambtenaren om een opleiding in een derde taal te volgen en voorzien in een regeling om vast te stellen of zij in staat zijn in een derde taal te werken, zulks overeenkomstig artikel 7, lid 2, onder d), van bijlage III.

Artikel 45 bis

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 5, lid 3, onder b) en c), kan een ambtenaar van functiegroep AST die ten minste in rang 5 is ingedeeld, naar functiegroep AD overgaan op voorwaarde dat:

a) hij volgens de procedure van lid 2 geselecteerd is voor deelname aan een verplicht opleidingsprogramma zoals beschreven in punt b) hieronder,

b) hij een door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgesteld opleidingsprogramma, bestaande uit een aantal verplichte opleidingsmodules, heeft voltooid, en

c) hij geplaatst is op de door het tot aanstelling bevoegde gezag opgestelde lijst van kandidaten die met succes een mondeling en schriftelijk examen hebben afgelegd, waaruit blijkt dat hij het onder b) genoemde opleidingsprogramma met goed gevolg heeft doorlopen. De inhoud van dit examen wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 7, lid 2, onder c), van bijlage III.

2. Het tot aanstelling bevoegde gezag stelt een voorlopige lijst op van ambtenaren in functiegroep AST die op grond van de in artikel 43 bedoelde periodieke beoordelingsrapporten en hun opleidingsniveau, en rekening houdend met de behoeften van de dienst, voor deelname aan voornoemd opleidingsprogramma in aanmerking komen. Deze voorlopige lijst wordt voor advies voorgelegd aan een paritaire commissie.

Deze commissie kan de ambtenaren die een aanvraag tot deelname aan voornoemd opleidingsprogramma hebben ingediend, en vertegenwoordigers van het tot aanstelling bevoegde gezag horen. Zij brengt bij meerderheid van stemmen een met redenen omkleed advies uit over de door het tot aanstelling bevoegde gezag voorgestelde voorlopige lijst. Het tot aanstelling bevoegde gezag stelt de definitieve lijst vast van ambtenaren die mogen deelnemen aan voornoemd opleidingsprogramma.

3. De aanstelling van de ambtenaar in een functie in functiegroep AD is niet van invloed op zijn rang en salaristrap op het moment van aanstelling.

4. Het aantal aanstellingen in functies in functiegroep AD zoals vastgesteld in de leden 1 tot en met 3 van dit artikel, mag niet meer bedragen dan 20 % van het totale aantal aanstellingen per jaar overeenkomstig de tweede alinea van artikel 30.

5. De instellingen stellen algemene bepalingen ter uitvoering van dit artikel vast overeenkomstig artikel 110.

▼**M112**

Artikel 46

Een ambtenaar die overeenkomstig artikel 45 in een hogere rang wordt benoemd, wordt ingedeeld in de eerste salaristrap van die rang. Ambtenaren in de rangen AD 9 tot en met AD 13 die de functie van hoofd van een administratieve eenheid uitoefenen, worden, wanneer zij overeenkomstig artikel 45 in een hogere rang worden benoemd, in de tweede salaristrap van de nieuwe rang geplaatst. Hetzelfde geldt voor ambtenaren die:

a) worden bevorderd tot het ambt van directeur of directeur-generaal of

b) een ambt van directeur of directeur-generaal bekleden en op wie het bepaalde in de laatste zin van artikel 44, tweede alinea, van toepassing is.

▼**B**

HOOFDSTUK 4

Beëindiging van de dienst

Artikel 47

De dienst eindigt door:

a) ontslag op verzoek,

b) ontslag ambtshalve,

c) ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang,

d) ontslag wegens onvoldoende geschiktheid voor het ambt,

e) tuchtrechtelijk ontslag,

f) pensionering,

g) overlijden.

Afdeling 1

ONTSLAG OP VERZOEK

Artikel 48

Ontslag op verzoek wordt slechts verleend, indien de ambtenaar schriftelijk de ondubbelzinnige wens te kennen geeft zijn werkzaamheden bij de instelling definitief te beëindigen.

Het besluit waarbij het ontslag wordt verleend, dient door het tot aanstelling bevoegde gezag binnen een maand na ontvangst van de ontslagaanvrage te worden genomen. ►**M23** Het tot aanstelling bevoegde gezag kan het ontslag evenwel weigeren indien op de datum van ontvangst van het verzoek om ontslag reeds een tuchtrechtelijke procedure ten aanzien van de ambtenaar gaande is, of indien binnen de daaropvolgende dertig dagen een dergelijke procedure wordt ingeleid. ◄

▼**M112**

Het ontslag wordt van kracht op de door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgestelde datum; deze datum kan niet worden gesteld op een tijdstip dat, indien het een ambtenaar van de functiegroep AD betreft, meer dan drie maanden en, indien het een ambtenaar de functiegroep AST betreft, meer dan één maand na de door de ambtenaar in de ontslagaanvraag voorgestelde datum valt.

▼**B**

Afdeling 2

ONTSLAG AMBTSHALVE

Artikel 49

De ambtenaar kan slechts ambtshalve worden ontslagen, indien hij niet langer voldoet aan de in artikel 28, onder a), gestelde eisen, alsmede ►**M23** in de gevallen, vermeld in de artikelen ►**M112** ——————— ◄39, 40 en 41, lid 4 en 5, en van artikel 14, tweede alinea, van bijlage VIII. ◄

▼B

Nadat de betrokkene is gehoord en het advies van de paritaire commissie is ingewonnen, neemt het tot aanstelling bevoegde gezag een met redenen omkleed besluit.

Afdeling 3

ONTHEFFING VAN HET AMBT OM REDENEN VAN DIENSTBELANG

Artikel 50

►M112 Iedere ambtenaar die tot het hoger leidinggevend personeel in de zin van artikel 29, lid 2, behoort ◄ kan bij besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag om redenen van dienstbelang zijn ambt worden ontheven.

Deze ontheffing heeft niet het karakter van een tuchtrechtelijke maatregel.

De ambtenaar die aldus van zijn ambt wordt ontheven en niet wordt tewerkgesteld in een ►M112 ———————— ◄ ander ambt dat met zijn rang overeenkomt, geniet een vergoeding die wordt berekend overeenkomstig bijlage IV.

▼M23

Het bedrag van de inkomsten die de betrokkene in een nieuwe werkkring gedurende dit tijdvak geniet, wordt in mindering gebracht op de in de vorige alinea bedoelde vergoeding, voor zover deze inkomsten te zamen met deze vergoeding meer bedragen dan de laatste totale bezoldiging van de ambtenaar, vastgesteld op de grondslag van de salaristabel, die van toepassing is op de eerste dag van de maand waarover de vergoeding moet worden vastgesteld.

▼M112

De betrokkene legt op verzoek schriftelijke bewijsstukken over en stelt zijn instelling op de hoogte van iedere omstandigheid die van invloed kan zijn op zijn recht op de vergoeding.

Op de vergoeding wordt geen aanpassingscoëfficiënt toegepast.

De derde, vierde en vijfde alinea van artikel 45 van bijlage VIII zij van overeenkomstige toepassing.

▼B

Na afloop van het tijdvak waarin hij recht op deze vergoeding had, verkrijgt de ambtenaar, mits hij de leeftijd van 55 jaar heeft bereikt, recht op pensioen, zonder dat de in artikel 9 van bijlage VIII bedoelde verlaging wordt toegepast.

Afdeling 4

▼M112

PROCEDURES VOOR DE BEHANDELING VAN GEVALLEN VAN ONVOLDOENDE GESCHIKTHEID VOOR HET AMBT

Artikel 51

1. Iedere instelling stelt procedures vast die het mogelijk moeten maken gevallen van onvoldoende geschiktheid voor het ambt te onderkennen, te behandelen en op preventieve en passende wijze te verhelpen. Wanneer na toepassing van deze procedures uit de in artikel 43 opeenvolgende periodieke rapporten van een ambtenaar blijkt dat hij in de uitoefening van zijn werkzaamheden nog steeds blijk geeft van onvoldoende geschiktheid voor het ambt, kan de ambtenaar worden ontslagen, worden teruggezet in de rang of in een lagere functiegroep worden ingedeeld.

2. Het voorstel tot ontslag, terugzetting in rang of indeling in een lagere functiegroep moet met redenen zijn omkleed en moet ter kennis van de betrokken ambtenaar worden gebracht. Het voorstel van het tot aanstelling bevoegde gezag wordt voorgelegd aan de in artikel 9, lid 6, bedoelde paritaire raadgevende commissie.

3. De ambtenaar heeft het recht zijn volledige persoonsdossier in te zien en kopieën te maken van alle documenten die de procedure betreffen. Hij moet over een termijn van ten minste vijftien dagen na ontvangst van het voorstel kunnen beschikken om zijn verdediging voor te bereiden. Hij kan zich daarbij laten bijstaan door een persoon van zijn keuze. De ambtenaar kan zijn opmerkingen schriftelijk kenbaar maken. Hij wordt gehoord door de paritaire raadgevende commissie. De ambtenaar kan ook getuigen oproepen.

▼**M112**

4. De instelling wordt voor de paritaire raadgevende commissie vertegenwoordigd door een daartoe door het tot aanstelling bevoegde gezag aangewezen ambtenaar, die dezelfde rechten heeft als de betrokken ambtenaar.

5. De paritaire raadgevende commissie brengt, na bestudering van het in lid 2 bedoelde voorstel en in voorkomend geval van de schriftelijke of mondelinge verklaringen van de betrokken ambtenaar of van getuigen, bij meerderheid van stemmen een met redenen omkleed advies uit omtrent de maatregel die zij in het licht van de haar voorgelegde feiten aangewezen acht. Dat advies wordt binnen een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de dag waarop het voorstel aan het paritair adviesorgaan is voorgelegd, naar het tot aanstelling bevoegde gezag en naar de betrokken ambtenaar gezonden. De voorzitter van de paritaire raadgevende commissie neemt niet aan de stemming deel, tenzij het een procedurekwestie betreft of wanneer de stemmen staken.

Het tot aanstelling bevoegde gezag neemt binnen twee maanden na ontvangst van het advies van de paritaire raadgevende commissie een besluit, nadat het de betrokken ambtenaar heeft gehoord. Dit besluit moet met redenen zijn omkleed. Het tot aanstelling bevoegde gezag stelt de datum van inwerkingtreding van het besluit vast.

6. De ambtenaar die wegens onvoldoende geschiktheid voor het ambt wordt ontslagen, heeft gedurende de in lid 7 bedoelde periode recht op een maandelijkse ontslagvergoeding gelijk aan het maandelijkse basissalaris van een ambtenaar in de eerste salaristrap van rang 1. Tijdens deze periode heeft hij tevens recht op de in artikel 67 bedoelde gezinstoelagen. De kostwinnerstoelage wordt berekend op basis van het maandelijkse basissalaris van een ambtenaar in rang 1, overeenkomstig het bepaalde in artikel 1 van bijlage VII.

Als de ambtenaar ontslag neemt nadat de in de leden 1, 2 en 3 bedoelde procedure is ingeleid, of als hij reeds aanspraak maakt op de onmiddellijke betaling van een volledig pensioen, wordt geen vergoeding uitgekeerd. Indien hij recht heeft op een nationale werkloosheidsuitkering, wordt het bedrag daarvan op bovengenoemde vergoeding in mindering gebracht.

7. De periode tijdens welke de in lid 6 bedoelde vergoeding wordt uitgekeerd, bedraagt:

a) drie maanden voor een ambtenaar die op het ogenblik dat het besluit tot ontslag is genomen, minder dan vijf dienstjaren heeft volbracht;

b) zes maanden voor een ambtenaar die ten minste vijf, maar minder dan tien dienstjaren heeft volbracht;

c) negen maanden voor een ambtenaar die ten minste tien, maar minder dan twintig dienstjaren heeft volbracht;

d) twaalf maanden voor een ambtenaar die meer dan twintig dienstjaren heeft volbracht.

8. Een ambtenaar die wegens ongeschiktheid voor het ambt is teruggezet in rang of ingedeeld in een lagere functiegroep, kan na een termijn van zes jaar verzoeken dat iedere verwijzing naar deze maatregel uit zijn persoonsdossier wordt verwijderd.

9. Wanneer de in dit artikel bedoelde procedure niet tot ontslag, tot terugzetting in rang of tot indeling in een lagere functiegroep van de ambtenaar leidt, heeft de ambtenaar recht op vergoeding van de kosten die hij naar aanleiding van de procedure redelijkerwijs heeft gemaakt, en met name van de honoraria van een verdediger die niet tot de instelling behoort.

▼**B**

Afdeling 5

PENSIONERING

▼**M112**

Artikel 52

Onverminderd het in artikel 50 bepaalde wordt de ambtenaar gepensioneerd:

a) hetzij ambtshalve op de laatste dag van de maand waarin hij de 65-jarige leeftijd bereikt;

b) hetzij op zijn verzoek op de laatste dag van de in dit verzoek genoemde maand, wanneer hij ten minste 63 jaar oud is of wanneer hij, tussen de 55 en 63 jaar oud zijnde, voldoet aan de voorwaarden voor toekenning van een

▼**M112**

onmiddellijk ingaand pensioen overeenkomstig artikel 9 van bijlage VIII. Artikel 48, tweede alinea, tweede zin, is van overeenkomstige toepassing.

De ambtenaar kan in uitzonderingsgevallen echter op eigen verzoek en uitsluitend op voorwaarde dat het tot aanstelling bevoegde gezag van oordeel is dat het verzoek in het belang van de dienst is, doorwerken tot de leeftijd van 67 jaar, in welk geval hij automatisch op de laatste dag van de maand waarin hij die leeftijd bereikt, op pensioen zal worden gesteld.

▼**B**

Artikel 53

De ambtenaar van wie de invaliditeitscommissie heeft vastgesteld dat hij voldoet aan de voorwaarden, genoemd in artikel 78, ►**M62** wordt ambtshalve gepensioneerd op de laatste dag van de maand waarin bij besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag de definitieve arbeidsongeschiktheid van de ambtenaar is vastgesteld ◄.

Afdeling 6

HONORAIRE RANGEN

Artikel 54

Na beëindiging van de dienst kan aan de amtenaar, ►**M112** hetzij in zijn rang, hetzij in de eerstvolgende hogere rang ◄, bij besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag een honoraire rang worden verleend.

Aan deze maatregel is geen enkel geldelijk voordeel verbonden.

TITEL IV

ARBEIDSVOORWAARDEN VAN DE AMBTENAAR

HOOFDSTUK 1

Arbeidsduur

Artikel 55

De ambtenaren in actieve, dienst staan op ieder ogenblik ter beschikking van hun instelling.

De normale arbeidsduur kan evenwel niet meer dan ►**M23** 42 ◄ uur per week bedragen, overeenkomstig een door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgesteld rooster. Binnen deze grens kan dit gezag, na raadpleging van het personeelscomité, passende roosters vaststellen voor bepaalde groepen ambtenaren die met bijzondere werkzaamheden zijn belast.

▼**M22**

Bovendien kunnen ambtenaren ►**M31** ———————— ◄ indien het dienstbelang of de normen op het gebied der bedrijfsveiligheid zulks vereisen, verplicht worden om zich buiten de normale arbeidsduur op het werk of thuis ter beschikking van de Instelling te houden. De Instelling bepaalt de wijze van toepassing van deze alinea nadat zij haar Personeelscomité heeft geraadpleegd.

▼**M112**

Artikel 55 bis

1. Iedere ambtenaar kan toestemming vragen om deeltijds te werken.

Het tot aanstelling bevoegde gezag kan toestemming verlenen om deeltijds te werken als het belang van de dienst daardoor niet wordt geschaad.

2. Toestemming om deeltijds te werken wordt in de volgende gevallen van rechtswege verleend:

a) om te zorgen voor een kind jonger dan negen jaar;

b) om te zorgen voor een kind tussen negen en twaalf jaar (in dat geval mag de normale arbeidsduur met niet meer dan 20 % worden verminderd);

▼**M112**

c) om te zorgen voor een ernstig zieke of gehandicapte echtgenoot, bloedverwant in opgaande of in neergaande lijn, of broer of zuster;

d) om een aanvullende opleiding te volgen; of

e) vanaf de leeftijd van 55 jaar gedurende de laatste vijf jaar vóór zijn pensionering.

Wanneer om deeltijdse arbeid wordt verzocht om een aanvullende opleiding te volgen of vanaf de leeftijd van 55 jaar, kan het tot aanstelling bevoegde gezag, in uitzonderlijke gevallen en om dwingende redenen van dienstbelang, het verzoek van de ambtenaar afwijzen of het begin van de periode waarin deeltijds wordt gewerkt, uitstellen.

Wanneer van deze mogelijkheid gebruik wordt gemaakt om voor een ernstig zieke echtgenoot, bloedverwant in opgaande of in neergaande lijn, of broer of zuster te zorgen, of om een aanvullende opleiding te volgen, mogen de perioden van deeltijdse arbeid over de gehele loopbaan van de ambtenaar in totaal niet meer dan vijf jaar bedragen.

3. Het tot aanstelling bevoegde gezag reageert binnen een termijn van 60 dagen op het verzoek van de ambtenaar.

4. De voor deeltijdse arbeid geldende voorwaarden en de wijze waarop toestemming wordt verleend, zijn vastgesteld in bijlage IV bis.

Artikel 55 ter

De ambtenaar kan toestemming vragen om volgens de „job sharing”-formule halftijds te werken in een ambt dat door het tot aanstelling bevoegde gezag daartoe geschikt wordt geacht. De toestemming om volgens de „job sharing”-formule halftijds te werken is niet beperkt in de tijd; het tot aanstelling bevoegde gezag kan de toestemming evenwel in het belang van de dienst intrekken, mits de ambtenaar daarvan zes maanden van tevoren in kennis wordt gesteld. De toestemming kan ook op verzoek van de ambtenaar worden ingetrokken, mits daarvan ten minste zes maanden van tevoren kennis is gegeven. In dat geval kan de ambtenaar in een ander ambt worden aangesteld.

Artikel 59 bis en, met uitzondering van de derde zin van de tweede alinea, artikel 3 van bijlage IV bis zijn van toepassing.

Het tot aanstelling bevoegde gezag kan bepalingen vaststellen ter uitvoering van dit artikel.

▼**B**

Artikel 56

De ambtenaar kan slechts in dringende gevallen of bij buitengewone toevloed van werk worden verplicht tot het verrichten van overwerk; machtiging tot het doen verrichten van arbeid gedurende de nacht of op zon- en feestdagen kan slechts worden verleend volgens de door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgestelde procedure. ►**M23** Het totale aantal aan een ambtenaar opgedragen overuren mag in geen geval meer dan 150 per periode van zes maanden bedragen. ◄

Overuren welke door ambtenaren ►**M112** van de functiegroep AD en van de functiegroep AST 5 tot en met 11 ◄ worden verricht, geven geen recht op compensatie of beloning.

De door ambtenaren ►**M112** in de rangen AST 1 tot en met AST 4 ◄ verrichte overuren geven, overeenkomstig de bepalingen van bijlage VI, recht op compensatie in vrije tijd of, indien het belang van de dienst niet toestaat compensatie te verlenen in de maand volgende op die waarin de overuren werden verricht, op beloning.

▼**M22**

Artikel 56 bis

Ambtenaren ►**M30** ——————— ◄ die in het kader van een ►**M30** continudienst of ploegendienst, ◄ waartoe de Instelling heeft besloten omdat het dienstbelang of de normen op het gebied der bedrijfsveiligheid zulks vereisen en ten aanzien waarvan de Instelling van oordeel is dat deze geregeld en ononderbroken moet worden uitgevoerd, verplicht zijn regelmatig nachtarbeid of arbeid op zaterdagen, zondagen en feestdagen te verrichten, kunnen in aanmerking komen voor toeslagen.

▼**M30**

Op voorstel van de Commissie, ingediend na raadpleging van het Comité voor het Statuut, stelt de Raad de categorieën van begunstigden, de voorwaarden voor toekenning en de hoogte van deze toeslagen vast.

▼**M22**

De normale arbeidsduur van een ambtenaar die ►**M30** continudienst of ploegendienst ◄ verricht, mag niet meer bedragen dan het jaarlijkse totaal van de normale arbeidsduren.

Artikel 56 ter

Ambtenaren ►**M31** ———————— ◄ die ingevolge een uit hoofde van het dienstbelang of de normen op het gebied van de bedrijfsveiligheid genomen besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag regelmatig verplicht zijn zich buiten de normale arbeidsduur op het werk of thuis ter beschikking van de Instelling te houden, kunnen in aanmerking komen voor toeslagen.

▼**M31**

Op voorstel van de Commissie, ingediend na raadpleging van het Comité voor het Statuut, bepaalt de Raad de categorieën van begunstigden, de voorwaarden voor de toekenning en de hoogte van deze toeslagen.

▼**M112**

Artikel 56 quater

In geval van bezwarende arbeidsomstandigheden kunnen aan bepaalde ambtenaren toeslagen worden toegekend.

Op voorstel van de Commissie, ingediend na advies van het Comité voor het Statuut, stelt de Raad vast aan wie en onder welke voorwaarden deze toelagen moeten worden toegekend en hoeveel zij bedragen.

▼**B**

HOOFDSTUK 2

Verlof

Artikel 57

De ambtenaar heeft per kalenderjaar recht op een vakantieverlof van ten minste 24 werkdagen en ten hoogste 30 werkdagen, volgens een regeling die in gemeenschappelijk overleg tussen de instellingen van de Gemeenschappen na advies van het Comité voor het statuut wordt vastgesteld.

Behalve dit verlof kan hem op zijn verzoek bij wijze van uitzondering een buitengewoon verlof worden verleend. Het verlenen van deze verloven geschiedt overeenkomstig de bepalingen van bijlage V.

▼**M112**

Artikel 58

Behalve op het in artikel 57 vermelde verlof, hebben zwangere vrouwen, na overlegging van een medisch attest, recht op een verlof van twintig weken. Dat verlof gaat ten vroegste in zes weken vóór de in het attest aangegeven vermoedelijke datum van de bevalling, en eindigt ten vroegste veertien weken na de datum van de bevalling. In geval van geboorte van een meerling, voortijdige bevalling of geboorte van een kind met een handicap, wordt een verlof van vierentwintig weken toegekend. In de zin van dit artikel wordt onder voortijdige bevalling een bevalling verstaan die vóór het einde van de 34ste week van de zwangerschap plaatsvindt.

▼**B**

Artikel 59

▼**M112**

1. De ambtenaar die aantoont ten gevolge van ziekte of ongeval verhinderd te zijn zijn werkzaamheden te verrichten, komt van rechtswege in aanmerking voor ziekteverlof.

De betrokken ambtenaar moet zijn instelling zo spoedig mogelijk mededelen dat hij niet in staat is zijn werkzaamheden te verrichten, en moet hierbij de plaats aangeven waar hij zich bevindt. Vanaf de vierde dag van zijn afwezigheid dient

▼M112

hij een medisch attest over te leggen. Dit attest moet uiterlijk op de vijfde dag van de afwezigheid worden toegezonden, waarbij het poststempel als bewijs geldt. Is dit niet het geval, dan wordt de afwezigheid — behoudens onvoorziene omstandigheden buiten de wil van de ambtenaar — als ongeoorloofd beschouwd.

De ambtenaar met ziekteverlof kan te allen tijde aan een door de instelling georganiseerde medische controle worden onderworpen. Als deze controle niet kan plaatsvinden om redenen die aan de ambtenaar toe te schrijven zijn, wordt de afwezigheid met ingang van de dag waarop de medische controle had moeten plaatsvinden, als ongeoorloofd beschouwd.

Indien de medische controle uitwijst dat de ambtenaar in staat is zijn werkzaamheden te verrichten, wordt zijn afwezigheid, behoudens het bepaalde in de volgende alinea, vanaf de datum van de medische controle als ongeoorloofd beschouwd.

Wanneer de ambtenaar van mening is dat de conclusies van de door het tot aanstelling bevoegde gezag georganiseerde medische controle medisch niet verantwoord zijn, kan hij of een arts die hem vertegenwoordigt, binnen twee werkdagen bij de instelling een verzoek indienen om een onafhankelijke arts te raadplegen.

De instelling legt dit verzoek onmiddellijk voor aan een andere arts, die in onderlinge overeenstemming door de arts van de ambtenaar en de raadgevend arts van de instelling wordt aangewezen. Indien hierover niet binnen vijf dagen na de indiening van het verzoek overeenstemming is bereikt, kiest de instelling een arts uit een lijst van onafhankelijke artsen die ieder jaar in overleg door het tot aanstelling bevoegde gezag en het personeelscomité wordt opgesteld. De ambtenaar kan de keuze van de instelling binnen twee werkdagen betwisten; in dat geval wijst de instelling een andere arts van de lijst aan; deze keuze moet als definitief worden beschouwd.

Het advies dat door de onafhankelijke arts, na raadpleging van de arts van de ambtenaar en de raadgevend arts van de instelling, wordt uitgebracht is bindend. Indien het advies van de onafhankelijke arts de conclusie van de door de instelling georganiseerde medische controle bevestigt, wordt de afwezigheid als ongeoorloofd beschouwd vanaf de datum van die medische controle. Indien het advies van de onafhankelijke arts de conclusie van die medische controle niet bevestigt, wordt de afwezigheid als gerechtvaardigd aangemerkt.

2. Wanneer de afwezigheid wegens ziekte van telkens ten hoogste drie dagen over een tijdvak van twaalf maanden een totaal van 12 dagen overschrijdt, dient de ambtenaar een medisch attest over te leggen voor elke nieuwe afwezigheid wegens ziekte. Zijn afwezigheid wordt als ongeoorloofd beschouwd vanaf de dertiende dag afwezigheid wegens ziekte zonder medisch attest.

3. Onverminderd de toepassing van de voorschriften inzake tuchtprocedures wordt iedere krachtens de leden 1 en 2 als ongeoorloofd beschouwde afwezigheid in mindering gebracht op het jaarlijks verlof van de betrokken ambtenaar. Indien de ambtenaar geen verlofdagen meer heeft, ontvangt hij over de desbetreffende periode geen bezoldiging.

4. Wanneer het totale ziekteverlof van de ambtenaar over een periode van drie jaar meer dan twaalf maanden bedraagt, kan het tot aanstelling bevoegde gezag dit geval aan de invaliditeitscommissie voorleggen.

5. De ambtenaar kan ambtshalve met verlof worden gezonden wanneer uit een onderzoek door de raadgevende arts van de instelling blijkt dat zulks in verband met zijn gezondheidstoestand vereist is, of dat te zijnen huize een besmettelijke ziekte heerst.

In geval van betwisting is de procedure van lid 1, vijfde tot en met zevende alinea, van toepassing.

6. De ambtenaar dient zich ieder jaar te onderwerpen aan een preventief medisch onderzoek, hetzij bij een door het tot aanstelling bevoegde gezag aangewezen raadgevend arts, hetzij bij een door hem gekozen arts.

In laatstgenoemd geval worden de honoraria van de arts door de instelling vergoed tot een maximumbedrag dat door het tot aanstelling bevoegde gezag, na advies van het Comité voor het Statuut, voor een periode van ten hoogste drie jaar wordt vastgesteld.

▼**M112**

Artikel 59 bis

Het jaarlijkse verlof van de ambtenaar die toestemming heeft gekregen om deeltijds te werken, wordt voor de duur van de periode van deeltijdse arbeid naar evenredigheid verminderd.

▼**B**

Artikel 60

Behoudens bij ziekte of ongeval mag de ambtenaar, zonder hiertoe tevoren door zijn chef te zijn gemachtigd, niet afwezig zijn. Onverminderd de eventuele toepassing van tuchtrechtelijke bepalingen, wordt iedere onregelmatige afwezigheid die naar behoren is vastgesteld, op het vakantieverlof in mindering gebracht. Indien de ambtenaar geen recht meer op zodanig verlof heeft, ontvangt hij over het desbetreffende tijdvak geen bezoldiging.

Wanneer een ambtenaar zijn ziekteverlof in een andere plaats wenst door te brengen dan waar hij is tewerkgesteld, dient hij daartoe vooraf door het tot aanstelling bevoegde gezag te worden gemachtigd.

HOOFDSTUK 3

Feestdagen

Artikel 61

De lijst van feestdagen wordt door de instellingen in onderlinge overeenstemming, na raadpleging van het comité voor het statuut, vastgesteld.

TITEL V

FINANCIËLE EN SOCIALE BEPALINGEN VOOR DE AMBTENAAR

HOOFDSTUK 1

Bezoldiging en vergoeding van kosten

Afdeling 1

BEZOLDIGING

Artikel 62

Tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald, heeft de ambtenaar door het enkele feit van zijn aanstelling recht op de bezoldiging die aan zijn rang en zijn salaristrap is verbonden, een en ander met inachtneming van het bepaalde in bijlage VII.

Hij kan van dit recht geen afstand doen.

Deze bezoldiging omvat een basissalaris, gezinstoelagen en toelagen van andere aard.

▼**M43**

Artikel 63

De bezoldiging van de ambtenaar wordt uitgedrukt in ►**M94** euro ◄. Zij wordt uitbetaald in de valuta van het land waar de ambtenaar zijn functie uitoefent.

De bezoldiging, uitbetaald in een andere valuta dan de ►**M94** euro ◄, wordt berekend op basis van de wisselkoersen die gebruikt worden voor de uitvoering van de algemene begroting der Europese Gemeenschappen op ►**M126** 1 juli 2009 ◄.

Die datum wordt bij het in artikel 65 voorgeschreven jaarlijkse onderzoek naar het bezoldigingspeil op voorstel van de Commissie door de Raad gewijzigd met de gekwalificeerde meerderheid van stemmen vastgesteld in lid 2, tweede alinea, eerste streepje, van artikel 148 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en van artikel 118 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie.

▼M43

Onverminderd de toepassing van de artikelen 64 en 65 worden de krachtens deze artikelen vastgestelde aanpassingscoëfficiënten in geval van wijziging van voornoemde datum aangepast door de Raad die, volgens de procedure van de derde alinea, de gevolgen van de schommeling van de ►M94 euro ◄ ten opzichte van de in de tweede alinea bedoelde koersen corrigeert.

▼B

Artikel 64

Op de bezoldiging van de ambtenaar, uitgedrukt ►M15 in ►M94 euro ◄ ◄, wordt, na aftrek van de verplichte inhoudingen genoemd in dit statuut of in de ter toepassing daarvan vastgestelde verordeningen, een aanpassingscoëfficiënt van meer dan, minder dan of gelijk aan 100 % toegepast, naar gelang van de levensomstandigheden in de verschillende plaatsen van tewerkstelling.

Deze coëfficiënten worden, ►M15 op voorstel van de Commissie, door de Raad vastgesteld ◄ met de gekwalificeerde meerderheid van stemmen, vastgesteld in lid 2, tweede alinea, eerste mogelijkheid, van artikel 148 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en artikel 118 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie. De aanpassingscoëfficiënt, van toepassing op de bezoldiging van de ambtenaren die in de voorlopige zetels der Gemeenschappen zijn tewerkgesteld, is op 1 januari 1962 gelijk aan 100 %.

Artikel 65

1. ►M15 De Raad stelt ◄ jaarlijks een onderzoek in naar het bezoldigingspeil van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen. Dit onderzoek vindt in september plaats op de grondslag van een door ►M15 de Commissie ◄ ingediend gemeenschappelijk rapport, gegrond op de stand per 1 juli in elk land van de Gemeenschappen van een gemeenschappelijke index, vastgesteld door het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen met instemming van de nationale diensten voor de statistiek van de Lid-Staten.

Bij dit onderzoek ►M15 gaat de Raad na ◄ of het in het kader van de economische en sociale politiek van de Gemeenschappen aangewezen is de bezoldigingen aan te passen. Eventuele verhogingen van de salarissen van het overheidspersoneel en de behoefte tot aanwerving van personeel worden in het bijzonder in aanmerking genomen.

2. Bij aanzienlijke wijziging van de kosten van levensonderhoud ►M15 beslist de Raad ◄ binnen een termijn van ten hoogste twee maanden, welke maatregelen tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten dienen te worden getroffen en, zo nodig, of dit met terugwerkende kracht dient te geschieden.

3. Voor de toepassing van dit artikel ►M15 besluit de Raad, op voorstel van de Commissie ◄, met de in lid 2, tweede alinea, eerste mogelijkheid van artikel 148 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en artikel 118 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie vastgestelde gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

▼M78

Artikel 65 bis

De toepassingsbepalingen van de artikelen 64 en 65 zijn in bijlage XI vervat.

▼M3

Artikel 66

▼M16

Voor iedere rang en salaristrap wordt het maandelijkse basissalaris overeenkomstig onderstaande tabel vastgesteld:

▼M126

1.7.2009	SALARISTRAP				
RANG	1	2	3	4	5
16	16 600,62	17 298,20	18 025,09		
15	14 672,17	15 288,71	15 931,17	16 374,40	16 600,62

▼**M126**

1.7.2009	SALARISTRAP				
RANG	1	2	3	4	5
14	12 967,74	13 512,67	14 080,49	14 472,23	14 672,17
13	11 461,32	11 942,94	12 444,80	12 791,03	12 967,74
12	10 129,89	10 555,56	10 999,12	11 305,13	11 461,32
11	8 953,13	9 329,35	9 721,38	9 991,85	10 129,89
10	7 913,07	8 245,59	8 592,08	8 831,12	8 953,13
9	6 993,83	7 287,72	7 593,96	7 805,24	7 913,07
8	6 181,38	6 441,13	6 711,79	6 898,52	6 993,83
7	5 463,30	5 692,88	5 932,10	6 097,14	6 181,38
6	4 828,65	5 031,55	5 242,99	5 388,85	5 463,30
5	4 267,72	4 447,05	4 633,92	4 762,85	4 828,65
4	3 771,95	3 930,45	4 095,61	4 209,56	4 267,72
3	3 333,77	3 473,86	3 619,84	3 720,55	3 771,95
2	2 946,50	3 070,31	3 199,33	3 288,34	3 333,77
1	2 604,21	2 713,64	2 827,67	2 906,34	2 946,50

▼**M112**

Artikel 66 bis

1. Tijdelijk en voor een periode die aanvangt op 1 mei 2004 en afloopt op 31 december 2012 wordt een maatregel ingevoerd, hierna „speciale heffing” te noemen, die, in afwijking van artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen ([1]), van toepassing is op de door de Gemeenschappen aan de ambtenaren in actieve dienst betaalde bezoldigingen.

2. Deze speciale heffing, die van toepassing is op de in lid 3 bedoelde heffingsgrondslag, bedraagt:

van 1.5.2004 tot en met 31.12.2004	2,50 %
van 1.1.2005 tot en met 31.12.2005	2,93 %
van 1.1.2006 tot en met 31.12.2006	3,36 %
van 1.1.2007 tot en met 31.12.2007	3,79 %
van 1.1.2008 tot en met 31.12.2008	4,21 %
van 1.1.2009 tot en met 31.12.2009	4,64 %
van 1.1.2010 tot en met 31.12.2010	5,07 %
van 1.1.2011 tot en met 31.12. 2012	5,50 %.

3. a) De heffingsgrondslag voor de speciale heffing is het basissalaris waarvan wordt uitgegaan voor de berekening van de bezoldiging, verminderd met:

i) de bijdrage voor de stelsels van sociale zekerheid en de pensioenbijdrage alsmede de belasting welke, vóór enige aftrek uit hoofde van de speciale heffing, verschuldigd zou zijn door een ambtenaar van dezelfde rang en dezelfde salaristrap die geen personen ten laste heeft in de zin van artikel 2 van bijlage VII;

en

ii) een bedrag dat gelijk is aan het basissalaris van een ambtenaar van rang 1, eerste salaristrap.

([1]) PB L 56 van 4.3.1968, blz. 8. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 1750/2002 (PB L 264 van 2.10.2002, blz. 15).

▼M112

b) De elementen op grond waarvan de heffingsgrondslag wordt vastgesteld, worden uitgedrukt in euro's met toepassing van een aanpassingscoëfficiënt van 100.

4. De speciale heffing wordt iedere maand ingehouden; de opbrengst ervan wordt als ontvangst in de algemene begroting van de Europese Unie opgevoerd.

▼B

Artikel 67

▼M16

1. De gezinstoelagen omvatten:

▼M56

a) de kostwinnerstoelage;

b) de kindertoelage;

▼M16

c) de toelage voor schoolgaande kinderen.

▼M23

2. De ambtenaar die de in dit artikel bedoelde gezinstoelagen geniet, is verplicht opgave te doen van soortgelijke toelagen ►C1 uit andere bron; ◄ deze komen in mindering op die welke uit hoofde van de artikelen 1, 2 en 3 van bijlage VII worden uitbetaald.

3. De kindertoelage kan bij een bijzonder met redenen omkleed besluitvan het tot aanstelling bevoegde gezag worden verdubbeld op grond van medische bewijsstukken waaruit blijkt dat het desbetreffende kind voor de ambtenaar zware lasten met zich brengt, omdat het geestelijk of lichamelijk is gehandicapt.

▼M56

4. ►M95 Ingeval voornoemde gezinstoelagen krachtens de artikelen 1, 2 en 3 van bijlage VII aan een andere persoon dan de ambtenaar worden uitgekeerd, worden deze toelagen betaald in de valuta van het land waar deze persoon zijn verblijfplaats heeft, in voorkomend geval op basis van de in artikel 63, tweede alinea, bedoelde pariteiten. Op deze toelagen wordt de aanpassingscoëfficiënt toegepast die voor dat land binnen de Gemeenschappen is vastgesteld, dan wel een aanpassingscoëfficiënt gelijk aan 100, wanneer deze persoon zijn verblijfplaats heeft in een land buiten de Gemeenschappen. ◄

De leden 2 en 3 gelden voor de hierboven bedoelde persoon aan wie de gezinstoelagen worden uitgekeerd.

▼B

Artikel 68

▼M23

De in artikel 67, lid 1, bedoelde gezinstoelagen blijven verschuldigd indien de ambtenaar recht heeft op de vergoeding bedoeld in de artikelen 41 en 50 en in de artikelen 34 en 42 van het oude Statuut van het personeel van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

De betrokkene is verplicht opgave te doen van soortgelijke toelagen, die hij voor hetzelfde kind uit andere bron mocht ontvangen; deze komen in mindering op die welke uit hoofde van de artikelen 1, 2 en 3 van bijlage VII worden uitbetaald.

▼M112

Artikel 68 bis

De ambtenaar die toestemming heeft verkregen om deeltijds te werken, heeft recht op een bezoldiging, berekend overeenkomstig het bepaalde in bijlage IV bis.

▼B

Artikel 69

▼M16

De ontheemdingstoelage bedraagt 16 % van de som van het basissalaris, de ►M25 kostwinnerstoelage ◄ en de kindertoelage waarop de ambtenaar recht heeft. De ontheemdingstoelage mag niet minder dan ►M126 495,89 EUR ◄ per maand bedragen.

▼M112

Artikel 70

Bij overlijden van een ambtenaar ontvangen de overlevende echtgenoot of de kinderen te zijnen laste de totale bezoldiging van de overledene tot en met de derde maand na de maand van overlijden.

Bij overlijden van een gewezen ambtenaar die een pensioen of een invaliditeitsuitkering ontvangt, is het bovenstaande van toepassing ten aanzien van het pensioen of de uitkering van de overledene.

▼B

Afdeling 2

VERGOEDING VAN KOSTEN

Artikel 71

Overeenkomstig het bepaalde in bijlage VII heeft de ambtenaar recht op vergoeding van de kosten door hem gemaakt bij indiensttreding, overplaatsing of beëindiging van de dienst, alsmede van de kosten welke hij in of ter gelegenheid van de uitoefening van zijn functie heeft gemaakt.

HOOFDSTUK 2

Sociale zekerheid

Artikel 72

▼M56

1. Volgens een door de Instellingen van de Gemeenschappen in onderlinge overeenstemming en na advies van het Comité voor het Statuut vastgestelde regeling zijn de kosten in geval van ziekte van de ambtenaar, zijn echtgenoot, wanneer deze niet onder toepassing van enig andere wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling prestaties van dezelfde aard of dezelfde hoogte kan verkrijgen, zijn kinderen en andere personen die in de zin van artikel 2 van bijlage VII te zijnen laste komen, tot ten hoogste 80 % gedekt. Dit percentage wordt verhoogd tot 85 voor de volgende prestaties: consulten en visites, operaties, ziekenhuisopneming, geneesmiddelen, radiologisch onderzoek, analyses, laboratoriumonderzoek en prothesen op doktersvoorschrift met uitzondering van tandprothesen. Het percentage wordt verhoogd tot 100 in geval van tuberculose, kinderverlamming, kanker, geestesziekte en andere ziekten die naar oordeel van het tot aanstelling bevoegde gezag even ernstig zijn, alsmede voor preventief onderzoek en in geval van bevallingen. De vergoedingen tegen 100 % gelden echter niet in geval van een beroepsziekte of een ongeval dat heeft geleid tot toepassing van artikel 73.

▼M112

De ongehuwde partner van een ambtenaar wordt op gelijke voet behandeld als een echtgenoot krachtens het ziektekostenverzekeringsstelsel, indien wordt voldaan aan de eerste drie voorwaarden van artikel 1, lid onder c), van bijlage VII.

In het kader van de in de eerste alinea bedoelde regeling kunnen de instellingen aan een onder hen de bevoegdheid toekennen om op de wijze vastgesteld in artikel 110 nadere bepalingen vast te stellen betreffende de vergoeding van kosten.

▼M56

Een derde deel van de voor deze dekking noodzakelijke bijdrage komt ten laste van de ambtenaar; dit deel mag ten hoogste 2 % van zijn basissalaris bedragen.

▼M23

1 bis. De ambtenaar die zijn dienst definitief beëindigt kan, ►M112 wanneer hij geen winstgevende beroepsbezigheid uitoefent ◄, uiterlijk in de maand volgende op de beëindiging van zijn dienst, verzoeken dat de in lid 1 bedoelde ziektekostendekking gedurende een periode van maximaal zes maanden na beëindiging van de dienst op hem van toepassing blijft. De in het vorige lid bedoelde bijdrage wordt berekend op de grondslag van het laatste basissalaris van de ambtenaar; deze bijdrage komt voor de helft te zijnen laste.

Bij besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag, genomen na advies van de raadgevende arts van de Instelling, zijn de termijn van één maand voor de

▼M23

indiening van het verzoek en de in de vorige alinea bedoelde beperking tot 6 maanden niet van toepassing op de ambtenaar die aan een ernstige of langdurige ziekte lijdt, die bij hem reeds vóór de beëindiging van zijn dienst bestond en waarvan de Instelling voor het verstrijken van de in de vorige alinea bedoelde periode van 6 maanden in kennis is gesteld, zulks op voorwaarde dat hij zich aan de geneeskundige controle van de Instelling onderwerpt.

▼M56

1 ter. De van echt gescheiden echtgenoot van een ambtenaar, het kind dat niet langer ten laste van de ambtenaar is en de persoon die niet langer gelijkgesteld wordt met een kind ten laste in de zin van de bepalingen van artikel 2 van bijlage VII, kunnen, ►M112 wanneer zij geen winstgevende beroepsbezigheid uitoefenen ◄, gedurende een periode van maximaal een jaar aanspraak op de in lid 1 bedoelde ziektekostendekking blijven maken als verzekerden uit hoofde van de aangeslotene door wie zij voor deze vergoedingen in aanmerking kwamen; deze ziektekostendekking geeft geen aanleiding tot het innen van een bijdrage. Bovenbedoelde periode loopt vanaf de datum waarop de echtscheiding definitief is geworden of de dag waarop het kind of de met een kind ten laste gelijkgestelde persoon niet langer ten laste van de ambtenaar was.

▼M112

2. Op de ambtenaar die tot zijn 63e levensjaar in dienst van de Gemeenschappen is gebleven of die invaliditeitsuitkering geniet, zijn na beëindiging van de dienst de bepalingen van lid 1 van toepassing. De bijdrage wordt op de grondslag van het pensioen of de uitkering berekend.

Op degene die een overlevingspensioen ontvangt ten gevolge van het overlijden van een ambtenaar in actieve dienst, van een ambtenaar die tot de 63-jarige leeftijd in dienst der Gemeenschappen is gebleven, of van een ambtenaar die invaliditeitsuitkering geniet, zijn deze bepalingen eveneens van toepassing. De bijdrage wordt op de grondslag van het overlevingspensioen berekend.

2 bis. Mits de betrokkene geen winstgevende beroepsbezigheid uitoefent, is lid 1 ook van toepassing op:

i) de gewezen ambtenaar die een ouderdomspensioen ontvangt en die de dienst van de Gemeenschappen vóór de leeftijd van 63 jaar heeft verlaten;

ii) degene die een overlevingspensioen ontvangt ten gevolge van het overlijden van een gewezen ambtenaar die de dienst van de Gemeenschappen vóór de leeftijd van 63 jaar heeft verlaten.

De in lid 1 bedoelde bijdrage wordt berekend op de grondslag van het pensioen van de gewezen ambtenaar, vóór toepassing van de in artikel 9 van bijlage VIII van het Statuut bedoelde coëfficiënt.

Op degene die een wezenpensioen ontvangt, is lid 1 evenwel slechts van toepassing wanneer hij daarom verzoekt. De bijdrage wordt op de grondslag van het wezenpensioen berekend.

2 ter. De in de leden 2 en 2 bis bedoelde bijdrage mag voor personen die een ouderdoms- of een overlevingspensioen ontvangen, niet lager liggen dan de bijdrage berekend over het basissalaris vastgesteld voor rang 1, eerste salaristrap.

2 quater. Het bepaalde in lid 1 is eveneens van toepassing op de ambtenaar die op grond van artikel 51 is ontslagen en geen ouderdomspensioen ontvangt, op voorwaarde dat hij geen winstgevende beroepsbezigheid uitoefent en dat hij de bijdrage, berekend over zijn laatste basissalaris, voor de helft voor zijn rekening neemt.

▼B

3. Indien het bedrag der niet terugbetaalde kosten over een periode van twaalf maanden de helft van het maandelijkse basissalaris van de ambtenaar of van het uitgekeerde pensioen te boven gaat, kent het tot aanstelling bevoegde gezag op de grondslag van de in lid 1 bedoelde regeling een bijzondere vergoeding toe, waarbij rekening wordt gehouden met de gezinsomstandigheden van de betrokkene.

▼M23

4. ►M56 De rechthebbende is verplicht opgave te doen van de vergoedingen die hij heeft ontvangen of waarop hij aanspraak kan maken krachtens een andere bij wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen voorgeschreven ziektekostenverzekering, voor zichzelf of voor een der uit zijnen hoofde verzekerde personen. ◄

Indien het totale bedrag der vergoedingen die hij zou kunnen ontvangen, de in lid 1 bedoelde vergoedingen te boven gaat, wordt het verschil in mindering gebracht

▼M23

op het krachtens lid 1 te vergoeden bedrag, behalve in het geval van vergoedingen uit hoofde van een particuliere aanvullende ziektekostenverzekering ter dekking van het gedeelte der kosten dat niet wordt vergoed door het stelsel van ziektekostenverzekering der Gemeenschappen.

▼B

Artikel 73

1. Volgens een door de instellingen der Gemeenschappen in onderlinge overeenstemming en na advies van het comité voor het statuut vastgestelde regeling is de ambtenaar met ingang van de dag zijner indiensttreding verzekerd tegen uit beroepsziekten en ongevallen voortvloeiende risico's. Voor de dekking van het risico van ongevallen buiten de dienst is hij verplicht ten hoogste 0,1 % van zijn basissalaris bij te dragen.

In deze regeling wordt bepaald welke risico s niet zijn gedekt.

2. De gewaarborgde uitkeringen zijn de navolgende:

a) bij overlijden:

uitkering aan de hierna te noemen personen van een kapitaal gelijk aan vijf maal he jaarlijkse basissalaris van de betrokkene, berekend op de grondslag van het maandelijkse salaris toegekend over de twaalf maanden voorafgaande aan het ongeval:

— aan de echtgenoot en de kinderen van de overleden ambtenaar, overeenkomstig de bepalingen van het erfrecht dat op de ambtenaar van toepassing is; het aan de echtgenoot uit te keren bedrag kan evenwel niet minder zijn dan 25 % van het kapitaal;

— bij gebreke van personen van de hierboven genoemde categorie, aan de andere nakomelingen, overeenkomstig de bepalingen van het erfrecht dat op de ambtenaar van toepassing is;

— bij gebreke van personen der hierboven genoemde twee categorieën, aan de bloedverwanten in opgaande lijn, overeenkomstig de bepalingen van het erfrecht dat op de ambtenaar van toepassing is;

— bij gebreke van personen der hierboven genoemde drie categorieën, aan de instelling;

b) bij blijvende algehele invaliditeit:

uitkering aan de betrokkene van een kapitaal gelijk aan acht maal zijn jaarlijkse basissalaris, berekend op de grondslag van zijn maandelijkse salaris, toegekend over de twaalf maanden voorafgaande aan het ongeval;

c) bij blijvende gedeeltelijke invaliditeit:

uitkering aan de betrokkene van een deel van het sub b) bepaalde bedrag, berekend op de grondslag van de schaal, vastgesteld bij de in lid 1 bedoelde regeling.

Overeenkomstig deze regeling kunnen de hierboven vastgestelde uitkeringen door een lijfrente worden vervangen.

Samenloop van de hierboven vastgestelde uitkeringen met die vastgesteld in hoofdstuk 3 is mogelijk.

3. Bovendien zijn overeenkomstig de in lid 1 bedoelde regeling gedekt de kosten van geneeskundige hulp, geneesmiddelen, verblijf in een ziekenhuis, operatief ingrijpen, prothesen, röntgenonderzoek, massage, ortopedie, klinische behandeling en vervoer, alsmede alle soortgelijke kosten die noodzakelijkerwijs zijn gemaakt als gevolg van het ongeval of van de beroepsziekte.

Tot deze uitkering wordt evenwel slechts overgegaan voorzover de vergoedingen die de ambtenaar ontvangt krachtens artikel 72, bovengenoemde kosten niet dekken.

▼M62

_____

▼B

Artikel 74

▼M39

1. Bij geboorte van een kind van een ambtenaar wordt een toelage ten bedrage van ►M97 198,31 EUR ◄ uitgekeerd aan de persoon die daadwerkelijk voor dit kind zorg draagt.

Dezelfde toelage wordt uitgekeerd aan de ambtenaar die een kind adopteert dat ten hoogste vijf jaar oud is en te zijnen laste komt in de zin van artikel 2, lid 2, van bijlage VII.

▼B

2. Deze uitkering vindt ook plaats bij het einde van een zwangerschap van ten minste zeven maanden.

▼M39

3. Degene die een geboortetoelage ontvangt, is verplicht opgave te doen van uit andere bron voor hetzelfde kind ontvangen soortgelijke toelagen; deze komen in mindering op de hierboven vermelde toelage. Zijn zowel de vader als de moeder ambtenaren van de Gemeenschappen, dan wordt de toelage slechts éénmaal uitbetaald.

▼M56

Artikel 75

Bij overlijden van een ambtenaar, zijn echtgenoot, zijn kinderen ten laste of andere personen welke te zijnen laste zijn in de zin van artikel 2 van bijlage VII en die met hem samenwonen, worden de kosten van het vervoer van het stoffelijk overschot van de standplaats naar de plaats van herkomst van de ambtenaar door de Instelling vergoed.

Ingeval de ambtenaar overlijdt tijdens een dienstreis, vergoedt de Instelling evenwel de kosten van het vervoer van het stoffelijk overschot van de plaats van overlijden naar de plaats van herkomst van de ambtenaar.

▼B

Artikel 76

Aan een ambtenaar, gewezen ambtenaar of aan de rechtverkrijgenden van een overleden ambtenaar, die, inzonderheid tengevolge van ►M112 een handicap of ◄ een ernstige of langdurige ziekte of door familieomstandigheden, in zeer benarde omstandigheden verkeren, kan een schenking, een lening of een voorschot worden toegekend.

▼M112

Artikel 76 bis

Een overlevende echtgenoot die ernstig of langdurig ziek of gehandicapt is, kan van de instelling financiële steun ter aanvulling van het pensioen ontvangen, voor de duur van de ziekte of de handicap, op grond van een onderzoek van de sociale en medische omstandigheden van de betrokkene. De regels voor de tenuitvoerlegging van dit artikel worden door de instellingen in gemeenschappelijk overleg bepaald, na raadpleging van het Comité voor het Statuut.

▼B

HOOFDSTUK 3

▼M112

Pensioenen en invaliditeitsuitkering

▼B

Artikel 77

De ambtenaar die ten minste tien dienstjaren heeft vervuld, heeft recht op ouderdomspensioen. Ongeacht zijn diensttijd heeft hij echter recht op dit pensioen wanneer hij ouder is dan ►M112 63 ◄ jaar, of indien hij tijdens een periode waarin hij ter beschikking stond niet kon worden herplaatst, dan wel bij ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang.

▼M23

Het maximale ouderdomspensioen bedraagt 70 % van het laatste basissalaris, dat behoort bij de laatste rang waarin de ambtenaar ten minste een jaar ingedeeld is

▼M23

geweest. ►M112 Voor elk dienstjaar, berekend overeenkomstig artikel 3 van bijlage VIII, wordt aan de ambtenaar 1,90 % van dit laatste basissalaris uitgekeerd. ◄

Voor ambtenaren die werkzaam zijn geweest bij een persoon die een mandaat vervult dat is bedoeld in de Verdragen tot oprichting der Gemeenschappen of in het Verdrag tot oprichting van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, of bij een gekozen Voorzitter van een Instelling of van een orgaan der Gemeenschappen, of van een politieke fractie van het Europese Parlement, worden de pensioenrechten betreffende de pensioenjaren die in de uitoefening van een der hiervoor genoemde functies zijn verworven, berekend over het laatste in die functie ontvangen basissalaris, ingeval dit basissalaris hoger is dan het basissalaris dat overeenkomstig het bepaalde in de tweede alinea van dit artikel in aanmerking wordt genomen.

▼B

Het ouderdomspensioen per dienstjaar kan niet minder dan 4 % van het minimum voor levensonderhoud bedragen.

Het recht op ouderdomspensioen wordt op ►M112 63-jarige ◄ leeftijd verkregen.

▼M112

Artikel 78

Overeenkomstig de artikelen 13 tot en met 16 van bijlage VIII heeft de ambtenaar recht op een invaliditeitsuitkering wanneer hij blijvend invalide wordt, en deze invaliditeit als volledig wordt beschouwd, waardoor het hem niet mogelijk is werkzaamheden te verrichten die met een ambt van zijn functiegroep overeenkomen.

Artikel 52 is van overeenkomstige toepassing op degenen die een invaliditeitsuitkering ontvangen. Wanneer de betrokkene vóór de leeftijd van 65 jaar zijn pensioen aanvraagt zonder dat hij het maximumaantal pensioenjaren heeft verworven, zijn de algemene bepalingen inzake het ouderdomspensioen van toepassing. Het bedrag van het pensioen wordt berekend op basis van het basissalaris dat behoort bij de rang en de salaristrap waarin de betrokken ambtenaar was ingedeeld op het ogenblik dat hij invalide werd verklaard.

De invaliditeitsuitkering bedraagt 70 % van het laatste basissalaris van de ambtenaar. Zij mag evenwel niet minder bedragen dan het minimum voor levensonderhoud.

De invaliditeitsuitkering wordt betaald uit pensioenbijdragen, die op grond van die uitkering worden berekend.

Indien de invaliditeit het gevolg is van een ongeval tijdens of in verband met de dienst, van een beroepsziekte of van een daad van zelfopoffering in het algemeen belang of ten gevolge van het feit dat hij zijn leven heeft gewaagd om een mensenleven te redden, mag de invaliditeitsuitkering niet minder bedragen dan 120 % van het minimum voor levensonderhoud. In dat geval komt de gehele bijdrage in de pensioenregeling ten laste van de begroting van instelling of het orgaan als bedoeld in artikel 1 ter.

▼B

Artikel 79

Overeenkomstig hoofdstuk 4 van bijlage VIII heeft de ►M112 overlevende echtgenoot ◄ van een ambtenaar of van een gewezen ambtenaar recht op een overlevingspensioen ten bedrage van ►M5 60 % ◄ ►M112 van het ouderdomspensioen dat of van de invaliditeitsuitkering die haar echtgenoot genoot of genoten zou hebben ◄ indien hij, ongeacht zijn diensttijd ►M62 of leeftijd ◄, op het tijdstip van zijn overlijden daarop aanspraak had kunnen maken.

Het overlevingspensioen van de ►M112 overlevende echtgenoot ◄ van een ambtenaar die is overleden terwijl hij zich in een der in artikel 35 vermelde standen bevond, ►M62 ———————— ◄ kan niet minder bedragen dan het minimum voor levensonderhoud of dan ►M23 35 % ◄ van het laatste basissalaris van de ambtenaar.

▼M62

Dit pensioen kan niet minder bedragen dan 42 % van het laatste basissalaris van de ambtenaar, waneer diens overlijden het gevolg is van één van de in ►M112 artikel 78, vijfde alinea ◄, bedoelde omstandigheden.

▼M112

———————

▼B

Artikel 80

▼M112

Indien de ambtenaar of degene die recht op een ouderdoms- of invaliditeitsuitkering heeft, is overleden zonder een echtgenoot na te laten die recht heeft op overlevingspensioen, hebben de kinderen die op het ogenblik van het overlijden te zijnen laste zijn in de zin van artikel 2 van bijlage VII, recht op wezenpensioen overeenkomstig artikel 21 van bijlage VIII.

▼B

Hetzelfde recht hebben de kinderen die aan dezelfde voorwaarden voldoen bij overlijden of hertrouwen van ►M62 de echtgenoot ◄ die recht op overlevingspensioen heeft.

▼M23

Indien de ambtenaar of degene die recht ►M112 op een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering ◄ heeft, is overleden, zonder dat voldaan wordt aan de in de eerste alinea bedoelde voorwaarden, hebben de kinderen, van wie erkend is dat zij te zijnen laste komen in de zin van artikel 2 van bijlage VII, recht op een wezenpensioen onder de voorwaarden, vastgesteld in artikel 21 van bijlage VIII; het pensioen bedraagt evenwel de helft van het overeenkomstig laatstgenoemd artikel berekende bedrag.

▼M112

Het wezenpensioen dat wordt toegekend aan een met een ten laste komend kind gelijkgestelde persoon in de zin van artikel 2, lid 4, van bijlage VII, mag niet meer bedragen dan het dubbele van de kindertoelage.

In geval van adoptie geeft het overlijden van de natuurlijke ouder in wiens plaats de adoptieouder is getreden, geen recht op een wezenpensioen.

▼M56

De rechten, bedoeld in de eerste, tweede en derde alinea, zijn van toepassing in geval van overlijden van een gewezen ambtenaar die recht heeft op een vergoeding uit hoofde van artikel 50 van het Statuut, artikel 5 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68, artikel 3 van Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2530/72 of Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1543/73 ►M62 alsmede in geval van overlijden van een gewezen ambtenaar die zijn dienst vóór de ►M112 63-jarige ◄ leeftijd had beëindigd en verzocht had in het genot te worden gesteld van een tot de eerste dag van de kalendermaand volgende op die waarin hij de ►M112 63-jarige ◄ leeftijd zou hebben bereikt, uitgesteld ouderdomspensioen ◄.

▼M112

Aan eenzelfde persoon kan niet meer dan één wezenpensioen ten laste van de Gemeenschap worden uitgekeerd. Wie voor de toekenning van meer dan één wezenpensioen in aanmerking zou komen, ontvangt het pensioen met het hoogste bedrag.

▼B

Artikel 81

▼M112

Degene die recht heeft op ouderdomspensioen, op een invaliditeitsuitkering of op overlevingspensioen, heeft onder de in bijlage VII vermelde voorwaarden recht op de in artikel 67 bedoelde gezinstoelagen; de kostwinnerstoelage wordt berekend op de grondslag van het pensioen of de uitkering van de rechthebbende. Wie een overlevingspensioen ontvangt, heeft alleen uit hoofde van de kinderen die op het ogenblik van het overlijden van de ambtenaar of de gewezen ambtenaar te zijnen laste zijn, recht op deze toelagen.

▼M23

Het bedrag van de kindertoelage waarop degene die een overlevingspensioen geniet recht heeft, is echter gelijk aan het dubbele van het bedrag van de in artikel 67, lid l, sub b), vermelde toelage.

▼**M62**

Artikel 81 bis

1. Ongeacht alle andere bepalingen en met name die betreffende de minimumbedragen voor de rechthebbenden op een overlevingspensioen, mag het totale bedrag van de overlevingspensioenen, vermeerderd met de gezinstoelagen en verminderd met de belasting en de andere verplichte inhoudingen, waarop de weduwe en de andere rechthebbenden aanspraak kunnen maken, niet meer bedragen dan:

a) in geval van overlijden van een ambtenaar die zich in één der in artikel 35 genoemde standen bevond, het bedrag van het basissalaris waarop de betrokkene in dezelfde rang en salaristrap recht zou hebben gehad wanneer hij in leven was gebleven, vermeerderd met de gezinstoelagen die hem in dat geval zouden zijn uitgekeerd en na aftrek van de belasting en de andere verplichte inhoudingen;

b) voor de periode na de datum waarop de onder a) bedoelde ambtenaar de 65-jarige leeftijd zou hebben bereikt, het bedrag van het ouderdomspensioen waarop de betrokkene wanneer hij in leven was gebleven vanaf deze datum recht zou hebben gehad in dezelfde rang en salaristrap welke hij bij zijn overlijden had bereikt, vermeerderd met de gezinstoelagen die aan de betrokkene zouden zijn uitgekeerd en verminderd met de belasting en de andere verplichte inhoudingen;

c) in geval van overlijden van een gewezen ambtenaar die recht had op een ouderdoms- of ►**M112** invaliditeitsuitkering ◄, het bedrag van het pensioen waarop de betrokkene wanneer hij in leven was gebleven recht zou hebben gehad, vermeerderd en verminderd overeenkomstig het bepaalde onder b);

d) in geval van overlijden van een gewezen ambtenaar die zijn dienst vóór de ►**M112** 63-jarige ◄ leeftijd had beëindigd en verzocht had in het genot te worden gesteld van een tot de eerste dag van de kalendermaand, volgende op die waarin hij de ►**M112** 63-jarige ◄ leeftijd zou hebben bereikt, uitgesteld ouderdomspensioen, het bedrag van het ouderdomspensioen waarop de betrokkene wanneer hij in leven was gebleven op ►**M112** 63-jarige ◄ leeftijd recht zou hebben gehad, vermeerderd en verminderd overeenkomstig het bepaalde onder b);

e) in geval van overlijden van een ambtenaar of een gewezen ambtenaar die op de dag van zijn overlijden in het genot was van een vergoeding uit hoofde van artikel 41 of artikel 50 van het Statuut, artikel 5 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68, artikel 3 van Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2530/72, artikel 3 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1543/73, artikel 2 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2150/82 of artikel 3 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1679/ 85, het bedrag van de vergoeding waarop de betrokkene wanneer hij in leven was gebleven recht zou hebben gehad, vermeerderd en verminderd overeenkomstig het bepaalde onder b);

f) voor de periode na de datum waarop de onder e) bedoelde gewezen ambtenaar niet langer recht op de vergoeding zou hebben gehad, het bedrag van het ouderdomspensioen waarop de betrokkene wanneer hij in leven was gebleven recht zou hebben gehad, indien hij op die datum aan de leeftijdsvoorwaarden had voldaan om gepensioneerd te worden, vermeerderd en verminderd overeenkomstig het bepaalde onder b).

2. Voor de toepassing van lid 1 blijven eventuele aanpassingscoëfficiënten op de verschillende bedragen buiten beschouwing.

3. De maximumbedragen als bepaald in lid 1, onder a) tot en met f), worden onder de rechthebbenden op het overlevingspensioen verdeeld naar gelang van de rechten die zij ongeacht het bepaalde in lid 1 zouden hebben gehad.

Artikel 82, lid 1, tweede ►**M112** en derde ◄ alinea, is van toepassing op de uit deze verdeling voortvloeiende bedragen.

▼**M112**

Artikel 82

1. De pensioenen worden vastgesteld op de grondslag van de salarisschalen die gelden op de eerste dag van de maand waarin het pensioen ingaat.

Op de pensioenen wordt geen aanpassingscoëfficiënt toegepast.

In euro uitgedrukte pensioenen worden uitbetaald in een van de in artikel 45 van bijlage VIII bedoelde valuta's.

▼**M112**

2. Wanneer de Raad overeenkomstig artikel 65, lid 1, besluit tot aanpassing van de bezoldigingen, geldt deze aanpassing ook voor de pensioenen.

3. Het bepaalde in de leden 1 en 2 is van overeenkomstige toepassing op degenen die een invaliditeitsuitkering ontvangen.

▼**B**

Artikel 83

1. De uitkeringen krachtens de pensioenregeling komen ten laste van de begroting der Gemeenschappen. De Lid-Staten waarborgen gezamenlijk de uitbetaling van deze uitkeringen volgens de verdeelsleutel voor de financiering van deze uitgaven.

▼**M15**

De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op voorstel van de Commissie, ingediend na raadpleging van het Comité voor het Statuut, over de aanwending van het vermogen van het in artikel 83, lid 1, van het vroegere Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal bedoelde pensioenfonds.

▼**B**

2. De ambtenaren dragen voor een derde bij in de financiering van de pensioenregeling. Deze bijdrage wordt vastgesteld op ►**M125** 11,3 % ◄ van het basissalaris waarbij geen rekening wordt gehouden met de aanpassingscoëfficiënten bedoeld in artikel 64. Zij wordt maandelijks op het salaris ingehouden. ►**M112** De bijdrage wordt aangepast volgens het bepaalde in bijlage XII. ◄

3. De betaling van de pensioenen der ambtenaren die hun werkzaamheden ten dele in dienst van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal hebben verricht of die behoren tot de gemeenschappelijke instellingen of organen van de Gemeenschappen, en de verdeling van de uit deze pensioenen voortvloeiende lasten over het pensioenfonds van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de begrotingen van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, worden nader geregeld bij een in gemeenschappelijk overleg, na advies van het comité voor het statuut, door de Raden en de Commissie van Voorzitters der Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vastgestelde verordening.

▼**M112**

Artikel 83 bis

1. Het evenwicht van de pensioenregeling wordt gegarandeerd overeenkomstig de in bijlage XII uiteengezette procedure.

2. De in artikel 1 bis bedoelde organen die geen subsidies uit de algemene begroting van de Europese Unie ontvangen, maken het totaalbedrag van de voor de financiering van de pensioenregeling noodzakelijke bijdragen aan die begroting over.

3. Teneinde het evenwicht van de regeling te garanderen, stelt de Raad bij de vijfjaarlijkse actuariële raming overeenkomstig bijlage XII het percentage van de bijdrage vast en bepaalt hij of de pensioengerechtigde leeftijd al dan niet moet worden gewijzigd.

4. De Commissie dient ieder jaar, overeenkomstig artikel 1, lid 2, van bijlage XII, bij de Raad een bijgewerkte versie van de actuariële raming in. Wanneer daaruit blijkt dat het geldende bijdragepercentage met 0,25 procentpunt of meer afwijkt van het bijdragepercentage dat nodig is om het actuariële evenwicht te garanderen, gaat de Raad na of het bijdragepercentage al dan niet overeenkomstig het bepaalde in bijlage XII moet worden aangepast.

5. Voor de toepassing van de leden 3 en 4 besluit de Raad, op voorstel van de Commissie, met gekwalificeerde meerderheid als bedoeld in artikel 205, lid 2, eerste streepje, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap. Voor de toepassing van lid 3 dient de Commissie haar voorstel in na advies van het Comité voor het Statuut.

▼**B**

Artikel 84

De pensioenregeling is nader uitgewerkt in bijlage VIII.

▼B

HOOFDSTUK 4

Terugvordering van hetgeen onverschuldigd is betaald

Artikel 85

▼M23

Een onverschuldigd betaald bedrag wordt teruggevorderd, indien de bevoordeelde kennis droeg van de onregelmatigheid van de betaling of indien deze onregelmatigheid zo voor de hand lag dat de bevoordeelde daarvan kennis had moeten dragen.

▼M112

De terugvordering moet binnen een termijn van vijf jaar plaatsvinden, die ingaat op de datum waarop het bedrag is betaald. Het tot aanstelling bevoegde gezag is niet door deze termijn gebonden wanneer kan worden aangetoond dat de betrokkene de administratie opzettelijk heeft misleid om betaling van het betrokken bedrag te verkrijgen.

▼M62

HOOFDSTUK 5

Subrogatie van de Gemeenschappen

Artikel 85 bis

1. Wanneer het overlijden, een ongeval of een ziekte van een in dit Statuut bedoelde persoon aan een derde is te wijten, treden de Gemeenschappen, voor zover er voor hen uit de schadebrengende gebeurtenis op grond van dit Statuut verplichtingen voortvloeien, van rechtswege in alle rechten en rechtsvorderingen van die persoon of zijn rechtsverkrijgenden ten aanzien van de aansprakelijke derde.

2. De in lid 1 bedoelde subrogatie is met name van toepassing in de volgende gevallen:

— de bezoldiging die overeenkomstig artikel 59 aan de ambtenaar gedurende zijn tijdelijke arbeidsongeschiktheid is uitbetaald,

— de betalingen die overeenkomstig artikel 70 zijn verricht als gevolg van het overlijden van een ambtenaar of gepensioneerd ambtenaar,

— de uitkeringen en vergoedingen uit hoofde van de artikelen 72 en 73 en van de desbetreffende uitvoeringsbepalingen, betreffende de ziektekosten en ongevallenverzekering,

— de vergoeding van de kosten van het vervoer van het stoffelijk overschot als bedoeld in artikel 75,

— de uitbetaling van extra gezinstoelagen uit hoofde van artikel 67, lid 3, en artikel 2, lid 3 en lid 5, van bijlage VII, wegens een ernstige ziekte, gebrek of handicap van een kind ten laste,

— ►M112 de uitbetaling van invaliditeitsuitkeringen ◄ op grond van een ongeval of ziekte waardoor het de ambtenaar blijvend niet mogelijk is zijn werkzaamheden te verrichten,

— de uitbetaling van overlevingspensioenen als gevolg van het overlijden van een ambtenaar of gewezen ambtenaar of het overlijden van de echtgenoot van een ambtenaar of gepensioneerd ambtenaar, die zelf geen ambtenaar of tijdelijk functionaris is,

— de uitbetaling van wezenpensioenen zonder inachtneming van enige leeftijdsgrens ten behoeve van het kind van een ambtenaar of gewezen ambtenaar na diens overlijden wanneer dit kind ernstig ziek is of een gebrek of handicap heeft, waardoor het niet in zijn behoeften kan voorzien.

3. De subrogatie van de Gemeenschappen strekt zich evenwel niet uit tot de rechten op schadeloosstelling uit hoofde van strikt persoonlijke schade zoals met name schadeloosstelling wegens immateriële schade en smartegeld, alsmede dat deel van de schade wegens esthetisch verlies en gederfde levensvreugde dat het bedrag van de eventuele vergoeding uit hoofde van artikel 73 te boven gaat.

4. Het bepaalde in de leden 1, 2 en 3 kan geen beletsel vormen voor het instellen van een rechtstreekse vordering van de kant van de Gemeenschappen.

▼B

TITEL VI

TUCHTREGELING

Artikel 86

1. De ambtenaar of gewezen ambtenaar die, opzettelijk of uit nalatigheid, de hem door dit statuut opgelegde verplichtingen niet nakomt, stelt zich aan een tuchtmaatregel bloot.

▼M112

2. Wanneer het tot aanstelling bevoegde gezag of OLAF kennis krijgen van gegevens die het bestaan van een verzuim in de zin van lid 1 doen vermoeden, kunnen zij een administratief onderzoek instellen teneinde na te gaan of er inderdaad sprake is van een dergelijk verzuim.

3. De tuchtmaatregelen en -procedures en de maatregelen en de procedures betreffende het administratief onderzoek staan in bijlage IX.

▼B

TITEL VII

VERZOEKEN EN BEROEP

Artikel 90

▼M23

1. Iedere in dit Stauut bedoelde persoon kan bij het tot aanstelling bevoegde gezag een verzoek indienen om jegens hem een besluit te nemen. Het gezag brengt zijn met redenen omklede besluit binnen vier maanden, te rekenen vanaf de dag van indiening van dit verzoek, ter kennis van de betrokkene. Is bij het verstrijken van deze termijn een antwoord op het verzoek uitgebleven, dan geldt dit als een stilzwijgend besluit tot afwijzing, waartegen een klacht in de zin van het volgende lid kan worden ingediend.

2. Iedere in dit Statuut bedoelde persoon kan bij het tot aanstelling bevoegde gezag een klacht indienen tegen een besluit waardoor hij zich bezwaard acht, hetzij omdat dit gezag een besluit heeft genomen, dan wel omdat het geen, bij het Statuut verplichte maatregel heeft genomen. De klacht moet binnen een termijn van drie maanden worden ingediend. Deze termijn gaat in:

— op de dag van bekendmaking van het besluit, indien het een maatregel van algemene aard betreft;

— op de dag waarop het besluit ter kennis wordt gebracht van degene tot wie het gericht is en in elk geval uiterlijk op de dag waarop betrokkene ervan kennis krijgt indien het een maatregel van individuele aard betreft; indien evenwel door een besluit van individuele aard een andere persoon dan degene tot wie het gericht is, zich bezwaard kan gevoelen, gaat de termijn voor deze persoon in op de dag waarop hij van dit besluit kennis, krijgt en in. elk geval uiterlijk op de dag van bekendmaking ervan;

— op de dag waarop de antwoordtermijn verstrijkt, indien de klacht betrekking heeft op een stilzwijgend besluit tot afwijzing van een krachtens lid 1 ingediend verzoek.

Het gezag brengt zijn met redenen omklede besluit binnen vier maanden, te rekenen vanaf de dag van indiening van de klacht, ter kennis van de betrokkene. Is bij het verstrijken van deze termijn een antwoord op de klacht uitgebleven, dan geldt dit als een stilzwijgend besluit tot afwijzing, waartegen beroep in de zin van artikel 91 kan worden ingesteld.

▼M112

Artikel 90 bis

Iedere in dit Statuut bedoeld persoon kan bij de directeur van OLAF een verzoek in de zin van artikel 90, lid 1, indienen om jegens hem een besluit te nemen in verband met een door OLAF verricht onderzoek. Hij kan bij de directeur van OLAF tevens een klacht in de zin van artikel 90, lid 2, indienen tegen een besluit

▼**M112**

van OLAF dat in het kader van een dergelijk onderzoek is genomen en waardoor hij zich bezwaard acht.

Artikel 90 ter

Iedere in dit Statuut bedoeld persoon kan bij de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming, in het kader van diens bevoegdheden, een verzoek of een klacht in de zin van artikel 90, leden 1 en 2, indienen.

Artikel 90 quater

Verzoeken en klachten met betrekking tot de gebieden waarop artikel 2, lid 2, van toepassing is, moeten worden ingediend bij het gezagsorgaan waaraan de bevoegdheden van het tot aanstelling bevoegde gezag zijn toegekend.

▼**B**

Artikel 91

▼**M23**

1. Het Hof van Jusitie van de Europese Gemeenschappen is bevoegd uitspraak te doen in elk geschil tussen de Gemeenschappen en een van de in dit Statuut bedoelde personen, dat betrekking heeft op de wettigheid van een besluit waardoor deze persoon zich bezwaard acht in de zin van artikel 90, lid 2. Bij geschillen van geldelijke aard heeft het Hof van Justitie volledige rechtsmacht.

2. Een beroep op het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is slechts ontvankelijk:

— indien men zich van tevoren tot het tot aanstelling bevoegde gezag heeft gewend met een klacht in de zin van artikel 90, lid 2, en binnen de aldaar gestelde termijn, en

— indien op deze klacht een uitdrukkelijk of stilzwijgend besluit tot afwijzing is genomen.

3. Het in lid 2 bedoelde beroep moet binnen een termijn van drie maanden worden ingesteld. Deze termijn gaat in:

— op de dag van kennisgeving van het naar aanleiding van de klacht genomen besluit;

— op de dag waarop de antwoordtermijn verstrijkt, indien het beroep betrekking heeft op een stilzwijgend besluit tot afwijzing van een krachtens artikel 90, lid 2, ingediende klacht; wanneer echter een uitdrukkelijk besluit tot afwijzing van een klacht is afgekomen na het stilzwijgende besluit tot afwijzing, doch binnen de termijn voor het instellen van beroep, dan gaat laatstgenoemde termijn hierdoor opnieuw in.

4. In afwijking van lid 2 kan de betrokkene zich echter, na bij het tot aanstelling bevoegde gezag een klacht als bedoeld in artikel 90, lid 2, te hebben ingediend, onmiddellijk wenden tot het Hof van Justitie, mits bij dit beroep een verzoek wordt gevoegd tot opschorting van de tenuitvoerlegging van het betwiste besluit of tot het nemen van voorlopige maatregelen. In dit geval wordt de procedure ten principale voor het Hof van Justitie opgeschort totdat een uitdrukkelijk of stilzwijgend besluit tot afwijzing van de klacht wordt genomen.

5. Het in dit artikel bedoelde beroep wordt onderzocht en beoordeeld volgens de bepalingen van het door het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen opgestelde reglement voor de procesvoering.

▼**M112**

Artikel 91 bis

Beroepen die betrekking hebben op de gebieden waarop artikel 2, lid 2, van toepassing is, worden gericht tegen de instelling waartoe het gezagsorgaan behoort waaraan de bevoegdheden van het tot aanstelling bevoegde gezag zijn toegekend.

▼B

TITEL VIII

BIJZONDERE BEPALINGEN VOOR DE AMBTENAREN DER WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE GROEPEN ►M9 ——————— ◄ ►M15 DER GEMEENSCHAPPEN ◄

▼M112

Artikel 92

In deze titel zijn de bijzondere bepalingen vastgesteld die van toepassing zijn op de ambtenaren van de Gemeenschappen die een ambt bekleden als bedoeld in bijlage I, onder A, dat uit de kredieten van de begroting voor onderzoek en investeringen wordt bezoldigd.

Artikel 93

In geval van bezwarende arbeidsomstandigheden kunnen aan bepaalde ambtenaren op wie artikel 92 van toepassing is, toeslagen worden toegekend.

De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, vast aan wie en onder welke voorwaarden deze toelagen moeten worden toegekend en hoeveel zij bedragen.

Artikel 94

In afwijking van artikel 56 bis, tweede alinea, en artikel 56 ter, tweede alinea, kan het tot aanstelling bevoegde gezag, in uitzonderlijke omstandigheden die verband houden met het belang van de dienst, met veiligheidsvoorschriften of met nationale of internationale verplichtingen, bepalen welke van de in artikel 92 bedoelde ambtenaren voor toepassing van de artikelen 56 bis en 56 ter in aanmerking komen.

———————

▼M67

TITEL VIII bis

BIJZONDERE AFWIJKENDE BEPALINGEN VOOR DE AMBTENAREN DIE ZIJN TEWERKGESTELD IN EEN DERDE LAND

Artikel 101 bis

Onverminderd de overige bepalingen van het Statuut bevat bijlage X de bijzondere afwijkende bepalingen voor de ambtenaren die zijn tewerkgesteld in een derde land.

▼B

TITEL IX

OVERGANGS- EN SLOTBEPALINGEN

HOOFDSTUK 1

Overgangsbepalingen

▼M112

———————

▼M23

———————

▼M62

———————

▼M112

———————

Artikel 107 bis

In bijlage XIII zijn overgangsbepalingen vastgesteld.

▼**M23**

———————

▼**B**

HOOFDSTUK 2

Slotbepalingen

▼**M112**

Artikel 110

1. De algemene bepalingen ter uitvoering van dit statuut worden door elke instelling vastgesteld na raadpleging van haar personeelscomité en na advies van het comité voor het statuut. De organen stellen, na raadpleging van hun personeelscomité en in overleg met de Commissie, de bepalingen vast die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van dit Statuut.

2. Wat het aannemen van de in onderling overleg door de instellingen vast te stellen regelingen betreft, worden de organen niet met de instellingen gelijkgesteld. Niettemin moet de Commissie de organen raadplegen alvorens dergelijke regelingen worden aangenomen.

3. Alle algemene uitvoeringsbepalingen en alle in gemeenschappelijk overleg door de instellingen vastgestelde regelingen worden ter kennis van het personeel gebracht.

4. De diensten van de instellingen plegen regelmatig overleg over de toepassing van de bepalingen van dit Statuut. Bij dit overleg zijn de organen gezamenlijk vertegenwoordigd volgens de regels die zij daartoe in onderling overleg vaststellen.

▼**M112**

BIJLAGE I

A. **Standaardfuncties in elk van de in artikel 5, lid 3, bedoelde functiegroepen**

Functiegroep AD		Functiegroep AST	
Directeur-generaal	AD 16		
Directeur-generaal/directeur	AD 15		
Administrateur die bv. werkzaam is als: Directeur/ Hoofd administratieve eenheid/ adviseur/ linguïstisch deskundige; economisch deskundige; juridisch deskundige; medisch deskundige; veterinair deskundige; wetenschappelijk deskundige; onderzoeksdeskundige; financieel deskundige; auditdeskundige	AD 14		
Administrateur die bv. werkzaam is als: Hoofd administratieve eenheid/ adviseur/ linguïstisch deskundige; economisch deskundige; juridisch deskundige; medisch deskundige; veterinair deskundige; wetenschappelijk deskundige; onderzoeksdeskundige; financieel deskundige; auditdeskundige	AD 13		
Administrateur die bv. werkzaam is als: Hoofd administratieve eenheid/ hoofdvertaler, hoofdtolk, hoofdeconoom; hoofdjurist; raadgevend hoofdarts; veterinair hoofdinspecteur; wetenschappelijk hoofdambtenaar; hoofdonderzoeker; financieel hoofdambtenaar; audithoofdambtenaar	AD 12		

▼M112

Functiegroep AD		Functiegroep AST	
Administrateur die bv. werkzaam is als: Hoofd administratieve eenheid/ hoofdvertaler; hoofdtolk; hoofdeconoom; hoofdjurist; hoofd raadgevend arts; veterinair hoofdinspecteur; hoofdwetenschapper; hoofdonderzoeker; financieel hoofdambtenaar; audithoofdambtenaar	AD 11	AST 11	**Assistent die bv. werkzaam is als:** Persoonlijk medewerker; administratief medewerker; technisch medewerker; IT-medewerker
Administrateur die bv. werkzaam is als: Hoofd administratieve eenheid/ senior vertaler; senior tolk; senior econoom; senior jurist; senior raadgevend arts; senior veterinair inspecteur; senior wetenschapper; senior onderzoeker; senior financieel ambtenaar; senior audit-ambtenaar	AD 10	AST 10	**Assistent die bv. werkzaam is als:** Persoonlijk medewerker; administratief medewerker; technisch medewerker; IT-medewerker
Administrateur die bv. werkzaam is als: Hoofd administratieve eenheid/ senior vertaler; senior tolk; senior econoom; senior jurist; senior raadgevend arts; senior veterinair inspecteur; senior wetenschapper; senior onderzoeker; senior financieel ambtenaar; auditambtenaar	AD 9	AST 9	**Assistent die bv. werkzaam is als:** Persoonlijk medewerker; administratief medewerker; technisch medewerker; IT-medewerker
Administrateur die bv. werkzaam is als: Vertaler; tolk; econoom; jurist; raadgevend arts; veterinair inspecteur; wetenschapper;	AD 8	AST 8	**Assistent die bv. werkzaam is als:** Senior administratief medewerker; senior documentalist; senior technicus; senior IT-technicus

▼M112

Functiegroep AD		Functiegroep AST	
onderzoeker; financieel ambtenaar; auditambtenaar			
Administrateur die bv. werkzaam is als: Vertaler; tolk; econoom; jurist; raadgevend arts; veterinair inspecteur; wetenschapper; onderzoeker; financieel ambtenaar; auditambtenaar	AD 7	AST 7	**Assistent die bv. werkzaam is als:** Senior administratief medewerker; senior documentalist; senior technicus; senior IT-technicus
Administrateur die bv. werkzaam is als: Junior vertaler; junior tolk; junior econoom; junior jurist; junior raadgevend arts; junior veterinair inspecteur; junior wetenschapper; junior onderzoeker; junior financieel ambtenaar; junior auditambtenaar	AD 6	AST 6	**Assistent die bv. werkzaam is als:** Administratief medewerker; documentalist; technicus; IT-technicus
Administrateur die bv. werkzaam is als: Junior vertaler; junior tolk; junior econoom; junior jurist; junior raadgevend arts; junior veterinair inspecteur; junior wetenschapper; junior onderzoeker; junior financieel ambtenaar; junior auditambtenaar	AD 5	AST 5	**Assistent die bv. werkzaam is als:** Administratief medewerker; documentalist; technicus; IT-technicus
		AST 4	**Assistent die bv. werkzaam is als:** Junior administratief medewerker; junior documentalist; junior technicus, junior IT-technicus
		AST 3	**Assistent die bv. werkzaam is als:** Junior administratief medewerker; junior documentalist; junior technicus, junior IT-technicus, parlementsbode ([1])

▼**M112**

Functiegroep AD		Functiegroep AST	
		AST 2	**Assistent die bv. werkzaam is als:** archiefbediende; technisch bediende; IT-bediende; parlementsbode;
		AST 1	**Assistent die bv. werkzaam is als:** archiefbediende; technisch bediende; IT-bediende, parlementsbode.

([1]) Het aantal parlementsboden bij het Europees Parlement mag niet meer bedragen dan 85.

B. **Vermenigvuldigingsfactoren voor de gelijkwaardigheid van gemiddelde loopbaanprofielen**

Rang	Assistenten	Administrateurs
13	—	20 %
12	—	25 %
11	—	25 %
10	20 %	25 %
9	20 %	25 %
8	25 %	33 %
7	25 %	33 %
6	25 %	33 %
5	25 %	33 %
4	33 %	—
3	33 %	—
2	33 %	—
1	33 %	—

▼B

BIJLAGE II

Samenstelling en werkwijze van de organen, genoemd in artikel 9 van het statuut

INHOUD

Afdeling 1: Personeelscomité
art. 1

Afdeling 2: Paritaire commissie
art. 2 t/m 3 bis

Afdeling 3: Invaliditeitscommissie
art. 7 t/m 9

Afdeling 4: Beoordelingscomité
art. 10 en 11

Afdeling 5: Paritaire raadgevende commissie voor de behandeling van gevallen van onvoldoende geschiktheid voor het ambt
art. 12

Afdeling 1

PERSONEELSCOMITÉ

Artikel 1

▼M91

Het personeelscomité bestaat uit leden en eventueel plaatsvervangende leden, wier ambtstermijn drie jaar duurt. De instelling kan evenwel besluiten een kortere ambtstermijn vast te stellen; deze mag echter niet korter zijn dan één jaar. Alle ambtenaren van de instelling zijn stemgerechtigd en verkiesbaar.

▼M23

De regels omtrent de verkiezing voor het Personeelscomité dat niet in plaatselijke afdelingen verdeeld is of, indien het Personeelscomité wel in plaatselijke afdelingen verdeeld is, voor de plaatselijke afdeling, worden vastgesteld door de algemene vergadering van de ambtenaren van de Instelling, die op de overeenkomstige standplaats in dienst zijn. ►M112 De instelling kan evenwel besluiten dat de regels voor de verkiezing moeten worden vastgesteld overeenkomstig het resultaat van een onder het personeel van de instelling georganiseerd referendum. ◄ De verkiezingen zijn geheim.

Indien het Personeelscomité in plaatselijke afdelingen verdeeld is, worden, voor elke standplaats, de regels omtrent de aanwijzing van de leden van het Centrale Comité vastgesteld door de algemene vergadering van de ambtenaren van de Instelling, die op de desbetreffende standplaats in dienst zijn. Tot leden van het Centrale Comité kunnen slechts leden van de desbetreffende plaatselijke afdeling worden aangewezen.

Het Personeelscomité dat niet in plaatselijke afdelingen is verdeeld of, indien het Personeelscomité wel in plaatselijke afdelingen is verdeeld, de plaatselijke afdeling, dient zodanig te zijn samengesteld dat ►M112 de twee functiegroepen ◄ bedoeld in artikel 5 van het Statuut alsmedede personeelsleden, bedoeld in artikel 7, eerste alinea, van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Gemeenschappen, daarin zijn vertegenwoordigd. Het Centrale Comité van een Personeelscomité dat in plaatselijke afdelingen is verdeeld is rechtsgeldig geconstitueerd zodra de meerderheid zijner leden is aangewezen.

De verkiezing voor het Personeelscomité dat niet in plaatselijke afdelingen is verdeeld of, indien het Personeelscomité wel in plaatselijke afdelingen is verdeeld, voor de plaatselijke afdeling is slechts geldig indien ten minste twee derde van de stemgerechtigden daaraan heeft deelgenomen. Indien het quorum evenwel niet wordt bereikt, is de verkiezing bij de tweede stemming geldig wanneer de meerderheid der stemgerechtigden daaraan heeft deelgenomen.

De functies der leden van het Personeelscomité en van de ambtenaren die in opdracht van het Comité zitting hebben in statutaire of door de Instelling ingestelde organen, worden beschouwd als een onderdeel van de taken die zij in hun Instelling moeten verrichten. De betrokkene mag door de uitoefening van zijn functie geen enkel nadeel ondervinden.

▼B

Afdeling 2

PARITAIRE COMMISSIE

▼M85

Artikel 2

De paritaire commissie(s) van een Instelling bestaat/bestaan uit:

— een voorzitter, jaarlijks benoemd door het tot aanstelling bevoegde gezag;

— leden en plaatsvervangende leden die door het tot aanstelling bevoegde gezag en door het Personeelscomité op hetzelfde tijdstip en in gelijk aantal worden aangewezen.

Een voor twee of meer Instellingen gemeenschappelijke paritaire commissie bestaat uit:

— een voorzitter, benoemd door het tot aanstelling bevoegde gezag, bedoeld in artikel 2, derde alinea, van het Statuut;

— leden en plaatsvervangende leden die door het tot aanstelling bevoegde gezag van de in de gemeenschappelijke paritaire commissie vertegenwoordigde Instellingen en door de Personeelscomités in gelijk aantal worden aangewezen.

De wijze van samenstelling wordt in onderling overleg vastgesteld door de in de gemeenschappelijke paritaire commissie vertegenwoordigde Instellingen na raadpleging van hun Personeelscomité.

Een plaatsvervangend lid mag slechts stemmen bij afwezigheid van een lid.

▼B

Artikel 3

De paritaire commissie wordt door het tot aanstelling bevoegde gezag of op verzoek van het personeelscomité bijeengeroepen.

De bijeenkomst van de commissie is slechts geldig indien alle leden, of, bij hun afwezigheid, plaatsvervangende leden aanwezig zijn.

De voorzitter van de commissie heeft geen stemrecht, behalve in procedurekwesties.

▼M23

_____

▼B

►M23 Het advies van de Commissie ◄ wordt binnen vijf dagen nadat het is vastgesteld schriftelijk ter kennis gebracht van het tot aanstelling bevoegde gezag en van het personeelscomité.

Ieder lid van de commissie kan eisen dat zijn standpunt hierin wordt weergegeven.

▼M85

Artikel 3 bis

De gemeenschappelijke paritaire commissie komt bijeen hetzij op verzoek van het tot aanstelling bevoegde gezag bedoeld in ►M112 artikel 2, lid 2, ◄ van het Statuut, hetzij op verzoek van een tot aanstelling bevoegd gezag of een Personeelscomité van een van de in deze commissie vertegenwoordigde Instellingen.

De bijeenkomst van de gemeenschappelijke paritaire commissie is slechts geldig indien alle leden of hun plaatsvervangers aanwezig zijn.

De voorzitter van de gemeenschappelijke paritaire commissie heeft geen stemrecht, behalve in procedurekwesties.

Het advies van de gemeenschappelijke paritaire commissie wordt binnen vijf dagen nadat het is vastgesteld, schriftelijk ter kennis gebracht van het tot aanstelling bevoegde gezag in de zin van ►M112 artikel 2, lid 2, ◄ van het Statuut, alsmede van de andere als tot aanstelling bevoegde gezag optredende instanties en van de Personeelscomités.

Ieder lid van de gemeenschappelijke paritaire commissie kan eisen dat zijn standpunt hierin wordt weergegeven.

▼M112

Afdeling 3

▼B

INVALIDITEITSCOMMISSIE

Artikel 7

▼M23

De invaliditeitscommissie bestaat uit drie artsen, van wie:

— de eerste door de Instelling waartoe de betrokkene behoort,

— de tweede door de betrokkene,

— en de derde in onderlinge overeenstemming door de eerste twee artsen

wordt aangewezen.

Indien de betrokken ambtenaar in gebreke blijft, wordt door de President van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen ambtshalve een arts benoemd.

▼M39

Indien geen overeenstemming aangaande de aanwijzing van de derde arts wordt bereikt binnen een termijn van twee maanden na de aanwijzing van de tweede arts, wordt de derde arts ambtshalve door de President van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen benoemd op initiatief van een der partijen.

▼B

Artikel 8

De kosten die de werkzaamheden van de invaliditeitscommissie meebrengen, komen voor rekening van de instelling waartoe de betrokkene behoort.

Indien de arts, aangewezen door de betrokkene, niet in diens standplaats woonachtig is, komt het extra honorarium dat door die aanwijligzing wordt veroorzaakt, voor rekening van de betrokkene, met uitzondering van de vervoerkosten eerste klas, welke door de instelling worden vergoed.

Artikel 9

De ambtenaar kan aan de invaliditeitscommissie rapporten of attesten van zijn behandelende geneesheer of van andere door hem geraadpleegde artsen voorleggen.

De conclusies van de commissie worden aan het tot aanstelling bevoegde gezag en de betrokkene medegedeeld.

De werkzaamheden van de commissie zijn geheim.

▼M112

Afdeling 4

▼B

BEOORDELINGSCOMITÉ

▼M112

Artikel 10

De leden van het beoordelingscomité worden elk jaar door het tot aanstelling bevoegde gezag en het personeelscomité, die elk een gelijk aantal benoemen, uit ambtenaren van de functiegroep AD van de instelling benoemd. Het comité kiest zelf zijn voorzitter. Leden van de paritaire commissie kunnen geen deel uitmaken van het beoordelingscomité.

Indien het comité een aanbeveling moet opstellen inzake een ambtenaar wiens onmiddellijke chef lid van het comité is, neemt dit lid geen deel aan de beraadslaging en de besluitvorming.

▼B

Artikel 11

De werkzaamheden van het beoordelingscomité zijn geheim.

▼M112

Afdeling 5

PARITAIRE RAADGEVENDE COMMISSIE VOOR DE BEHANDELING VAN GEVALLEN VAN ONVOLDOENDE GESCHIKTHEID VOOR HET AMBT

Artikel 12

De paritaire raadgevende commissie voor de behandeling van gevallen van onvoldoende geschiktheid voor het ambt bestaat uit een voorzitter en ten minste twee leden, allen ambtenaren in rang AD 14 of hoger. De voorzitter en de leden worden benoemd voor een periode van drie jaar. De helft van de leden wordt door het personeelscomité en de andere helft door het tot aanstelling bevoegde gezag aangewezen. De voorzitter wordt door het tot aanstelling bevoegde gezag gekozen uit een lijst van kandidaten die in overleg met het personeelscomité is samengesteld.

Voor gevallen die ambtenaren in rang AD 14 of lager betreffen, wordt de paritaire raadgevende commissie aangevuld met twee extra leden die op dezelfde wijze als de vaste leden worden aangewezen en die tot dezelfde functiegroep behoren en dezelfde rang hebben als de betrokken ambtenaar.

Wanneer het door de paritaire raadgevende commissie te behandelen geval hoger leidinggevend personeel in de zin van artikel 29, lid 2, van het Statuut betreft, wordt een speciaal raadgevend ad-hocorgaan ingesteld, dat bestaat uit twee door het personeelscomité en twee door het tot aanstelling bevoegde gezag benoemde leden, die ten minste dezelfde rang hebben als de betrokken ambtenaar.

Wanneer het een geval betreft waarbij een ambtenaar die in een land buiten de Unie is tewerkgesteld of een arbeidscontractant is betrokken, komen het tot aanstelling bevoegde gezag en het personeelscomité een ad-hocprocedure overeen voor de aanwijzing van de twee extra leden als bedoeld in de tweede alinea.

▼B

BIJLAGE III

Procedure voor een vergelijkend onderzoek

Artikel 1

1. ►M23 De aankondiging van een vergelijkend onderzoek wordt door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgesteld, na raadpleging van de Paritaire Commissie. ◄

De aankondiging vermeldt:

▼M23

a) de aard van het vergelijkend onderzoek (vergelijkend onderzoek binnen de Instelling, vergelijkend onderzoek binnen de Instellingen, algemeen vergelijkend onderzoek ►M85 eventueel gemeenschappelijk voor twee of meer Instellingen ◄);

▼B

b) de wijligze van onderzoek (vergelijkend onderzoek op de grondslag van schriftelijke bewijsstukken, van een examen, of op de grondslag van beide)

c) de aard van de functie en de daaraan verbonden bevoegdheden ►M112 alsmede de desbetreffende functiegroep en rang ◄;

d) ►M112 overeenkomstig artikel 5, lid 3, van het Statuut, ◄ de diploma's en andere schriftelijke bewijsstukken of de ervaring die voor het ambt is vereist;

e) bij een vergelijkend onderzoek op de grondslag van een examen, de aard van dit examen en de waardering der verschillende onderdelen hiervan;

f) zo nodig de in verband met de bijzondere aard van het ambt vereiste talenkennis;

▼M23

g) zo nodig de leeftijdsgrens alsmede de toegestane verhoging daarvan voor de andere personeelsleden die reeds ten minste één jaar in dienst zijn;

▼B

h) de uiterste datum van ontvangst der sollicitaties;

i) eventueel, de afwijkingen, toegestaan krachtens artikel 28, sub a), van het statuut.

▼M85

Indien het om een algemeen vergelijkend onderzoek gaat dat door twee of meer Instellingen gezamenlijk wordt georganiseerd, wordt de aankondiging van het vergelijkend onderzoek vastgesteld door het tot aanstelling bevoegde gezag bedoeld in ►M112 artikel 2, lid 2, ◄ van het Statuut, na raadpleging van de gemeenschappelijke paritaire commissie.

▼B

2. Een algemeen vergelijkend onderzoek moet worden aangekondigd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en wel ten minste één maand voor de uiterste datum van ontvangst der sollicitaties en ten minste twee maanden voor de datum van het eventuele examen.

3. Elk vergelijkend onderzoek wordt binnen de instellingen der drie Europese Gemeenschappen aangekondigd binnen dezelfde termijlignen.

Artikel 2

De sollicitanten dienen een door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgesteld formulier in te vullen.

Andere documenten of nadere inlichtingen kunnen van hen worden verlangd.

Artikel 3

▼M112

De jury bestaat uit een door het tot aanstelling bevoegde gezag aangewezen voorzitter en een aantal leden waarvan de helft door het tot aanstelling bevoegde gezag en de helft door het personeelscomité worden aangewezen.

▼**M85**

Voor een algemeen vergelijkend onderzoek dat door twee of meer Instellingen gezamenlijk wordt georganiseerd, bestaat de jury uit een voorzitter aangewezen door het tot aanstelling bevoegde gezag bedoeld in ►**M112** artikel 2, lid 2, ◄ van het Statuut, uit een aantal leden aangewezen door het tot aanstelling bevoegde gezag bedoeld in ►**M112** artikel 2, lid 2, ◄ van het Statuut op voorstel van de Instellingen en uit een aantal leden in onderling overleg op paritaire basis aangewezen door de Personeelscomités van de Instellingen.

▼**B**

Voor bepaalde examens kan de jury zich doen bijligstaan door één of meer bijzitters, die een raadgevende stem hebben.

▼**M112**

De leden van de jury worden gekozen uit ambtenaren die ten minste tot de aan het te bekleden ambt verbonden functiegroep en rang behoren.

Indien een jury uit meer dan vier leden bestaat, dient hij ten minste twee leden van elk geslacht te omvatten.

▼**B**

Artikel 4

Het tot aanstelling bevoegde gezag stelt een lijst op van sollicitanten die voldoen aan de voorwaarden van artikel 28, sub a), b) en c), van het statuut en zendt deze lijst samen met de sollicitatiedossiers aan de voorzitter van de jury.

Artikel 5

Na kennisneming van deze dossiers stelt de jury de lijst vast van de sollicitanten die voldoen aan de voorwaarden, omschreven in de aankondiging van het vergelijkend onderzoek.

Bij een vergelijkend onderzoek op de grondslag van een examen worden alle op deze lijst geplaatste sollicitanten tot het examen toegelaten.

Bij een vergelijkend onderzoek op de grondslag van schriftelijke bewijsstukken stelt de jury, na de normen te hebben bepaald volgens welke zij deze stukken zal beoordelen, een onderzoek in naar de schriftelijke bewijsstukken van de sollicitanten die op de in de eerste alinea bedoelde lijst zijn geplaatst.

Bij een vergelijkend onderzoek op de grondslag van zowel schriftelijke bewijsstukken als een examen bepaalt de jury welke sollicitanten uit deze lijst tot het examen worden toegelaten.

Na afloop van haar werkzaamheden stelt de jury de in artikel 30 van het statuut bedoelde lijst van geschikte kandidaten op; zo mogelijk moet het aantal op deze lijst geplaatste kandidaten ten minste tweemaal het aantal der ambten bedragen die de inzet van het vergelijkend onderzoek vormen.

De jury zendt deze lijst, samen met een met redenen omkleed verslag, waarin desgewenst de opmerkingen der juryleden zijn vervat, aan het tot aanstelling bevoegde gezag.

Artikel 6

De werkzaamheden van de jury zijn geheim.

▼**M112**

Artikel 7

1. Na raadpleging van het Comité voor het Statuut belasten de instellingen het Europees Bureau voor Personeelsselectie („het Bureau”) met het nemen van de nodige maatregelen om te verzekeren dat uniforme maatstaven worden toegepast bij de selectieprocedures voor ambtenaren van de Gemeenschappen en in de beoordeling en bij de examenprocedures als bedoeld in de artikelen 45 en 45 bis van het Statuut.

2. De taak van het Bureau is

a) het organiseren van algemene vergelijkende onderzoeken, op verzoek van afzonderlijke instellingen;

b) het verlenen van technische ondersteuning bij interne vergelijkende onderzoeken, op verzoek van de betreffende afzonderlijke instellingen;

▼**M112**

c) het onderzoeken van de inhoud van alle door de instellingen georganiseerde examens, om te verzekeren dat op geharmoniseerde en consistente wijze wordt voldaan aan de voorschriften van artikel 45 bis, lid 1, onder c), van het Statuut.

d) in het algemeen toezien op de omschrijving en organisatie van de beoordeling van taalvaardigheid zodat op een geharmoniseerde en consistente wijze wordt voldaan aan de vereisten van artikel 45, lid 2, van het Statuut.

3. Het Bureau kan, op verzoek van afzonderlijke instellingen, andere taken uitvoeren in verband met de selectie van ambtenaren.

4. Het Bureau verleent op hun verzoek bijstand aan de instellingen bij de selectie van tijdelijk personeel en arbeidscontractanten, met name door de inhoud van de tekst vast te stellen en de selectieprocedures te organiseren in het kader van de artikelen 12 en 82 van de Regelingen welke van toepassing is op de andere personeelsleden.

▼B

BIJLAGE IV

Nadere bepalingen betreffende de vergoeding, bedoeld in de artikelen 41 en 50 van het statuut

Enig artikel

1. De ambtenaar op wie artikel 41 of 50 van het statuut wordt toegepast, heeft recht:

a) gedurende drie maanden, op een maandelijkse vergoeding gelijk aan zijn basissalaris;

b) gedurende een bepaalde tijd, berekend naar gelang van zijn leeftijd en diensttijd, volgens de in lid 3 opgenomen tabel, op een maandelijkse vergoeding gelijk aan:

— 85 % van zijn basissalaris over de 4e t/m de 6e maand,

— 70 % van zijn basissalaris gedurende de daaropvolgende vijf jaar, en daarna

— 60 % van zijn basissalaris.

Het recht op deze vergoeding eindigt op de dag waarop de ambtenaar de ►M112 63-jarige ◄ leeftijd bereikt.

▼M23

Na deze leeftijd en ten hoogste tot de leeftijd van 65 jaar, behoudt de ambtenaar evenwel deze vergoeding, zolang hij het maximale percentage van het ouderdomspensioen nog niet heeft bereikt.

Het in dit artikel bedoelde basissalaris is het basissalaris dat wordt vermeld in de in artikel 66 van het Statuut bedoelde tabel, die van kracht is op de eerste dag van de maand waarvoor de vergoeding moet worden vastgesteld.

▼B

2. De bepalingen van deze bijlage worden na afloop van tien jaar na inwerkingtreding van het statuut opnieuw onderzocht.

3. Ten einde naar gelang van de leeftijd van de ambtenaar de periode vast te stellen gedurende welke hij recht heeft op de in artikel 41 of 50 van het statuut bedoelde vergoeding, wordt op zijn diensttijd de in onderstaande tabel vastgestelde coëfficiënt toegepast; deze periode wordt zo nodig naar beneden in maanden afgerond.

Leeftijd	%
20	18
21	19,5
22	21
23	22,5
24	24
25	25,5
26	27
27	28,5
28	30
29	31,5
30	33

▼B

Leeftijd	%
31	34,5
32	36
33	37,5
34	39
35	40,5
36	42
37	43,5
38	45
39	46,5
40	48
41	49,5
42	51
43	52,5
44	54
45	55,5
46	57
47	58,5
48	60
49	61,5
50	63
51	64,5
52	66
53	67,5
54	69
55	70,5
56	72
57	73,5
58	75
►M23 59 tot en met 64 ◄	►M23 76,5 ◄

▼**M112**

4. Tijdens de periode waarin de ambtenaar bedoeld in de artikelen 41 tot en met 50 van het Statuut recht heeft op de vergoeding, alsmede tijdens de eerste zes maanden volgend op deze periode, heeft hij voor zichzelf en de uit zijn hoofde verzekerde personen recht op de uitkeringen die door de in artikel 72 van het statuut bedoelde regeling inzake ziektekostenverzekering zijn gewaarborgd, mits hij de bijdrage stort die naar gelang van het geval op de grondslag van het basissalaris of op de grondslag van het in lid 1 van het onderhavige artikel bedoelde percentage daarvan berekend wordt en hij geen winstgevende beroepsbezigheid uitoefent.

▼**B**

Na het in de eerste alinea bedoelde tijdvak en onder de daarin genoemde voorwaarden kan de betrokkene, op zijn verzoek, het recht op de bij bovengenoemde regeling inzake ziektekostenverzekering gewaarborgde uitkeringen behouden, mits hij de gehele in artikel 72, lid 1, van het Statuut bedoelde bijdrage betaalt.

Na de periode gedurende welke de betrokkene recht heeft op de vergoeding, wordt de bijdrage berekend op de grondslag van de laatste ontvangen maandelijkse vergoeding.

Wanneer de ambtenaar in het genot is gesteld van het pensioen ten laste van de in het Statuut bedoelde pensioenregeling, wordt hij voor de toepassing van het bepaalde in artikel 72 van het Statuut gelijkgesteld met de ambtenaar die tot de leeftijd van ►**M112** 63 ◄ jaar in dienst is gebleven.

▼M112

BIJLAGE IV bis

Deeltijdwerk

Artikel 1

Het verzoek om deeltijds te werken moet, behalve in naar behoren gemotiveerde dringende gevallen, ten minste twee maanden vóór de gevraagde aanvangsdatum door de ambtenaar via zijn directe chef worden ingediend.

Behalve in de gevallen bedoeld in artikel 15 en in artikel 55 bis, kan toestemming om deeltijds te werken worden gegeven voor een periode van ten minste een maand en ten hoogste drie jaar.

De toestemming kan onder dezelfde voorwaarden worden verlengd. Hiertoe dient de betrokken ambtenaar ten minste twee maanden vóór het verstrijken van de periode waarvoor toestemming is verleend, een verzoek in te dienen. De deeltijdse werktijd mag niet minder bedragen dan de helft van de normale werktijd.

Behalve in naar behoren gemotiveerde gevallen vangt de periode waarin deeltijds wordt gewerkt, aan op de eerste van een maand.

Artikel 2

Op verzoek van de betrokken ambtenaar kan het tot aanstelling bevoegde gezag de toestemming intrekken voordat de periode waarvoor zij is verleend, is verstreken. De intrekking mag niet later plaatsvinden dan twee maanden na de door de ambtenaar gevraagde datum; wanneer toestemming is verleend voor een periode van meer dan een jaar, mag de intrekking niet later dan vier maanden na die datum plaatsvinden.

In uitzonderlijke gevallen kan het tot aanstelling bevoegde gezag de toestemming in het belang van de dienst intrekken voordat de periode waarvoor zij is verleend is verstreken, mits daarvan twee maanden van tevoren kennis is gegeven.

Artikel 3

Gedurende de periode waarvoor de ambtenaar toestemming heeft gekregen om deeltijds te werken, heeft hij recht op het gedeelte van zijn bezoldiging dat overeenkomt met de in procent van de volledige werktijd uitgedrukte gedeeltelijke werktijd. Op de kindertoelage, op het basisbedrag van de kostwinnerstoelage en op de schooltoelage wordt dit percentage echter niet toegepast.

De bijdragen voor het stelsel van ziektekostenverzekering worden berekend over het gehele basissalaris. De bijdragen voor de pensioenregeling worden berekend over het basissalaris van de deeltijds werkende ambtenaar. De ambtenaar kan ook vragen zijn pensioenbijdrage over het gehele basissalaris te berekenen, zulks overeenkomstig artikel 83 van het Statuut. Voor de toepassing van de artikelen 2, 3 en 5 van bijlage VIII worden de verworven pensioenrechten berekend in verhouding tot het percentage van de betaalde bijdragen.

Het is een ambtenaar die deeltijds werkzaam is, niet toegestaan overwerk te verrichten of enige andere bezoldigde activiteit uit te oefenen, behalve activiteiten in overeenstemming met artikel 15 van dit Statuut.

Artikel 4

In afwijking van het bepaalde in artikel 3, eerste alinea, eerste zin, ontvangt de ambtenaar die ouder is dan 55 jaar en toestemming heeft gekregen om bij wijze van voorbereiding op zijn pensioen halftijds te werken, een verlaagd basissalaris dat overeenkomt met het hoogste van de hierna genoemde percentages:

a) hetzij 60 %

b) hetzij het percentage dat overeenkomt met het aantal pensioenjaren als bedoeld in de artikelen 2 tot en met 5, 9 en 9 bis, van bijlage VIII die de ambtenaar bij de aanvang van de periode van halftijds werk heeft opgebouwd, verhoogd met 10 %.

De ambtenaar die van deze mogelijkheid gebruik heeft gemaakt, moet na afloop van de periode waarin hij halftijds werkzaam is geweest, hetzij met pensioen gaan, hetzij het gedeelte van de tijdens deze periode ontvangen bezoldiging dat 50 % van het basissalaris overschrijdt, terugbetalen.

▼**M112**

Artikel 5

Het tot aanstelling bevoegde gezag kan gedetailleerde regels vaststellen voor de toepassing van deze bepalingen.

▼B

BIJLAGE V

Nadere bepalingen betreffende verlof

INHOUD

Afdeling 1: Vakantieverlof
art. 1 t/m 5

Afdeling 2: Buitengewoon verlof
art. 6

Afdeling 3: Reisdagen
art. 7

Afdeling 1

VAKANTIEVERLOF

Artikel 1

In het jaar van indiensttreding en in dat van de beëindiging van de dienst heeft de ambtenaar recht op een verlof van twee werkdagen per volle dienstmaand; voor een deel van een maand heeft hij recht op een verlof van twee werkdagen indien dat deel langer is dan vijftien dagen, en op één werkdag indien het vijftien dagen of minder bedraagt.

Artikel 2

Het vakantieverlof kan in zijn geheel of in delen worden opgenomen, al naar de wens van de ambtenaar en met inachtneming van het belang van de dienst. Het moet echter ten minste een tijdvak van twee achtereenvolgende weken bevatten. Aan ambtenaren die in dienst treden, kan eerst verlof worden verleend nadat zij ten minste drie maanden in dienst zijn; in bijzondere gevallen die deugdelijk gemotiveerd zijn, kan het verlof reeds vóór het verstrijken van deze termijn worden verleend.

Artikel 3

Indien een ambtenaar tijdens zijn vakantieverlof ziek wordt en deze ziekte hem zou hebben belet zijn ambtsbezigheden te verrichten zo hij niet met verlof was geweest, wordt het vakantieverlof verlengd met de periode van zijn arbeidsongeschiktheid, die door een doktersattest deugdelijk moet worden aangetoond.

Artikel 4

Indien de ambtenaar zijn vakantieverlof anders dan om redenen van dienstbelang vóór het einde van het kalenderjaar niet volledig heeft op genomen, kan hij ten hoogste twaalf verlofdagen naar het volgende jaar doen overboeken.

Indien de ambtenaar zijn vakantieverlof bij beëindiging van de dienst niet volledig heeft op genomen, wordt hem als compensatie voor elke niet genoten verlofdag een bedrag uitbetaald, gelijk aan 1/30 van zijn maandelijkse bezoldiging op het ogenblik van beëindiging van de dienst.

Indien de ambtenaar bij beëindiging van de dienst meer vakantieverlof heeft genoten dan waarop hij op dat tijdstip recht had, wordt op zijn bezoldiging een bedrag ingehouden dat op dezelfde wijze wordt berekend als bij de voorgaande alinea bepaald.

Artikel 5

Wordt om redenen van dienstbelang de ambtenaar van vakantieverlof teruggeroepen of een verleend verlof ingetrokken, dan ontvangt hij na overlegging van deugdelijke bewijsstukken vergoeding van de hierdoor ontstane kosten en worden hem opnieuw reisdagen toegekend.

▼B

Afdeling 2

BUITENGEWOON VERLOF

Artikel 6

Behalve vakantieverlof kan aan de ambtenaar,op zijn verzoek, buitengewoon verlof worden verleend. Onderstaande gevallen geven in het bijzonder recht op dit verlof binnen de daarbij aangegeven grenzen:

— huwelijk van de ambtenaar: 4 dagen

— verhuizing van de ambtenaar: ten hoogste 2 dagen

— ernstige ziekte van de echtgenoot: ten hoogste 3 dagen

— overlijden van de echtgenoot: 4 dagen

— ernstige ziekte van een bloedverwant in opgaande lijn: ten hoogste 2 dagen

— overlijden van een bloedverwant in opgaande lijn: 2 dagen

— ►M112 ———————— ◄ huwelijk van een kind: 2 dagen

▼M112

— geboorte van een kind: tien dagen, op te nemen binnen veertien weken na de geboorte

— overlijden van de echtgenote tijdens het moederschapsverlof: een aantal dagen dat gelijk is aan het nog resterende moederschapsverlof; wanneer de echtgenote geen ambtenaar is, worden voor de berekening van de duur van het nog resterende moederschapsverlof de bepalingen van artikel 58 van het Statuut toegepast

▼B

— ernstige ziekte van een kind: ten hoogste 2 dagen

▼M112

— bijzonder ernstige ziekte van een kind, gestaafd door een medisch attest, of opname in een ziekenhuis van een kind van ten hoogste twaalf jaar: ten hoogste vijf dagen

▼B

— overlijden van een kind: 4 dagen

▼M112

— adoptie van een kind: 20 weken; in geval van adoptie van een gehandicapt kind: 24 weken.

De adoptie van een kind kan slechts recht geven op één periode van buitengewoon verlof, die over de adoptieouders kan worden verdeeld als beiden ambtenaar zijn. Het verlof wordt alleen toegestaan als de echtgenoot van de ambtenaar ten minste halftijds een bezoldigde activiteit uitoefent. Als de echtgenoot buiten de instellingen van de Gemeenschappen werkzaam is en recht heeft op soortgelijk verlof, wordt een overeenkomstig aantal dagen op het verlof van de ambtenaar in mindering gebracht.

Het tot aanstelling bevoegde gezag kan de adoptieouders extra buitengewoon verlof toekennen wanneer volgens de wetgeving van het land waar de adoptieprocedure plaatsvindt (een ander land dan dat van de standplaats van de ambtenaar), een verblijf ter plaatse van een van de adoptieouders vereist is.

— Aan de ambtenaar die geen recht heeft op het bovenbedoelde buitengewoon verlof van 20 of 24 weken kan een buitengewoon verlof van tien dagen worden toegekend; dit extra buitengewoon verlof wordt slechts één keer per adoptie toegekend.

▼M39

Bovendien kan de Instelling buitengewoon verlof verlenen in het geval van bij- en nascholing, binnen de grenzen van het door de Instelling krachtens ►M112 artikel 24 bis ◄, van het Statuut vastgestelde bij- en nascholingsprogramma.

▼M112

In de zin van dit artikel wordt de ongetrouwde partner van een ambtenaar als de echtgenoot beschouwd indien aan de eerste drie voorwaarden van artikel 1, lid 2, onder c), van bijlage VII is voldaan.

▼B

Afdeling 3

REISDAGEN

Artikel 7

▼M9

Het in afdeling 1 bedoelde vakantieverlof wordt verlengd met een aantal reisdagen, berekend naargelang van de afstand per spoorweg tussen de plaats van bestemming en de standplaats, volgens onderstaande regels:

— van 50 tot 250 km: één dag voor de reis heen en terug,

— van 251 tot 600 km: twee dagen voor de reis heen en terug,

— van 601 tot 900 km: drie dagen voor de reis heen en terug,

— van 901 tot 1.400 km: vier dagen voor de reis heen en terug,

— van 1.401 tot 2.000 km: vijf dagen voor de reis heen en terug,

— boven de 2.000 km: zes dagen voor de reis heen en terug.

▼M112

_____

▼M9

Voor het vakantieverlof wordt als plaats van bestemming in de zin van dit artikel de plaats van herkomst beschouwd.

▼M112

Bovenstaande bepalingen zijn van toepassing op de ambtenaar van wie de standplaats op het grondgebied van een van de lidstaten gelegen is. Is de standplaats buiten dat grondgebied gelegen, dan worden de reisdagen naar gelang van de behoeften vastgesteld bij bijzonder besluit.

▼M9

In geval van buitengewoon verlof als bedoeld in afdeling 2 worden, naargelang van de behoeften, de eventuele reisdagen bij bijzonder besluit vastgesteld.

▼B

BIJLAGE VI

Nadere bepalingen betreffende compensatie en beloning van overwerk

Artikel 1

Binnen de in artikel 56 van het statuut gestelde grenzen geeft overwerk, verricht door ambtenaren ►M112 van de rangen AST 1 tot en met AST 4 ◄, recht op compensatie of beloning volgens onderstaande regels:

a) ieder uur overwerk geeft recht op compensatie in de vorm van ►M39 anderhalf uur vrij ◄; een overuur, verricht tussen 22 uur en 7 uur of op een zon- of feestdag wordt echter met ►M39 twee uur vrij ◄ gecompenseerd; bij de toekenning van vrije tijd wordt rekening gehouden met het belang van de dienst en met de wensen van de betrokkene;

b) indien het belang van de dienst deze compensatie niet mogelijk maakt vóór het einde van de maand volgende op die waarin het overwerk is verricht, verleent het tot aanstelling bevoegde gezag machtiging tot beloning van de niet gecompenseerde overuren ten bedrage van ►M39 0,56 % ◄ van het maandelijkse basissalaris voor elk overuur, met inachtneming van het sub a) gestelde;

c) slechts overwerk gedurende meer dan 30 minuten wordt als overuur gecompenseerd of beloond.

Artikel 2

De reistijd naar en van de plaats van bestemming van een dienstreis wordt niet beschouwd als overwerk in de zin van deze bijlage. Arbeidsuren verricht op de plaats van bestemming boven het normale aantal, kunnen bij besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag worden gecompenseerd of eventueel beloond.

Artikel 3

In afwijking van de voorgaande bepalingen kan overwerk, verricht door bepaalde groepen ambtenaren ►M112 van de rangen AST 1 tot en met AST 4 ◄, die onder bijzondere omstandigheden werkzaam zijn, worden beloond met een vaste toelage; het tot aanstelling bevoegde gezag bepaalt, na advies van de paritaire commissie, het bedrag van deze toelage en de omstandigheden waaronder zij wordt toegekend.

▼B

BIJLAGE VII

Nadere bepalingen betreffende bezoldiging en vergoeding van kosten

INHOUD

Afdeling 1:	Gezinstoelagen art. 1 t/m 3
Afdeling 2:	Ontheemdingstoelage art. 4
Afdeling 3:	Vergoeding van kosten
A)	Inrichtingsvergoeding art. 5
B)	Inrichtingsvergoeding bij beëindiging van de dienst art. 6
C)	Reiskosten art. 7 en 8
D)	Verhuiskosten art. 9
E)	Dagvergoeding art. 10
F)	Kosten van dienstreizen art. 11 t/m 13 bis
G)	Vaste kostenvergoeding art. 14 en 15
Afdeling 4:	Uitbetaling van de verschuldigde bedragen art. 16 en 17

Afdeling 1

GEZINSTOELAGEN

Artikel 1

▼M112

1. De kostwinnerstoelage wordt vastgesteld op een basisbedrag van ►M126 167,31 EUR ◄, vermeerderd met 2 % van het basissalaris van de ambtenaar.

▼M25

2. De volgende ambtenaren hebben recht op de kostwinnerstoelage:

a) de gehuwde ambtenaar,

b) de ambtenaar die weduwnaar, van echt gescheiden, wettelijk gescheiden of ongehuwd is, en die een of meer te zijnen laste komende kinderen in de zin van artikel 2, leden 2 en 3, heeft:

▼M112

c) de ambtenaar die een geregistreerd partnerschap buiten het huwelijk heeft gesloten, op voorwaarde dat

i) een officieel document wordt overgelegd dat door een lidstaat van de Europese Unie of een bevoegde autoriteit van een lidstaat als zodanig is erkend en waaruit het geregistreerde partnerschap blijkt,

ii) geen van de partners gehuwd is of een ander partnerschap buiten het huwelijk heeft gesloten,

iii) geen van de volgende verwantschapsbetrekkingen tussen de partners bestaat: ouder en kind, grootouder en kleinkind, broer en zuster, tante of oom en neef of nicht, schoonzoon of schoondochter,

iv) de partners in een lidstaat geen toegang hebben tot het burgerlijk huwelijk; in de zin van dit punt worden partners geacht toegang tot het burgerlijk huwelijk te hebben wanneer zij aan alle voorwaarden voldoen die in

▼M112

de wetgeving van een lidstaat voor het aangaan van een huwelijk zijn vastgesteld,

▼M25

►M112 d) ◄ krachtens een bijzonder en gemotiveerd besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag, genomen op grond van bewijsstukken, de ambtenaar die, hoewel hij niet voldoet aan ►M112 de onder a), b) en c), gestelde voorwaarden ◄, in feite gezinslasten draagt.

3. De ambtenaar die recht heeft op de kostwinnerstoelage en wiens echtgenoot een winstgevende bezigheid als beroep uitoefent die een beroepsinkomen oplevert van meer dan ►M39 het jaarlijkse basissalaris van een ambtenaar ►M112 van rang 3 in de tweede salaristrap ◄, op welk salaris de aanpassingscoëfficiënt is toegepast van het land waar de echtgenoot zijn beroep uitoefent ◄ vóór belasting, geniet deze toelage niet, behoudens bijzonder besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag. Het genot van de toelage wordt evenwel in elk geval gehandhaafd indien de echtgenoten een of meer te hunnen laste komende kinderen hebben.

4. Indien krachtens bovenstaande bepalingen echtgenoten die in dienst van de Gemeenschappen zijn beiden recht hebben op de kostwinnerstoelage, wordt deze slechts uitgekeerd aan de echtgenoot met het hoogste basissalaris.

▼M56

5. Wanneer de ambtenaar uitsluitend uit hoofde van lid 2, sub b), recht heeft op de kostwinnerstoelage en al zijn kinderen die in de zin van artikel 2, lid 2 en lid 3, te zijnen laste zijn, op grond van wettelijke bepalingen dan wel een uitspraak van de rechter of van de bevoegde administratieve autoriteit aan een andere persoon zijn toevertrouwd, wordt de kostwinnerstoelage aan deze persoon uitgekeerd voor rekening van en namens de ambtenaar. Voor de meerderjarige kinderen ten laste wordt zulks geacht het geval te zijn wanneer zij gewoonlijk bij de andere ouder wonen.

Wanneer de kinderen van de ambtenaar evenwel aan meer personen zijn toevertrouwd, wordt de kostwinnerstoelage over deze personen verdeeld, en wel naar verhouding van het aantal kinderen dat ieder van hen verzorgt.

Wanneer de persoon aan wie de kostwinnerstoelage van een ambtenaar op grond van de bovenstaande bepalingen moet worden uitgekeerd, zelf recht op deze toelage heeft, doordat hij ambtenaar of ander personeelslid is, wordt hem slechts de hoogste kostwinnerstoelage uitgekeerd.

▼B

Artikel 2

▼M16

1. De ambtenaar geniet onder de in de leden 2 en 3 vermelde voorwaarden voor ieder kind tezijnen laste een maandelijkse toelage van ►M126 365,60 EUR ◄.

2. Als te zijnen laste komend kind wordt aangemerkt: een wettig, onwettig of geadopteerd kind van de ambtenaar of van diens echtgenoot, dat daadwerkelijk door hem wordt onderhouden.

Dit geldt ook voor een kind waarvoor een adoptie-aanvraag is ingediend en waarvoor de adoptieprocedure aanhangig is gemaakt.

▼M112

Een kind ten aanzien van wie de ambtenaar krachtens een rechterlijke beslissing op grond van de wetgeving inzake de bescherming van minderjarigen van een lidstaat een onderhoudsplicht heeft, wordt met een te zijnen laste komend kind gelijkgesteld.

▼M16

3. De toelage wordt toegekend:

a) ambtshalve, voor een kind dat de 18-jarige leeftijd nog niet heeft bereikt;

b) op een met redenen omkleed verzoek van de ambtenaar, voor een kind tussen de 18 en de 26 jaar, dat een school- of beroepsopleiding ontvangt.

▼B

4. In uitzonderlijke gevallen kan een persoon ten aanzien van wie de ambtenaar een wettelijke onderhoudsplicht heeft welke hem zware lasten oplegt, bij bijzonder, met redenen omkleed besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag,

▼B

genomen op grond van bewijsstukken, met een te zijnen laste komend kind worden gelijkgesteld.

5. De toelage wordt doorbetaald zonder inachtneming van enige leeftijdsgrens, indien het kind gebrekkig is of aan een ernstige ziekte lijdt waar door het niet in zijn behoeften kan voorzien, en wel zolang die ziekte of dat gebrek duurt.

6. Voor een ten laste komend kind in de zin van dit artikel kan slechts één enkele kindertoelage worden genoten, ook indien de ouders tot twee verschillende instellingen der drie Europese Gemeenschappen behoren.

▼M56

7. Wanneer het kind dat ten laste is in de zin van lid 2 en lid 3, op grond van wettelijke bepalingen dan wel een uitspraak van de rechter of van de bevoegde administratieve autoriteit aan een andere persoon is toevertrouwd, wordt de toelage aan deze persoon uitgekeerd voor rekening van en namens de ambtenaar.

▼B

Artikel 3

▼M112

1. Onder de voorwaarden vastgelegd in de algemene uitvoeringsbepalingen, ontvangt de ambtenaar voor ieder te zijnen laste komend kind in de zin van artikel 2, lid 2, dat ten minste vijf jaar oud is en regelmatig volledig dagonderwijs volgt bij een instelling voor lager of middelbaar onderwijs waar schoolgeld moet worden betaald, of bij een instelling voor hoger onderwijs, een schooltoelage ten bedrage van de werkelijk door hem gedragen schoolkosten, tot ten hoogste ►M126 248,06 EUR ◄ per maand. De voorwaarde dat schoolgeld moet worden betaald, geldt echter niet voor de vergoeding van de kosten van het vervoer van en naar de school.

▼M16

Het recht op de toelage gaat in op de eerste dag van de maand waarin het kind voor het eerst een instelling voor lager onderwijs gaat bezoeken, en eindigt aan het einde van de maand waarin het de 26-jarige leeftijd bereikt.

▼M112

Er kan een toelage tot het dubbele van het in de eerste alinea genoemde maximumbedrag worden uitgekeerd aan:

▼M39

— de ambtenaar wiens standplaats ten minste 50 km verwijderd is: hetzij van een Europese school, hetzij van een onderwijsinstelling waar onderricht in zijn taal wordt gegeven en waar het kind om deugdelijk gemotiveerde dwingende pedagogische redenen onderwijs volgt;

▼M29

— de ambtenaar wiens standplaats ten minste 50 km verwijderd is van een instelling voor tertiair onderwijs van het land waarvan hij de nationaliteit bezit en aan welke instelling onderricht in zijn taal wordt gegeven, op voorwaarde dat het kind metterdaad een instelling voor tertiair onderwijs bezoekt op ten minste 50 krn afstand van de standplaats en dat de ambtenaar in aanmerking komt voor de ontheemdingstoelage; aan deze laatste voorwaarde behoeft niet te worden voldaan indien in het land waarvan de ambtenaar de nationaliteit bezit, een dergelijke instelling niet aanwezig is ►M112 of indien het kind een instelling voor hoger onderwijs bezoekt in een ander land dan het land waar de standplaats van de ambtenaar gelegen is ◄;

▼M112

— de persoon die niet in actieve dienst is, maar recht heeft op schooltoelage; in dat geval gelden de in de eerste twee streepjes genoemde voorwaarden, waarbij rekening wordt gehouden met de woonplaats in plaats van met de standplaats.

De voorwaarde dat schoolgeld moet worden betaald, geldt echter niet voor betalingen overeenkomstig de derde alinea.

▼M56

Wanneer het kind waarvoor recht op de schooltoelage bestaat, op grond van wettelijke bepalingen dan wel een uitspraak van de rechter of van de bevoegde administratieve autoriteit aan een andere persoon is toevertrouwd, wordt de schooltoelage aan deze personen uitgekeerd voor rekening van en namens de ambtenaar. In dat geval wordt deafstand van 50 km als bedoeld in de derde alinea, berekend vanaf de woonplaats van de persoon aan wie het kind is toevertrouwd.

▼M112

2. Voor ieder ten laste komend kind in de zin van artikel 2, lid 2, dat nog geen vijf jaar oud is of nog niet voltijds een school voor lager of voortgezet onderwijs bezoekt, is het bedrag van deze toelage ►M126 89,31 EUR ◄ per maand. De eerste zin van lid 1, derde alinea, is van toepassing.

▼B

Afdeling 2

ONTHEEMDINGSTOELAGE

Artikel 4

1. ►M9 Een ontheemdingstoelage van 16 % van de som van het basissalaris, de ►M25 kostwinnerstoelage ◄ en de kindertoelage ►M25 die aan de ambtenaar worden uitbetaald ◄, wordt toegekend aan: ◄

a) de ambtenaar:

— die niet de nationaliteit bezit van de staat op welks grondgebied ►M39 ———————— ◄ zijn standplaats is gelegen, en die deze ook nooit heeft bezeten, en,

— die gedurende een periode van vijf jaar, eindigende zes maanden vóór zijn indiensttreding, niet regelmatig woonachtig is geweest of zijn voornaamste beroepsbezigheden heeft uitgeoefend op het grondgebied in Europa van bedoelde staat. Buiten beschouwing blijven hierbij omstandigheden die voortvloeien uit diensten, verricht voor een andere staat of een internationale organisatie;

b) de ambtenaar die de nationaliteit van de staat op welks grondgebied zijn standplaats is gelegen, bezit of heeft bezeten, maar die gedurende een periode van tien jaar, eindigende op het ogenblik van zijn indiensttreding, regelmatig woonachtig is geweest buiten het grondgebied in Europa van die staat, en wel om een andere reden dan het uitoefenen van een functie in dienst van een staat of van een internationale organisatie.

▼M16

De ontheemdingstoelage bedraagt ten minste ►M126 495,89 EUR ◄ per maand.

▼M25

———————

▼M39

2. De ambtenaar die niet de nationaliteit bezit van de Staat op welks grondgebied zijn standplaats is gelegen en deze nationaliteit ook nooit bezeten heeft, doch niet voldoet aan de in lid 1 genoemde voorwaarden, heeft recht op een toelage voor verblijf in het buitenland gelijk aan een vierde van de ontheemdingstoelage.

3. Voor de toepassing van de leden 1 en 2 wordt de ambtenaar die door huwelijk automatisch en zonder mogelijkheid tot verwerping de nationaliteit heeft verkregen van de Staat op welks grondgebied zijn standplaats is gelegen, gelijkgesteld met de ambtenaar als bedoeld in lid 1, sub a), eerste streepje.

▼M112

———————

▼B

Afdeling 3

VERGOEDING VAN KOSTEN

A) **Inrichtingsvergoeding**

Artikel 5

▼M112

1. De ambtenaar in vaste dienst die aantoont verplicht te zijn geweest van woonplaats te veranderen, ten einde aan de verplichtingen van artikel 20 van het Statuut te voldoen, ontvangt een inrichtingsvergoeding ten bedrage van twee

▼**M112**

maanden basissalaris indien hij recht heeft op de kostwinnerstoelage, en van één maand basissalaris indien dat niet het geval is.

▼**M25**

Indien echtgenoten die ambtenaar van de Gemeenschappen zijn ►**M112** of ander personeelslid ◄, beiden recht hebben op de inrichtingsvergoeding, wordt deze slechts uitgekeerd aan de echtgenoot met het hoogste basissalaris.

▼**M23**

Op de inrichtingsvergoeding is de voor de standplaats van de ambtenaar vastgestelde aanpassings coëfficiënt van toepassing.

▼**B**

2. Deze inrichtingsvergoeding wordt eveneens uitbetaald aan de ambtenaar die in een andere standplaats wordt tewerkgesteld en daardoor genoodzaakt is van woonplaats te veranderen ten einde de in artikel 20 van het statuut vermelde verplichting na te komen.

3. De inrichtingsvergoeding wordt berekend volgens de burgerlijke staat en het salaris van de ambtenaar op het tijdstip van aanstelling in vaste dienst of van tewerkstelling in de nieuwe standplaats.

De inrichtingsvergoeding wordt uitbetaald na overlegging van bewijsstukken waaruit blijkt dat de ambtenaar zich, met zijn gezin ►**M25** indien hij recht heeft op de kostwinnerstoelage ◄, in zijn standplaats heeft gevestigd.

4. De ambtenaar ►**M25** die recht heeft op de kostwinnerstoelage ◄ en zich zonder zijn gezin in zijn stand plaats vestigt, ontvangt slechts de helft van de vergoeding waarop hij anders recht zou hebben gehad; de andere helft wordt hem uitbetaald bij vestiging van zijn gezin in zijn standplaats indien deze vestiging geschiedt binnen de in artikel 9, lid 3, gestelde termijnen. Heeft deze vestiging niet plaatsgevonden en wordt de ambtenaar tewerkgesteld in de plaats waar zijn gezin verblijft, dan heeft hij uit dien hoofde geen recht op een inrichtingsvergoeding.

5. De ambtenaar in vaste dienst die de inrichtingsvergoeding heeft ontvangen en die eigener beweging binnen twee jaar na zijn indiensttreding de dienst der Gemeenschappen verlaat, is verplicht bij zijn vertrek een gedeelte van de vergoeding terug te betalen, en wel naar rato van het resterende deel van dat tijdvak.

▼**M23**

6. De ambtenaar die recht heeft op een inrichtingsvergoeding is verplicht opgave te doen van soortgelijke vergoedingen die hij uit een anderebron mocht ontvangen; deze vergoedingen komen in mindering op die welke in dit artikel zijn vermeld.

▼**B**

B) **Inrichtingsvergoeding bij beëindiging van de dienst**

Artikel 6

1. Bij beëindiging van de dienst heeft de ambtenaar in vaste dienst, ►**M112** die aantoont dat hij van woonplaats is veranderd ◄, opnieuw recht op een inrichtingsvergoeding ten bedrage van twee maanden basissalaris ►**M25** indien hij recht heeft op de kostwinnerstoelage ◄ en van één maand indien dit niet het geval is, mits hij vier dienstjaren heeft volbracht en in zijn nieuwe betrekking geen soortgelijke vergoeding geniet. ►**M25** Indien echtgenoten die ambtenaar van de Gemeenschappen zijn ►**M112** of ander personeelslid ◄, beiden recht hebben op een inrichtingsvergoeding bij beëindiging van de dienst, wordt deze slechts uitgekeerd aan de echtgenoot met het hoogste basissalaris. ◄

Voor de berekening van deze vier dienstjaren komt in aanmerking de diensttijd, doorgebracht in een der standen genoemd in artikel 35 van het statuut met uitzondering van verlof om redenen van persoonlijke aard.

Het tijdsbeding geldt niet bij ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang.

▼**M23**

Op de inrichtingsvergoeding bij beëindiging van de dienst is de voor de laatste standplaats van de ambtenaar vastgestelde aanpassingscoëfficiënt van toepassing.

▼M25

2. Indien een ambtenaar in vaste dienst komt te overlijden, wordt vorengenoemde inrichtingsvergoeding uitbetaald aan de overlevende echtgenoot, of, bij gebreke van deze, aan de personen die in de zin van artikel 2 te zijnen laste waren, zonder dat het tijdsbeding van lid 1 geldt.

▼B

3. Deze inrichtingsvergoeding wordt berekend volgens de burgerlijke staat en het salaris van de ambtenaar op het ogenblik van beëindiging van de dienst.

4. De inrichtingsvergoeding wordt uitbetaald na overlegging van bewijsstukken waaruit blijkt dat de ambtenaar met zijn gezin, of, indien hij is overleden, zijn gezin, zich elders heeft gevestigd in een plaats die ten minste 70 km van zijn standplaats is verwijderd.

De vestiging elders van de ambtenaar, of, indien hij is overleden, van zijn gezin, moet uiterlijk drie jaar na beëindiging van de dienst hebben plaatsgevonden.

Het verstrijken van deze termijn kan de rechtverkrijgende van de ambtenaar echter niet worden tegengeworpen, indien hij kan aantonen dat hij geen kennis droeg van bovenstaande bepalingen.

C) **Reiskosten**

Artikel 7

1. De ambtenaar heeft recht op vergoeding van zijn reiskosten, voor zichzelf, zijn echtgenoot en de personen te zijnen laste, die daadwerkelijk met hem samenwonen:

a) bij zijn indiensttreding en wel van de plaats van aanwerving naar de standplaats;

b) bij beëindigng van de dienst in de zin van artikel 47 van het statuut, van de standplaats naar de plaats van herkomst zoals deze in lid 3 wordt omschreven;

c) bij overplaatsing die een verandering van standplaats met zich brengt.

Bij overlijden van de ambtenaar hebben zijn weduwe en de personen te zijnen laste naar dezelfde maatstaven recht op vergoeding der reiskosten.

De reiskosten omvatten tevens de kosten van plaatsbespreking, van vervoer van bagage en eventueel van noodzakelijke hotelkosten.

▼M112

2. De reiskosten worden vergoed op de grondslag van de kortste en goedkoopste gebruikelijke reisroute per spoor, tarief eerste klasse, tussen de standplaats en de plaats van aanwerving of de plaats van herkomst.

Wanneer de in de eerste alinea bedoelde reisroute langer is dan 500 km en in de gevallen waarin de gebruikelijke reisroute een traject over zee omvat, heeft de betrokkene na overlegging van de plaatsbewijzen recht op vergoeding van de reiskosten per vliegtuig in business class of een gelijkwaardige klasse. Wanneer gebruik wordt gemaakt van een ander vervoermiddel dan de hierboven vermelde, worden de reiskosten vergoed op de grondslag van het spoorwegtarief, met uitzondering van kosten voor slaaprijtuig. Indien de berekening niet op deze grondslag kan geschieden, wordt de vergoeding bij bijzonder besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag vastgesteld.

▼B

3. De plaats van herkomst van de ambtenaar wordt bij zijn indiensttreding vastgesteld; hierbij wordt rekening gehouden met de plaats van aanwerving of met de plaats die het centrum van zijn belangen vormt. Deze vaststelling kan later, gedurende de tijd waarin de ambtenaar in dienst is, en ter gelegenheid van zijn vertrek, bij bijzonder besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag worden herzien. Zolang de ambtenaar in dienst is, kan dit besluit echter slechts bij uitzondering worden genomen na overlegging van bewijsstukken die zijn verzoek deugdelijk staven.

Deze herziening mag echter niet leiden tot verplaatsing van het centrum van de belangen van de ambtenaar van een plaats binnen naar een plaats buiten het grondgebied van de Lid-Staten der Gemeenschappen en van de landen en gebieden genoemd in Bijlage IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap.

▼B

Artikel 8

▼M112

1. De ambtenaar heeft voor zichzelf en, indien hij recht heeft op de kostwinnerstoelage, voor zijn echtgenoot en de personen te zijnen laste in de zin van artikel 2, eenmaal per kalenderjaar recht op een bedrag gelijk aan de reiskosten van zijn standplaats naar de plaats van herkomst in de zin van artikel 7.

Wanneer beide echtgenoten ambtenaar van de Gemeenschappen zijn heeft elk van hen recht op reiskostenvergoeding voor hemzelf en voor de ten laste komende personen, volgens bovenstaande bepalingen; voor elke ten laste komende persoon wordt slechts éénmaal betaald. Voor de ten laste komende kinderen wordt de vergoeding overeenkomstig het verzoek van de echtgenoten vastgesteld op basis van de plaats van herkomst van een van beide echtgenoten.

Wanneer de ambtenaar in de loop van het jaar in het huwelijk treedt en daardoor het recht op de kostwinnerstoelage verkrijgt, worden de voor de echtgenoot verschuldigde reiskosten berekend naar rato van de tijd tussen de huwelijksdag en het einde van het lopende jaar.

Wanneer zich, na uitbetaling van de desbetreffende bedragen, een wijziging in de samenstelling van het gezin voordoet waardoor de berekeningsgrondslag verandert, is de ambtenaar niet tot terugbetaling verplicht.

De reiskosten van kinderen van twee tot tien jaar worden berekend op basis van de helft van de kilometervergoeding en de helft van het forfaitaire bedrag; voor deze berekening worden de kinderen geacht het tweede of het tiende levensjaar te hebben bereikt op 1 januari van het lopende jaar.

2. De kilometervergoeding wordt berekend op basis van de afstand tussen de standplaats van de ambtenaar en diens plaats van aanwerving of van herkomst overeenkomstig het bepaalde in artikel 7, lid 2, eerste alinea.

Deze vergoeding bedraagt:

▼M126

0 EUR per km voor het gedeelte van de afstand tussen 0 en 200 km

0,3719 EUR per km voor het gedeelte van de afstand tussen 201 en 1 000 km

0,6198 EUR per km voor het gedeelte van de afstand tussen 1 001 en 2 000 km

0,3719 EUR per km voor het gedeelte van de afstand tussen 2 001 en 3 000 km

0,1238 EUR per km voor het gedeelte van de afstand tussen 3 001 en 4 000 km

0,0597 EUR per km voor het gedeelte van de afstand tussen 4 001 en 10 000 km

0 EUR per km voor het gedeelte van de afstand dat hoger ligt dan 10 000 km

Aan deze vergoeding wordt een forfaitair supplement toegevoegd van:

— 185,92 EUR als de afstand per spoor tussen de standplaats en de plaats van herkomst tussen 725 km en 1 450 km bedraagt;

— 371,79 EUR als de afstand per spoor tussen de standplaats en de plaats van herkomst meer dan 1 450 km bedraagt.

▼M112

De kilometervergoeding en het forfaitair supplement worden ieder jaar op dezelfde wijze aangepast als de bezoldigingen.

▼B

3. De ambtenaar wiens dienst tijdens een kalenderjaar anders dan door overlijden eindigt of aan wie om redenen van persoonlijke aard verlof wordt verleend, heeft, indien hij in dat jaar minder dan negen maanden in actieve dienst van de instellingen der drie Europese Gemeenschappen is geweest, slechts recht op een deel van de in lid 1 bedoelde uitkering, berekend naar rato van de in actieve dienst doorgebrachte tijd.

▼M112

4. Bovenstaande bepalingen zijn van toepassing op de ambtenaar van wie de standplaats op het grondgebied van een van de lidstaten is gelegen. De ambtenaar van wie de standplaats buiten dat grondgebied is gelegen, heeft, voor zichzelf en, indien hij recht heeft op de kostwinnerstoelage, voor zijn echtgenoot en de personen te zijnen laste in de zin van artikel 2, eenmaal per kalenderjaar recht op vergoeding van de reiskosten naar zijn plaats van herkomst of op vergoeding van de reiskosten naar een andere plaats, voorzover deze de kosten van een reis naar de plaats van herkomst niet overschrijden. Wanneer de echtgenoot en de in

▼M112

de zin van artikel 2, lid 2, ten laste komende personen evenwel niet met de ambtenaar in de standplaats samenwonen, hebben zij eenmaal per kalenderjaar recht op vergoeding van de reiskosten van de plaats van herkomst naar de standplaats of op vergoeding van de reiskosten naar een andere plaats, voorzover deze de kosten van een reis van de plaats van herkomst naar de standplaats niet overschrijden.

Deze reiskosten worden vergoed met een forfaitair bedrag berekend op basis van de reiskosten per vliegtuig in de klasse die onmiddellijk boven economy class ligt.

▼B

D) **Verhuiskosten**

Artikel 9

1. Aan de ambtenaar die verplicht is van woonplaats te veranderen ten einde de bepalingen van artikel 20 van het statuut na te komen, en die geen vergoeding van dezelfde kosten uit andere bron mocht genieten, worden de kosten van verhuizing van zijn persoonlijke inboedel, met inbegrip van verzekeringskosten ter dekking van eenvoudig risico (breuk, diefstal, brand) vergoed. Deze vergoeding wordt verleend tot het bedrag van een tevoren goedgekeurde prijsopgave. Ten minste twee prijsopgaven moeten aan de bevoegde diensten der instelling worden voorgelegd. Indien deze diensten van mening zijn, dat de voorgelegde prijsopgaven een redelijk bedrag te boven gaan, kunnen zij een andere verhuisonderneming aanwijzen. De vergoeding waarop de ambtenaar recht heeft kan alsdan worden beperkt tot het bedrag der prijsopgave van deze laatste verhuisonderneming.

2. Bij beëindiging van de dienst of bij overlijden worden de verhuiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst vergoed.

Indien de overleden ambtenaar ongehuwd was, worden deze kosten aan zijn rechtverkrijgenden vergoed.

3. De ambtenaar in vaste dienst moet binnen één jaar na het verstrijken van de proeftijd verhuizen.

Bij beëindiging van de dienst moet de verhuizing plaatsvinden binnen de termijn van drie jaar, genoemd in artikel 6, lid 4, tweede alinea.

Na het verstrijken van deze termijnen gemaakte verhuiskosten kunnen slechts in uitzonderingsgevallen en krachtens bijzonder besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag worden vergoed.

E) **Dagvergoeding**

Artikel 10

▼M112

1. De ambtenaar die aantoont dat hij genoodzaakt is van woonplaats te veranderen om aan de verplichtingen van artikel 20 van het Statuut te voldoen, heeft gedurende een in lid 2 bepaalde periode recht op een vergoeding per kalenderdag, die als volgt is vastgesteld:

▼M126

— 38,43 EUR voor ambtenaren die recht hebben op de kostwinnerstoelage;

— 30,98 EUR voor ambtenaren die geen recht hebben op de kostwinnerstoelage.

▼M112

Bij ieder onderzoek naar het peil van de bezoldigingen overeenkomstig artikel 65 van het Statuut worden deze bedragen herzien.

▼M23

2. De periode gedurende welke de dagvergoeding wordt toegekend, wordt als volgt bepaald:

a) Voor de ambtenaar ►M25 die geen recht heeft op de kostwinnerstoelage ◄: op 120 dagen

b) Voor de ambtenaar ►M25 die recht heeft op de kostwinnerstoelage ◄: op 180 dagen of — voor een ambtenaar op proef — de proeftijd plus één maand.

▼M25

Wanneer echtgenoten die ambtenaar ►M112 of ander personeelslid ◄ van de Gemeenschappen zijn, beiden recht hebben op de dagvergoeding, geldt de sub b)

▼M25

bepaalde periode gedurende welke deze wordt toegekend, ten aanzien van de echtgenoot met het hoogste basissalaris. De in sub a) bepaalde periode geldt ten aanzien van de andere echtgenoot.

▼M23

In geen geval wordt de dagvergoeding toegekend na de datum waarop de ambtenaar zijn verhuizing heeft volbracht ten einde te voldoen aan de verplichtingen van artikel 20 van het Statuut.

▼M112

_____

▼B

F) **Kosten van dienstreizen**

Artikel 11

1. De ambtenaar die krachtens een reisopdracht op dienstreis is, heeft overeenkomstig onderstaande bepalingen recht op vergoeding van vervoerkosten en op dagvergoeding.

▼M112

_____

▼B

2. ►M112 Bij de reisopdracht wordt onder meer de vermoedelijke duur van de dienstreis bepaald op grond waarvan het voorschot wordt berekend dat de ambtenaar op de dagvergoeding kan opnemen. ◄ Behoudens bijzonder besluit wordt geen voorschot gegeven indien de vermoedelijke duur der dienstreis niet meer dan 24 uur bedraagt en deze reis plaatsvindt in een land waar de valuta van de standplaats van de ambtenaar als betaalmiddel wordt aanvaard.

▼M112

3. Behalve in bij bijzonder besluit vast te stellen uitzonderlijke gevallen, en met name wanneer een ambtenaar zijn verlof moet onderbreken of uit verlof wordt teruggeroepen, wordt de vergoeding van de dienstreiskosten beperkt tot de vergoeding van de kosten van de goedkoopste verplaatsing tussen de standplaats en de plaats van de dienstopdracht, zonder dat de ambtenaar verplicht is zijn verblijf ter plaatse aanzienlijk te verlengen.

Artikel 12

1. **Reizen ter trein**

De vervoerkosten voor ambtenaren op dienstreis die per trein reizen worden, na overlegging van het spoorbiljet, vergoed op basis van het spoortarief eerste klasse langs de kortste route tussen de standplaats en de plaats van de dienstopdracht.

2. **Reizen per vliegtuig**

Indien de reisafstand per spoor heen en terug 800 km of meer bedraagt, kunnen de ambtenaren worden gemachtigd per vliegtuig te reizen.

3. **Bootreizen**

Voor de vergoeding van de kosten van bootreizen bepaalt het tot aanstelling bevoegde gezag per geval en naar gelang van de duur en kosten van de reis, welke klasse en hutaccommodatie worden vergoed.

4. **Reizen per auto**

De reiskosten worden forfaitair vergoed op basis van de spoortarieven overeenkomstig het bepaalde in lid 1; er worden geen supplementen betaald.

Het tot aanstelling bevoegde gezag kan evenwel besluiten om aan een ambtenaar die een dienstreis onder bijzondere omstandigheden maakt, waarbij het gebruik van het openbaar vervoer op onmiskenbare bezwaren stuit, in plaats van de bovengenoemde reiskostenvergoeding een kilometervergoeding toe te kennen.

Artikel 13

1. De dagvergoeding voor dienstreizen omvat alle uitgaven van de ambtenaar op dienstreis: het ontbijt, twee maaltijden en alle overige courante uitgaven, inclusief kosten voor plaatselijk vervoer. Verblijfkosten, inclusief de plaatselijke belastingen, worden na overlegging van bewijsstukken vergoed tot een voor ieder land vastgesteld maximumbedrag.

▼**M112**

2. a) Voor de landen van de Unie gelden de volgende bedragen:

▼**M119**

(in EUR)

Bestemming	Maximum hotel	Dagvergoeding
België	140	92
Bulgarije	169	58
Tsjechische Republiek	155	75
Denemarken	150	120
Duitsland	115	93
Estland	110	71
Griekenland	140	82
Spanje	125	87
Frankrijk	150	95
Ierland	150	104
Italië	135	95
Cyprus	145	93
Letland	145	66
Litouwen	115	68
Luxemburg	145	92
Hongarije	150	72
Malta	115	90
Nederland	170	93
Oostenrijk	130	95
Polen	145	72
Portugal	120	84
Roemenië	170	52
Slovenië	110	70
Slowakije	125	80
Finland	140	104
Zweden	160	97
Verenigd Koninkrijk	175	101

▼**M112**

Wanneer de ambtenaar op dienstreis deelneemt aan een maaltijd of gebruik maakt van huisvesting aangeboden of vergoed door een van de instellingen van de Gemeenschappen, of door een overheidsinstantie of een ander orgaan buiten de Gemeenschappen, is hij verplicht daarvan opgave te doen. Een overeenkomstig bedrag wordt dan in mindering gebracht.

b) De bedragen die gelden voor dienstreizen buiten het grondgebied van de lidstaten worden door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgesteld en geregeld herzien.

3. De Raad evalueert om de twee jaar de in lid 2, onder a), vermelde tarieven. Deze evaluatie is gebaseerd op een verslag van de Commissie over de prijzen van hotels, restaurants en cateringdiensten, waarbij de indices voor de ontwikkeling van deze prijzen in aanmerking genomen worden. In verband met deze evaluatie besluit de Raad, op voorstel van de Commissie, met de in lid 2, tweede alinea, eerste streepje, van artikel 205 van het EG-Verdrag vastgestelde gekwalificeerde meerderheid.

Artikel 13 bis

De wijze van toepassing van de artikelen 11, 12 en 13 van deze bijlage wordt door de diverse instellingen vastgesteld in het kader van de algemene uitvoeringsbepalingen.

▼B

G) **Vaste kostenvergoeding**

Artikel 14

1. Aan ambtenaren wier taak van dien aard is dat zij geregeld uitgaven voor representatiedoeleinden moeten doen, kan het tot aanstelling bevoegde gezag een vaste, door dit gezag te bepalen ambtsvergoeding toekennen.

In bijzondere gevallen kan het tot aanstelling bevoegde gezag bovendien besluiten dat een gedeelte van de huisvestingskosten der betrokkenen ten laste van de instelling komt.

2. Voor ambtenaren die op grond van bijzondere opdrachten incidenteel genoodzaakt zijn tot uitgaven voor representatiedoeleinden in het belang van de dienst, wordt de representatievergoeding voor ieder geval afzonderlijk aan de hand van bewijsstukken bepaald volgens regels, vastgesteld door het tot aanstelling bevoegde gezag.

▼M112

———————

▼B

Artikel 15

Bij besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag kan aan ►M112 leden van het hoger leidinggevend personeel in de zin van artikel 29, lid 2, van het Statuut ◄ die niet over een dienstauto beschikken, een vaste vergoeding van ten hoogste ►M97 892,42 EUR ◄ per jaar worden toegekend voor hun vervoerkosten binnen het gebied van hun standplaats.

Deze vergoeding kan bij met redenen omkleed besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag eveneens worden toegekend aan de ambtenaar wiens werkzaamheden geregeld verplaatsingen medebrengen waarvoor hij van zijn particuliere auto gebruik mag maken.

Afdeling 4

UITBETALING VAN DE VERSCHULDIGDE BEDRAGEN

Artikel 16

1. Op de 15e van elke maand wordt de bezoldiging voor de lopende maand aan de ambtenaar uitbetaald. Het bedrag van deze bezoldiging wordt naar boven afgerond ►M94 in gehele cent ◄.

2. Indien niet de gehele maandbezoldiging verschuldigd is, wordt deze in dertigsten verdeeld:

a) indien het werkelijke aantal te betalen dagen vijftien of minder bedraagt, is het aantal verschuldigde dertigsten gelijk aan het werkelijk aantal te betalen dagen;

b) indien het werkelijke aantal te betalen dagen meer dan vijftien bedraagt, is het aantal verschuldigde dertigsten gelijk aan het verschil tussen 30 en het werkelijke aantal niet te betalen dagen.

3. Wanneer het recht op gezinstoelagen en op de ontheemdingstoelage ontstaat na de datum van indiensttreding van de ambtenaar, geniet hij deze vanaf de eerste dag van de maand waarin het recht is ontstaan. Wanneer het recht op deze toelagen eindigt, blijft hij in het genot ervan tot het einde van de maand waarin dit recht eindigt.

▼M43

Artikel 17

1. De aan de ambtenaar verschuldigde bedragen worden uitbetaald op de plaats en in de valuta van het land waar de ambtenaar zijn functie uitoefent.

▼M112

2. De ambtenaar kan door bemiddeling van de instelling waartoe hij behoort, regelmatig een deel van zijn bezoldiging naar een andere lidstaat laten overmaken, onder de voorwaarden die zijn vastgelegd in een regeling die de instellingen

▼**M112**

van de Gemeenschappen, na advies van het Comité voor het Statuut, in gemeenschappelijk overleg vaststellen.

Hiervoor kunnen een of meer van de volgende bedragen in aanmerking komen:

a) per ten laste komend kind dat in een andere lidstaat een onderwijsinstelling bezoekt, een bedrag dat niet hoger ligt dan de werkelijk ontvangen schooltoelage voor dat kind,

b) geregeld terugkerende betalingen ten behoeve van enige andere persoon die in de betrokken lidstaat verblijft en ten aanzien van wie de ambtenaar op grond van een rechterlijke beslissing of een besluit van de bevoegde autoriteit een onderhoudsplicht heeft, mits daarvan geldige bewijsstukken zijn overgelegd.

De in onder b) bedoelde overmakingen mogen niet meer bedragen dan 5 % van het basissalaris van de ambtenaar.

3. De in lid 2 bedoelde overmakingen geschieden op basis van de in artikel 63, tweede alinea, van het Statuut bedoelde wisselkoersen. De overgemaakte bedragen worden vermenigvuldigd met ►**C9** een coëfficiënt die overeenkomt met het verschil tussen de in artikel 3, lid 5, onder b), van bijlage XI bepaalde aanpassingscoëfficiënt voor het land waarnaar de overmaking geschiedt en de op de bezoldiging van de ambtenaar toegepaste aanpassingscoëfficiënt (artikel 3, lid 5, onder a), van bijlage XI van het Statuut). ◄

4. Naast de in de leden 1 tot en met 3 bedoelde overmakingen kan een ambtenaar verzoeken om geregeld een bedrag naar een andere lidstaat over te maken tegen de maandelijkse wisselkoers en zonder toepassing van een coëfficiënt. Dit bedrag mag niet hoger liggen dan 25 % van het basissalaris van de ambtenaar.

▼B

BIJLAGE VIII

Nadere uitwerking van de pensioenregeling

INHOUD

Hoofdstuk 1:	Algemene bepalingen art. 1
Hoofdstuk 2:	Ouderdomspensioen en uitkering bij vertrek
Afdeling 1:	Ouderdomspensioen art. 2 t/m 11
Afdeling 2:	Uitkering bij vertrek art. 12
Hoofdstuk 3:	Invaliditeitsuitkering art. 13 t/m 15
Hoofdstuk 4:	Overlevingspensioen art. 17 t/m 29
Hoofdstuk 5:	Voorlopige pensioenen art. 30 t/m 33
Hoofdstuk 6:	Verhoging van het pensioen voor ten laste komende kinderen art. 34 en 35
Hoofdstuk 7:	
Afdeling 1:	Financiering van de pensioenregeling art. 36 t/m 38
Afdeling 2:	Vaststelling van de rechten der ambtenaren art. 40 t/m 44
Afdeling 3:	Betaling der uitkeringen art. 45 en 46
Hoofdstuk 8:	Overgangsbepalingen art. 48 t/m 51

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

1. Wijst het medisch onderzoek dat aan de indiensttreding van een ambtenaar voorafgaat, uit dat hij aan een ziekte of een gebrek lijdt, dan kan het tot aanstelling bevoegde gezag besluiten hem, wat de gevolgen of de nasleep van deze ziekte of dit gebrek betreft, niet eerder in het genot te stellen van de ter zake van invaliditeit of overlijden geldende rechten dan vijf jaar na zijn indiensttreding bij de Gemeenschappen.

De ambtenaar kan van dit besluit bij de invaliditeitscommissie in beroep gaan.

2. De ambtenaar die zich in de stand „verlof wegens militaire dienst” bevindt, verliest, voorzover het de rechtstreekse gevolgen betreft van ongevallen of ziekten die uit de militaire dienst voortvloeien, de rechten die ter zake van invaliditeit of overlijden gelden. Bovenstaande bepalingen tasten niet de rechten aan op een pensioen dat kan worden omgezet in een overlevingspensioen, welke de ambtenaar had verkregen op de dag waarop zijn verlof wegens militaire dienst inging.

HOOFDSTUK 2

Ouderdomspensioen en uitkering bij vertrek

Afdeling 1

OUDERDOMSPENSIOEN

Artikel 2

Het ouderdomspensioen wordt berekend op de grondslag van het totale aantal door de ambtenaar verkregen pensioenjaren. Ieder dienstjaar, berekend overeen-

▼B

komstig artikel 3, geeft recht op één pensioenjaar en iedere volle maand op een twaalfde van een pensioenjaar.

Voor het bepalen van het recht op ouderdomspensioen kunnen ten hoogste ►M112 de pensioenjaren in aanmerking worden genomen die benodigd zijn om het maximale pensioen in de zin van artikel 77, tweede alinea, van het Statuut te verkrijgen ◄.

▼M112

Artikel 3

Voor de berekening van het aantal pensioenjaren in de zin van artikel 2 worden de volgende perioden in aanmerking genomen, voorzover de betrokkene voor deze perioden zijn bijdragen in de pensioenregeling heeft betaald:

a) de diensttijd vervuld als ambtenaar van een van de instellingen, in een van de standen genoemd in artikel 35, onder a), b), c, e) en f) van het Statuut. Ambtenaren op wie artikel 40 van het Statuut van toepassing is, moeten echter voldoen aan de in lid 3, tweede alinea, laatste zin, van dat artikel vastgestelde voorwaarde;

b) de perioden waarin de ambtenaar recht had op een van de in de artikelen 41 en 50 van het Statuut bedoelde vergoeding, tot ten hoogste vijf jaar;

c) de periode waarin de ambtenaar een invaliditeitsuitkering heeft ontvangen;

d) de diensttijd, vervuld in enige andere hoedanigheid overeenkomstig de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden. Wanneer een arbeidscontractant in de zin van deze regeling als ambtenaar in vaste dienst wordt aangesteld, geven de door hem als arbeidscontractant opgebouwde pensioenjaren recht op een aantal pensioenjaren als ambtenaar berekend op basis van de verhouding tussen het laatste basissalaris dat hij als arbeidscontractant heeft ontvangen en het eerste basissalaris dat hij als ambtenaar ontvangt tot ten hoogste het aantal daadwerkelijke dienstjaren. Eventuele surplusbijdragen, namelijk het verschil tussen het berekende aantal pensioenjaren en het aantal daadwerkelijke dienstjaren, worden aan de betrokkene terugbetaald op basis van het laatste basissalaris dat hij als arbeidscontractant heeft ontvangen. Deze bepaling is mutatis mutandis van toepassing voor een ambtenaar die arbeidscontractant wordt.

Artikel 4

1. De ambtenaar die na een voorgaande periode van actieve dienst bij een van de instellingen als ambtenaar of tijdelijke functionaris als arbeidscontractant weer bij een instelling van de Gemeenschappen wordt aangesteld, verkrijgt nieuwe rechten op pensioen. Hij kan verzoeken dat in overeenstemming met de bepalingen van artikel 3 van deze bijlage voor de berekening van zijn pensioenrechten de duur van zijn dienst als ambtenaar, als tijdelijke functionaris of arbeidscontractant waarvoor bijdragen zijn betaald, in aanmerking wordt genomen, mits hij

a) de uitkering bij vertrek die hem krachtens artikel 12 is toegekend, vermeerderd met de samengestelde interest op basis van een rente van ►M123 3,1 % ◄ per jaar, terugbetaalt. Ook wanneer de betrokkene de uitkering heeft ontvangen als bedoeld in de artikelen 42 en 112 van de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden, is hij gehouden dat bedrag terug te betalen, verhoogd met de bovengenoemde interest;

b) vóór het in artikel 11, lid 2, bedoelde aantal pensioenjaren wordt berekend, en voorzover hij na zijn nieuwe aanstelling om toepassing van dat artikel heeft verzocht, een gedeelte van het naar de pensioenregeling van de Gemeenschappen overgeschreven bedrag voor dit doel heeft laten reserveren; dit gedeelte moet gelijk zijn aan de actuariële tegenwaarde berekend en overgeschreven overeenkomstig artikel 11, lid 1, of artikel 12, lid 1, onder b), vermeerderd met de samengestelde interest op basis van een rente van ►M123 3,1 % ◄ per jaar.

Wanneer de betrokken ambtenaar om toepassing heeft verzocht van artikel 42 of artikel 112 van de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden, moeten bij de berekening van het te reserveren bedrag ook de overeenkomstig deze artikelen verrichte betalingen in aanmerking worden genomen, vermeerderd met de samengestelde interest op basis van een rente van ►M123 3,1 % ◄ per jaar.

Als het naar de communautaire regeling overgeschreven bedrag niet voldoende is om alle tijdens de vorige perioden van actieve dienst verworven pensioenrechten

▼**M112**

te dekken, is het de ambtenaar die daarom verzoekt toegestaan dit bedrag aan te vullen tot het bedrag bedoeld in de eerste alinea, onder b).

2. De in lid 1 bedoelde rente kan worden herzien overeenkomstig het bepaalde in artikel 10 van bijlage XII.

▼**B**

Artikel 5

▼**M112**

Onverminderd artikel 2 van deze bijlage heeft de ambtenaar die na het bereiken van de 63-jarige leeftijd in dienst blijft, recht op een verhoging van het pensioen ten bedrage van 2 % van het salaris aan de hand waarvan zijn pensioen wordt berekend, voor ieder na deze leeftijd vervuld dienstjaar; het totale pensioen mag echter niet meer bedragen dan 70 % van zijn laatste basissalaris in de zin van artikel 77, tweede alinea, casu quo derde alinea, van het Statuut.

▼**B**

Deze verhoging wordt eveneens toegekend bij overlijden, indien de ambtenaar tot na zijn ►**M112** 63e ◄ levensjaar in dienst is gebleven.

Artikel 6

▼**M23**

Als minimum voor levensonderhoud dat bij de berekening der uitkeringen in aanmerking komt, geldt het basissalaris van een ambtenaar ►**M112** in rang 1, eerste salaristrap. ◄

▼**M112**

Artikel 8

Als actuariële tegenwaarde van het ouderdomspensioen geldt de kapitaalwaarde van de aan de ambtenaar toekomende uitkering, berekend op de grondslag van de in artikel 9 van bijlage XII vermelde sterftetafels en tegen een rente van ►**M123** 3,1 % ◄ per jaar die kan worden herzien overeenkomstig het bepaalde in artikel 10 van bijlage XII.

Artikel 9

1. De ambtenaar die de dienst vóór zijn 63-jarige leeftijd beëindigt, kan verzoeken in het genot te worden gesteld van:

a) een tot de eerste dag van de kalendermaand, volgende op de maand waarin hij de 63-jarige leeftijd bereikt, uitgesteld ouderdomspensioen,

b) een onmiddellijk ingaand ouderdomspensioen mits hij ten minste de leeftijd van 55 jaar heeft bereikt. In dit geval wordt het ouderdomspensioen verlaagd naar gelang van zijn leeftijd op het ogenblik waarop hij in het genot van dit pensioen wordt gesteld.

   Het pensioen wordt verminderd met 3,5 % voor ieder jaar voorafgaande aan het jaar waarin de ambtenaar recht zou hebben verkregen op een ouderdomspensioen in de zin van artikel 77 van het Statuut. Indien het verschil tussen de leeftijd waarop het recht op een ouderdomspensioen in de zin van artikel 77 wordt verkregen en de leeftijd van de betrokkene op genoemd tijdstip meer dan een geheel aantal jaren bedraagt, wordt nog een jaar in mindering gebracht.

2. Het tot aanstelling bevoegde gezag kan in het belang van de dienst aan de hand van door middel van algemene uitvoeringsbepalingen vastgestelde objectieve criteria en transparante procedures besluiten voornoemde mindering niet toe te passen bij de betrokken ambtenaren. Het totale aantal ambtenaren en tijdelijke functionarissen die zonder pensioenvermindering met pensioen gaan mag niet meer bedragen dan 10 % van de ambtenaren in alle instellingen die het voorafgaande jaar met pensioen zijn gegaan. Dit percentage kan jaarlijks variëren van 8 % tot 12 %, mits het totale aantal gedurende twee jaar niet meer dan 20 % bedraagt en begrotingsneutraliteit gewaarborgd is. Binnen vijf jaar legt de Commissie het Europees Parlement en de Raad een evaluatieverslag over de tenuitvoerlegging van deze maatregel voor. Indien nodig dient de Commissie een voorstel in om na vijf jaar het jaarlijkse percentage te bepalen op tussen de 5 en 10 % van alle ambtenaren in alle instellingen die het voorafgaande jaar met pensioen zijn gegaan, op basis van artikel 283 van het EG-Verdrag.

▼**M112**

Artikel 9 bis

Wanneer een ambtenaar recht heeft verkregen op een pensioen van meer dan 70 % van het laatste basissalaris en om een onmiddellijk ingaand ouderdomspensioen overeenkomstig artikel 9 verzoekt, wordt de in dat artikel bedoelde mindering toegepast op een theoretisch bedrag dat overeenkomt met het aantal verworven pensioenjaren, en niet op het maximumbedrag van 70 % van het laatste basissalaris. Het aldus berekende verlaagde pensioen mag evenwel in geen geval meer bedragen dan 70 % van het laatste basissalaris in de zin van artikel 77 van het Statuut.

▼**B**

Artikel 10

Het ouderdomspensioen gaat in op de eerste dag van de kalendermaand volgende op de maand waarin dit pensioen aan de ambtenaar ambtshalve of op zijn verzoek is toegekend; tot de dag waarop voor hem het pensioen ingaat, ontvangt hij zijn bezoldiging.

Artikel 11

▼**M83**

1. De ambtenaar die de dienst beëindigt om:

— in dienst te treden van een overheidsorgaan of een nationale of internationale organisatie die met de Gemeenschappen een overeenkomst ter zake heeft gesloten,

— in loondienst of als zelfstandige te gaan werken op grond waarvan hij pensioenrechten verwerft volgens een stelsel waarvan de beheersorganen met de Gemeenschappen een overeenkomst ter zake hebben gesloten,

heeft het recht de ►**M112** tot het tijdstip waarop de overdracht plaatsvindt geactualiseerde ◄ actuariële tegenwaarde van zijn rechten op ouderdomspensioen bij de Gemeenschappen te doen overschrijven naar het pensioenfonds van dat overheidsorgaan of die organisatie of naar het fonds waarbij de ambtenaar uit hoofde van zijn werkzaamheden in loondienst of als zelfstandige rechten op ouderdomspensioen verwerft.;

2. De ambtenaar die in dienst van de Gemeenschappen treedt na:

— de dienst bij een overheidsorgaan, of bij een nationale of internationale organisatie te hebben beëindigd, of,

— in loondienst of als zelfstandige te hebben gewerkt,

▼**M112**

kan, na zijn aanstelling in vaste dienst, doch vóór het tijdstip waarop hij het recht op een ouderdomspensioen in de zin van artikel 77 van het Statuut verkrijgt, het kapitaal dat overeenkomt met de pensioenrechten die hij uit hoofde van bovengenoemde activiteiten heeft verworven, geactualiseerd tot op de dag waarop de overdracht plaatsvindt, aan de Gemeenschappen doen betalen.

In dat geval bepaalt de instelling waarbij de ambtenaar werkzaam is, met inachtneming van het basissalaris, de leefregel en de wisselkoers op het ogenblik dat om overdracht is verzocht, door middel van algemene uitvoeringsbepalingen het aantal pensioenjaren dat zij volgens de communautaire pensioenregeling aanrekent uit hoofde van de vroegere diensttijd op basis van het overgeschreven kapitaal, verminderd met het bedrag dat overeenkomt met de herwaardering van het kapitaal tussen de datum van het verzoek om overdracht en de datum waarop de overdracht plaatsvindt.

Van deze mogelijkheid kan de ambtenaar per lidstaat en per pensioenfonds slechts éénmaal gebruik maken.

▼**M56**

3. Lid 2 is eveneens van toepassing op de ambtenaar die herplaatst wordt na afloop van een detachering als bedoeld in artikel 37, lid 1, sub b), tweede streepje, alsmede op de ambtenaar die herplaatst wordt na afloop van een verlof om redenen van persoonlijke aard als bedoeld in artikel 40 van het Statuut.

▼B

Afdeling 2

UITKERING BIJ VERTREK

▼M112

Artikel 12

1. De ambtenaar die de 63-jarige leeftijd nog niet heeft bereikt en wiens dienst anders dan door overlijden of wegens invaliditeit eindigt zonder dat hij aanspraak kan maken op een onmiddellijk ingaand of uitgesteld ouderdomspensioen, heeft bij zijn vertrek recht op:

▼C9

a) een uitkering bij vertrek gelijk aan driemaal de op zijn basissalaris ingehouden pensioenbijdragen, verminderd met de bedragen die zijn betaald bij toepassing van de artikelen 42 en 112 van de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden, indien hij minder dan een jaar in dienst is geweest en geen gebruik heeft gemaakt van de mogelijkheid waarin in artikel 11, lid 2, is voorzien;

▼M112

b) in de andere gevallen, op toepassing van artikel 11, lid 1, of op overschrijving van een bedrag gelijk aan de actuariële tegenwaarde van zijn pensioenrechten naar een particuliere verzekeringsmaatschappij of een pensioenfonds van zijn keuze, waarbij wordt gegarandeerd dat

i) het kapitaal niet wordt uitgekeerd;

ii) ten vroegste vanaf de leeftijd van 60 jaar en ten laatste vanaf de leeftijd van 65 jaar een maandelijks bedrag wordt uitbetaald;

iii) voorzieningen inzake overlevingspensioenen worden getroffen;

iv) de overdracht naar een andere verzekering of een ander fonds alleen wordt toegestaan onder de in de punten i), ii) en iii), genoemde voorwaarden.

2. In afwijking van lid 1, onder b, heeft de ambtenaar die de 63-jarige leeftijd nog niet heeft bereikt en die sinds zijn indiensttreding ter wille van het behoud of de opbouw van zijn pensioenrechten pensioenbijdragen heeft betaald aan een nationaal pensioenstelsel, een particuliere verzekering of een pensioenfonds van zijn keuze die voldoen aan de in het vorige lid 1 genoemde voorwaarden, en wiens dienst anders dan door overlijden of invaliditeit eindigt zonder dat hij aanspraak kan maken op een onmiddellijk ingaand of een uitgesteld ouderdomspensioen, bij zijn vertrek recht op een uitkering bij vertrek gelijk aan de actuariële tegenwaarde van zijn tijdens zijn loopbaan bij de instellingen opgebouwde pensioenrechten. In dit geval worden de betalingen ten behoeve van de opbouw of het behoud van zijn pensioenrechten binnen het nationale pensioenstelsel, overeenkomstig de artikelen 42 of 112 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Gemeenschappen, in mindering gebracht op de uitkering bij vertrek.

3. Wanneer de dienst van de ambtenaar eindigt door tuchtrechtelijk ontslag, wordt de uitkering bij vertrek, of in voorkomend geval de over te schrijven actuariële tegenwaarde, vastgesteld overeenkomstig het besluit dat krachtens artikel 9, lid 1, onder h), van bijlage IX is genomen.

▼B

HOOFDSTUK 3

▼M112

Invaliditeitsuitkering

▼B

Artikel 13

►M112 1. ◄ Onverminderd het in artikel 1, lid 1, bepaalde heeft de ambtenaar die de 65-jarige leeftijd nog niet heeft bereikt, indien hij tijdens de periode gedurende welke hij recht op pensioen verkreeg, door de invaliditeitscommissie als blijvend invalide wordt aangemerkt, en deze invaliditeit als volledig wordt beschouwd, waardoor het hem niet mogelijk is werkzaamheden te verrichten die met een ambt in zijn loopbaan overeenkomen, zodat hij de dienst bij

▼B

►M15 de Gemeenschappen ◄ moet onderbreken, gedurende de tijd van zijn arbeidsongeschiktheid recht ►M23 op het in artikel 78 van het Statuut bedoelde ►M112 invaliditeitsuitkering ◄ ◄.

▼M112

2. Degene die een invaliditeitsuitkering ontvangt, mag geen winstgevende beroepsactiviteit uitoefenen zonder de voorafgaande goedkeuring van het tot aanstelling bevoegde gezag. Wanneer hij een bezoldigde activiteit uitoefent die hem een inkomen oplevert dat, opgeteld bij de invaliditeitsuitkering, meer bedraagt dan het laatste salaris dat hij als ambtenaar in actieve dienst heeft ontvangen, vastgesteld aan de hand van salaristabel die geldt op de eerste dag van de maand waarop de uitkering wordt uitbetaald, wordt het bedrag waarmee dat salaris wordt overschreden, op de invaliditeitsuitkering in mindering gebracht.

De betrokkene moet alle schriftelijke bewijsstukken verstrekken waarom wordt verzocht, en moet ieder gegeven dat van invloed kan zijn op het recht op een invaliditeitsuitkering, aan de instelling meedelen.

▼B

Artikel 14

▼M62

Het recht op ►M112 invaliditeitsuitkering ◄ ontstaat op de eerste dag van de kalendermaand na de pensionering overeenkomstig artikel 53 van het Statuut.

▼M23

Wanneer de ►M62 gewezen ambtenaar ◄ de voor ►M112 deze uitkering ◄ vereiste voorwaarden niet meer vervult, moet hij bij de eerste vacature worden herplaatst in een tot zijn categorie of groep behorend ambt dat met zijn loopbaan overeenkomt, mits hij de daarvoor vereiste geschiktheid bezit. Indien hij het hem aangeboden ambt weigert, behoudt hij onder dezelfde voorwaarden het recht om, bij de tweede vacature te worden herplaatst in een tot zijn categorie of groep behorend ambt dat met zijn loopbaan overeenkomt; indien hij ten tweeden male weigert, kan hij ambtshalve worden ontslagen ►M112 ——————— ◄.

In geval van overlijden van de ►M62 gewezen ambtenaar ◄ die een ►M112 invaliditeitsuitkering ◄ geniet, eindigt het recht op ►M112 deze uitkering ◄ aan het einde van de kalendermaand waarin de ►M62 gewezen ambtenaar ◄ is overleden.

▼B

Artikel 15

Zolang de ►M62 gewezen ambtenaar ◄ die invaliditeitspensioen geniet, de ►M112 63-jarige ◄ leeftijd niet heeft bereikt, kan de instelling hem op gezette tijden doen onderzoeken ten einde zich ervan te vergewissen of hij nog voldoet aan de voor ►M112 deze uitkering ◄ vereiste voorwaarden.

▼M112

———————

▼B

HOOFDSTUK 4

Overlevingspensioen

Artikel 17

►M23 ►M112 De overlevende echtgenoot ◄ van een ambtenaar die is overleden toen hij zich in een van de in artikel 35 van het Statuut genoemde standen bevond, verkrijgt ◄, ►M112 indien het huwelijk ten minste een jaar heeft geduurd ◄ en behoudens het bij artikel 1, lid 1, en artikel 22 bepaalde, een ►M112 overlevingspensioen ◄ ten bedrage van ►M5 60 % ◄ van het ouderdomspensioen dat aan de ambtenaar zou zijn uitbetaald, indien hij, ongeacht zijn diensttijd ►M62 of leeftijd ◄, op het tijdstip van zijn overlijden daarop aanspraak had kunnen maken.

De voorwaarde betreffende de duur van het huwelijk geldt niet indien uit het huwelijk of uit een vorig huwelijk van de ambtenaar één of meer kinderen zijn geboren, voorzover ►M112 de overlevende echtgenoot ◄ in de behoeften van deze kinderen voorziet of heeft voorzien, of indien het overlijden van de ambte-

▼B

naar te wijten is aan een gebrek of ziekte, opgedaan ter gelegenheid van het verrichten van zijn werkzaamheden, dan wel aan een ongeval.

▼M56

Artikel 17 bis

►M112 De overlevende echtgenoot ◄ van een gewezen ambtenaar die van zijn ambt is ontheven of zijn dienst heeft beëindigd op grond van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68, (Euratom, EGKS, EEG) nr.2530/72 of (EGKS, EEG, Euratom), nr. 1543/73 en die overleden is terwijl hij een maandelijkse vergoeding ontving uit hoofde van artikel 50 van het Statuut of van een van voornoemde verordeningen, heeft, ►M112 indien het huwelijk vóór de beëindiging van de dienst is gesloten en ten minste een jaar heeft geduurd ◄ en behoudens het bij artikel 1, lid 1, en artikel 22 bepaalde, recht op een ►M112 overlevingspensioen ◄ ten bedrage van 60 % van het ouderdomspensioen dat ►M112 de echtgenoot ◄ zou hebben ontvangen indien hij, ongeacht zijn diensttijd of leeftijd, op het tijdstip van zijn overlijden daarop aanspraak had kunnen maken.

Het in de eerste alinea bedoelde ►M112 overlevingspensioen ◄ mag niet lager zijn dan de in artikel 79, tweede alinea, van het Statuut bedoelde bedragen. Dit pensioen mag evenwel in geen geval meer bedragen dan de eerste uitbetaling van het ouderdomspensioen waarop de gewezen ambtenaar recht zou hebben gehad indien hij, wanneer hij in leven was gebleven en niet langer recht had gehad op een van de bovenbedoelde vergoedingen, in het genot van ouderdomspensioen was gesteld.

De voorwaarde betreffende de duur van het huwelijk, als bedoeld in de eerste alinea, geldt niet indien uit een huwelijk, door de gewezen ambtenaar gesloten vóór de beëindiging van de dienst, een of meer kinderen zijn geboren, voor zover ►M112 de overlevende echtgenoot ◄ daadwerkelijk voorziet of heeft voorzien in de behoeften van deze ten laste komende kinderen in de zin van artikel 2, lid 2, van bijlage VII.

Hetzelfde geldt indien het overlijden van de gewezen ambtenaar te wijten is aan een van de in artikel 17, tweede alinea, in fine, bedoelde omstandigheden.

▼M112

Artikel 18

De overlevende echtgenoot van een gewezen ambtenaar die ouderdomspensioen genoot, heeft, indien het huwelijk voor de beëindiging van de dienst is gesloten en ten minste een jaar heeft geduurd, behoudens het in artikel 22 van deze bijlage bepaalde, recht op een omgezet overlevingspensioen ten bedrage van 60 % van het ouderdomspensioen dat de echtgenoot op de dag van zijn overlijden genoot. Het minimum van het omgezette overleveingspensioen bedraagt 35 % van het laatste basissalaris; het bedrag van het omgezette overlevingspensioen kan evenwel in geen geval hoger zijn dan het bedrag van het ouderdomspensioen dat de echtgenoot op de dag van overlijden genoot.

De voorwaarde betreffende de duur van het huwelijk geldt niet indien uit een huwelijk, door de ambtenaar gesloten vóór beëindiging van de dienst, één of meer kinderen zijn geboren, voorzover de overlevende echtgenoot in de behoeften van deze kinderen voorziet of heeft voorzien.

▼M23

Artikel 18 bis

►M112 De overlevende echtgenoot ◄ van een gewezen ambtenaar die de dienst vóór het bereiken van de ►M112 63-jarige leeftijd ◄ heeft beëindigd en heeft verzocht om uitstel van de toekenning van het genot van ouderdomspensioen tot de eerste dag van de kalendermaand volgende op die waarin hij de ►M112 63-jarige leeftijd ◄ bereikt, heeft, ►M112 indien het huwelijk vóór de beëindiging van de dienst is gesloten en ten minste een jaar heeft geduurd ◄, en behoudens het in artikel 22 bepaalde, recht op een ►M112 overlevingspensioen ◄ ten bedrage van 60 % van het ouderdomspensioen waarop ►M112 de echtgenoot ◄ op ►M112 63-jarige leeftijd ◄ recht zou hebben gehad. Het mimimum van het ►M112 overlevingspensioen ◄ bedraagt 35 % van het laatste basissalaris; het bedrag van het ►M112 overlevingspensioen ◄ kan evenwel in geen geval hoger zijn dan het bedrag van het ouderdomspensioen waarop de gewezen ambtenaar op ►M112 63-jarige leeftijd ◄ recht zou hebben gehad.

De voorwaarde betreffende de duur van het huwelijk geldt niet indien uit een huwelijk, door de ►M62 gewezen ambtenaar ◄ gesloten vóór beëindiging van

▼M23

de dienst, één of meer kinderen zijn geboren, voor zover ►M112 de overlevende echtgenoot ◄ in de behoeften van deze kinderen voorziet of heeft voorzien.

▼M112

Artikel 19

De overleden functionaris van een gewezen ambtenaar die recht had op een invaliditeitsuitkering, heeft, indien het echtpaar gehuwd was op het tijdstip waarop het recht op deze uitkering is ontstaan en behoudens het bij artikel 22 van deze bijlage bepaalde, recht op een omgezet overlevingspensioen ten bedrage van 60 % van het invaliditeitspensioen dat de functionaris op de dag van zijn overlijden genoot.

Het minimum van het omgezette overlevingspensioen bedraagt 35 % van het laatste basissalaris; het bedrag van het omgezette overlevingspensioen kan evenwel in geen geval hoger zijn dan het bedrag van de invaliditeitsuitkering dat de echtgenoot op de dag van zijn overlijden genoot.

▼B

Artikel 20

De in de artikelen ►M62 17 bis, 18, 18 bis en 19 ◄ genoemde voorwaarde betreffende het tijdstip van het huwelijk geldt niet indien dit huwelijk ten minste vijf jaar heeft geduurd, zelfs niet wanneer het is aangegaan na beëindiging van de dienst.

Artikel 21

1. Het in artikel 80 ►M62 eerste, tweede en derde alinea ◄ van het statuut genoemde wezenpensioen bedraagt voor de eerste wees 8/10e van het overlevingspensioen waarop ►M112 de overlevende echtgenoot ◄ van de ambtenaar ►M62 of gewezen ambtenaar die recht heeft ►M112 op een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering ◄ ◄ recht zou hebben gehad; hierbij blijft de aftrek ingevolge artikel 25 buiten beschouwing.

▼M23

Het wezenpensioen mag, behoudens het bepaalde in artikel 22, niet minder bedragen dan het minimum voor levensonderhoud.

▼B

2. Het aldus vastgestelde pensioen wordt vanaf het tweede kind voor ieder ten laste komend kind verhoogd met een bedrag gelijk aan tweemaal de kindertoelage.

▼M23

Onder de voorwaarden van artikel 3 van bijlage VII hebben wezen recht op de schooltoelage.

▼B

3. Het aldus verkregen totaal van pensioen en toelagen wordt gelijkelijk onder de rechthebbende wezen verdeeld.

Artikel 22

Indien een ambtenaar zowel ►M112 een overlevende echtgenoot ◄, als wezen uit een vorig huwelijk of andere rechthebbenden nalaat, wordt het totale pensioen berekend als dat van ►M112 een overlevende echtgenoot ◄ te wier laste deze personen komen, en verdeeld over de verschillende groepen belanghebbenden in de verhouding waarin de pensioenen aan deze verschillende groepen, afzonderlijk beschouwd, zouden zijn toegekend.

Indien de ambtenaar wezen uit verschillende huwelijken nalaat, wordt het totale pensioen berekend als dat van wezen uit hetzelfde huwelijk en verdeeld over de verschillende groepen belanghebbenden in de verhouding waarin de pensioenen aan deze verschillende groepen, afzonderlijk beschouwd, zouden zijn toegekend.

Voor de berekening van deze verdeling worden kinderen uit een vorig huwelijk van een der echtgenoten, die ten laste zijn in de zin van artikel 2 van bijlage VII van het statuut, geacht te behoren tot de groep kinderen die uit het huwelijk met de ambtenaar ►M62 of gewezen ambtenaar die recht heeft ►M112 op een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering ◄ ◄ zijn geboren.

▼B

In het in de tweede alinea vermelde geval worden bloedverwanten in opgaande lijn, die worden aangemerkt als ten laste komend overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van bijlage VII van het statuut, gelijkgesteld met ten laste komende kinderen en bij de berekening van de verdeling geacht te behoren tot de groep der nakomelingen.

▼M62

▼B

Artikel 24

Het recht op overlevingspensioen ontstaat op de eerste dag van de kalendermaand volgende op die waarin de ambtenaar ►M62 of gewezen ambtenaar die recht heeft ►M112 op een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering ◄ ◄ overlijdt. ►M23 Geeft het overlijden van de ambtenaar of van degene die een pensioen ontving echter aanleiding tot de in artikel 70 van het Statuut genoemde betaling, dan ontstaat dat recht op de eerste dag van de vierde maand na die van overlijden. ◄

Het recht op overlevingspensioen eindigt aan het einde van de kalendermaand waarin de pensioengerechtigde overlijdt of waarin hij ophoudt aan de voorwaarden voor toekenning van dit pensioen te voldoen. ►M112 Het recht op wezenpensioen houdt op te bestaan wanneer de betrokkene niet meer kan worden beschouwd als een ten laste komend kind in de zin van artikel 2 van bijlage VII bij het Statuut. ◄

Artikel 25

Indien het leeftijdsverschil tussen de overleden ambtenaar ►M62 of gewezen ambtenaar die recht heeft op ►M112 een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering ◄ ◄ en zijn echtgenoot, na aftrek van de duur van het huwelijk, meer dan tien jaar bedraagt, wordt het overlevingspensioen, vastgesteld overeenkomstig de voorgaande bepalingen, per vol jaar verschil verminderd met:

— 1 % voor de jaren, gelegen tussen het 10e en het 20ste jaar;

— 2 % voor de jaren, gerekend van het 20ste tot aan het 25ste jaar;

— 3 % voor de jaren, gerekend van het 25ste tot aan het 30ste jaar;

— 4 % voor de jaren, gerekend van het 30ste tot aan het 35ste jaar;

— 5 % voor de jaren, gerekend van het 35ste jaar af.

Artikel 26

Bij hertrouwen verliest ►M112 de overlevende echtgenoot ◄ het recht op overlevingspensioen. ►M112 Hij ontvangt ◄ een bedrag ineens van tweemaalzijn jaarlijkse overlevingspensioen, tenzij artikel 80, tweede alinea, van het statuut van toepassing is.

▼M112

Artikel 27

De gescheiden echtgenoot van een ambtenaar of gewezen ambtenaar heeft recht op het overlevingspensioen overeenkomstig dit hoofdstuk, mits hij/zij bij het overlijden van de gewezen echtgenoot aantoont voor eigen rekening ten laste van deze gewezen echtgenoot recht te hebben op een alimentatie welke was vastgesteld bij rechterlijke uitspraak of door een officieel geregistreerde en ten uitvoer gelegde overeenkomst tussen de gewezen echtgenoten.

Het overlevingspensioen mag evenwel niet meer bedragen dan de op het ogenblik van het overlijden van de vroegere echtgenoot uitgekeerde alimentatie nadat deze uitkering is aangepast op de wijze bedoeld in artikel 82 van het statuut.

De gescheiden echtgenoot verliest zijn recht op overlevingspensioen indien hij vóór het overlijden van de gewezen echtgenoot is hertrouwd. Hertrouwt hij na dat overlijden, dan is artikel 26 van toepassing.

▼B

Artikel 28

▼M62

Wanneer er ►M112 meer dan één gescheiden echtgenoot ◄ met recht op overlevingspensioen is of één of meer gescheiden vrouwen ►M112 en een overlevende echtgenoot ◄ met recht op overlevingspensioen, wordt dit pensioen verdeeld in de verhouding van de duur van de huwelijken. De voorwaarden van artikel 27, tweede en derde alinea, zijn van toepassing.

Indien een van de rechthebbenden overlijdt of van deze pensioenrechten afziet, wordt zijn deel bij dat van de anderen gevoegd, tenzij het recht op pensioen krachtens artikel 80, tweede alinea, van het Statuut in een wezenpensioen wordt omgezet.

▼B

De aftrek wegens leeftijdsverschil ingevolge artikel 25 wordt afzonderlijk toegepast op de beide volgens het onderhavige artikel vastgestelde pensioenen.

Artikel 29

Indien ►M112 de gescheiden echtgenoot ◄ ingevolge artikel 42 haar recht op pensioen heeft verloren, wordt het volledige pensioen ►M112 aan de overlevende echtgenoot ◄ toegekend, tenzij artikel 80, tweede alinea, van het statuut van toepassing is.

HOOFDSTUK 5

Voorlopige pensioenen

Artikel 30

De echtgenoot of de personen die worden aangemerkt als ten laste komend van een ambtenaar ►M62 die zich in één van de in artikel 35 van het Statuut bedoelde standen bevinden ◄, wiens verblijfplaats sedert meer dan een jaar onbekend is, kunnen voorlopig in het genot worden gesteld van het overlevingspensioen dat hun op grond van deze bijlage zou toekomen.

Artikel 31

De echtgenoot of de personen die worden aangemerkt als ten laste komend van een ►M62 gewezen ambtenaar ◄ die ouderdoms- of ►M112 invaliditeitsuitkering ◄ genoot, kunnen, wanneer diens verblijfplaats sedert meer dan een jaar onbekend is, voorlopig in het genot worden gesteld van het overlevingspensioen dat hun op grond van deze bijlage zou toekomen.

▼M62

Artikel 31 bis

De echtgenoot of de personen die worden aangemerkt als ten laste komend van een gewezen ambtenaar als bedoeld in artikel 18 bis van bijlage VIII of van een gewezen ambtenaar welke een vergoeding ontvangt uit hoofde van artikel 50 van het Statuut ►M112 of van de Verordeningen (EEG) nr. 1857/89 ([1]), (EG, Euratom) nr. 1746/2002 ([2]), (EG, Euratom) nr. 1747/2002 ([3]) of (EG, Euratom) nr. 1748/2002 ([4]) ◄, kunnen, wanneer de verblijfplaats van die gewezen ambtenaar sedert meer dan één jaar onbekend is, voorlopig in het genot worden gesteld van het overlevingspensioen dat hun op grond van deze bijlage zou toekomen.

▼B

Artikel 32

Artikel 31 is mede van toepassing op personen die worden aangemerkt als ten laste komend van een persoon die overlevingspensioen geniet of daarop recht heeft, ►M62 en wiens verblijfplaats sedert meer dan een jaar onbekend is ◄.

([1]) PB L 181 van 28.6.1989, blz. 2. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2458/98 (PB L 307 van 17.11.1998, blz. 1).
([2]) PB L 264 van 2.10.2002, blz. 1.
([3]) PB L 264 van 2.10.2002, blz. 5.
([4]) PB L 264 van 2.10.2002, blz. 9.

▼B

Artikel 33

De voorlopige pensioenen ingevolge de artikelen ►M62 30, 31, 31 bis en 32 ◄ worden omgezet in definitieve pensioenen, wanneer officieel is vastgesteld dat de ambtenaar of ►M62 de gewezen ambtenaar ◄ is overleden of wanneer het vonnis waarbij hij afwezig werd verklaard in kracht van gewijsde is gegaan.

HOOFDSTUK 6

Verhoging van pensioenen voor ten laste komende kinderen

Artikel 34

Artikel 81, tweede alinea, van het statuut is mede van toepassing op hen die een voorlopig pensioen genieten.

▼M112

Het bepaalde in de artikelen 80 en 81 van het Statuut is eveneens van toepassing op de kinderen die meer dan 300 dagen na het overlijden van de ambtenaar of gewezen ambtenaar die recht heeft op een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering, zijn geboren.

▼M23

_____

▼B

Artikel 35

▼M23

Toekenning ►M112 van een ouderdoms- of overlevingspensioen, van een invaliditeitsuitkering, of van een voorlopig pensioen ◄ geeft geen recht op de ontheemdingstoelage.

▼B

HOOFDSTUK 7

Afdeling 1

FINANCIERING VAN DE PENSIOENREGELING

Artikel 36

Over ieder ontvangen salaris ►M112 of invaliditeitsuitkering ◄ wordt een bijdrage betaald ten bate van de in artikel 77 t/m 84 van het statuut bedoelde pensioenregeling.

Artikel 37

De gedetacheerde ambtenaar zet de betaling van de pensioenbijdrage voort op de grondslag van het salaris dat aan zijn rang en bezoldigingstrap is verbonden. Dit geldt eveneens voor de ambtenaar die de vergoeding ontvangt, verbonden aan de stand „ter beschikking" of aan ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang, zulks binnen de termijn van vijf jaar bedoeld in artikel 3 ►M39 , alsmede voor de ambtenaar met verlof om redenen van persoonlijke aard, die nieuwe pensioenrechten blijft verwerven onder de voorwaarden vastgesteld in artikel 40, lid 3, van het Statuut ◄.

Alle uitkeringen waarop deze ambtenaar of zijn rechtverkrijgenden krachtens deze pensioenregeling recht kunnen hebben, worden op de grondslag van dit salaris berekend.

Artikel 38

Op regelmatige wijze betaalde bijdragen kunnen niet worden teruggevorderd. Op onregelmatige wijze betaalde bijdragen geven geen recht op pensioen; zij worden op verzoek van de belanghebbende of zijn rechtverkrijgenden zonder interest terugbetaald.

▼M112

_____

▼B

Afdeling 2

VASTSTELLING VAN DE RECHTEN DER AMBTENAREN

Artikel 40

▼M23

De vaststelling ►M112 van een ouderdoms-, overlevings- of voorlopig pensioen of van een invaliditeitsuitkering ◄ geschiedt door de Instelling waartoe de ambtenaar ten tijde van de beëindiging van de dienst behoorde. Gelijktijdig met het besluit waarbij het pensioen wordt toegekend, wordt aan de ambtenaar of aan zijn rechtverkrijgenden, alsmede aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen, die belast is met het uitbetalen der pensioenen, een gespecificeerde berekening overgelegd.

▼M112

Een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering kan niet samengaan met een salaris ten laste van de algemene begroting van de Europese Unie of van de gedecentraliseerde organen van de Gemeenschap of met de vergoeding bedoelde in artikel 41 of 50 van het Statuut. Een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering kan evenmin samengaan met enige bezoldiging verbonden aan een mandaat bij een van de instellingen of gedecentraliseerde organen van de Gemeenschap.

▼B

Artikel 41

In geval van vergissingen of verzuimen van welke aard ook kunnen de pensioenen te allen tijde worden herzien.

Zij kunnen worden gewijzigd of ingetrokken indien toekenning in strijd was met de voorschriften van het statuut en van deze bijlage.

Artikel 42

De rechtverkrijgenden van een overleden ambtenaar ►M62 of gewezen ambtenaar die recht heeft op ►M112 een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering ◄ ◄, die niet binnen een jaar na diens overlijden vaststelling van hun ►M112 hun rechten op pensioen of uitkering ◄ verlangen, verliezen deze rechten behoudens deugdelijk bewijs van overmacht.

Artikel 43

De ►M62 gewezen ambtenaar ◄ en zijn rechtverkrijgenden, aan wie op grond van deze pensioenregeling uitkeringen worden toegekend, zijn gehouden de schriftelijke bewijsstukken die kunnen worden verlangd, over te leggen en de instelling, bedoeld in artikel 45, tweede alinea, van alle feiten in kennis te stellen waardoor hun recht op uitkering zou kunnen worden gewijzigd.

Artikel 44

De ambtenaar wiens recht op pensioen ►M112 ingevolge artikel 9 van bijlage IX van het Statuut ◄ ►M112 tijdelijk ◄ geheel of gedeeltelijk is ingetrokken, kan aanspraak maken op terugbetaling van de door hem betaalde pensioenbijdragen, in de verhouding van zijn pensioenverlaging.

Afdeling 3

BETALING DER UITKERINGEN

Artikel 45

De uitkeringen op grond van deze pensioenregeling worden aan het einde van iedere maand betaald.

De uitkeringen worden ►M15 namens de Gemeenschappen ◄, verricht door de instelling die de begrotingsautoriteiten daartoe hebben aangewezen; geen enkele andere instelling mag, onder welke benaming dan ook, uit eigen middelen enigerlei uitkering op grond van deze pensioenregeling verrichten.

▼**M112**

Uitkeringen aan gepensioneerden die binnen de Europese Unie verblijven, worden in euro betaald, via een bank in de lidstaat waar zij hun verblijfplaats hebben.

Aan gepensioneerden die buiten de Unie verblijven, worden de uitkeringen in euro betaald, via een bank in het land waar zij hun verblijfplaats hebben. Bij wijze van uitzondering kan de uitkering in euro worden betaald via een bank in het land van vestiging van de zetel van de instelling, dan wel in een andere valuta in het land van verblijf, waarbij de omrekening geschiedt op basis van de meest recente wisselkoersen die voor de uitvoering van de algemene begroting van de Europese Unie worden gebruikt.

Dit artikel is van overeenkomstige toepassing voor de uitbetaling van invaliditeitsuitkeringen.

▼**M62**

_____

▼**B**

Artikel 46

Bedragen die een ambtenaar ►**M62** of gewezen ambtenaar die recht heeft op ►**M112** ouderdomspensioen of invaliditeitsuitkering ◄ ◄ nog ►**M15** aan de Gemeenschappen ◄ verschuldigd is op het tijdstip waarop de belanghebbende recht heeft op een uitkering op grond van deze pensioenregeling, worden in mindering gebracht op het bedrag van de uitkeringen aan de ambtenaar ►**M62** of gewezen ambtenaar die recht heeft op ouderdomspensioen of invaliditeitspensioen ◄ of aan zijn rechtverkrijgenden. Deze inhouding kan over verscheidene maanden worden verdeeld.

▼**M62**

_____

▼**B**

HOOFDSTUK 8

Overgangsbepalingen

Artikel 48

De ambtenaar op wie krachtens de overgangsbepalingen het statuut van toepassing is geworden, kan van de dag af waarop hij bij het voorlopige gemeenschappelijke voorzieningsstelsel der instellingen van de Gemeenschappen is aangesloten, aanspraak maken op pensioen.

Ongeacht andersluidende bepalingen van het statuut kan de ambtenaar op zijn verzoek aanspraak maken op dit pensioen met ingang van de dag waarop hij uit enigerlei hoofde in dienst van een van de instellingen der drie Europese Gemeenschappen is getreden. Indien hij gedurende zijn voorafgaande diensttijd of een gedeelte daarvan geen bijdragen in het voorzieningsfonds heeft gestort, kan hij door middel van betalingen per gedeelten de rechten verwerven waarvoor hij geen premie heeft kunnen betalen. Het totaal van de bijdragen van de ambtenaar en van de desbetreffende bijdragen der instelling wordt geacht op de rekening van de ambtenaar bij het voorlopige voorzieningsstelsel te staan op het tijdstip van de inwerkingtreding van het statuut.

Artikel 49

Heeft de ambtenaar gebruik gemaakt van de hem geboden mogelijkheid om voor het verrichten van betalingen in zijn land van herkomst ter handhaving van zijn pensioenrechten aldaar, gelden van zijn rekening bij het voorlopige gemeenschappelijke voorzieningsstelsel der instellingen van de Gemeenschappen op te nemen, dan worden zijn pensioenrechten voor de periode waarover hij bij dat voorzieningsstelsel was aangesloten, verminderd in de verhouding van het van zijn rekening opgenomen bedrag.

Deze bepaling is niet van toepassing op de ambtenaar die binnen drie maanden nadat het statuut op hem van toepassing is geworden, verzoekt dit bedrag, verhoogd met de samengestelde interest berekend op de grondslag van een rente van 3,5 % per jaar, te mogen terugstorten.

▼**B**

Artikel 50

De ambtenaar op wie krachtens de overgangsbepalingen het statuut van toepassing is geworden, kan, indien hij de dienst bij het bereiken van de 65-jarige leeftijd beëindigt zonder de in artikel 77, eerste alinea, van het statuut genoemde tien dienstjaren te hebben vervuld, kiezen tussen een uitkering berekend volgens artikel 12 en een pensioen, berekend volgens artikel 77, tweede alinea, van het statuut.

Artikel 51

De bepalingen van deze pensioenregeling zijn van toepassing op de weduwen en rechtverkrijgenden van personeelsleden die vóór het in werking treden van het statuut in actieve dienst zijn overleden, en op personeelsleden die vóór het in werking treden van het statuut blijvend invalide zijn geworden, indien deze invaliditeit als volledig wordt beschouwd in de zin van artikel 78 van het statuut, mits het bedrag van hun rekening bij het voorlopige gemeenschappelijke voorzieningsstelsel der instellingen van de Gemeenschappen ►**M15** aan de Gemeenschappen ◄, wordt overgemaakt. De uitkeringen waarin deze pensioenregeling voorziet, komen ►**M15** ten laste van de Gemeenschappen ◄.

▼M112

BIJLAGE IX

Tuchtprocedure

Afdeling 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

1. Wanneer bij een onderzoek van OLAF de mogelijke persoonlijke betrokkenheid van een ambtenaar of een voormalig ambtenaar van een instelling aan het licht wordt gebracht, wordt deze ambtenaar hiervan spoedig op de hoogte gesteld zolang het onderzoek daardoor niet wordt gehinderd. In ieder geval mogen conclusies die specifiek een met name genoemd ambtenaar van de instelling betreffen, na afronding van het onderzoek pas worden vastgesteld nadat de betrokkene zijn oordeel over de feiten heeft kunnen geven. In de conclusies wordt naar dat oordeel verwezen.

2. In gevallen waarin voor het onderzoek absolute geheimhouding is vereist en waarin gebruik moet worden gemaakt van onderzoekprocedures die onder de bevoegdheid van een nationale gerechtelijke instantie vallen, kan de nakoming van de verplichting om de ambtenaar van de instelling te vragen zijn oordeel te geven, in overleg met het tot aanstelling bevoegde gezag worden opgeschort. In dat geval kan geen tuchtprocedure worden ingeleid voordat de betrokken ambtenaar zijn oordeel heeft kunnen geven.

3. Als na een OLAF-onderzoek blijkt dat een ambtenaar van de instelling jegens wie bepaalde aantijgingen zijn geuit, niets ten laste kan worden gelegd, wordt het onderzoek zonder verder gevolg afgesloten bij besluit van de directeur van OLAF, die de ambtenaar en de instelling waartoe hij behoort daarvan schriftelijk op de hoogte stelt. De ambtenaar kan vragen dat dit besluit in zijn persoonsdossier wordt opgenomen.

Artikel 2

1. Het bepaalde in artikel 1 van deze bijlage is mutatis mutandis van toepassing op andere door het tot aanstelling bevoegde gezag ingestelde administratieve onderzoeken.

2. Wanneer het onderzoek is afgerond brengt het tot aanstelling bevoegde gezag de betrokkene daarvan op de hoogte en doet het hem de conclusies van het onderzoeksrapport toekomen, alsmede, als hij daarom vraagt, alle documenten die rechtstreeks verband houden met de jegens hem geuite aantijgingen, mits de legitieme belangen van derden worden beschermd.

3. De instellingen stellen de bepalingen ter uitvoering van dit artikel vast overeenkomstig artikel 110 van het Statuut.

Artikel 3

1. Op grond van het onderzoeksrapport kan het tot aanstelling bevoegde gezag, nadat het de betrokken ambtenaar inzage in al het bewijsmateriaal uit het dossier heeft gegeven en hem heeft gehoord:

a) besluiten dat tegen de betrokken ambtenaar geen duidelijke beschuldigingen kunnen worden ingebracht. De betrokken ambtenaar krijgt daarvan schriftelijk bericht, of

b) besluiten dat, zelfs indien verplichtingen niet zijn of lijken te zijn nagekomen, geen tuchtmaatregel wordt getroffen en, in voorkomend geval, de betrokken ambtenaar een terechtwijzing geven; of

c) in geval van niet-nakoming van de verplichtingen, als bedoeld in artikel 86 van het Statuut:

   i) besluiten de in afdeling 4 bedoelde tuchtprocedure in te leiden, of

   ii) besluiten een tuchtprocedure bij de tuchtraad in te leiden.

▼**M112**

Artikel 4

Als de betrokken ambtenaar om objectieve redenen niet kan worden gehoord op grond van de bepalingen van deze bijlage, kan hem worden gevraagd schriftelijk commentaar te geven of zich door een persoon van zijn keuze te laten vertegenwoordigen.

Afdeling 2

Tuchtraad

Artikel 5

1. In elke instelling wordt een tuchtraad, hierna „de raad" genoemd, ingesteld. In de raad heeft tenminste een van buiten de instelling gekozen lid zitting, die voorzitter kan zijn.

2. De raad is samengesteld uit een voorzitter en vier permanente leden, die elk door een plaatsvervanger kunnen worden vervangen; voor zaken betreffende ambtenaren in een rang tot en met AD 13 vergadert de raad met twee extra leden, die tot dezelfde functiegroep en dezelfde rang behoren als de ambtenaar tegen wie de betrokken tuchtprocedure loopt.

3. De permanente leden van de raad en hun plaatsvervangers worden voor alle andere gevallen dan die betreffende de ambtenaren in de rang AD 16 of AD 15, gekozen uit de ambtenaren in actieve dienst die tenminste in de rang AD 14 zijn ingedeeld.

4. De leden van de raad en hun plaatsvervangers worden voor de gevallen betreffende de ambtenaren in de rang AD 16 of AD 15, gekozen uit de ambtenaren in actieve dienst die in de rang AD 16 zijn ingedeeld.

5. Het tot aanstelling bevoegde gezag en het personeelscomité komen een adhocprocedure overeen om de in lid 2 bedoelde twee extra leden aan te wijzen voor gevallen waarin het een ambtenaar betreft die in een derde land werkzaam is.

Artikel 6

1. Het tot aanstelling bevoegde gezag en het personeelscomité benoemen elk, tegelijkertijd, twee permanente leden en twee plaatsvervangers.

2. De voorzitter en zijn plaatsvervanger worden benoemd door het tot aanstelling bevoegde gezag.

3. De voorzitter, de leden en de plaatsvervangende leden worden benoemd voor een periode van drie jaar. De instellingen mogen echter voor de leden en de plaatsvervangers een kortere periode hanteren, met dien verstande dat die periode ten minste een jaar moet bedragen.

4. De benoeming van de twee extra leden van de uitgebreide raad als bedoeld in artikel 5, lid 2, van deze bijlage geschiedt als volgt:

a) het tot aanstelling bevoegde gezag stelt een lijst op waarop, voorzover mogelijk, de namen voorkomen van twee ambtenaren van elke rang in elke functiegroep. Tegelijkertijd doet het personeelscomité het tot aanstelling bevoegde gezag een lijst toekomen die op dezelfde manier is opgesteld;

b) binnen tien dagen na de mededeling van het rapport op grond waarvan is besloten tot inleiding van de tuchtprocedure of van de procedure als bedoeld in artikel 22 van het Statuut, kiest de voorzitter van de raad, in aanwezigheid van de betrokkene, door loting uit elk van de genoemde lijsten een lid van de raad. De voorzitter kan besluiten zich bij deze procedure door de secretaris te laten vervangen. De voorzitter deelt de samenstelling van de raad mede aan de betrokken ambtenaar en elk van de leden.

5. Binnen vijf dagen na de samenstelling van de raad kan de betrokken ambtenaar éénmaal een van de leden van de raad wraken. Ook de instelling mag één van de 13 leden van de raad wraken.

Binnen diezelfde periode mogen de leden van de raad zich om legitieme redenen laten verontschuldigen en moeten zij bij een belangenconflict aftreden.

De voorzitter van de raad gaat, indien nodig, over tot een nieuwe loting om de overeenkomstig lid 4 benoemde leden te vervangen.

▼M112

Artikel 7

De raad wordt bijgestaan door een door het tot aanstelling bevoegde gezag benoemde secretaris.

Artikel 8

1. De voorzitter en de leden van de raad genieten volledige onafhankelijkheid bij het vervullen van hun taak.

2. De besprekingen en de werkzaamheden van de raad zijn geheim.

Afdeling 3

Tuchtmaatregelen

Artikel 9

1. Het tot aanstelling bevoegde gezag kan de volgende tuchtmaatregelen opleggen:

a) schriftelijke waarschuwing;

b) berisping;

c) tijdelijke opschorting van de plaatsing in een hogere salaristrap gedurende een periode tussen een maand en 23 maanden;

d) plaatsing in een lagere salaristrap;

e) tijdelijke terugzetting in rang gedurende een periode tussen 15 dagen en een jaar;

f) terugzetting in rang binnen dezelfde functiegroep;

g) indeling in een lagere groep, met of zonder terugzetting;

h) tuchtrechtelijk ontslag, al dan niet met verlaging pro tempore van het pensioen of, voor een bepaalde periode, met een inhouding op de invaliditeitsuitkering; deze maatregel mag geen gevolgen hebben voor de rechtverkrijgenden van de ambtenaar. Bij een dergelijke verlaging mag het inkomen van de voormalige ambtenaar echter niet lager zijn dan het in artikel 6 van bijlage VIII van dit Statuut bedoelde minimum voor levensonderhoud, in voorkomend geval verhoogd met de gezinstoelagen.

2. In het geval van een gepensioneerde of een ambtenaar die een invaliditeitsuitkering ontvangt, kan het tot aanstelling bevoegde gezag voor een bepaalde periode besluiten tot een inhouding op het pensioen of op de invaliditeitsuitkering, waarbij deze maatregel geen gevolgen mag hebben voor de rechtverkrijgenden van de ambtenaar. Het inkomen van de betrokken ambtenaar mag echter niet lager zijn dan het in artikel 6 van bijlage VIII van dit Statuut bedoelde minimum voor levensonderhoud, in voorkomend geval verhoogd met de gezinstoelagen.

3. Eén en dezelfde fout kan aanleiding geven tot slechts één enkele tuchtmaatregel.

Artikel 10

De opgelegde tuchtmaatregel moet in verhouding staan tot de ernst van de begane fout. Bij het bepalen van de ernst van de begane fout en van de te treffen tuchtmaatregel wordt in het bijzonder rekening gehouden met:

a) de aard van de fout en met de omstandigheden waarin de fout is gemaakt;

b) de mate waarin ten gevolge van de begane fout schade is toegebracht aan de integriteit, de reputatie en de belangen van de instellingen;

c) de mate waarin bij het begaan van de fout sprake was van opzet of nalatigheid;

d) de redenen die de ambtenaar ertoe hebben gebracht de fout te begaan;

e) de rang en de anciënniteit van de ambtenaar;

f) de mate waarin de ambtenaar persoonlijk verantwoordelijk is;

g) het niveau van de taken en verantwoordelijkheden van de ambtenaar;

▼M112

h) de vraag of er sprake is van recidive;

i) het gedrag van de ambtenaar gedurende zijn loopbaan tot dusver.

Afdeling 4

Tuchtprocedure zonder beroep bij de tuchtraad

Artikel 11

Het tot aanstelling bevoegde gezag kan, zonder raadpleging van de tuchtraad, besluiten om als tuchtmaatregel een schriftelijke waarschuwing of een berisping te geven. De betrokken ambtenaar wordt gehoord voordat het tot aanstelling bevoegde gezag deze maatregelen neemt.

Afdeling 5

Tuchtprocedure bij de tuchtraad

Artikel 12

1. Aan de raad wordt een rapport van het tot aanstelling bevoegde gezag ter behandeling voorgelegd waarin de ten laste gelegde feiten en, zo nodig, de — zowel verzwarende als verzachtende — omstandigheden waaronder deze hebben plaatsgehad duidelijk zijn omschreven.

2. Dit rapport wordt overgelegd aan de ambtenaar en aan de voorzitter van de tuchtraad, die het ter kennis brengt van de leden van de raad.

Artikel 13

1. Zodra het rapport ter kennis van de ambtenaar is gebracht, heeft deze het recht om inzage te verkrijgen van zijn volledige persoonsdossier en om van alle ter zake dienende stukken een kopie te maken, met inbegrip van de stukken die zijn onschuld kunnen aantonen.

2. Na de dag van kennisneming van het rapport waardoor de tuchtprocedure wordt ingeleid, heeft de ambtenaar ten minste vijftien dagen de tijd om zijn verdediging voor te bereiden.

3. De ambtenaar mag zich laten bijstaan door een persoon van zijn keuze.

Artikel 14

Als de betrokken ambtenaar in aanwezigheid van de voorzitter van de raad ongeoorloofd gedrag zijnerzijds erkent en zonder voorbehoud akkoord gaat met het in artikel 12 van deze bijlage bedoelde rapport, kan het tot aanstelling bevoegde gezag met inachtneming van het beginsel van de evenredigheid tussen de ernst van de begane fout en de op te leggen tuchtmaatregel de zaak aan de raad onttrekken. Hierna brengt de voorzitter van de tuchtraad advies uit over de op te leggen tuchtmaatregel.

In afwijking van artikel 11 van deze bijlage kan het tot aanstelling bevoegde gezag overeenkomstig deze procedure een van de in artikel 9, lid 1, onder a) tot en met d), van deze bijlage genoemde tuchtmaatregelen opleggen.

Alvorens de ambtenaar zijn fout toegeeft, wordt hij in kennis gesteld van de mogelijke gevolgen hiervan.

Artikel 15

Vóór de eerste vergadering van de raad geeft de voorzitter een van zijn leden opdracht over de gehele zaak verslag uit te brengen en deelt hij dit aan de andere leden van de raad mede.

Artikel 16

1. De ambtenaar wordt door de raad gehoord; daarbij kan hij persoonlijk of via een tussenpersoon van zijn keuze schriftelijk of mondeling commentaar geven. Hij kan getuigen laten oproepen.

▼**M112**

2. De instelling wordt voor de raad vertegenwoordigd door een ambtenaar die daartoe door het tot aanstelling bevoegde gezag is gemachtigd en die dezelfde rechten heeft als de betrokken ambtenaar.

3. De raad kan recherchefunctionarissen van OLAF horen, indien dit bureau het onderzoek heeft ingesteld.

Artikel 17

1. Indien de tuchtraad zich onvoldoende voorgelicht acht aangaande de ten laste gelegde feiten of de omstandigheden waaronder deze hebben plaatsgehad, kan de raad een onderzoek op tegenspraak gelasten.

2. De voorzitter of een lid van de raad voert namens de raad het onderzoek uit. Ten behoeve van het onderzoek kan de raad overlegging verlangen van alle stukken die op de zaak betrekking hebben. De instelling reageert op zulke verzoeken binnen de eventueel door de raad vastgestelde termijn. Als het verzoek tot de ambtenaar wordt gericht, wordt akte genomen van elke eventuele weigering om daaraan gehoor te geven.

Artikel 18

Na kennisneming van de hem voorgelegde bescheiden en rekening houdende met de eventuele schriftelijke of mondelinge verklaringen alsmede met de resultaten van het eventuele onderzoek, brengt de raad met meerderheid van stemmen een met redenen omkleed advies uit over de vraag of de ten laste gelegde feiten inderdaad bestaan en, in voorkomend geval, over de tuchtmaatregel die naar zijn oordeel naar aanleiding van de ten laste gelegde feiten moet worden opgelegd. Dit advies wordt door alle leden van de raad ondertekend. Elk lid van de raad mag daaraan een afwijkende mening toevoegen. Het advies wordt binnen twee maanden na de datum waarop het rapport van het tot aanstelling bevoegde gezag is ontvangen, naar het tot aanstelling bevoegde gezag en naar de ambtenaar doorgestuurd voorzover deze termijn in overeenstemming is met de complexiteit van het dossier. Als een onderzoek is ingesteld op initiatief van de raad, bedraagt de termijn vier maanden voorzover deze termijn in overeenstemming is met de complexiteit van het dossier.

Artikel 19

1. De voorzitter van de raad neemt niet deel aan de besluiten van de raad, behalve wanneer het procedurekwesties betreft of in geval van staking van de stemmen.

2. De voorzitter ziet toe op de uitvoering van de besluiten van de raad en brengt alle informatie en elk document over de zaak ter kennis van elk van de leden.

Artikel 20

De secretaris stelt van de zittingen van de raad een verslag op. De getuigen ondertekenen het verslag hunner verklaringen.

Artikel 21

1. Indien de tuchtprocedure leidt tot een der maatregelen, genoemd in artikel 9 van deze bijlage, komen de tijdens de procedure op initiatief van de ambtenaar ontstane kosten, met name het honorarium van een persoon die hij heeft gekozen om hem bij te staan of hem te verdedigen, te zijnen laste.

2. Het tot aanstelling bevoegde gezag kan echter in uitzonderlijke gevallen waarin die last onevenredig zwaar zou zijn voor de betrokken ambtenaar, anders beslissen.

Artikel 22

1. Na de ambtenaar te hebben gehoord neemt het tot aanstelling bevoegde gezag binnen een termijn van twee maanden na ontvangst van het advies van de raad, zijn besluit overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 9 en 10 van deze bijlage. Dit besluit dient met redenen te zijn omkleed.

▼M112

2. Als het tot aanstelling bevoegde gezag besluit de zaak af te sluiten zonder een tuchtmaatregel op te leggen, stelt het de ambtenaar daarvan onverwijld schriftelijk in kennis. De ambtenaar kan vragen dat dit besluit in zijn persoonsdossier wordt opgenomen.

Afdeling 6

Schorsing

Artikel 23

1. Indien het tot aanstelling bevoegde gezag de ambtenaar grove schuld ten laste legt, bestaande in een verzuim van zijn ambtelijke plichten of in een inbreuk op het gemene recht, kan de ambtenaar op ieder moment door genoemd gezag voor bepaalde of onbepaalde duur worden geschorst.

2. Het tot aanstelling bevoegde gezag neemt dat besluit na de betrokken ambtenaar te hebben gehoord, behalve in uitzonderlijk omstandigheden.

Artikel 24

1. In het besluit tot schorsing van de ambtenaar wordt bepaald of hij gedurende de tijd van zijn schorsing zijn gehele bezoldiging behoudt, dan wel of op de bezoldiging een bedrag wordt ingehouden dat bij hetzelfde besluit wordt vastgesteld. Het bedrag dat aan de ambtenaar wordt betaald mag in geen geval lager zijn dan het in artikel 6 van bijlage VIII van dit Statuut bedoelde minimum voor levensonderhoud, in voorkomend geval verhoogd met de gezinstoelagen.

2. De positie van de geschorste ambtenaar dient definitief te worden geregeld binnen zes maanden na de dag waarop het schorsingsbesluit van kracht werd. Wanneer na zes maanden geen besluit is genomen, ontvangt de betrokkene weer zijn volledige bezoldiging, behoudens toepassing van het bepaalde in lid 3.

3. De inhouding kan na de in lid 2 genoemde periode van zes maanden gehandhaafd blijven als tegen de ambtenaar naar aanleiding van dezelfde feiten een strafrechtelijke vervolging is ingesteld en hij in verband met die vervolging in hechtenis is. In dergelijke gevallen ontvangt de ambtenaar pas weer zijn volledige bezoldiging wanneer de bevoegde rechter de hechtenis heeft beëindigd.

4. Indien hetzij jegens de betrokkene geen tuchtmaatregel is genomen, hetzij hem slechts een schriftelijke waarschuwing of een berisping is gegeven of zijn plaatsing in een hogere salaristrap tijdelijk is opgeschort, heeft hij alsnog recht op ontvangst van de bedragen die op grond van lid 1 op zijn bezoldiging zijn ingehouden; in dit geval wordt het te betalen bedrag verhoogd met de samengestelde interest berekend op de grondslag van het in artikel 12 van bijlage VIII vastgestelde percentage.

Afdeling 7

Parallelle strafrechtelijke vervolging

Artikel 25

Indien tegen de ambtenaar naar aanleiding van dezelfde feiten een strafrechtelijke vervolging is ingesteld, wordt zijn positie pas definitief geregeld nadat de rechterlijke beslissing onherroepelijk is geworden.

Afdeling 8

Slotbepalingen

Artikel 26

De in de artikelen 11, 14, 22 en 23 van deze bijlage genoemde besluiten worden ter informatie aan OLAF meegedeeld wanneer dit bureau het onderzoek heeft ingesteld.

▼**M112**

Artikel 27

De ambtenaar tegen wie een andere tuchtmaatregel dan tuchtrechtelijk ontslag is genomen, kan na drie jaar in geval van een schriftelijke waarschuwing of berisping en na zes jaar in geval van een andere tuchtmaatregel, verzoeken dat geen enkele aanwijzing betreffende de op hem toegepaste tuchtmaatregel meer in de stukken van zijn persoonsdossier voorkomt. Het tot aanstelling bevoegde gezag besluit of het aan dit verzoek gehoor geeft.

Artikel 28

Op grond van nieuwe, door relevante bewijsmiddelen gestaafde feiten kan het tot aanstelling bevoegde gezag de tuchtprocedure op eigen initiatief of op verzoek van de ambtenaar heropenen.

Artikel 29

Als de betrokkene niets ten laste kan worden gelegd overeenkomstig artikel 1, lid 3, en artikel 22, lid 2, van deze bijlage heeft deze het recht te vragen dat ter vergoeding van de geleden schade passende bekendheid wordt gegeven aan het besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag.

Artikel 30

Onverminderd artikel 2, lid 3, stelt elke instelling als zij dat nodig acht, na raadpleging van zijn personeelscomité de bepalingen voor de uitvoering van deze bijlage vast.;

▼M67

BIJLAGE X

Bijzondere afwijkende bepalingen voor de ambtenaren die zijn tewerkgesteld in een derde land

HOOFDSTUK 1

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Deze bijlage bevat de bijzondere afwijkende bepalingen voor de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in een derde land.

Voor een dergelijke tewerkstelling kunnen alleen onderdanen van de Lid-Staten van de Gemeenschappen worden aangeworven, zonder dat het tot aanstelling bevoegde gezag daartoe gebruik kan maken van de afwijking bedoeld in artikel 28, onder a), van het Statuut.

Algemene uitvoeringsbepalingen zullen vastgesteld worden overeenkomstig artikel 110 van het Statuut.

Artikel 2

Bij een in het belang van de dienst genomen besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag wordt periodiek gezorgd voor de mobiliteit van de ambtenaren, eventueel los van enige vacature.

▼M112

Dit geschiedt volgens een specifieke procedure, de „mobiliteitsprocedure", die door het tot aanstelling bevoegde gezag na raadpleging van het personeelscomité wordt vastgesteld.

▼M67

Artikel 3

►M112 In het kader van de mobiliteitsprocedure kan het tot aanstelling bevoegde gezag besluiten een ambtenaar die in een derde land is tewerkgesteld, met zijn ambt tijdelijk in te delen bij de zetel of in een andere standplaats in de Gemeenschap; deze tewerkstelling, waaraan geen kennisgeving van een vacature voorafgaat, kan ten hoogste vier jaren duren. ◄ In afwijking van artikel 1, eerste alinea, kan het tot aanstelling bevoegde gezag op grondslag van algemene uitvoeringsbepalingen besluiten dat voor de duur van deze tijdelijke tewerkstelling een aantal bepalingen van deze bijlage, met uitzondering van de artikelen 5, 10 en 12 daarvan, op de ambtenaar van toepassing blijven.

HOOFDSTUK 2

VERPLICHTINGEN

Artikel 4

De ambtenaar dient zijn functie uit te oefenen in de plaats waar hij bij zijn aanwerving of bij zijn overplaatsing in het belang van de dienst als gevolg van de mobiliteitsprocedure is tewerkgesteld.

▼M112

Artikel 5

1. Indien de instelling voor de ambtenaar een woning beschikbaar stelt die overeenstemt met het niveau van zijn functie, dient deze daarin te wonen.

2. De wijze van toepassing van lid 1 wordt na raadpleging van het personeelscomité door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgesteld. Het tot aanstelling bevoegde gezag beslist over het recht op meubilair en overig toebehoren in overeenstemming met de voorwaarden die in iedere standplaats van toepassing zijn.

▼**M67**

HOOFDSTUK 3

ARBEIDSVOORWAARDEN

Artikel 6

De ambtenaar heeft per kalenderjaar recht op een vakantieverlof van ►**M112** drie en een halve werkdag ◄ per dienstmaand.

Artikel 7

Bij indiensttreding en beëindiging van de dienst in een derde land, geeft een deel van een jaar recht op een verlof van ►**M112** drie en een halve werkdag ◄ per volle dienstmaand, een deel van een maand recht op een verlof van ►**M112** drie en een halve werkdag ◄ indien dat deel langer is dan 15 dagen, en op ►**M112** twee werkdagen ◄ indien dat deel 15 dagen of minder bedraagt.

Indien de ambtenaar zijn vakantieverlof anders dan om redenen van dienstbelang vóór het einde van het kalenderjaar niet volledig heeft opgenomen, kan hij ten hoogste ►**M112** 14 werkdagen ◄ naar het volgende jaar doen overboeken.

Artikel 8

Het tot aanstelling bevoegde gezag kan aan de ambtenaar bij wijze van uitzondering, bij een bijzonder, met redenen omkleed besluit, wegens bijzondere zware levensomstandigheden in zijn standplaats een ontspanningsverlof verlenen. Het tot aanstelling bevoegde gezag bepaalt voor elk van deze standplaatsen, in welke stad of steden dit verlof kan worden doorgebracht.

Artikel 9

1. Het vakantieverlof kan in zijn geheel of in delen worden opgenomen, al naar de wens van de ambtenaar en met inachtneming van het belang van de dienst. Het moet evenwel ten minste éénmaal een periode van ►**M112** 14 werkdagen ◄ bevatten.

2. Het in artikel 8 bedoelde ontspanningsverlof kan niet meer bedragen dan een periode van 15 ►**M112** werkdagen ◄ per dienstjaar. ►**M112** ——————— ◄ ►**M112** ►**C9** ——————— ◄

Het ontspanningsverlof wordt met een aantal reisdagen verlengd overeenkomstig artikel 7 van bijlage V van het Statuut.

HOOFDSTUK 4

FINANCIËLE EN SOCIALE BEPALINGEN

Afdeling 1

FINANCIËLE BEPALINGEN EN GEZINSTOELAGEN

Artikel 10

1. Volgens de plaats waar de ambtenaar is tewerkgesteld, wordt een toelage wegens bijzondere levensomstandigheden vastgesteld die wordt uitgedrukt in een percentage van een referentiebedrag. Dit referentiebe-drag bestaat uit het totale bedrag van het basissalaris alsmede de ontheemdingstoelage, de kostwinnerstoelage en de kindertoelage, onder aftrek van de in dit Statuut of in de ter toepassing daarvan vastgestelde verordeningen bedoelde verplichte inhoudingen.

Wanneer de ambtenaar is tewerkgesteld in een land waar de levensomstandigheden kunnen worden beschouwd als gelijkwaardig aan die welke gewoonlijk in de Gemeenschap heersen, wordt geen dergelijke toelage uitbetaald.

Voor de andere standplaatsen wordt de toelage wegens bijzondere levensomstandigheden op de hierna uiteengezette wijze vastgesteld.

▼**M67**

Voor de vaststelling van de toelage wegens bijzondere levensomstandigheden worden de volgende parameters in aanmerking genomen:

— de situatie op het gebied van de volksgezondheid en de ziekenhuisverpleging,

— de veiligheid,

— het klimaat,

voor welke drie parameters coëfficiënt 1 geldt,

— de mate van isolement,

— andere plaatselijke omstandigheden,

voor welke twee parameters coëfficiënt 0,5 geldt.

Elke parameter krijgt de volgende waarde:

0: wanneer hij een gewoon karakter vertoont, dat echter niet gelijkwaardig is aan de gewone omstandigheden in de Gemeenschap,

2: wanneer hij een moeilijk karakter vertoont ten opzichte van de gewone omstandigheden in de Gemeenschap,

4: wanneer hij een zeer moeilijk karakter vertoont ten opzichte van de gewone omstandigheden in de Gemeenschap.

De toelage' wordt in een percentage van het in de eerste alinea bedoelde referentiebedrag vastgesteld volgens onderstaande schaal:

— 10 % wanneer deze waarde gelijk is aan 0

— 15 % wanneer deze waarde groter is dan O, maar kleiner dan of gelijk aan 2

— 20 % wanneer deze waarde groter is dan 2, maar kleiner dan of gelijk aan 5

— 25 % wanneer deze waarde groter is dan 5, maar kleiner dan of gelijk aan ►**M112** 7 ◄

▼**M112**

— 30 % wanneer deze waarde groter is dan 7 maar kleiner dan of gelijk aan 9

▼**M67**

— 35 % wanneer deze waarde groter is dan ►**M112** 9, maar kleiner dan of gelijk aan 11 ◄

▼**M112**

— 40 % wanneer deze waarde groter is dan 11.

▼**M67**

De voor elke standplaats vastgestelde toelage wegens bijzondere levensomstandigheden wordt jaarlijks geëvalueerd en, eventueel, herzien door het tot aanstelling bevoegde gezag, na advies van het personeelscomité.

▼**M112**

Wanneer een ambtenaar die was tewerkgesteld in een plaats waar de levensomstandigheden als moeilijk of zeer moeilijk worden aangemerkt en waarvoor de toelage wegens bijzondere levensomstandigheden 30 %, 35 % of 40 % bedraagt, een nieuwe functie aanvaardt in een plaats waarvoor die toelage 30 %, 35 % of 40 % bedraagt, ontvangt hij bovenop de voor zijn nieuwe standplaats geldende toelage wegens bijzondere levensomstandigheden een premie van 5 % van het in de eerste alinea genoemde referentiebedrag.

Bij elke tewerkstelling van de ambtenaar in een als moeilijk of zeer moeilijk aangemerkte plaats kan telkens weer een premie bovenop het eerder toegekende bedrag worden toegekend; met dien verstande dat de toelage wegens bijzondere levensomstandigheden en de premie in totaal niet meer dan 45 % van het in de eerste alinea genoemde referentiebedrag mogen bedragen.

▼**M67**

2. Indien de levensomstandigheden in de standplaats de lichamelijke veiligheid van de ambtenaar in gevaar brengen, wordt hem tijdelijk bij een bijzonder, met redenen omkleed besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag een aanvullende toelage uitbetaald. Deze toelage wordt, uitgedrukt in een percentage van het in lid l, eerste alinea, bedoelde referentiebedrag, vastgesteld op:

— 5 % wanneer het gezag zijn personeelsleden aanbeveelt hun gezin niet in de betrokken standplaats te vestigen;

— 10 % wanneer het gezag besluit het aantal in de betrokken standplaats werkzame personeelsleden tijdelijk te verminderen.

▼**M67**

Artikel 11

De bezoldiging, alsmede de vergoedingen bedoeld in artikel 10, worden in België in ►**M94** euro ◄ uitbetaald. De aanpassingscoëfficiënt van toepassing op de bezoldiging van de ambtenaren met standplaats België geldt eveneens voor deze bedragen.

Artikel 12

Op verzoek van de ambtenaar kan het tot aanstelling bevoegde gezag besluiten de bezoldiging geheel of gedeeltelijk uit te betalen in de valuta van het land van tewerkstelling. Dan wordt op de bezoldiging de aanpassingscoëfficiënt van de standplaats toegepast en wordt zij omgezet tegen de desbetreffende wisselkoers.

In deugdelijk gemotiveerde uitzonderingsgevallen kan het tot aanstelling bevoegde gezag deze betaling geheel of gedeeltelijk in een andere valuta dan die van de standplaats verrichten, op zodanige wijze dat de handhaving van de koopkracht wordt gewaarborgd.

Artikel 13

Ten einde de ambtenaren ongeacht hun standplaats zoveel mogelijk een gelijkwaardige koopkracht te waarborgen, stelt de Raad ►**M112** eenmaal per jaar ◄ de in artikel 12 bedoelde aanpassingscoëfficiënten vast. De Raad neemt op voorstel van de Commissie binnen een termijn van een maand via de schriftelijke procedureeen besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen als vastgesteld in lid 2, tweede alinea, eerste mogelijkheid, van artikel 148 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en van artikel 118 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie. Indien een Lid-Staat om formele behandeling van het voorstel van de Commissie verzoekt, neemt de Raad een besluit binnen een termijn van twee maanden.

Indien de aan de hand van de aanpassingscoëfficiënt en de desbetreffende wisselkoers gemeten wijziging van de kosten van levensonderhoud evenwel sinds de laatste aanpassing voor een bepaald land meer dan 5 % blijkt te bedragen, neemt de Commissie maatregelen tot tussentijdse aanpassing van die coëfficiënt en stelt zij de Raad daarvan ten spoedigste in kennis.

Artikel 14

De Commissie dient jaarlijks bij de Raad een verslag in over de toepassing van deze bijlage en met name over de vaststelling van het percentage van de toelage wegens bijzondere levensomstandigheden overeenkomstig artikel 10.

Artikel 15

Onder de door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgestelde voorwaarden geniet de ambtenaar een school-toelage om de werkelijke schoolkosten te dekken; deze toelage wordt uitbetaald na overlegging van bewijsstukken. Behoudens in door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgestelde uitzonderingsgevallen, kan deze toelage ten hoogste het drievoudige bedragen van het verdubbelde maximum van de schooltoelage.

Artikel 16

De aan de ambtenaar verschuldigde vergoedingen worden op zijn met redenen omkleed verzoek ►**M112** in euro, in de valuta van het land van tewerkstelling of in de valuta waarin de uitgave is gedaan ◄ uitbetaald.

De inrichtingsvergoeding respectievelijk de inrichtingsvergoeding bij beëindiging van de dienst kunnen naar keuze van de ambtenaar worden uitbetaald hetzij in ►**M94** euro ◄ hetzij in de valuta van de plaats waar de betrokkene zich vestigt; in het laatste geval is op de vergoeding de voor deze plaats vastgestelde aanpassingscoëfficiënt van toepassing en wordt de vergoeding omgezet tegen de desbetreffende wisselkoers.

▼**M67**

Afdeling 2

NADERE BEPALINGEN BETREFFENDE VERGOEDING VAN KOSTEN

Artikel 17

Aan de ambtenaar ►**M112** over een door de instelling te zijner beschikking gestelde woning beschikt op grond van de artikelen 5 en 23 van deze bijlage, ◄ en zich om redenen buiten zijnwil genoodzaakt ziet in dezelfde standplaats van woning te veranderen, worden krachtens een bijzonder, met redenen omkleed besluit van het tot aanstelling bevoegde gezag, overeenkomstig de voor verhuizing geldende bepalingen, tegen overlegging van bewijsstukken de kosten van verhuizing ►**M112** van zijn inboedel en zijn persoonlijke bezittingen ◄ vergoed.

In dit geval worden ►**M112** de andere kosten in verband met deze verandering van woonplaats ◄ aan de ambtenaar vergoed tegen overlegging van bewijsstukken en tot een bedrag van ten hoogste de helft van de inrichtingsvergoeding.

Artikel 18

De ambtenaar die in de standplaats in een hotel is gehuisvest, terwijl de in artikel 5 bedoelde woning hem nog niet kon worden toegewezen of hem niet meer ter beschikking werd gesteld of waarin hij om redenen buiten zijn wil zijn intrek nog niet heeft kunnen nemen, ontvangt tegen overlegging van de hotelrekeningen voor hem en zijn gezin terugbetaling van de kosten van het verblijf in het hotel, na voorafgaande goedkeuring door het tot aanstelling bevoegde gezag.

▼**M112**

De ambtenaar ontvangt bovendien de helft van de in artikel 10 van bijlage VII bedoelde dagvergoeding, behalve in geval van overmacht, zulks ter beoordeling van het tot aanstelling bevoegde gezag.

▼**M67**

Indien de ambtenaar niet in een hotel kan worden gehuisvest, heeft hij na voorafgaande instemming van het tot aanstelling bevoegde gezag recht op vergoeding van de werkelijke huurkosten van een voorlopige huisvesting.

▼**M112**

Artikel 19

Voor zover de ambtenaar voor zijn vervoer om dienstredenen die rechtstreeks verband houden met het uitoefenen van zijn functie geen gebruik kan maken van een dienstauto, ontvangt hij voor het gebruik van zijn privé-auto een vergoeding per kilometer waarvan het bedrag door het tot aanstelling bevoegde gezag wordt vastgesteld.

▼**M67**

Artikel 20

De ambtenaar heeft voor zichzelf en, indien hij recht heeft op de kostwinnerstoelage, voor zijn echtgenoot en personen te zijnen laste die bij hem inwonen, recht op vergoeding van de aan het ontspanningsverlof verbonden reiskosten van zijn standplaats naar de plaats die voor het doorbrengen daarvan werd goedgekeurd.

De vergoeding van deze kosten geschiedt bij bijzonder besluit en ongeacht de afstand tegen overlegging vande vliegbiljetten wanneer er geen spoorverbinding bestaat of deze onbruikbaar is.

Artikel 21

▼**M112**

Wanneer een ambtenaar bij indiensttreding of bij overplaatsing zijn woonplaats moet veranderen om aan artikel 20 van het Statuut te kunnen voldoen, neemt de instelling, overeenkomstig de door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgestelde voorwaarden en naargelang van de omstandigheden waaronder de betrokken ambtenaar in de standplaats kan worden gehuisvest, de kosten voor haar rekening die werden gemaakt voor:

a) de verhuizing van de (volledige of gedeeltelijke) persoonlijke inboedel van de plaats waar deze zich bevindt, naar de standplaats, alsmede voor het vervoer

▼**M112**

van de persoonlijke bezittingen, ingeval hem een niet-gemeubileerde woning ter beschikking is gesteld;

b) het vervoer van de persoonlijke bezittingen en de opslag van de inboedel, ingeval hem een gemeubileerde woning ter beschikking is gesteld.

▼**M67**

Bij de beëindiging van de dienst van de ambtenaar of in geval van diens overlijden neemt de Instelling overeenkomstig de door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgestelde voorwaarden de werkelijke kosten voor haar rekening die werden gemaakt, hetzij voor de verhuizing van de persoonlijke inboedel van de plaats waar deze inboedel zich daadwerkelijk bevindt naar de plaats van herkomst, hetzij voor het vervoer van de persoonlijke bezittingen van de standplaats naar de plaats van herkomst, waarbij deze vergoedingen elkaar niet uitsluiten.

Indien de overleden ambtenaar ongehuwd was, worden deze kosten aan de rechthebbenden vergoed.

Artikel 22

De vergoeding voor een voorlopige huisvesting en de kosten voor het vervoer van de persoonlijke bezittingen van de echtgenoot en van de personen ten laste worden aan de ambtenaar op proef door de Instelling voorgeschoten.

Indien de ambtenaar op proef na afloop van de proeftijd niet in vaste dienst wordt benoemd, kan de Instelling in uitzonderlijke gevallen deze bedragen op grondslag van de door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgestelde bepalingen tot de helft terugvorderen.

Artikel 23

Indien de ambtenaar niet over een door de Instelling te zijner beschikking gestelde woning beschikt, wordt hem het te zijnen laste komende bedrag van de huur vergoed, mits de woning beantwoordt aan het niveau ►**M112** van zijn functie ◄ en aan de samenstelling van het gezin dat te zijnen laste komt.

Afdeling 3

SOCIALE ZEKERHEID

Artikel 24

De ambtenaar, zijn echtgenoot, zijn kinderen en andere personen die te zijnen laste komen zijn verzekerd krachtens een aanvullende ziektekostenverzekering die het verschil dekt tussen de werkelijk gemaakte kosten en de prestaties van de in artikel 72 van het Statuut bedoelde dekkingsregeling, met uitzondering evenwel van lid 3 van dat artikel.

De helft van de voor de dekking van deze verzekering benodigde premie komt ten laste van de aangeslotene, waarbij deze helft echter niet meer dan 0,6 % van zijn basissalaris mag bedragen; het resterende deel van de premie wordt door de Instelling gedragen.

De ambtenaar, zijn echtgenoot, zijn kinderen en andere personen die te zijnen laste komen, zijn verzekerd tegen het risico van repatriëring om medische redenen in dringende of zeer dringende gevallen; de hiervoor verschuldigde premie komt geheel ten laste van de Instelling.

Artikel 25

De echtgenoot, de kinderen en andere personen die ten laste van de ambtenaar komen zijn gedekt door een verzekering voor ongevallen die zich buiten de Gemeenschap kunnen voordoen in de landen die op een daartoe door het tot aanstelling bevoegde gezag vastgestelde lijst staan.

De helft van de benodigde premie komt ten laste van de ambtenaar, terwijl de andere helft door de Instelling wordt gedragen.

▼**M112**

———————

———————

▼M112

BIJLAGE XI

Wijze van toepassing van de artikelen 64 en 65 van het Statuut

HOOFDSTUK 1

JAARLIJKS ONDERZOEK NAAR HET BEZOLDIGINGSPEIL (ARTIKEL 65, LID 1, VAN HET STATUUT)

Afdeling 1

Elementen van de jaarlijkse aanpassingen

Artikel 1

1. *Verslag van het Bureau voor de statistiek van de Europese Gemeenschappen (Eurostat)*

Voor het onderzoek als bedoeld in artikel 65, lid 1, van het Statuut stelt Eurostat jaarlijks vóór het einde van de maand oktober een verslag op over de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud te Brussel, over de economische pariteiten tussen Brussel en bepaalde standplaatsen in de lidstaten, en over de ontwikkeling van de koopkracht van de bezoldigingen die de nationale ambtenaren van de centrale overheidsdiensten genieten.

2. *Ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud voor Brussel (internationaal indexcijfer van Brussel)*

Op basis van door de Belgische autoriteiten verstrekte gegevens stelt Eurostat een indexcijfer vast aan de hand waarvan de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud van in Brussel werkzame ambtenaren van de Gemeenschappen kan worden gemeten. Bij het vaststellen van dit indexcijfer („internationaal indexcijfer van Brussel" geheten) is rekening gehouden met de ontwikkeling die tussen de maand juni van het voorafgaande jaar en de maand juni van het lopende jaar is geconstateerd; het wordt berekend volgens de statistische methode die is vastgesteld door de in artikel 13 bedoelde „Groep artikel 64 van het Statuut".

3. *Ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud buiten Brussel (economische pariteiten en impliciete indexcijfers)*

a) Eurostat berekent, met inachtneming van het advies van de nationale diensten voor de statistiek en van andere bevoegde instanties van de lidstaten, de economische pariteiten die de gelijkwaardigheden in koopkracht vaststellen:

   i) van de bezoldigingen die worden uitbetaald aan de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die de hoofdsteden van de lidstaten als standplaats hebben (met uitzondering van Nederland, waar het indexcijfer van Den Haag wordt gebruikt in plaats van dat van Amsterdam) en aan de ambtenaren in bepaalde andere standplaatsen, gemeten aan Brussel,

   ii) van de pensioenen van de Europese Gemeenschappen die in de lidstaten worden uitbetaald, gemeten aan België.

b) De economische pariteiten hebben betrekking op de maand juni van elk jaar.

c) De economische pariteiten worden zodanig berekend dat elke wezenlijke post ten minste twee maal per jaar kan worden bijgewerkt en ten minste om de vijf jaar door middel van een rechtstreeks onderzoek kan worden geverifieerd. Voor de bijwerking van de economische pariteiten maakt Eurostat gebruik van de meest adequate indexcijfers zoals die zijn vastgesteld door de in artikel 13 bedoelde „Groep artikel 64 van het Statuut".

d) De ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud buiten België en Luxemburg gedurende de referentieperiode wordt gemeten met behulp van de impliciete indexcijfers. Deze indexcijfers komen overeen met het product van het internationale indexcijfer van Brussel en de schommeling van de economische pariteit.

4. *Ontwikkeling van de koopkracht van de bezoldigingen van de bij de centrale overheidsdiensten werkende nationale ambtenaren (specifieke indicatoren)*

a) Ten einde de procentuele opwaartse of neerwaartse koopkrachtontwikkeling van de bezoldigingen in de nationale overheidsdiensten te meten stelt Eurostat, aan de hand van de gegevens die vóór eind september door de betrokken nationale instanties zijn verstrekt, specifieke indicatoren vast welke de ont-

▼M112

wikkeling van de reële bezoldigingen van de nationale ambtenaren in dienst van de centrale overheid tussen de maand juli van het voorafgaande jaar en de maand juli van het lopende jaar weergeven. De twee bezoldigingen moeten één twaalfde van alle op jaarbasis betaalde elementen bevatten.

De vaststelling van de specifieke indicatoren geschiedt in tweeërlei vorm:

i) een indicator voor elk van de functiegroepen als gedefinieerd in het Statuut,

ii) een gemiddelde indicator met een weging op basis van de omvang van het personeelsbestand van de nationale overheidsambtenaren voor elke functiegroep.

Elke van deze indicatoren wordt vastgesteld in reële bruto- en nettocijfers. Voor de overgang van bruto- naar nettocijfers wordt rekening gehouden met de verplichte inhoudingen en met algemene fiscale factoren.

Voor de vaststelling van de bruto- en netto-indicatoren voor de hele Europese Unie gebruikt Eurostat een steekproef samengesteld uit de volgende lidstaten: België, Duitsland, Spanje, Frankrijk, Italië, Luxemburg, Nederland en het Verenigd Koninkrijk. De Raad kan, op voorstel van de Commissie op grond van artikel 65, lid 3, van het Statuut een andere steekproef vaststellen die ten minste 75 % van het BNP van de Europese Unie moet vertegenwoordigen en van toepassing is vanaf het jaar volgende op dat van de vaststelling ervan. De uitkomsten per land worden gewogen met het met behulp van de koopkrachtpariteiten gemeten aandeel van het nationale BBP in het totaal van de Europese Unie, zoals dat aandeel is aangegeven in de meest recente statistieken die zijn gepubliceerd volgens de definities van de nationale rekeningen in het op het betrokken tijdstip geldende Europees stelsel van economische rekeningen (ESER).

b) Op verzoek van Eurostat verstrekken de bevoegde nationale instanties aan Eurostat de aanvullende gegevens die het met het oog op de vaststelling van een specifieke indicator die op een juiste wijze de ontwikkeling van de koopkracht van de nationale ambtenaren meet, nodig acht.

Indien Eurostat, na de bevoegde nationale instanties opnieuw te hebben geraadpleegd, in de verkregen gegevens statistische onjuistheden ontdekt of constateert dat vaststelling van de indicatoren die op een statistisch juiste wijze de ontwikkeling van het reële inkomen van de ambtenaren van een bepaalde lidstaat weergeven, niet mogelijk is, brengt het aan de Commissie verslag uit en verstrekt het deze instelling alle gegevens die zij nodig heeft om zich een oordeel te vormen.

c) Naast de specifieke indicatoren berekent Eurostat bepaalde controle-indicatoren. Een daarvan bestaat in gegevens betreffende de loonsom in reële termen per hoofd in de centrale overheidsdiensten, vastgesteld volgens de definities van de nationale rekeningen in het op het betrokken tijdstip geldende Europees stelsel van economische rekeningen (ESER).

Eurostat geeft bij zijn verslag over de specifieke indicatoren commentaar over de verschillen tussen deze indicatoren en de ontwikkeling van de hierboven genoemde controle-indicatoren.

Artikel 2

De Commissie stelt iedere drie jaar een omstandig verslag op over de behoeften van de instellingen op het gebied van de aanwerving en legt dit verslag voor aan de Raad en aan het Europees Parlement. Aan de hand van dat verslag dient de Commissie, in voorkomend geval, na raadpleging van de andere instellingen in het kader van de statutaire bepalingen, bij de Raad voorstellen in die op alle ter zake dienende gegevens zijn gebaseerd.

Afdeling 2

Wijze van jaarlijkse aanpassing van de bezoldigingen en de pensioenen

Artikel 3

1. Overeenkomstig artikel 65, lid 3, van het Statuut neemt de Raad vóór het einde van elk jaar een besluit over de door de Commissie voorgestelde en op de elementen bedoeld in afdeling 1 gebaseerde aanpassing van de bezoldigingen en pensioenen met ingang van 1 juli.

▼M112

2. De waarde van de aanpassing is gelijk aan het product van de specifieke indicator en het internationale indexcijfer van Brussel. De aanpassing wordt op nettobasis vastgesteld en kan worden uitgedrukt in een voor allen gelijk percentage of op niet-proportionele wijze.

3. De aldus vastgestelde aanpassing van de bezoldigingen wordt, volgens de hierna beschreven methode, verwerkt in de schaal van de basissalarissen die is opgenomen in artikel 66 van het Statuut en in bijlage XIII van het Statuut en in de artikelen 20, 63 en 93 van de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden:

a) het bedrag van de nettobezoldiging en het nettopensioen zonder aanpassingscoëfficiënt wordt verhoogd of verlaagd met de waarde van de bovenbedoelde jaarlijkse aanpassing;

b) de nieuwe tabel van de basissalarissen wordt bepaald door het brutobedrag vast te stellen dat, na aftrek van de belastingen ingevolge het bepaalde in lid 4 en van de verplichte inhoudingen krachtens de socialezekerheids- en pensioenregelingen, met het bedrag van de nettobezoldiging overeenstemt;

c) voor deze omzetting van nettobedragen in brutobedragen wordt rekening gehouden met de situatie van een ongehuwde ambtenaar die niet voor de vergoedingen en toelagen als bedoeld in het Statuut in aanmerking komt.

4. Voor de toepassing van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen worden de in artikel 4 van die verordening bedoelde bedragen vermenigvuldigd met een factor bestaande uit:

a) de factor die uit de vorige aanpassing voortvloeit, en/of

b) de waarde van de aanpassing van de bezoldigingen, bedoeld in lid 2.

5. In België en Luxemburg is geen aanpassingscoëfficiënt van toepassing. De aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op:

a) de bezoldiging van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die werkzaam zijn in de andere lidstaten of in bepaalde andere standplaatsen,

b) in afwijking van artikel 82, lid 1, van het Statuut de pensioenen van de Europese Gemeenschappen die in de andere lidstaten worden uitbetaald voor het deel van het pensioen dat overeenkomt met het vóór 1 mei 2004 opgebouwde pensioen,

worden verkregen door de economische pariteiten, bedoeld in artikel 1, en de wisselkoersen, bedoeld in artikel 63 van het Statuut, voor de betreffende landen aan elkaar te relateren.

De regeling bedoeld in artikel 8 is van toepassing in geval van terugwerkende kracht van de werking van de in plaatsen met een sterke inflatie toepasselijke aanpassingscoëfficiënten.

6. De bezoldigingen van de betrokken ambtenaren en de pensioenen van de gewezen ambtenaren en andere rechthebbenden worden tussen de datum waarop het besluit betreffende de nieuwe aanpassing van kracht wordt en de datum van inwerkingtreding van dat besluit, met terugwerkende kracht in positieve of in negatieve zin door de instellingen aangepast.

Als in het kader van die aanpassing met terugwerkende kracht een teveel ontvangen bedrag moet worden teruggevorderd, kan dat worden gespreid over een periode van maximaal twaalf maanden na de datum van inwerkingtreding van het besluit betreffende de volgende jaarlijkse aanpassing.

HOOFDSTUK 2

TUSSENTIJDSE AANPASSINGEN VAN DE BEZOLDIGINGEN EN DE PENSIOENEN

(ARTIKEL 65, LID 2, VAN HET STATUUT)

Artikel 4

1. Bij aanzienlijke wijziging van de kosten van levensonderhoud tussen juni en december ten opzichte van de in artikel 6, lid 1, vastgestelde drempelwaarde wordt besloten tot tussentijdse aanpassingen van de bezoldigingen als bedoeld in artikel 65, lid 2, van het Statuut met ingang van 1 januari, waarbij tevens reke-

▼M112

ning wordt gehouden met de prognose inzake de ontwikkeling van de koopkracht tijdens de lopende referentieperiode van één jaar.

2. Het voorstel van de Commissie wordt uiterlijk in de tweede helft van april bij de Raad ingediend.

3. Met deze tussentijdse aanpassingen wordt bij de jaarlijkse aanpassing van de bezoldigingen rekening gehouden.

Artikel 5

1. De prognose inzake de ontwikkeling van de koopkracht tijdens de betrokken periode wordt aan de hand van de gegevens die tijdens de in artikel 12 bedoelde bijeenkomst worden verstrekt, ieder jaar in maart door Eurostat opgesteld.

Indien deze prognose een negatief percentage te zien geeft, wordt de helft daarvan van de aanpassing afgetrokken.

2. De ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud voor Brussel wordt gemeten met behulp van het internationaal indexcijfer van Brussel over de periode van juni tot december van het voorafgaande kalenderjaar.

3. Voor elk van de standplaatsen waarvoor een aanpassingscoëfficiënt is vastgesteld (met uitsluiting van België en Luxemburg), wordt een raming gemaakt voor de maand december van de in artikel 1, lid 3, genoemde economische pariteiten. De ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud wordt berekend op de in artikel 1, lid 3, vastgestelde wijze.

Artikel 6

1. De in artikel 5, lid 2, genoemde drempel waarboven een stijging voor de periode van zes maanden als aanzienlijk wordt beschouwd, is het percentage dat overeenkomt met 7 % voor een periode van 12 maanden.

2. Voor de toepassing van de drempel wordt de volgende procedure gevolgd, behoudens toepassing van artikel 5, lid 1, tweede alinea:

a) als de bovenbedoelde drempel voor Brussel wordt bereikt of overschreden (gemeten naar de ontwikkeling van het internationale indexcijfer van Brussel tussen juni en december), wordt de bezoldiging voor alle standplaatsen aangepast volgens de procedure voor de jaarlijkse aanpassing;

b) als de drempel voor Brussel niet wordt bereikt, worden slechts de aanpassingscoëfficiënten van de standplaatsen waarvan de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud (uitgedrukt in die van de impliciete indexcijfers tussen juni en december) deze drempel te boven gaat, aangepast.

Artikel 7

Met het oog op de toepassing van artikel 6:

De waarde van de aanpassing is gelijk aan het internationale indexcijfer van Brussel, eventueel vermenigvuldigd met de helft van de specifieke, vooruit berekende indicator, indien deze negatief is.

De aanpassingscoëfficiënten zijn gelijk aan de verhouding tussen de betrokken economische pariteit en de betrokken wisselkoers als bedoeld in artikel 63 van het Statuut, die, als de aanpassingsdrempel niet is bereikt voor Brussel, wordt vermenigvuldigd met de waarde van de aanpassing.

HOOFDSTUK 3

TIJDSTIP WAAROP DE AANPASSINGSCOËFFICIËNTEN VAN KRACHT WORDEN

(PLAATSEN MET EEN STERKE STIJGING VAN DE KOSTEN VAN LEVENSONDERHOUD)

Artikel 8

1. Voor de plaatsen met een sterke stijging van de kosten van levensonderhoud (gemeten aan de hand van de ontwikkeling van de impliciete indexcijfers), wordt de aanpassingscoëfficiënt van kracht vóór 1 januari wat de tussentijdse

▼M112

aanpassing en vóór 1 juli wat de jaarlijkse aanpassing betreft. Het is daarbij de bedoeling het verlies aan koopkracht terug te brengen tot het koopkrachtverlies dat zou worden genoteerd in een standplaats waar de ontwikkeling van de kosten van levensonderhoud overeenkomt met de drempel.

2. De datum waarop de jaarlijkse aanpassing van kracht wordt is:

a) 16 mei voor de standplaatsen waarvan het impliciete indexcijfer hoger is dan 6,3 %,

b) 1 mei voor de standplaatsen waarvan het impliciete indexcijfer hoger is dan 12,6 %.

3. De datum waarop de tussentijdse aanpassing van kracht wordt is:

a) 16 november voor de standplaatsen waarvan het impliciete indexcijfer hoger is dan 6,3 %,

b) 1 november voor de standplaatsen waarvan het impliciete indexcijfer hoger is dan 12,6 %.

HOOFDSTUK 4

INVOERING EN AFSCHAFFING VAN AANPASSINGSCOËFFICIËNTEN (ARTIKEL 64 VAN HET STATUUT)

Artikel 9

1. De bevoegde instanties van de betrokken lidstaten, de administratie van een instelling van de Europese Gemeenschappen of de vertegenwoordigers van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in een bepaalde standplaats kunnen verzoeken om invoering van een aanpassingscoëfficiënt voor de betrokken plaats.

Het daartoe ingediende verzoek moet zijn gestaafd met objectieve gegevens die, voor een periode van verschillende jaren, aantonen dat de koopkracht in een bepaalde standplaats aanzienlijk afwijkt van die welke in de hoofdstad van de desbetreffende lidstaat wordt geconstateerd (behalve voor Nederland, waar men zich op Den Haag in plaats van op Amsterdam baseert). Als Eurostat bevestigt dat het om een wezenlijke (meer dan 5 %) en duurzame afwijking gaat, presenteert de Commissie een voorstel tot vaststelling van een aanpassingscoëfficiënt voor de betrokken standplaats.

2. De Raad kan, op voorstel van de Commissie, ook besluiten om een voor een bepaalde plaats geldende aanpassingscoëfficiënt niet meer toe te passen. In dergelijke gevallen moet het voorstel gebaseerd zijn op een van de volgende elementen:

a) een verzoek van de bevoegde instanties van de betrokken lidstaat, de administratie van een instelling van de Europese Gemeenschappen of vertegenwoordigers van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in een bepaalde standplaats, waaruit blijkt dat de mate waarin de kosten van levensonderhoud in die standplaats afwijken van die welke in de hoofdstad van de betreffende lidstaat worden geconstateerd niet meer van betekenis is (minder dan 2 %). Het duurzame karakter van deze convergentie moet door Eurostat worden bevestigd,

b) het feit dat er in die plaats niet langer ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de Europese Gemeenschap werkzaam zijn.

3. De Raad neemt een besluit over het voorstel overeenkomstig artikel 64, tweede alinea, van het Statuut.

HOOFDSTUK 5

UITZONDERINGSCLAUSULE

Artikel 10

In geval van ernstige en plotselinge verslechtering van de sociaal-economische toestand binnen de Gemeenschap, die wordt beoordeeld aan de hand van door de Commissie verstrekte objectieve gegevens ter zake, dient de Commissie, na raadpleging van de andere instellingen in het kader van de statutaire bepalingen,

▼M112

passende voorstellen in bij de Raad, die een besluit neemt overeenkomstig de procedure als bedoeld in artikel 283 van het EG-Verdrag.

HOOFDSTUK 6

ROL VAN EUROSTAT EN BETREKKINGEN MET DE BEVOEGDE INSTANTIES IN DE LIDSTATEN

Artikel 11

Eurostat heeft tot taak toe te zien op de kwaliteit van de basisgegevens en de statistische methoden die worden gehanteerd met het oog op het bijeenbrengen van de elementen die bij de aanpassingen van de bezoldigingen in aanmerking worden genomen. Het heeft met name tot taak elke voor dit toezicht benodigde beoordeling te formuleren of studie ter hand te nemen.

Artikel 12

Eurostat roept jaarlijks in maart een werkgroep bijeen, „Groep artikel 65 van het Statuut" genaamd, die uit deskundigen van de bevoegde instanties in de lidstaten is samengesteld.

Bij die gelegenheid worden de statistische methoden en de toepassing ervan onderzocht wat betreft de specifieke indicatoren en de controle-indicatoren.

De elementen aan de hand waarvan de prognose van de ontwikkeling van de koopkracht met het oog op de tussentijdse aanpassing van de bezoldigingen kan worden opgesteld, alsmede de gegevens in verband met de ontwikkeling van de arbeidsduur in de centrale overheidsdiensten, moeten tijdens de vergadering van deze groep worden meegedeeld.

Artikel 13

Eurostat roept ten minste eenmaal per jaar, uiterlijk in de loop van september, een werkgroep bijeen, „Groep artikel 64 van het Statuut" genaamd, die uit deskundigen van de bevoegde instanties van de lidstaten is samengesteld.

Bij die gelegenheid worden de statistische methoden en de toepassing ervan onderzocht met het oog op het vaststellen van het internationaal indexcijfer van Brussel en van de economische pariteiten.

Artikel 14

Elke lidstaat deelt Eurostat, wanneer het daarom verzoekt, de elementen mee die rechtstreeks of onrechtstreeks van invloed zijn op de samenstelling en ontwikkeling van de bezoldigingen van de nationale ambtenaren bij de centrale overheidsdiensten.

HOOFDSTUK 7

SLOTBEPALINGEN EN HERZIENINGSCLAUSULE

Artikel 15

1. De bepalingen van deze bijlage zijn van toepassing vanaf 1 juli 2004 tot en met 31 december 2012.

2. Zij worden herzien aan het einde van het vierde jaar, met name in het licht van de gevolgen voor de begroting. Te dien einde legt de Commissie het Europees Parlement en de Raad een verslag voor en, indien nodig, een voorstel om deze bijlage te wijzigen op basis van artikel 283 van het EG-Verdrag.

▼M112

BIJLAGE XII

Uitvoeringsbepalingen van artikel 83 bis van het Statuut

HOOFDSTUK 1

ALGEMENE BEGINSELEN

Artikel 1

1. Teneinde de in artikel 83, lid 2, van het Statuut bedoelde bijdrage van de ambtenaren in de financiering van de pensioenregeling vast te stellen, verricht de Commissie vanaf 2004 vijfjaarlijks een actuariële raming van het evenwicht van de pensioenregeling, als bedoeld in artikel 83 bis, lid 3, van het Statuut. In deze raming wordt aangegeven of de bijdrage van de ambtenaren voldoende is om één derde van de kosten van de pensioenregeling te dekken.

2. Ten behoeve van het in artikel 83 bis, lid 4, van het Statuut bedoelde onderzoek werkt de Commissie bovengenoemde actuariële raming ieder jaar bij, rekening houdend met de ontwikkeling van de populatie als bedoeld in artikel 5, de rentevoet als bedoeld in artikel 6 en de jaarlijkse aanpassing van de salarissen van EG-ambtenaren als bedoeld in artikel 11.

3. De raming en de bijwerkingen worden elk jaar n uitgevoerd, op basis van de populatie van actieve deelnemers aan de pensioenregeling op 31 december van het jaar daarvoor (n-1).

Artikel 2

1. Indien de bijdrage moet worden aangepast, gebeurt dit met ingang van 1 juli en tegelijk met de in artikel 65 van het Statuut bedoelde jaarlijkse aanpassing van de bezoldigingen. Aanpassingen mogen niet leiden tot een bijdrage die meer dan één procentpunt hoger of lager is dan het percentage van het voorafgaande jaar.

2. De aanpassing, die ingaat op 1 juli 2004, mag niet leiden tot een bijdrage die hoger is dan 9,75 %. De aanpassing, die ingaat op 1 juli 2005, mag niet leiden tot een bijdrage die hoger is dan 10,25 %.

3. Het verschil tussen de aanpassing van de bijdrage die het gevolg zou zijn geweest van de actuariële berekening en de aanpassing ten gevolge van het in lid 2 bedoelde verschil wordt niet gecompenseerd noch, dientengevolge, in latere actuariële berekeningen verwerkt. De bijdrage die uit de actuariële berekening zou zijn voortgevloeid, wordt vermeld in de in artikel 1 genoemde raming.

HOOFDSTUK 2

BEREKENING VAN HET ACTUARIËLE EVENWICHT

Artikel 3

Bij de vijfjaarlijkse actuariële raming wordt bepaald op welke wijze het evenwicht kan worden gehandhaafd, rekening houdend met de lasten, namelijk het ouderdomspensioen als bedoeld in artikel 77 van het Statuut, de invaliditeitsuitkering als bedoeld in artikel 78 van het Statuut en het overlevingspensioen als bedoeld in de artikelen 79 en 80 van het Statuut.

Artikel 4

1. Het actuariële evenwicht wordt geraamd aan de hand van de in dit hoofdstuk uiteengezette berekeningsmethode.

2. Volgens de methode vertegenwoordigt de actuariële waarde van de pensioenrechten die vóór de berekeningsdatum zijn verworven een verplichting voor diensten in het verleden, terwijl de actuariële waarde van de pensioenrechten die zullen worden verworven in het dienstjaar dat op de berekeningsdatum begint de „pensioenkosten” vertegenwoordigt.

3. Aangenomen wordt dat alle pensioneringen (behalve voor invaliditeit) op een vaste gemiddelde leeftijd r plaatsvinden. De gemiddelde pensioenleeftijd wordt alleen aangepast bij de vijfjaarlijkse actuariële raming als bedoeld in artikel 1 van deze bijlage en kan naargelang van personeelscategorie verschillend zijn.

▼**M112**

4. Bij de vaststelling van de actuariële waarden

a) wordt rekening gehouden met de toekomstige ontwikkeling van het basissalaris van een ambtenaar tussen de berekeningsdatum en de veronderstelde pensioenleeftijd;

b) wordt geen rekening gehouden met de pensioenrechten die vóór de berekeningsdatum zijn verworven (verplichting voor diensten in het verleden).

5. Bij de actuariële raming van de pensioenkosten wordt rekening gehouden met alle relevante bepalingen in dit Statuut (met name in de bijlagen VIII en XIII).

6. Aan de hand van een afvlakking worden het reële verlagingspercentage en het percentage van de jaarlijkse aanpassing van de salarissen van de ambtenaren van de Gemeenschap vastgesteld. De afvlakking wordt verkregen door gebruikmaking van een voortschrijdend gemiddelde over 12 jaar voor het rentepercentage en voor de verhoging van de salarissen.

Artikel 5

1. De bijdrageformule is gebaseerd op de volgende vergelijking:

jaar n bijdragepercentage = jaar n pensioenkosten / totaal jaarlijkse basissalarissen

2. De bijdrage van ambtenaren aan de financiering van de pensioenregeling wordt berekend als een derde van de verhouding tussen de pensioenkosten van het lopende jaar (n) voor alle ambtenaren die actief deelnemen aan de pensioenregeling en de totale jaarlijkse basissalarissen voor dezelfde populatie van actieve deelnemers aan de pensioenregeling op 31 december van het vorige jaar (n-1).

3. De pensioenkosten zijn de som van:

a) de kosten voor het ouderdomspensioen (gespecificeerd in artikel 6 van deze bijlage) d.i. de actuariële waarde van de pensioenrechten die tijdens het jaar n worden verworven, inclusief het deel van dat pensioen waarop de overlevende echtgenoot en/of ten laste komende kinderen aanspraak kunnen maken bij het overlijden van de ambtenaar na pensionering (overlevingspensioen);

b) de kosten voor de invaliditeitsuitkering (gespecificeerd in artikel 7 van deze bijlage), d.i. de actuariële waarde van de pensioenrechten waarop de actieve ambtenaren aanspraak kunnen maken die naar verwachting in het jaar n arbeidsongeschikt worden verklaard; en

c) de kosten voor het overlevingspensioen (gespecificeerd in artikel 8 van deze bijlage), d.i. de actuariële waarde van de pensioenrechten waarop aanspraak kan worden gemaakt namens actieve ambtenaren die naar verwachting in het jaar n zullen overlijden.

4. De pensioenkosten worden geraamd aan de hand van de pensioenrechten en de overeenkomstige uitkeringen als gespecificeerd in de artikelen 6 tot 8 van deze bijlage.

Deze uitkeringen geven als resultaat de huidige actuariële waarde van 1 euro per jaar, rekening houdende met het rentepercentage, het percentage van de jaarlijkse salarisaanpassing en de kans dat de ambtenaar op zijn pensioenleeftijd nog in leven is.

5. Er wordt rekening gehouden met de minimumbedragen voor levensonderhoud als bedoeld in hoofdstuk 2 van titel V en in bijlage VIII van het Statuut.

Artikel 6

1. Voor de berekening van de waarde van ouderdomspensioenen worden de pensioenrechten die gedurende het jaar n zijn verworven voor elke actieve ambtenaar berekend door zijn geprojecteerd basissalaris op de dag van zijn pensionering te vermenigvuldigen met de voor hem geldende toenemingsfactor.

Indien de opgebouwde pensioenrechten (rechten vanaf de aanwerving, inclusief overdrachten) die aan de ambtenaar op 31 december van het jaar n-1 zijn toegekend, 70 % of meer bedragen, wordt hij geacht tijdens het jaar n geen pensioenrechten te hebben verworven.

2. Het geraamde basissalaris (PS) bij pensionering wordt berekend aan de hand van het basissalaris op 31 december van het vorige jaar, rekening houdende met de jaarlijkse salarisverhoging en de geraamde jaarlijkse verhoging ten ge-

▼**M112**

volge van anciënniteit en promoties, volgens de volgende formule:

$$PS = SAL \times (1 + GSG + ISP)^{m}$$

waarbij:

SAL = huidig salaris

GSG = geraamde jaarlijkse totale salaristoename (het percentage van de jaarlijkse salarisaanpassing)

ISP = geraamde jaarlijkse verhoging door anciënniteit en promoties

m = verschil tussen de geraamde pensioenleeftijd (r) en de huidige leeftijd van de ambtenaar (x)

Aangezien de berekeningen in reële termen worden gemaakt, zonder de inflatie, vormen de jaarlijkse salarisaanpassing en de verhoging door anciënniteit en promoties stijgingspercentages zonder verrekening van de inflatie.

3. Op basis van de berekening van de pensioenrechten die door een ambtenaar zijn verworven wordt de actuariële waarde van deze pensioenrechten (en de daarmee verbonden overlevingspensioenen) berekend door de als hierboven gedefinieerde pensioenrechten te vermenigvuldigen met de som van:

a) een op leeftijd x onmiddellijk ingaande uitkering die m jaar was uitgesteld:

$$_{m|}\alpha_x = \sum_{k=m+1}^{\omega-x+1} \left(\frac{1}{1+\tau}\right)^{k-0.5} \times {}_kp_x \times (1 + GSG)^{k-m-0.5}$$

waarbij:

x = leeftijd van de ambtenaar op 31 december van het jaar n-1

τ = rentepercentage

$_kp_x$ = kans dat een x-jarige persoon over k jaren nog in leven is

m = verschil tussen de geraamde pensioenleeftijd (r) en de huidige leeftijd van de ambtenaar (x)

GSG = geraamde jaarlijkse totale salaristoename (het percentage van de jaarlijkse salarisaanpassing)

ω = plafond van de sterftetafel;

en

b) een op leeftijd x en y onmiddellijk ingaande uitgestelde uitkering van een overlevingspensioen, waarbij y de geraamde leeftijd van de echtgenoot is. Deze uitkering wordt vermenigvuldigd met de kans dat de ambtenaar gehuwd is en met het geldende overlevingspensioenpercentage, vastgesteld overeenkomstig bijlage VIII:

$$_{m|}\alpha_{xy} = \sum_{k=m+1}^{\omega-x+1} \left(\frac{1}{1+\tau}\right)^{k-0.5} \times {}_kp_y \times (1 - {}_kp_x) \times (1 + GSG)^{k-m-0.5}$$

waarbij:

x = leeftijd van de ambtenaar op 31 december van het jaar n-1

y = leeftijd van de echtgenoot van de ambtenaar op 31 december van het jaar n-1

τ = rentepercentage

$_kp_x$ = kans dat een x-jarige ambtenaar over k jaren nog in leven is

$_kp_y$ = kans dat een y-jarige persoon (echtgenoot van de x-jarige ambtenaar) over k jaren nog in leven is

m = verschil tussen de geraamde pensioenleeftijd (r) en de huidige leeftijd van de ambtenaar (x)

GSG = geraamde jaarlijkse totale salaristoename (het percentage van de jaarlijkse salarisaanpassing)

ω = plafond van de sterftetafel.

▼**M112**

4. Voor de berekening van de pensioenkosten van het ouderdomspensioen wordt rekening gehouden met:

a) de aangroei voor ambtenaren die na de normale pensioenleeftijd in dienst blijven;

b) de verlagingscoëfficiënt voor ambtenaren die vóór de normale pensioenleeftijd de dienst verlaten.

Artikel 7

1. Voor de berekening van de waarde van invaliditeitsuitkeringen wordt het aantal uitkeringen waarop naar verwachting in het jaar n aanspraak kan worden gemaakt, geraamd door van elke actieve ambtenaar de kans te meten dat hij in het desbetreffende jaar arbeidsongeschikt wordt verklaard. De kans wordt dan vermenigvuldigd met het jaarlijkse bedrag van de invaliditeitsuitkeringen waarop de ambtenaar dan recht zou hebben.

2. Bij de berekening van de actuariële waarde van de invaliditeitsuitkeringen waarop pas aanspraak kan worden gemaakt in het jaar n, worden de volgende uitkeringen gebruikt:

a) een onmiddellijk ingaande tijdelijke uitkering op x-jarige leeftijd:

$$\alpha_x = \sum_{k=1}^{m} \left(\frac{1}{1+\tau} \right)^{k-0.5} \times {}_kp_x \times (1+GSG)^{k-0.5}$$

waarbij:

x = leeftijd van de ambtenaar op 31 december van het jaar n-1

τ = rentepercentage

${}_kp_x$ = kans dat een x-jarige persoon over k jaren nog in leven is

m = verschil tussen de geraamde pensioenleeftijd (r) en de huidige leeftijd van de ambtenaar (x)

GSG = geraamde jaarlijkse totale salaristoename (het percentage van de jaarlijkse salarisaanpassing),

b) onmiddellijk ingaande uitkering van een overlevingspensioen. Deze uitkering wordt vermenigvuldigd met de kans dat de ambtenaar gehuwd is en met het geldende overlevingspensioenpercentage:

$$\alpha_{xy} = \sum_{k=1}^{m} \left(\frac{1}{1+\tau} \right)^{k-0.5} \times {}_kp_y \times (1 - {}_kp_x) \times (1+GSG)^{k-0.5}$$

waarbij:

x = leeftijd van de ambtenaar op 31 december van het jaar n-1

y = leeftijd van de echtgenoot van de ambtenaar op 31 december van het jaar n-1

τ = rentepercentage

${}_kp_x$ = kans dat een x-jarige persoon over k jaren nog in leven is

${}_kp_y$ = kans dat een y-jarige persoon (echtgenoot van de x-jarige persoon) over k jaren nog in leven is

m = verschil tussen de geraamde pensioenleeftijd (r) en de huidige leeftijd van de ambtenaar (x)

GSG = geraamde jaarlijkse totale salaristoename (het percentage van de jaarlijkse salarisaanpassing).

Artikel 8

1. De waarde van de pensioenrechten waarop naar verwachting in het jaar n de nabestaanden aanspraak kunnen maken, wordt geraamd door van elke actieve ambtenaar de kans te meten dat hij in het jaar overlijdt. De kans wordt dan vermenigvuldigd met het jaarlijkse bedrag van het pensioen van de echtgenoot

▼**M112**

waarop in het lopende jaar aanspraak kan worden gemaakt. Bij de berekening wordt rekening gehouden met mogelijke wezenpensioenen waarop eventueel aanspraak kan worden gemaakt.

2. Bij de berekening van de actuariële waarde van de pensioenrechten waarop nabestaanden in het jaar n aanspraak kunnen maken, wordt een onmiddellijk ingaande uitkering gebruikt. Deze uitkering wordt vermenigvuldigd met de kans dat de ambtenaar is gehuwd:

$$\alpha_y = \sum_{k=1}^{\omega-y+1} \left(\frac{1}{1+\tau}\right)^{k-0.5} \times {}_kp_y \times (1+GSG)^{k-0.5}$$

waarbij:

y = leeftijd van de echtgenoot van de ambtenaar op 31 december van het jaar n-1

τ = rentepercentage

${}_kp_y$ = kans dat een y-jarige persoon (echtgenoot van de x-jarige persoon) over k jaren nog in leven is

GSG = geraamde jaarlijkse totale salaristoename (het percentage van de jaarlijkse salarisaanpassing)

ω = plafond van de sterftetafel.

HOOFDSTUK 3

BEREKENINGSMETHODE

Artikel 9

1. De demografische parameters waarmee rekening moet worden gehouden bij de actuariële raming, moeten worden gebaseerd op de volledige populatie van alle aan de regeling deelnemende personen, bestaande uit het personeel in actieve dienst en de gepensioneerden. Deze gegevens worden jaarlijks door de Commissie opgesteld op basis van de informatie die door de verschillende instellingen en organen waarvan het personeel aan de regeling deelneemt, wordt verstrekt.

Uit de waarnemingen van deze populatie worden met name de opbouw van de populatie, de gemiddelde pensioenleeftijd en de invaliditeitstafel afgeleid.

2. De sterftetafel is gebaseerd op een populatie die zoveel mogelijk kenmerken gemeen heeft met de populatie van aan de regeling deelnemende personen. Deze tafel wordt uitsluitend bij de in artikel 1 bedoelde vijfjaarlijkse actuariële raming bijgewerkt.

Artikel 10

1. De voor de actuariële berekeningen in aanmerking te nemen rentepercentages worden gebaseerd op de waargenomen gemiddelde jaarlijkse rentepercentages van de lange-termijnoverheidsschulden van de lidstaten die door de Commissie worden gepubliceerd. Voor de berekening van het relevante rentepercentage, zonder verrekening van de inflatie, dat bij actuariële berekeningen wordt toegepast, wordt een passend indexcijfer van de consumptieprijzen gebruikt.

2. Het voor de actuariële berekening in aanmerking te nemen werkelijke jaarlijkse percentage is het gemiddelde van de reële gemiddelde rentepercentages van de 12 jaren die voorafgaan aan het lopende jaar.

Artikel 11

1. De voor de actuariële berekeningen in aanmerking te nemen jaarlijkse aanpassing van de ambtenarensalarissen wordt gebaseerd op de specifieke indicatoren als bedoeld in artikel 1, lid 4, van bijlage XI.

2. Het voor de actuariële berekening in aanmerking te nemen werkelijke jaarlijkse percentage is het gemiddelde van de netto specifieke indicatoren voor de Europese Unie van de 12 jaren die voorafgaan aan het lopende jaar.

Artikel 12

Het in de artikelen 4 en 8 van bijlage VIII genoemde percentage voor de berekening van de samengestelde rente worden als het in artikel 10 bedoelde

▼M112

werkelijke percentage vastgesteld en — indien nodig — bij de vijfjaarlijkse actuariële raming herzien.

HOOFDSTUK 4

TENUITVOERLEGGING

Artikel 13

1. Eurostat wordt belast met de technische tenuitvoerlegging van deze bijlage.

2. Bij de in artikel 1 bedoelde actuariële ramingen wordt Eurostat bijgestaan door een of meer gekwalificeerde onafhankelijke deskundigen. Eurostat verstrekt deze deskundige(n) met name de in de artikelen 9 en 11 genoemde parameters.

3. Eurostat dient ieder jaar op 1 september een verslag in over de in artikel 1 bedoelde ramingen en bijwerkingen.

4. Eventuele methodologische vragen in verband met de uitvoering van deze bijlage worden door Eurostat in samenwerking met de nationale deskundigen van de bevoegde diensten in de lidstaten en de gekwalificeerde onafhankelijke deskundigen behandeld. Hiertoe belegt Eurostat ten minste elk jaar een vergadering van deze groep. Eurostat kan echter meer vergaderingen organiseren indien het dit nodig acht.

HOOFDSTUK 5

HERZIENINGSCLAUSULE

Artikel 14

1. Artikel 2, lid 1, tweede zin, lid 3, en de artikelen 9, 10, 11 en 12 van deze bijlage zijn van 1 juli 2004 tot en met 30 juni 2013 van toepassing.

2. Tijdens de vijfjaarlijkse actuariële raming kunnen de bepalingen van deze bijlage door de Raad worden herzien, met name in het licht van de budgettaire gevolgen en het actuariële evenwicht, op basis van een verslag dat, indien nodig, vergezeld is van een door de Commissie na advies van het comité voor het Statuut opgesteld voorstel. Over dit voorstel besluit de Raad met de in lid 2, tweede alinea, eerste streepje, van artikel 205 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap vastgestelde gekwalificeerde meerderheid.

3. In afwijking van artikel 83 bis van het Statuut en van lid 2 worden de tweede raming, een verslag, en indien nodig een voorstel van de Commissie, aan het einde van 2008 aan de Raad voorgelegd.

▼**M112**

BIJLAGE XIII

Overgangsmaatregelen van toepassing op de ambtenaren van de Gemeenschappen (artikel 107 bis van het Statuut)

Afdeling 1

Artikel 1

1. Gedurende de periode van 1 mei 2004 tot en met 20 april worden de alinea's 1 en 2 van artikel 5 van het Statuut vervangen door:

„1. De ambten die onder dit Statuut vallen, zijn, naar aard en niveau van de werkzaamheden waarmee zij overeenkomen, ingedeeld in vier categorieën, die in afdalende hiërarchische volgorde worden aangeduid met de letters A*, B*, C* en D*.

2. Categorie A* omvat twaalf rangen, categorie B* negen rangen, categorie C* zeven rangen en categorie D* vijf rangen.”.

2. Een verwijzing naar de datum van aanwerving moet gezien worden als een verwijzing naar de datum van indiensttreding.

Artikel 2

1. Onverminderd artikel 8 worden op 1 mei 2004 de rangen van de ambtenaren die zich in een van de in artikel 35 van het Statuut genoemde standen bevinden, als volgt gewijzigd:

Oude rang	Nieuwe (voorlopige) rang	Oude rang	Nieuwe (voorlopige) rang	Oude rang	Nieuwe (voorlopige) rang	Oude rang	Nieuwe (voorlopige) rang
A1	A*16						
A2	A*15						
A3/LA3	A*14						
A4/LA4	A*12						
A5/LA5	A*11						
A6/LA6	A*10	B1	B*10				
A7/LA7	A*8	B2	B*8				
A8/LA8	A*7	B3	B*7	C1	C*6		
		B4	B*6	C2	C*5		
		B5	B*5	C3	C*4	D1	D*4
				C4	C*3	D2	D*3
				C5	C*2	D3	D*2
						D4	D*1

2. Onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 7 van deze bijlage wordt het maandelijkse basissalaris voor iedere rang en iedere salaristrap vastgesteld volgens de onderstaande tabellen (bedragen in euro):

▼**M112**

Categorie A (1) (2)									
Oude rang	Nieuwe voorlopige rang	1	2	3	4	5	6	7	8
A1	**A*16**	**14 822,86**	**15 445,74**	**16 094,79**	**16 094,79**	**16 094,79**	**16 094,79**		
		12 717,09	*13 392,63*	*14 068,17*	*14 743,71*	*15 419,25*	*16 094,79*		
		0,8579377	0,8670760	0,8740822	0,9160548	0,9580274	1,0		
A2	**A*15**	**13 100,93**	**13 651,45**	**14 225,11**	**14 620,87**	**14 822,86**	**15 445,74**		
		11 285,38	*11 930,01*	*12 574,64*	*13 219,27*	*13 863,90*	*14 508,53*		
		0,8614182	0,8739006	0,8839749	0,9041370	0,9353053	0,9393224		
A3	**A*14**	**11 579,04**	**12 065,60**	**12 572,62**	**12 922,41**	**13 100,93**	**13 651,45**	**14 225,11**	**14 822,86**
		9 346,34	*9 910,20*	*10 474,06*	*11 037,92*	*11 601,78*	*12 165,64*	*12 729,50*	*13 293,36*
		0,8071775	0,8213599	0,8330849	0,8541688	0,8855692	0,8911610	0,8948613	0,8968148
	A*13	**10 233,93**	**10 663,98**	**11 112,09**	**11 421,25**	**11 579,04**			
A4	**A*12**	**9 045,09**	**9 425,17**	**9 821,23**	**10 094,47**	**10 233,93**	**10 663,98**	**11 112,09**	**11 579,04**
		7 851,92	*8 292,03*	*8 732,14*	*9 172,25*	*9 612,36*	10 052,47	10 492,58	*10 932,69*
		0,8680864	0,8797751	0,8891086	0,9086411	0,9392638	0,9426565	0,9442490	0,9441793
A5	**A*11**	**7 994,35**	**8 330,28**	**8 680,33**	**8 921,83**	**9 045,09**	**9 425,17**	**9 821,23**	**10 233,93**
		6 473,51	*6 857,02*	*7 240,53*	*7 624,04*	*8 007,55*	*8 391,06*	*8 774,57*	*9 158,08*
		0,8097606	0,8231440	0,8341307	0,8545377	0,8852925	0,8902821	0,8934288	0,8948742
A6	**A*10**	**7 065,67**	**7 362,57**	**7 671,96**	**7 885,41**	**7 994,35**	**8 330,28**	**8 680,33**	**9 045,09**
		5 594,32	*5 899,56*	*6 204,80*	*6 510,04*	*6 815,28*	*7 120,52*	*7 425,76*	*7 731,00*
		0,7917607	0,8012909	0,8087633	0,8255804	0,8525121	0,8547756	0,8554698	0,8547179
	A*9	**6 244,87**	**6 507,29**	**6 780,73**	**6 969,38**	**7 065,67**			
A7	**A*8**	**5 519,42**	**5 751,35**	**5 993,03**	**6 159,77**	**6 244,87**	**6 507,29**		
		4 815,59	*5 055,21*	*5 294,83*	*5 534,45*	*5 774,07*	*6 013,69*		
		0,8724812	0,8789606	0,8834980	0,8984832	0,9246101	0,9241466		
A8	**A*7**	**4 878,24**	**5 083,24**	**5 296,84**	**5 444,21**	**5 519,42**			
		4 258,95	*4 430,71*						
		0,8730505	0,8716311						

▼M112

Categorie A [1] [2]									
Oude rang	Nieuwe voorlopige rang	1	2	3	4	5	6	7	8
	A*6	**4 311,55**	**4 492,73**	**4 681,52**	**4 811,77**	**4 878,24**			
	A*5	**3 810,69**	**3 970,82**	**4 137,68**	**4 252,80**	**4 311,55**			

[1] De gecursiveerde bedragen in de tabellen komen overeen met de vroegere salarissen, vóór 1 mei 2004 vastgesteld in artikel 66 van het Statuut. Deze bedragen zijn indicatief en hebben geen juridische betekenis.

[2] Het cijfer op de derde regel die overeenkomt met elke salaristrap is een coëfficiënt die de verhouding tussen het basissalaris vóór en na 1 mei 2004 weergeeft.

▼**M112**

Categorie B (1) (2)									
Oude rang	Nieuwe voorlopige rang	1	2	3	4	5	6	7	8
	B*11	**7 994,35**	**8 330,28**	**8 680,33**	**8 921,83**	**9 045,09**			
B1	**B*10**	**7 065,67**	**7 362,57**	**7 671,96**	**7 885,41**	**7 994,35**	**8 330,28**	**8 680,33**	**9 045,09**
		5 594,32	*5 899,56*	*6 204,80*	*6 510,04*	*6 815,28*	*7 120,52*	*7 425,76*	*7 731,00*
		0,7917607	0,8012909	0,8087633	0,8255804	0,8525121	0,8547756	0,8554698	0,8547179
	B*9	**6 244,87**	**6 507,29**	**6 780,73**	**6 969,38**	**7 065,67**			
B2	**B*8**	**5 519,42**	**5 751,35**	**5 993,03**	**6 159,77**	**6 244,87**	**6 507,29**	**6 780,73**	**7 065,67**
		4 847,05	*5 074,29*	*5 301,53*	*5 528,77*	*5 756,01*	*5 983,25*	*6 210,49*	*6 437,73*
		0,8781810	0,8822781	0,8846160	0,8975611	0,9217181	0,9194688	0,9159029	0,9111280
B3	**B*7**	**4 878,24**	**5 083,24**	**5 296,84**	**5 444,21**	**5 519,42**	**5 751,35**	**5 993,03**	**6 244,87**
		4 065,67	*4 254,62*	*4 443,57*	*4 632,52*	*4 821,47*	*5 010,42*	*5 199,37*	*5 388,32*
		0,8334297	0,8369898	0,8389096	0,8509077	0,8735465	0,8711729	0,8675695	0,8628394
B4	**B*6**	**4 311,55**	**4 492,73**	**4 681,52**	**4 811,77**	**4 878,24**	**5 083,24**	**5 296,84**	**5 519,42**
		3 516,44	*3 680,31*	*3 844,18*	*4 008,05*	*4 171,92*	*4 335,79*	*4 499,66*	*4 663,53*
		0,8155860	0,8191701	0,8211393	0,8329679	0,8552101	0,8529580	0,8494989	0,8449312
B5	**B*5**	**3 810,69**	**3 970,82**	**4 137,68**	**4 252,80**	**4 311,55**	**4 492,73**	**4 681,52**	**4 878,24**
		3 143,24	*3 275,85*	*3 408,46*	*3 541,07*	*3 673,68*	*3 806,29*	*3 938,90*	*4 071,51*
		0,8248480	0,8249807	0,8237611	0,8326444	0,8520555	0,8472109	0,8413720	0,8346268
	B*4	**3 368,02**	**3 509,54**	**3 657,02**	**3 758,76**	**3 810,69**			
	B*3	**2 976,76**	**3 101,85**	**3 232,19**	**3 322,12**	**3 368,02**			

(1) De gecursiveerde bedragen in de tabellen komen overeen met de vroegere salarissen, vóór 1 mei 2004 vastgesteld in artikel 66 van het Statuut. Deze bedragen zijn indicatief en hebben geen juridische betekenis.

(2) Het cijfer op de derde regel die overeenkomt met elke salaristrap is een coëfficiënt die de verhouding tussen het basissalaris vóór en na 1 mei 2004 weergeeft.

▼**M112**

Categorie C (1) (2)									
Oude rang	Nieuwe voorlopige rang	1	2	3	4	5	6	7	8
	C*7	**4 878,24**	**5 083,24**	**5 296,84**	**5 444,21**	**5 519,42**			
C1	**C*6**	**4 311,55**	**4 492,73**	**4 681,52**	**4 811,77**	**4 878,24**	**5 083,24**	**5 296,84**	**5 519,42**
		3 586,63	*3 731,26*	*3 875,89*	*4 020,52*	*4 165,15*	*4 309,78*	*4 454,41*	*4 599,04*
		0,8318656	0,8305106	0,8279127	0,8355595	0,8538223	0,8478411	0,8409561	0,8332470
C2	**C*5**	**3 810,69**	**3 970,82**	**4 137,68**	**4 252,80**	**4 311,55**	**4 492,73**	**4 681,52**	**4 878,24**
		3 119,61	*3 252,15*	*3 384,69*	*3 517,23*	*3 649,77*	*3 782,31*	*3 914,85*	*4 047,39*
		0,8186470	0,8190122	0,8180164	0,8270387	0,8465100	0,8418734	0,8362348	0,8296824
C3	**C*4**	**3 368,02**	**3 509,54**	**3 657,02**	**3 758,76**	**3 810,69**	**3 970,82**	**4 137,68**	**4 311,55**
		2 910,01	*3 023,56*	*3 137,11*	*3 250,66*	*3 364,21*	*3 477,76*	*3 591,31*	*3 704,86*
		0,8640121	0,8615260	0,8578323	0,8648224	0,8828349	0,8758292	0,8679526	0,8592873
C4	**C*3**	**2 976,76**	**3 101,85**	**3 232,19**	**3 322,12**	**3 368,02**	**3 509,54**	**3 657,02**	**3 810,69**
		2 629,42	*2 735,93*	*2 842,44*	*2 948,95*	*3 055,46*	*3 161,97*	*3 268,48*	*3 374,99*
		0,8833161	0,8820317	0,8794161	0,8876711	0,9071977	0,9009642	0,8937550	0,8856638
C5	**C*2**	**2 630,96**	**2 741,52**	**2 856,72**	**2 936,20**	**2 976,76**			
		2 424,48	*2 523,83*	*2 623,18*	*2 722,53*				
		0,9215191	0,9205951	0,9182489	0,9272291				
	C*1	**2 325,33**	**2 423,04**	**2 524,86**	**2 595,11**	**2 630,96**			

(1) De gecursiveerde bedragen in de tabellen komen overeen met de vroegere salarissen, vóór 1 mei 2004 vastgesteld in artikel 66 van het Statuut. Deze bedragen zijn indicatief en hebben geen juridische betekenis.

(2) Het cijfer op de derde regel die overeenkomt met elke salaristrap is een coëfficiënt die de verhouding tussen het basissalaris vóór en na 1 mei 2004 weergeeft.

▼**M112**

Categorie D (1) (2)									
Oude rang	Nieuwe voorlopige rang	1	2	3	4	5	6	7	8
	D*5	**3 810,69**	**3 970,82**	**4 137,68**	**4 252,8**	**4 311,55**			
D1	**D*4**	**3 368,02**	**3 509,54**	**3 657,02**	**3 758,76**	**3 810,69**	**3 970,82**	**4 137,68**	**4 311,55**
		2 740,03	*2 859,83*	*2 979,63*	*3 099,43*	*3 219,23*	*3 339,03*	*3 458,83*	*3 578,63*
		0,8135433	0,8148732	0,8147699	0,8245884	0,8447893	0,8408918	0,8359346	0,8300101
D2	**D*3**	**2 976,76**	**3 101,85**	**3 232,19**	**3 322,12**	**3 368,02**	**3 509,54**	**3 657,02**	**3 810,69**
		2 498,38	*2 604,79*	*2 711,20*	*2 817,61*	*2 924,02*	*3 030,43*	*3 136,84*	*3 243,25*
		0,8392951	0,8397537	0,8388121	0,8481361	0,8681718	0,8634835	0,8577585	0,8510926
D3	**D*2**	**2 630,96**	**2 741,52**	**2 856,72**	**2 936,20**	**2 976,76**	**3 101,85**	**3 232,19**	**3 368,02**
		2 325,33	*2 424,85*	*2 524,37*	*2 623,89*	*2 723,41*	*2 822,93*	*2 922,45*	*3 021,97*
		0,8838333	0,8844911	0,8836603	0,8936346	0,9148907	0,9100795	0,9041702	0,8972542
D4	*D*1*	*2 325,33*	*2 423,04*	*2 524,86*	*2 595,11*	*2 630,96*			
		2 192,47	*2 282,38*	*2 372,29*	*2 462,20*				
		0,9428640	0,9419476	0,9395718	0,9487849				

(1) De gecursiveerde bedragen in de tabellen komen overeen met de vroegere salarissen, vóór 1 mei 2004 vastgesteld in artikel 66 van het Statuut. Deze bedragen zijn indicatief en hebben geen juridische betekenis.

(2) Het cijfer op de derde regel die overeenkomt met elke salaristrap is een coëfficiënt die de verhouding tussen het basissalaris vóór en na 1 mei 2004 weergeeft.

▼**M112**

3. Het salaris bij iedere nieuwe voorlopige rang wordt beschouwd als het toepasselijke bedrag in de zin van artikel 7.

Artikel 3

De in artikel 2, lid 1, beschreven procedure heeft geen gevolgen voor de salaristrap waarin de ambtenaar zich bevindt, noch voor de anciënniteit die hij in zijn rang en salaristrap heeft verworven. De salarissen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 7.

Artikel 4

Voor de toepassing van het hierboven bepaalde en voor de in de eerste zin van artikel 1 genoemde periode:

a) wordt „functiegroep” vervangen door „categorie”:

i) in het Statuut:

— in artikel 5, lid 5,

— in artikel 6, lid 1,

— in artikel 7, lid 2,

— in artikel 31, lid 1,

— in artikel 32, derde alinea,

— in artikel 39, onder f),

— in artikel 40, lid 4,

— in artikel 41, lid 3,

— in artikel 51, de leden 1, 2, 8 en 9,

— in artikel 78, eerste alinea;

ii) in bijlage II van het Statuut, artikel 1, vierde alinea;

iii) in bijlage III van het Statuut:

— in artikel 1, lid 1, onder c),

— in artikel 3, vierde alinea;

iv) in bijlage IX van het Statuut:

— in artikel 5,

— in artikel 9, lid 1, onder f) en g);

b) wordt „functiegroep AD” vervangen door „categorie A”:

i) in het Statuut:

— in artikel 5, lid 3, onder c),

— in artikel 48, derde alinea,

— in artikel 56, tweede alinea,

ii) in bijlage II van het Statuut, artikel 10, lid 1;

c) wordt „functiegroep AST” vervangen door „categorieën B*, C* en D*”:

i) in het Statuut:

— in artikel 43, tweede alinea,

— in artikel 48, derde alinea,

ii) in bijlage VI van het Statuut, de artikelen 1 en 3;

d) wordt „rangen AST 1 tot en met AST 4” vervangen door „categorieën C* en D* rangen 1 tot en met 4” in artikel 56, derde alinea van het Statuut;

e) wordt in artikel 5, lid 3, onder a), van het Statuut „functiegroep AST” vervangen door „categorieën B* en C*”;

▼**M112**

f) Artikel 29, lid 4, van het Statuut wordt vervangen door: „Het Europees Parlement organiseert één vergelijkend onderzoek voor de categorieën C*, B* et A* 1 mei 2006”;

g) wordt in artikel 43, tweede alinea, van het Statuut „een functie van administrateur” vervangen door „een functie in de eerstvolgende hogere categorie”;

h) wordt in artikel 45 bis, lid 1, van het Statuut „functiegroep AST” vervangen door „categorie B*” en wordt „functiegroep AD” vervangen door „een ambt van categorie A*”;

i) wordt in artikel 46 van het Statuut „AD 9 tot en met AD 14” vervangen door „A *9 tot en met A *14”;

j) wordt in artikel 29, lid 2, van het Statuut „rangen AD 16 of 15” vervangen door „rangen A *16 of A *15” en „rangen AD 15 of 14” door „rangen A *15 of A*14”;

k) wordt in artikel 12 van bijlage II van het Statuut „AD 14” vervangen door „A *14”;

l) wordt in artikel 5 van bijlage IX van het Statuut:

   i) in lid 2, „AD 13” vervangen door „A *13”;

   ii) in lid 3, „AD 14” vervangen door „A *14 of een hogere rang” en „AD 16 of AD 15” door „A *16 of A *15”;

   iii) in lid 4, „AD 16” vervangen door „A *16” en „AD 15” door „A *15”;

m) wordt in artikel 43, tweede alinea, van het Statuut „in rang 4 en hoger” geschrapt;

n) wordt in artikel 5, lid 4, van het Statuut de verwijzing naar „bijlage I, punt A,” vervangen door „bijlage XIII,1”;

o) worden verwijzingen in het Statuut naar het maandelijkse basissalaris van een ambtenaar in de rang AST 1, vervangen door een verwijzing naar het maandelijkse basissalaris van een ambtenaar in de rang D *1.

Artikel 5

1. In afwijking van artikel 45, lid 1, van het Statuut blijft een ambtenaar die op 1 mei 2004 in aanmerking komt voor bevordering naar een hogere rang, ook daarna hiervoor in aanmerking komen, zelfs als hij de minimumperiode van twee jaar in zijn rang nog niet heeft volbracht.

2. Een ambtenaar die vóór 1 mei 2006 op een lijst van geschikte kandidaten voor overplaatsing naar een volgende categorie is geplaatst, wordt, indien de overplaatsing vanaf 1 mei 2004 plaatsvindt, geplaatst in dezelfde rang en dezelfde salaristrap als in de vorige categorie of, als deze niet bestaan, in de eerste salaristrap van de onderste rang in de nieuwe categorie.

3. De artikelen 1 tot en met 10 bis van deze bijlage zijn van toepassing op tijdelijke functionarissen die zijn aangeworven vóór 1 mei 2004 en die vervolgens als ambtenaar worden aangesteld overeenkomstig lid 4.

4. Een tijdelijk functionaris die vóór 1 mei 2006 op een lijst van geschikte kandidaten voor overplaatsing naar een volgende categorie is geplaatst, of op een lijst van kandidaten die zijn geslaagd voor een intern vergelijkend onderzoek, wordt, indien de aanwerving plaatsvindt vanaf 1 mei 2004, geplaatst in dezelfde rang en dezelfde salaristrap die hij als tijdelijk functionaris in de vorige categorie had, of, als deze niet bestaan, in de eerste salaristrap van de onderste rang in de nieuwe categorie.

5. Een ambtenaar die op 30 april 2004 een functie in de rang A3 vervult, moet, indien hij na deze datum tot directeur wordt benoemd, overeenkomstig artikel 7, lid 5, worden bevorderd naar de eerstvolgende hogere rang. De laatste zin van artikel 46 van het Statuut is niet van toepassing.

Artikel 6

Onverminderd het bepaalde in de artikelen 9 en 10, worden bij de eerstvolgende bevordering van ambtenaren die vóór 1 mei 2004 zijn aangeworven, de in artikel 6, lid 2, en in bijlage I, deel B, van het Statuut bedoelde percentages aangepast om te voldoen aan de bij iedere instelling vóór deze datum geldende voorwaarden.

▼**M112**

Indien de bevordering van een ambtenaar ingaat vóór 1 mei 2004, gelden de bepalingen van het Statuut dat op de dag waarop de bevordering ingaat van toepassing is.

Artikel 7

Het maandelijkse basissalaris van de ambtenaren die vóór 1 mei 2004 zijn aangeworven, wordt als volgt vastgesteld:

1. Het aan iedere ambtenaar overgemaakte maandelijkse basissalaris verandert in geen enkel opzicht door de wijziging van de rangen overeenkomstig artikel 2, lid 1, van deze bijlage.

2. Voor iedere ambtenaar wordt bij de inwerkingtreding een vermenigvuldigingsfactor berekend. Deze vermenigvuldigingsfactor komt overeen met de verhouding tussen het vóór 1 mei 2004 aan iedere ambtenaar uitgekeerde maandelijkse basissalaris en het in artikel 2, lid 2, van deze bijlage, vastgestelde toepasselijke bedrag.

   Het maandelijkse basissalaris dat iedere ambtenaar per 1 mei 2004 wordt uitgekeerd, is gelijk aan het product van het toepasselijke bedrag en de vermenigvuldigingsfactor.

   De vermenigvuldigingsfactor wordt toegepast voor het bepalen van het maandelijkse basissalaris van de ambtenaar bij iedere plaatsing in een hogere salaristrap en iedere aanpassing van het salaris.

3. Onverminderd het hierboven bepaalde, is het vanaf 1 mei 2004 aan de ambtenaar uitgekeerde maandelijkse basissalaris ten minste gelijk aan het bedrag van het maandelijkse basissalaris dat hij door een automatische plaatsing in de eerstvolgende hogere salaristrap van zijn rang volgens het vóór die datum geldende systeem zou hebben ontvangen. Voor iedere rang en iedere salaristrap is het in aanmerking te nemen oude salaris gelijk aan het na 1 mei 2004 toepasselijke bedrag vermenigvuldigd met de in artikel 2, lid 2, van deze bijlage vastgestelde coëfficiënt.

4. Ambtenaren van de rangen A *10 tot en met A *16, respectievelijk AD 10 tot en met AD 16, die op 30 april 2004 de functie van eenheidshoofd, directeur of directeur-generaal vervullen, of daarna tot eenheidshoofd, directeur of directeur-generaal worden benoemd en in de eerste negen maanden hun nieuwe taken naar tevredenheid vervullen, hebben recht op een verhoging van het maandelijkse basissalaris gelijk aan het procentuele verschil tussen de eerste en de tweede salaristrap van de in de tabel in artikel 2, lid 1, en in de tabel in artikel 8, lid 1, vermelde rangen.

5. Onverminderd het bepaalde in lid 3, moet de eerste bevordering na 1 mei 2004, afhankelijk van de categorie waartoe de ambtenaar vóór 1 mei 2004 behoort en van de salaristrap waarin hij zich op het moment van zijn bevordering bevindt, voor iedere ambtenaar gepaard gaan met een op basis van onderstaande tabel te bepalen verhoging van het maandelijkse basissalaris:

	Salaristrap							
Rang	1	2	3	4	5	6	7	8
A	13,1 %	11,0 %	6,8 %	5,7 %	5,5 %	5,2 %	5,2 %	4,9 %
B	11,9 %	10,5 %	6,4 %	4,9 %	4,8 %	4,7 %	4,5 %	4,3 %
C	8,5 %	6,3 %	4,6 %	4,0 %	3,9 %	3,7 %	3,6 %	3,5 %
D	6,1 %	4,6 %	4,3 %	4,1 %	4,0 %	3,9 %	3,7 %	3,6 %

   Om het toepasselijke percentage te bepalen, wordt iedere rang verdeeld in theoretische salaristrappen die overeenkomen met twee maanden diensttijd, en in theoretische percentages die zijn verlaagd met een twaalfde van het verschil tussen het percentage van de desbetreffende salaristrap en dat van de eerstvolgende hogere salaristrap voor iedere theoretische salaristrap.

   Voor de berekening van het salaris voorafgaand aan de bevordering van een ambtenaar die zich niet in de laatste salaristrap van zijn rang bevindt, wordt rekening gehouden met de waarde van de theoretische salaristrap. Voor de toepassing van deze bepaling wordt iedere rang tevens verdeeld in theoreti-

▼M112

sche salarissen die van de eerste tot de laatste van de reële salaristrappen oplopen met een twaalfde van het bedrag van de tweejaarlijkse salarisverhoging in die rang.

6. Bij de eerste bevordering wordt een nieuwe vermenigvuldigingsfactor vastgesteld. Deze vermenigvuldigingsfactor is gelijk aan de verhouding tussen de nieuwe basissalarissen na toepassing van lid 5, en het in artikel 2, lid 2, vastgestelde toepasselijke bedrag. Behoudens het bepaalde in lid 7, wordt deze vermenigvuldigingsfactor toegepast bij iedere plaatsing in een hogere salaristrap en iedere aanpassing van het salaris.

7. Indien de vermenigvuldigingsfactor na een bevordering kleiner dan 1 is, blijft de ambtenaar in afwijking van het bepaalde in artikel 44 van het Statuut in de salaristrap waarin hij na de bevordering in zijn nieuwe rang terechtgekomen is, zolang de vermenigvuldigingsfactor kleiner dan 1 blijft, of zolang de betrokkene niet opnieuw wordt bevorderd. Er wordt een nieuwe vermenigvuldigingsfactor berekend om rekening te houden met het bedrag waarmee het salaris van de ambtenaar op basis van dit artikel bij de plaatsing in een hogere salaristrap zou zijn verhoogd. Als de factor eenmaal de waarde 1 heeft bereikt, verloopt de plaatsing in een hogere salaristrap voor de betrokken ambtenaar weer overeenkomstig het bepaalde in artikel 44 van het Statuut. Bovendien wordt, indien deze factor de waarde 1 overschrijdt, het eventuele saldo omgerekend in anciënniteit in de salaristrap.

8. De vermenigvuldigingsfactor wordt bij iedere bevordering opnieuw toegepast.

Artikel 8

1. De bij artikel 2, lid 1, vastgestelde voorlopige rangen worden met ingang van 1 mei 2006 als volgt gewijzigd:

Oude (voorlopige) rang	Nieuwe rang	Oude (voorlopige) rang	Nieuwe rang
A*16	AD 16		
A*15	AD 15		
A*14	AD 14		
A*13	AD 13		
A*12	AD 12		
A*11	AD 11	B*11	AST 11
A*10	AD 10	B*10	AST 10
A*9	AD 9	B*9	AST 9
A*8	AD 8	B*8	AST 8
A*7	AD 7	B*7/C*7	AST 7
A*6	AD 6	B*6/C*6	AST 6
A*5	AD 5	B*5/C*5/D*5	AST 5
		B*4/C*4/D*4	AST 4
		B*3/C*3/D*3	AST 3
		C*2/D*2	AST 2
		C*1/D*1	AST 1

2. Onverminderd het bepaalde in artikel 7, wordt het maandelijkse basissalaris voor iedere rang en iedere salaristrap vastgesteld op basis van de tabel in artikel 66 van het Statuut. Voor ambtenaren die vóór 1 mei 2004 zijn aangeworven,

▼**M112**

is tot de datum waarop de eerstvolgende bevordering van kracht wordt, onderstaande tabel van toepassing:

▼**M126**

1.7.2009	SALARISTRAP							
RANG	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 600,62	17 298,20	18 025,09	18 025,09	18 025,09	18 025,09		
15	14 672,17	15 288,71	15 931,17	16 374,40	16 600,62	17 298,20		
14	12 967,74	13 512,67	14 080,49	14 472,23	14 672,17	15 288,71	15 931,17	16 600,62
13	11 461,32	11 942,94	12 444,80	12 791,03	12 967,74			
12	10 129,89	10 555,56	10 999,12	11 305,13	11 461,32	11 942,94	12 444,80	12 967,74
11	8 953,13	9 329,35	9 721,38	9 991,85	10 129,89	10 555,56	10 999,12	11 461,32
10	7 913,07	8 245,59	8 592,08	8 831,12	8 953,13	9 329,35	9 721,38	10 129,89
9	6 993,83	7 287,72	7 593,96	7 805,24	7 913,07			
8	6 181,38	6 441,13	6 711,79	6 898,52	6 993,83	7 287,72	7 593,96	7 913,07
7	5 463,30	5 692,88	5 932,10	6 097,14	6 181,38	6 441,13	6 711,79	6 993,83
6	4 828,65	5 031,55	5 242,99	5 388,85	5 463,30	5 692,88	5 932,10	6 181,38
5	4 267,72	4 447,05	4 633,92	4 762,85	4 828,65	5 031,55	5 242,99	5 463,30
4	3 771,95	3 930,45	4 095,61	4 209,56	4 267,72	4 447,05	4 633,92	4 828,65
3	3 333,77	3 473,86	3 619,84	3 720,55	3 771,95	3 930,45	4 095,61	4 267,72
2	2 946,50	3 070,31	3 199,33	3 288,34	3 333,77	3 473,86	3 619,84	3 771,95
1	2 604,21	2 713,64	2 827,67	2 906,34	2 946,50			

▼**M112**

Artikel 9

Vanaf 1 mei 2004 tot en met 30 april 2011, en in afwijking van het bepaalde in bijlage I, punt B, van het Statuut luiden voor ambtenaren in de rangen AD 12 en 13 en in de rang AST 10, de in artikel 6, lid 2, van het Statuut bedoelde percentages als volgt:

Rang	1 mei 2004 tot:						
	30.4.2005	30.4.2006	30.4.2007	30.4.2008	30.4.2009	30.4.2010	30.4.2011
A*/AD 13	—	—	5 %	10 %	15 %	20 %	20 %
A*/AD 12	5 %	5 %	5 %	10 %	15 %	20 %	25 %
B*/AST 10	5 %	5 %	5 %	10 %	15 %	20 %	20 %

Artikel 10

1. Ambtenaren die vóór 1 mei 2004 een functie in categorie C of D vervullen, worden met ingang van 1 mei 2006 geplaatst in de loopbaan die bevordering mogelijk maakt:

a) voor de vroegere categorie C, tot en met rang AST 7;

b) voor de vroegere categorie D, tot en met de rang AST 5.

2. Voor deze ambtenaren luiden vanaf 1 mei 2004 en in afwijking van het bepaalde in bijlage I, deel B, van het Statuut de in artikel 6, lid 2, van het Statuut

▼**M112**

bedoelde percentages als volgt:

Loopbaan C							
Rang	1 mei 2004 tot:						Na 30.4.2010
	30.4.2005	30.4.2006	30.4.2007	30.4.2008	30.4.2009	30.4.2010	
C*/AST 7	—	—	—	—	—	—	—
C*/AST 6	5 %	5 %	5 %	10 %	15 %	20 %	20 %
C*/AST 5	22 %	22 %	22 %	22 %	22 %	22 %	22 %
C*/AST 4	22 %	22 %	22 %	22 %	22 %	22 %	22 %
C*/AST 3	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %
C*/AST 2	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %
C*/AST 1	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %	25 %

Loopbaan D							
Rang	1 mei 2004 tot:						Na 30.4.2010
	30.4.2005	30.4.2006	30.4.2007	30.4.2008	30.4.2009	30.4.2010	
D*/AST 5	—	—	—	—	—	—	—
D*/AST 4	5 %	5 %	5 %	10 %	10 %	10 %	10 %
D*/AST 3	22 %	22 %	22 %	22 %	22 %	22 %	22 %
D*/AST 2	22 %	22 %	22 %	22 %	22 %	22 %	22 %
D*/AST 1	—	—	—	—	—	—	—

3. Ambtenaren op wie het bepaalde in lid 1 van toepassing is, kunnen zonder enige beperking toetreden tot de functiegroep „assistenten” mits zij voor een algemeen vergelijkend onderzoek zijn geslaagd of een andere procedure hebben gevolgd. Zo'n procedure is gebaseerd op anciënniteit, ervaring, verdienste en opleidingsniveau van de ambtenaren en de beschikbaarheid van ambten in de functiegroep AST. Sollicitaties in het kader van deze procedure worden behandeld door een paritair comité. De instellingen stellen vóór 1 mei 2004 de voorwaarden voor de toepassing van deze procedure vast. Indien nodig keuren de instellingen specifieke bepalingen goed om rekening te houden met deze overgangen, teneinde de toepasselijke bevorderingspercentages aan te passen.

4. Met het verslag dat de Commissie op grond van artikel 6, lid 3, van het Statuut opstelt, verstrekt zij ook gegevens over de financiële gevolgen van de in deze bijlage bedoelde promotiepercentages, over de integratie van ambtenaren die vóór 1 mei 2004 in dienst waren in het nieuwe loopbaansysteem, alsmede over de toepassing van de in lid 3 bedoelde andere procedure.

5. Dit artikel is niet van toepassing op ambtenaren die na 1 mei 2004 van categorie zijn veranderd.

Artikel 11

Artikel 45, lid 2, is niet van toepassing op promoties die vóór 1 mei 2006 zijn ingegaan.

Afdeling 2

Artikel 12

1. Tussen 1 mei 2004 en 30 april 2006 worden verwijzingen naar de rangen in de functiegroepen AST en AD in de leden 2 en 3 van artikel 31 van het Statuut als volgt omgezet:

▼**M112**

— AST1 tot en met AST4: C*1 tot en met C*2 en B*3 tot en met B*4

— AD5 tot en met AD8: A*5 tot en met A*8

— AD9, AD10, AD11, AD12: A*9, A*10, A*11, A*12.

2. Het bepaalde in artikel 5, lid 3, van het Statuut is niet van toepassing op ambtenaren die worden aangeworven van een lijst van geschikte kandidaten die is opgesteld op basis van een vóór 1 mei 2004 bekendgemaakt algemeen vergelijkend onderzoek.

3. Ambtenaren die vóór 1 mei 2006 op een lijst van geschikte kandidaten zijn geplaatst en worden aangeworven tussen 1 mei 2004 en 30 april 2006, worden ingedeeld

— indien de lijst is opgesteld voor categorie A*, B* of C*, in de rang die in het vergelijkend onderzoek is vermeld;

— indien de lijst is opgesteld voor categorie A, LA, B of C volgens de volgende tabel:

Rang van het vergelijkend onderzoek	Rang van de aanwerving
A8/LA8	A*5
A7/LA7 en A6/LA6	A*6
A5/LA5 en A4/LA4	A*9
A3/LA3	A*12
A2	A*14
A1	A*15
B5 en B4	B*3
B3 en B2	B*4
C5 en C4	C*1
C3 en C2	C*2

Artikel 13

1. Ambtenaren die vóór 1 mei 2006 op een lijst van geschikte kandidaten zijn geplaatst en na deze datum worden aangeworven, worden ingedeeld volgens de volgende tabel:

Rang van het vergelijkend onderzoek		Rang van de aanwerving
A8/LA8	A*5	AD5
A7/LA7 en A6/LA6	A*6	AD6
	A*7	AD7
	A*8	AD8
A5/LA5 en A4/LA4	A*9	AD9
	A*10	AD10
	A*11	AD11
A3/LA3	A*12	AD12
A2	A*14	AD14

▼**M112**

Rang van het vergelijkend onderzoek		Rang van de aanwerving
A1	A*15	AD15
B5 en B4	B*3	AST3
B3 en B2	B*4	AST4
C5 en C4	C*1	AST1
C3 en C2	C*2	AST2

►**C8** 2. In afwijking van artikel 12, lid 3, en lid 1 van dit artikel kunnen de instellingen voor de functie van jurist-vertaler ambtenaren aanwerven in de rangen A*7 of AD 7 die vóór 1 mei 2006 geplaatst zijn op een lijst van geschikte kandidaten op basis van een vergelijkend onderzoek op de niveaus LA7 en LA6 of A*6. ◄ Het tot aanstelling bevoegde gezag kan de betrokkene evenwel, gelet op zijn opleiding en bijzondere ervaring, extra anciënniteit in zijn rang verlenen tot ten hoogste 48 maanden.

Afdeling 3

Artikel 14

In afwijking van artikel 2, lid 1, van bijlage VII van het Statuut wordt het bedrag van de kindertoelage vervangen door de onderstaande bedragen:

▼**M122**

1.7.08-31.12.08 344,55

▼**M112**

Deze bedragen worden jaarlijks aangepast met hetzelfde percentage als geldt voor de in bijlage XI van het Statuut bedoelde jaarlijkse aanpassing.

Artikel 15

In afwijking van artikel 3, lid 2, van bijlage VII van het Statuut wordt het bedrag van de toelage voor ieder ten laste komend kind dat nog geen vijf jaar oud is of nog niet voltijds een school voor lager of voortgezet onderwijs bezoekt, vervangen door de volgende bedragen:

▼**M122**

1.7.08-31.8.08 70,14

▼**M112**

Deze bedragen worden jaarlijks aangepast met hetzelfde percentage als geldt voor de in bijlage XI van het Statuut bedoelde jaarlijkse aanpassing.

Artikel 16

In afwijking van artikel 3 van bijlage VII van het Statuut behoudt de ambtenaar die recht heeft op een forfaitaire schooltoelage, deze toelage tot en met uiterlijk 31 augustus 2008 voorzover aan de toekenningsvoorwaarden is voldaan. De forfaitaire betalingen worden echter met ingang van 1 september 2004 verlaagd tot 80 % van de waarde op 30 april 2004, met ingang van 1 september 2005 tot 60 % van deze waarde, met ingang van 1 september 2006 tot 40 % van deze waarde en met ingang van 1 september 2007 tot 20 % van deze waarde.

Artikel 17

In de periode van 1 mei 2004 tot en met 31 december 2008 kan de ambtenaar, in afwijking van artikel 17, lid 2, van bijlage VII van het Statuut een extra bedrag laten overmaken, mits:

a) reeds vóór 1 mei 2004 regelmatig een bedrag werd overgemaakt en de omstandigheden waaronder deze overmaking is toegestaan, nog steeds bestaan;

▼**M112**

b) het totale over te dragen bedrag met inbegrip van het desbetreffende extra bedrag niet meer bedraagt dan de volgende maxima, uitgedrukt in een percentage van het totale, vóór 1 mei 2004 overgedragen bedrag:

van 1 mei 2004 tot en met 31 december 2004:	100 %
van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2005:	80 %
van 1 januari 2006 tot en met 31 december 2006:	60 %
van 1 januari 2007 tot en met 31 december 2007:	40 %
van 1 januari 2008 tot en met 31 december 2008:	20 %.

Artikel 18

1. De ambtenaar die in de maand voorafgaand aan 1 mei 2004 recht heeft op de in het vroegere artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut genoemde vaste vergoeding, behoudt deze vergoeding „ad personam" tot en met rang 6. Het bedrag van de vergoeding wordt ieder jaar aangepast met hetzelfde percentage als geldt voor de in bijlage XI van het Statuut bedoelde jaarlijkse salarisaanpassing. Indien door de afschaffing van de vaste vergoeding het nettosalaris van een tot rang 7 bevorderde ambtenaar lager is dan het nettosalaris dat hij bij overigens gelijke omstandigheden ontving in de maand vóór de bevordering, heeft deze ambtenaar, tot hij in de eerstvolgende hogere salaristrap wordt geplaatst, recht op een compensatiebedrag dat gelijk is aan het verschil.

2. De ambtenaren die vóór 1 mei 2004 een functie in categorie C of D vervulden en niet zonder enige beperking zijn toegetreden tot de functiegroep „assistenten" overeenkomstig artikel 10, lid 3, van deze bijlage blijven recht houden op compensatieverlof of vergoeding van overwerk indien compensatieverlof om dienstredenen niet mogelijk is in de maand die volgt op de maand waarin het overwerk is verricht, als bedoeld in bijlage VI.

Artikel 19

Indien gedurende de overgangsperiode van 1 mei 2004 tot en met 31 december 2008 het maandelijkse nettosalaris van een ambtenaar vóór toepassing van enige aanpassingscoëfficiënt lager is dan het nettosalaris dat hij bij gelijke persoonlijke omstandigheden in de maand vóór 1 mei 2004 zou hebben ontvangen, heeft deze ambtenaar recht op een compensatiebedrag dat gelijk is aan het verschil. Deze bepaling is niet van toepassing indien de verlaging van het nettosalaris het gevolg is van de in bijlage XI van het Statuut bedoelde jaarlijkse salarisaanpassing. Deze gegarandeerde netto-inkomsten gelden niet voor het effect van de speciale heffing, de wijzigingen in de pensioenbijdrage of de wijzigingen in de regelingen voor overmaking van een deel van het salaris.

Afdeling 4

Artikel 20

1. Op de pensioenen van ambtenaren die vóór 1 mei 2004 met pensioen gaan wordt de aanpassingscoëfficiënt toegepast als bedoeld onder artikel 3, lid 5, van bijlage XI van het Statuut voor landen in de Gemeenschappen waar zij hebben aangetoond hun hoofdverblijfplaats te hebben.

De minimumaanpassingscoëfficiënt die van toepassing is bedraagt 100.

Indien zij aantonen hun hoofdverblijfplaats in een derde land te hebben, bedraagt de aanpassingscoëfficiënt die van toepassing is 100.

In afwijking van artikel 45 van bijlage VIII worden de pensioenen van begunstigden die in een lidstaat woonachtig zijn, uitbetaald in de valuta van het betreffende land, onder de voorwaarden als aangegeven in het tweede lid van artikel 63 van dit Statuut.

2. In afwijking van de eerste alinea van lid 1 worden vanaf 1 mei 2004 tot 1 mei 2009 pensioenen die zijn vastgesteld vóór 1 mei 2004 aangepast door toepassing van het gemiddelde van de aanpassingscoëfficiënten als bedoeld in artikel 3, lid 5, onder a) en b), van bijlage XI van het Statuut, gebruikt voor de lidstaat waar de ontvanger van het pensioen heeft aangetoond zijn hoofdverblijfplaats te hebben. Het gemiddelde wordt berekend aan de hand van de

▼M112

aanpassingscoëfficiënt in de volgende tabel:

Met ingang van	1 mei 2004	1.5.2005	1.5.2006	1.5.2007	1.5.2008
%	80 % onder a) 20 % onder b)	60 % onder a) 40 % onder b)	40 % onder a) 60 % onder b)	20 % onder a) 80 % onder b)	100 % onder b)

Indien tenminste één van de coëfficiënten in artikel 3, lid 5, van bijlage XI wordt gewijzigd, gebeurt dit ook met het gemiddelde met ingang van dezelfde datum.

3. Voor ambtenaren die vóór 1 mei 2004 zijn aangeworven en per 1 mei 2004 geen pensioen ontvangen, is de in de vorige leden aangegeven wijze van berekening van toepassing op het tijdstip waarop de pensioenrechten worden vastgesteld

a) op het aantal pensioenjaren in de zin van artikel 3 van bijlage VIII die vóór 1 mei 2004 zijn verworven, en

b) op het aantal pensioenjaren dat voortvloeit uit een overdracht overeenkomstig artikel 11 van bijlage VIII betreffende pensioenrechten die volgens het systeem van het land van herkomst vóór 1 mei 2004 zijn verworven door de ambtenaar die vóór 1 mei 2004 in dienst is.

De aanpassingscoëfficiënt wordt op deze pensioenen alleen toegepast indien hij overeenkomt met het land van de plaats van herkomst in de zin van artikel 7, lid 3, van bijlage VII. Om gezinsredenen of op medische gronden kunnen ambtenaren die een pensioen ontvangen het tot aanstelling bevoegde gezag bij uitzondering vragen hun plaats van herkomst te wijzigen. Een dergelijk besluit kan alleen worden genomen als de betrokken ambtenaar hiervoor de passende bewijsstukken overlegt.

In afwijking van artikel 45 van bijlage VIII worden de pensioenen van begunstigden die in een lidstaat woonachtig zijn, uitbetaald in de valuta van het betreffende land, onder de voorwaarden als aangegeven in het tweede lid van artikel 63 van dit Statuut.

4. Dit artikel is van overeenkomstige toepassing op invaliditeitsuitkeringen en uitkeringen krachtens artikel 41 en 50 van het Statuut en Verordeningen (EEG) nr. 1857/89, (EG, Euratom, EGKS) nr. 2688/95 ([1]), (EG, Euratom, EGKS) nr. 2689/95 ([2]), (EG, Euratom) nr. 1746/2002, (EG, Euratom) nr. 1747/2002 of (EG, Euratom) nr. 1748/2002. Dit artikel is echter niet van toepassing op ontvangers van de uitkering als bedoeld in artikel 41 van het Statuut die verblijven in het land waar zij het laatst gewerkt hebben.

Artikel 21

In afwijking van artikel 77, tweede alinea, tweede zin, verwerft de ambtenaar die vóór 1 mei 2004 in dienst is getreden per dienstjaar 2 % van het daar vermelde salaris, berekend volgens de bepalingen van artikel 3 van bijlage VIII.

Artikel 22

1. De ambtenaar die op 1 mei 2004 minstens 50 jaar is of minstens 20 dienstjaren heeft, heeft op 60 jaar recht op het ouderdomspensioen.

De ambtenaar die op 1 mei 2004 tussen 30 en 49 jaar is, heeft recht op het ouderdomspensioen op de leeftijd die in de volgende tabel is opgenomen:

Leeftijd op 1 mei 2004	Pensioenleeftijd
49 jaar	60 jaar 2 maanden
48 jaar	60 jaar 4 maanden
47 jaar	60 jaar 6 maanden

([1]) PB L 280 van 23.11.1995, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2458/98 (PB L 307 van 17.11.1998, blz. 1).

([2]) PB L 280 van 23.11.1995, blz. 4. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2458/98.

▼**M112**

Leeftijd op 1 mei 2004	Pensioenleeftijd
46 jaar	60 jaar 8 maanden
45 jaar	60 jaar 10 maanden
44 jaar	61 jaar 0 maanden
43 jaar	61 jaar 2 maanden
42 jaar	61 jaar 4 maanden
41 jaar	61 jaar 6 maanden
40 jaar	61 jaar 8 maanden
39 jaar	61 jaar 10 maanden
38 jaar	61 jaar 11 maanden
37 jaar	62 jaar 0 maanden
36 jaar	62 jaar 1 maanden
35 jaar	62 jaar 2 maanden
34 jaar	62 jaar 4 maanden
33 jaar	62 jaar 5 maanden
32 jaar	62 jaar 6 maanden
31 jaar	62 jaar 7 maanden
30 jaar	62 jaar 8 maanden

De ambtenaar die op 1 mei 2004 jonger dan 30 jaar is, heeft recht op het ouderdomspensioen op 63 jaar.

Voor ambtenaren die in dienst zijn vóór 1 mei 2004 wordt de voor alle verwijzingen naar de pensioenleeftijd in dit Statuut in aanmerking te nemen pensioenleeftijd vastgesteld volgens bovenstaande bepalingen, voor zover in dit Statuut niet anders is bepaald.

2. Onverminderd het bepaalde in artikel 2 van bijlage 8 heeft de ambtenaar die vóór 1 mei 2004 in dienst is getreden en na de pensioengerechtigde leeftijd in dienst blijft het recht op een verhoging van zijn basispensioenpercentage per gewerkt jaar, zonder dat zijn totale pensioen meer kan bedragen dan 70 % van

▼**M112**

zijn laatste basissalaris, in de zin, naargelang van het geval, van de tweede of derde alinea van artikel 77 van het Statuut.

Deze verhoging wordt ook toegekend in geval van overlijden, indien de ambtenaar in dienst is gebleven na de leeftijd waarop hij het recht op een ouderdomspensioen zou hebben verworven.

Indien, overeenkomstig bijlage IV bis, een ambtenaar die vóór 1 mei 2004 in dienst is getreden en op basis van een halve werktijd werkzaam is, aan de pensioenregeling bijdraagt in verhouding tot de gewerkte tijd, worden de in dit lid bedoelde pensioenrechtenverhogingen in dezelfde verhouding toegepast.

Indien de ambtenaar minstens 50 jaar is of minstens 20 dienstjaren heeft, is de in de vorige alinea bedoelde pensioenverhoging gelijk aan 5 % van het bedrag van de pensioenrechten die hij op 60 jaar had verworven. Indien hij tussen 40 en 49 jaar is bedraagt de pensioenverhoging ten hoogste 3 % van het salaris dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van het pensioen, met een maximum van 4,5 % van de pensioenrechten die hij op 60 jaar had verworven. Indien hij tussen 35 en 39 jaar is bedraagt de pensioenverhoging ten hoogste 2,75 % van het salaris dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van het pensioen, met een maximum van 4,0 % van de pensioenrechten die hij op 60 jaar had verworven. Indien hij tussen 30 en 34 jaar is, bedraagt de pensioenverhoging ten hoogste 2,5 % van het salaris dat in aanmerking wordt genomen voor de berekening van het pensioen, met een maximum van 3,5 % van de pensioenrechten die hij op 60 jaar had verworven. Indien hij minder dan 30 jaar is, bedraagt de maximale pensioenverhoging 2,0 % van het salaris dat voor de berekening van het pensioen in aanmerking wordt genomen.

3. Indien de invoering van de nieuwe pensioenregeling in uitzonderingsgevallen zodanige onbillijke gevolgen heeft voor de pensioenrechten van bepaalde ambtenaren dat er sprake is van een wezenlijke afwijking van de gemiddelde verlagingen, stelt de Commissie passende maatregelen aan de Raad voor om die situatie te verhelpen. De Raad besluit over dat voorstel met de in artikel 205, lid 2, eerste streepje, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap bedoelde gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

4. Ambtenaren die vóór 1 mei 2004 in dienst zijn getreden en die, na toepassing van de artikelen 2, 3 en 11 van bijlage VIII, niet de mogelijkheid hebben om op 65-jarige leeftijd het maximale ouderdomspensioen, als bedoeld in de tweede alinea van artikel 77, te verwerven, kunnen extra pensioenrechten verwerven tot dat maximum.

De door de betrokken ambtenaar te betalen bijdragen komen overeen met het totale bedrag ten laste van hemzelf en van zijn werkgever, volgens het bijdragepercentage dat is vastgesteld in artikel 83, lid 2, van het Statuut. De Commissie bepaalt, aan de hand van algemene uitvoeringsbepalingen, de methode voor het berekenen van de door de betrokken ambtenaren te betalen bijdragen op zodanige wijze dat het actuariële evenwicht wordt gehandhaafd en de methode kan worden toegepast zonder dat er financiële subsidies van de pensioenregeling van de Europese instellingen nodig zijn. De Commissie stelt deze algemene uitvoeringsbepalingen vóór 1 januari 2005 vast.

De betrokken ambtenaren kunnen van deze maatregel gebruikmaken gedurende een periode van vijf jaar na 1 mei 2004 en met een beperking van drie maanden bijdragen voor de ambtenaren die op 1 mei 2004 tussen 45 en 49 jaar zijn, negen maanden voor de ambtenaren die op die datum tussen 38 en 44 jaar zijn, vijftien maanden voor de ambtenaren die op die datum tussen 30 en 37 jaar zijn en twee jaar voor de ambtenaren die op die datum nog geen 30 jaar zijn.

Artikel 23

1. In afwijking van artikel 52 van het Statuut kan om toepassing van artikel 9, tweede streepje, van bijlage VIII worden verzocht door de ambtenaren die vóór 1 mei 2004 in dienst zijn getreden en de dienst beëindigen vóór de leeftijd waarop zij recht zouden hebben op een ouderdomspensioen, overeenkomstig artikel 22 van deze bijlage:

a) de ambtenaar die op 1 mei 2004 minstens 45 jaar is of minstens 20 dienstjaren heeft, kan om de toepassing verzoeken op de leeftijd van 50 jaar;

▼**M112**

b) de ambtenaar die op 1 mei 2004 hoogstens 45 jaar is, kan om de toepassing verzoeken op de leeftijd die in de volgende tabel is opgenomen:

Leeftijd op 1 mei 2004	Leeftijd voor onmiddellijk ingaand pensioen
45 jaar en ouder	50 jaar 0 maanden
44 jaar	50 jaar 6 maanden
43 jaar	51 jaar 0 maanden
42 jaar	51 jaar 6 maanden
41 jaar	52 jaar 0 maanden
40 jaar	52 jaar 6 maanden
39 jaar	53 jaar 0 maanden
38 jaar	53 jaar 6 maanden
37 jaar	54 jaar 0 maanden
36 jaar	54 jaar 6 maanden
35 jaar en jonger	55 jaar 0 maanden

2. In deze gevallen moet bij de vermindering van de rechten op ouderdomspensioen, vermeld in artikel 9 van bijlage VIII voor de ambtenaren die de dienst beëindigen als zij minstens 55 jaar zijn, een extra korting van 4,483 % op de verworven pensioenrechten worden geteld, indien het pensioen ingaat op de leeftijd van 54 jaar; een korting van 8,573 % indien het pensioen ingaat op 53 jaar; een korting van 12,316 % indien het pensioen ingaat op 52 jaar; een korting van 15,778 % indien het pensioen ingaat op 51 jaar; en een korting van 18,934 % indien het ouderdomspensioen ingaat op 50 jaar.

Artikel 24

1. Voor pensioenen die vóór 1 mei 2004 zijn vastgesteld, wordt het pensioenrecht van de rechthebbende ook na deze datum gehandhaafd volgens de regels die van toepassing waren op de datum waarop dit recht voor het eerst werd vastgesteld. Hetzelfde geldt voor dekking door het gemeenschappelijk stelsel van ziektekostenverzekering. De na 1 mei 2004 geldende regels inzake de gezinstoelagen en de aanpassingscoëfficiënten zijn evenwel onmiddellijk van toepassing, onverminderd de toepassing van artikel 20 van deze bijlage.

In afwijking van het bepaalde in de eerste alinea, mogen personen die recht hebben op een invaliditeitsuitkering of een overlevingspensioen verzoeken om toepassing van de met ingang van 1 mei 2004 geldende bepalingen.

2. Bij de inwerkingtreding van deze bepalingen wordt de nominale waarde van het vóór 1 mei 2004 uitgekeerde nettopensioen gewaarborgd. Dit gewaarborgde bedrag wordt echter aangepast als de gezinssituatie of het land van ver-

▼**M112**

blijf van de betrokkene verandert. Voor personen die tussen 1 mei 2004 en 31 december 2007 met pensioen gaan, wordt de nominale waarde van het bij hun pensionering uitgekeerde nettopensioen gewaarborgd, uitgaande van de op de datum van hun pensionering geldende statutaire bepalingen.

Voor de toepassing van de eerste alinea wordt, indien het volgens de geldende bepalingen berekende pensioen lager is dan de nominale waarde van het pensioen overeenkomstig het hieronder bepaalde, een compensatiebedrag toegekend dat gelijk is aan het verschil.

Voor degenen die vóór 1 mei 2004 met pensioen zijn gegaan, wordt de nominale waarde van het pensioen iedere maand berekend met inachtneming van de gezinssituatie en het land van verblijf op het moment van de berekening, en van de op de dag vóór 1 mei 2004 geldende statutaire bepalingen.

Voor degenen die tussen 1 mei 2004 en 31 december 2007 met pensioen zijn gegaan, wordt de nominale waarde van het pensioen iedere maand berekend met inachtneming van de gezinssituatie en het land van verblijf op het moment van de berekening, en van de op de datum van hun pensionering geldende statutaire bepalingen.

Indien een rechthebbende waarvan het pensioen vóór 1 mei 2004 is vastgesteld, na deze datum komt te overlijden, worden de overlevingspensioenen vastgesteld met waarborging van de nominale waarde van het pensioen waarop de overledene recht had.

3. Invaliditeitsuitkeringen worden, voorzover de rechthebbenden niet om toepassing van de na 1 mei 2004 toepasselijke bepalingen hebben verzocht, en zij niet in staat zijn verklaard hun werkzaamheden te hervatten, aangemerkt als ouderdomspensioenen vanaf de datum waarop de rechthebbenden de leeftijd van 65 jaar bereiken.

4. De leden 1 en 2 zijn van toepassing op degenen die recht hebben op een van de vergoedingen als bedoeld in artikel 41 of 50 van het Statuut of krachtens Verordening (EEG) nr. 1857/89, Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2688/1995, Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2689/1995, Verordening (EG, Euratom) nr. 1746/2002, Verordening (EG, Euratom) nr. 1747/2002 of Verordening (EG, Euratom) nr. 1748/2002. Hun ouderdomspensioen wordt evenwel vastgesteld volgens de bepalingen die gelden op de datum waarop zij deze vergoeding voor het eerst ontvangen.

Artikel 25

1. Voor pensioenen die vóór 1 mei 2004 zijn vastgesteld, wordt de voor de berekening van het pensioen te gebruiken rang bepaald volgens de tabellen in artikel 2, lid 1, en in artikel 8, lid 1.

Het basissalaris waarvan wordt uitgegaan voor de berekening van het pensioen van de rechthebbende is gelijk aan het salaris in de tabel van artikel 66 voor dezelfde salaristrap in de aldus vastgestelde nieuwe rang, waarop een percentage is toegepast dat overeenkomt met de verhouding tussen het basissalaris in de oude schaal en het basissalaris in de schaal van artikel 66 van het Statuut voor dezelfde salaristrap.

Voor de salaristrappen van de oude schaal die niet overeenkomen met enige trap in de schaal van artikel 66 van het Statuut, wordt voor de berekening van het in de tweede alinea bedoelde percentage de laatste salaristrap van dezelfde rang gebruikt.

Voor de salaristrappen van rang D4 van de oude schaal, wordt voor de berekening van het in de tweede alinea gebruikte percentage de eerste salaristrap van de eerste rang gebruikt.

2. Bij wijze van overgangsregeling wordt het basissalaris in de zin van de artikelen 77 en 78 van het Statuut en van bijlage VIII bepaald door de in artikel 7 bedoelde vermenigvuldigingsfactor toe te passen op het salaris dat voor de rechthebbende in aanmerking wordt genomen voor de bepaling van het ouderdomspensioen of de invaliditeitsuitkering, overeenkomstig artikel 66 van het Statuut.

Voor de salaristrappen van de oude schaal die niet overeenkomen met enige trap in de schaal van artikel 66 van het Statuut, wordt voor de berekening van de vermenigvuldigingsfactor de laatste salaristrap van dezelfde rang gebruikt.

Voor de tussen 1 mei 2004 en 30 april 2006 vastgestelde ouderdomspensioenen en invaliditeitsuitkeringen is artikel 8, lid 1, van toepassing.

▼**M112**

3. Voor personen die recht hebben op een overlevingspensioen wordt voor de toepassing van de leden 1 en 2 van dit artikel uitgegaan van de gegevens betreffende de overleden ambtenaar of gewezen ambtenaar.

4. De leden 1 en 2 van dit artikel zijn mutatis mutandis van toepassing op degenen die recht hebben op een van de vergoedingen als bedoeld in artikel 41 of 50 van het Statuut of krachtens Verordening (EEG) nr. 1857/89, Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2688/1995, Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2689/1995, Verordening (EG, Euratom) nr. 1746/2002, Verordening (EG, Euratom) nr. 1747/2002 of Verordening (EG, Euratom) nr. 1748/2002.

Artikel 26

1. Vóór 1 mei 2004 ingediende verzoeken om de overdracht van rechten in de zin van artikel 11, lid 2, van bijlage VIII, worden behandeld volgens de op het moment van indiening geldende regels.

2. Voorzover de in artikel 11, lid 2, van bijlage VIII vastgestelde termijn op 1 mei 2004 nog niet is overschreden, kunnen de betrokken ambtenaren die een dergelijk verzoek niet binnen de voorheen geldende termijn hebben ingediend, of waarvan de aanvraag wegens indiening na deze termijn is afgewezen, alsnog of opnieuw een verzoek om overdracht in de zin van artikel 11, lid 2, van bijlage VIII indienen.

3. Ambtenaren die een dergelijk verzoek binnen de voorheen geldende termijn hebben ingediend maar het hun gedane voorstel hebben afgewezen, een dergelijk verzoek niet binnen de voorheen geldende termijn hebben ingediend, of waarvan de aanvraag wegens indiening na deze termijn is afgewezen, kunnen uiterlijk op 31 oktober 2004 alsnog of opnieuw een verzoek om overdracht indienen.

4. In de in de leden 2 en 3 van dit artikel bedoelde gevallen bepaalt de instelling waarbij de ambtenaar werkzaam is het aantal pensioenjaren dat zij volgens haar eigen regeling aanrekent, overeenkomstig artikel 11, lid 2, van bijlage VIII. Voor de toepassing van lid 3 van dit artikel worden de leeftijd en de rang van de ambtenaar op de dag van aanstelling in vaste dienst in aanmerking genomen.

5. De ambtenaar die krachtens artikel 11, lid 2, van bijlage VIII heeft ingestemd met de overdracht van zijn pensioenrechten vóór 1 mei 2004, kan verzoeken dat de extra rechten die hij in de pensioenregeling van de communautaire instellingen op grond van dit artikel reeds had verworven, opnieuw worden berekend. De nieuwe berekening is gebaseerd op de parameters die gelden op het ogenblik van de toekenning van de extra rechten, aangepast volgens artikel 22 van deze bijlage.

6. De ambtenaar die extra rechten heeft verkregen overeenkomstig lid 1 kan om toepassing van lid 5 verzoeken zodra kennisgeving is gedaan van de toekenning van de extra rechten in de pensionregeling van de communautaire instellingen.

Artikel 27

1. Bij de berekening van de in artikel 11, lid 1, van bijlage VIII van het Statuut en in artikel 12, lid 1, onder b), van die bijlage genoemde actuariële tegenwaarde zijn op de ambtenaar of de tijdelijke functionaris, voor het gedeelte van zijn rechten dat betrekking heeft op de dienstjaren vóór 1 mei 2004, de volgende bepalingen van toepassing.

De actuariële tegenwaarde van het ouderdomspensioen kan niet lager zijn dan de som van:

a) het totaal van de op zijn basissalaris ingehouden pensioenbijdragen, verhoogd met de samengestelde rente berekend op de grondslag van een rente van 3,5 % per jaar;

b) een uitkering bij vertrek evenredig aan de werkelijk volbrachte diensttijd, berekend op basis van anderhalve maand van het laatste aan inhouding onderworpen basissalaris per dienstjaar;

c) het totale overeenkomstig artikel 11, lid 2, van bijlage VIII van het Statuut aan de Gemeenschappen betaalde bedrag, verhoogd met de samengestelde rente berekend op de grondslag van een rente van 3,5 % per jaar.

2. Indien de ambtenaar of de tijdelijke functionaris de dienst beëindigt door tuchtrechtelijk ontslag of door opzegging van de overeenkomst, is de hoogte van de uitkering bij vertrek of, indien van toepassing, van de over te maken actuariële

▼**M112**

tegenwaarde, afhankelijk van het krachtens artikel 9, lid 1, onder h), van bijlage IX van het Statuut genomen besluit.

3. Tenzij zij gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheden waarin de leden 2 en 3 van artikel 11 van bijlage VII van het Statuut voorzien, behouden ambtenaren in vaste dienst die, indien de mogelijkheid om rechten over te dragen overeenkomstig artikel 11, lid 1, ontbreekt, recht zouden gehad hebben op een uitkering bij vertrek volgens de vóór 1 mei 2004 geldende statutaire regels, het recht op een uitkering bij vertrek, berekend volgens de vóór deze datum geldende regels.

Artikel 28

Functionarissen als bedoeld in artikel 2 van de Regeling waarvan de overeenkomst op 1 mei 2004 loopt en die vervolgens tot ambtenaar worden benoemd, hebben bij pensionering recht op een actuariële aanpassing van de pensioenrechten die zij als tijdelijke functionarissen hebben opgebouwd, rekening houdende met de verandering van hun pensioenleeftijd in de zin van artikel 77 van het Statuut.

Artikel 29

Op tijdelijke functionarissen die zijn aangeworven vóór 1 mei 2004, overeenkomstig artikel 2, onder c) van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Gemeenschappen, om een politieke groep in het Europees Parlement bij te staan, is de voorwaarde als bepaald in artikel 29, lid 3 en 4, van dit Statuut dat de tijdelijke functionaris ►**C9** een selectieprocedure overeenkomstig artikel 12, lid 4, van deze Regeling doorlopen moet hebben, niet van toepassing. ◄

▼**M112**

BIJLAGE XIII.1

Standaardfuncties gedurende de overgangsperiode

Standaardfuncties in elk van de in artikel 4, onder n), van deze bijlage bedoelde functiegroepen.

Categorie A		**Categorie C**	
A*5	Administrateur/	C*1	Secretariaatsmedewerker/beambte
	Administrateur onderzoek/	C*2	Secretariaatsmedewerker/beambte
	Administrateur-linguist	C*3	Secretariaatsmedewerker/beambte
A*6	Administrateur/	C*4	Secretariaatsmedewerker/beambte
	Administrateur onderzoek/	C*5	Secretariaatsmedewerker/beambte
	Administrateur-linguist	C*6	Secretariaatsmedewerker/beambte
A*7	Administrateur/	C*7	Secretariaatsmedewerker/beambte
	Administrateur onderzoek/		
	Administrateur-linguist		
A*8	Administrateur/		
	Administrateur onderzoek/		
	Administrateur-linguist		
A*9	Hoofd administratieve eenheid/		
	Administrateur/		
	Administrateur onderzoek/		
	Administrateur-linguist		
A*10	Hoofd administratieve eenheid/		
	Administrateur/		
	Administrateur onderzoek/		
	Administrateur-linguist		
A*11	Hoofd administratieve eenheid/		
	Administrateur/		
	Administrateur onderzoek/		
	Administrateur-linguist		
A*12	Hoofd administratieve eenheid/		
	Administrateur/		
	Administrateur onderzoek/		
	Administrateur-linguist		
A*13	Hoofd administratieve eenheid/		
	Administrateur/		
	Administrateur onderzoek/		
	Administrateur-linguist		
	Directeur/		
	Hoofd administratieve eenheid/		
	Administrateur		
A*14	Administrateur onderzoek/		
	Administrateur-linguist/		
A*15	Directeur/directeur-generaal		
A*16	Directeur-generaal		

▼**M112**

Categorie B		**Categorie D**	
B*3	Assistent/Assistent onderzoek	D*1	Bediende
B*4	Assistent/Assistent onderzoek	D*2	Bediende
B*5	Assistent/Assistent onderzoek	D*3	Bediende
B*6	Assistent/Assistent onderzoek	D*4	Bediende
B*7	Assistent/Assistent onderzoek	D*5	Bediende
B*8	Assistent/Assistent onderzoek		
B*9	Assistent/Assistent onderzoek		
B*10	Assistent/Assistent onderzoek		
B*11	Assistent/Assistent onderzoek		

▼B

REGELING WELKE VAN TOEPASSING IS OP DE ANDERE PERSONEELSLEDEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN

INHOUD

Titel I:	**Algemene bepalingen**
	art. 1 t/m 7 bis
Titel II:	**Tijdelijke functionarissen**
Hoofdstuk 1:	Algemene bepalingen
	art. 8 t/m 10
Hoofdstuk 2:	Rechten en verplichtingen
	art. 11
Hoofdstuk 3:	Aanstelling
	art. 12 t/m 15
Hoofdstuk 4:	Arbeidsvoorwaarden
	art. 16 t/m 18
Hoofdstuk 5:	Bezoldiging en vergoeding van kosten
	art. 19 t/m 27
Hoofdstuk 6:	Sociale zekerheid
Afdeling A)	Ziekte- en ongevallenverzekering, uitkeringen van sociale aard
	art. 28 t/m 30
Afdeling B)	Verzekering bij invaliditeit en overlijden
	art. 31 t/m 38 bis
Afdeling C)	Ouderdomspensioen en uitkering bij vertrek
	art. 39 en 40
Afdeling D)	Financiering van de invaliditeits- en overlijdensverzekering, alsmede van de pensioenregeling
	art. 41 en 42
Afdeling E)	Vaststelling van de rechten van de tijdelijke functionarissen
	art. 43
Afdeling F)	Betaling van de uitkeringen
	art. 44
Afdeling G)	Subrogatie van de gemeenschappen
	art. 44 bis
Hoofdstuk 7:	Terugvordering van hetgeen onverschuldigd is betaald
	art. 45
Hoofdstuk 8:	Verzoeken en beroep
	art. 46
Hoofdstuk 9:	Beëindiging van de dienst
	art. 47 t/m 50 bis
Titel III:	**Hulpfunctionarissen**
Hoofdstuk 1:	Algemene bepalingen
	art. 51 t/m 53
Hoofdstuk 2:	Rechten en verplichtingen
	art. 54
Hoofdstuk 3:	Aanstelling
	art. 55 en 56
Hoofdstuk 4:	Arbeidsvoorwaarden
	art. 57 t/m 60
Hoofdstuk 5:	Bezoldiging en vergoeding van kosten
	art. 61 t/m 69

▼B

Hoofdstuk 6:	Sociale zekerheid art. 70 en 71
Hoofdstuk 7:	Terugvordering van hetgeen onverschuldigd is betaald art. 72
Hoofdstuk 8:	Verzoeken en beroep art. 73
Hoofdstuk 9:	Beëindiging van de dienst art. 74 t/m 78
Titel IV:	**Arbeidscontractanten**
Hoofdstuk 1:	Algemene bepalingen art. 79 en 80
Hoofdstuk 2:	Rechten en verplichtingen art. 81
Hoofdstuk 3:	Aanstelling art. 82 t/m 84
Hoofdstuk 4:	Bijzondere bepalingen voor arbeidscontractanten voor niet-kerntaken art. 85 t/m 87
Hoofdstuk 5:	Bijzondere bepalingen voor arbeidscontracten als bedoeld in artikel 3 ter art. 88 t/m 90
Hoofdstuk 6:	Arbeidsvoorwaarden art. 91
Hoofdstuk 7:	Bezoldiging en vergoeding van kosten art. 92 t/m 94
Hoofdstuk 8:	Sociale zekerheid
Afdeling A)	Ziekte- en ongevallenverzekering, uitkeringen van sociale aard art. 95 t/m 98
Afdeling B)	Verzekering bij invaliditeit en overlijden art. 99 t/m 108
Afdeling C)	Ouderdomspensioen en uitkering bij vertrek art. 109 en 110
Afdeling D)	Financiering van de invaliditeits- en overlijdensverzekering, alsmede van de pensioenregeling art. 111 en 112
Afdeling E)	Vaststelling van de rechten van de arbeidscontractanten art. 113
Afdeling F)	Betaling van de uitkeringen art. 114
Afdeling G)	Subrogatie van de Gemeenschap art. 115
Hoofdstuk 9:	Terugvordering van hetgeen onverschuldigd is betaald art. 116
Hoofdstuk 10:	Verzoeken en beroep art. 117
Hoofdstuk 11:	Bijzondere afwijkende bepalingen voor arbeidscontractanten die zijn tewerkgesteld in een derde land art. 118
Hoofdstuk 12:	Beëindiging van de dienst art. 119

▼B

Titel V:	**Plaatselijke functionarissen** art. 120 t/m 122
Titel VI:	**Bijzondere adviseurs** art. 123 en 124

▼M124

Titel VII:	**Parlementaire medewerkers**
Hoofdstuk 1:	Algemene bepalingen art. 125 en 126
Hoofdstuk 2:	Rechten en verplichtingen art. 127
Hoofdstuk 3:	Aanwerving art. 128 t/m 130
Hoofdstuk 4:	Arbeidsvoorwaarden art. 131
Hoofdstuk 5:	Bezoldiging en vergoeding van kosten art. 132 t/m 134
Hoofdstuk 6:	Sociale zekerheid art. 135 en 136
Hoofdstuk 7:	Terugvordering van hetgeen onverschuldigd is betaald art. 137
Hoofdstuk 8:	Verzoeken en beroep art. 138
Hoofdstuk 9:	Beëindiging van de dienst art. 139

▼B

Titel ►M124 VIII ◄:	**Overgangsbepalingen** art. ►M124 140 ◄
Titel ►M124 IX ◄:	**Slotbepalingen** art. ►M124 141 en 142 ◄
Bijlage	Overgangsbepalingen die gelden voor de personeelsleden die vallen onder de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden

▼B

TITEL I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Deze regeling is van toepassing op ieder personeelslid dat op grond van een overeenkomst door ►M15 de Gemeenschappen ◄ is aangesteld. Dit personeelslid heeft de hoedanigheid van:

— tijdelijk functionaris

— hulpfunctionaris ►M112 tot de in artikel 52 vermelde datum ◄

▼M112

— arbeidscontractant

▼B

— plaatselijk functionaris

— bijzonder adviseur ►M33 ———————— ◄

▼M124

— geaccrediteerd parlementair medewerker.

▼M33

———————

▼M112

Iedere bepaling in deze regeling waarin naar een persoon van het mannelijk geslacht wordt verwezen, geldt eveneens voor personen van het vrouwelijk geslacht en vice versa, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald.

▼B

Artikel 2

Als tijdelijk functionaris in de zin van deze regeling wordt aangemerkt:

a) het personeelslid, aangesteld om een ambt te vervullen dat is opgenomen in de lijst van het aantal ambten, gevoegd bij de afdeling van de begroting die op iedere instelling betrekking heeft en aan welk ambt de begrotingsautoriteiten een tijdelijk karakter hebben verleend;

b) het personeelslid, aangesteld om tijdelijk een vast ambt te vervullen dat is opgenomen in de lijst van het aantal ambten, gevoegd bij de afdeling van de begroting die op iedere instelling betrekking heeft;

c) het personeelslid, aangesteld om een functie te bekleden bij een persoon die een hem krachtens de Verdragen tot oprichting van de Gemeenschappen ►M15 of het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben ◄ opgedragen ambt bekleedt of bij een verkozen voorzitter van een instelling of orgaan der Gemeenschappen ►M112 of het Comité van de Regio's of een groep van het Europees Economisch en Sociaal Comité ◄ van het Europese Parlement, en dat niet uit de ambtenaren van de Gemeenschappen wordt gekozen;

▼M33

d) het personeelslid, aangesteld om tijdelijk een vast ambt te vervullen dat wordt bezoldigd uit de onderzoek en investeringskredieten en dat is opgenomen in de lijst van het aantal ambten, gevoegd bij de begroting van de betrokken Instelling.

▼B

Artikel 3

Als hulpfunctionaris in de zin van deze regeling wordt aangemerkt het personeelslid dat is aangesteld:

a) om binnen de in artikel 52 bepaalde grenzen en al dan niet met een volledige dagtaak werkzaamheden bij een instelling te verrichten zonder te worden tewerkgesteld in een ambt dat is opgenomen in de lijst van het aantal ambten, gevoegd bij de afdeling van de begroting die op deze instelling betrekking heeft,

▼B

b) ter vervanging van de volgende personen wanneer deze tijdelijk niet in staat zijn hun werkzaamheden te verrichten en nadat de mogelijkheid tot vervanging ad interim door ambtenaren der instelling is onderzocht:

— een ambtenaar of een tijdelijke functionaris ►M112 van de functiegroep assistenten (AST); ◄

— bij wijze van uitzondering, een ambtenaar of een tijdelijke functionaris ►M112 van de functiegroep administrateurs (AD), die niet tot het hoger leidinggevend personeel behoort (directeur-generaal of gelijkwaardig in de rangen AD 16 of AD 15 en directeur of gelijkwaardig in de rangen AD 15 of AD 14), en ◄ die een ambt bekleedt waarvoor een hoge graad van specialisatie is vereist,

en dat wordt bezoldigd uit de algemene kredieten, hiertoe uitgetrokken in de afdeling van de begroting die op de desbetreffende instelling betrekking heeft.

▼M112

Artikel 3 bis

1. Als „arbeidscontractant" in de zin van deze regeling wordt aangemerkt het personeelslid dat niet is tewerkgesteld in een ambt dat voorkomt in de lijst van het aantal ambten gevoegd bij de afdeling van de begroting die op de instelling betrekking heeft, en dat is aangesteld om hetzij voltijds, hetzij deeltijds,

a) een ambt bij een instelling te vervullen, waarbij handenarbeid of administratieve ondersteunende diensten worden verricht;

b) een ambt te vervullen bij een van de in artikel 1 bis, lid 2, van het Statuut bedoelde organen;

c) een ambt te vervullen bij een andere in de Europese Unie gevestigde entiteit die, na raadpleging van het comité voor het Statuut, is opgericht bij een specifiek besluit dat uitgaat van een of meer instellingen en dat inschakeling van dit soort personeel mogelijk maakt;

d) een ambt te vervullen bij een vertegenwoordiging of een delegatie van de Europese instellingen;

e) een ambt te vervullen bij andere organen die buiten de Europese Unie zijn gelegen.

2. Op grond van gegevens die door alle instellingen worden verstrekt, legt de Commissie de begrotingsautoriteit jaarlijks een verslag voor over de arbeidscontractanten, waarin wordt aangegeven of het totale aantal dergelijke arbeidscontractanten onder de grens van 75 % van alle werknemers bij de agentschappen en organen in de Europese Unie, bij vertegenwoordigingen en delegaties van instellingen van de Gemeenschap, en bij andere buiten de Europese Unie gevestigde organen is gebleven. Indien deze grens niet in acht is genomen, verzoekt de Commissie de agentschappen en andere organen in de Europese Unie, de vertegenwoordigingen en delegaties van instellingen van de Gemeenschap, en de andere buiten de Europese Unie gevestigde organen passende correctieve maatregelen te nemen.

Artikel 3 ter

Als „arbeidscontractant voor hulptaken" in de zin van deze regeling wordt aangemerkt het personeelslid dat binnen de in artikel 88 vastgestelde termijnen bij een instelling is aangesteld in een van de in artikel 89 genoemde functiegroepen om

a) hetzij voltijds, hetzij deeltijds een ander dan het in artikel 3 bis, lid 1, onder a), bedoelde ambt te vervullen zonder te zijn tewerkgesteld in een ambt dat voorkomt in de lijst van het aantal ambten gevoegd bij de afdeling van de begroting die op de instelling betrekking heeft,

b) nadat de mogelijkheden om ambtenaren op tijdelijke posten te benoemen binnen de instelling zijn onderzocht, bepaalde personen te vervangen die op dat ogenblik niet in staat zijn hun ambt te vervullen, namelijk:

i) ambtenaren of tijdelijke functionarissen in de functiegroep assistenten AST;

ii) bij wijze van uitzondering, ambtenaren of tijdelijke functionarissen die in de functiegroep administrateurs AD een sterk gespecialiseerd ambt bekleden, met uitzondering evenwel van eenheidshoofden, directeuren, directeuren-generaal en daarmee gelijkgestelde functies.

▼**M112**

Het gebruik van arbeidscontractanten voor hulptaken is niet toegestaan waar artikel 3 bis van toepassing is.

Artikel 4

Als plaatselijk functionaris in de zin van deze regeling wordt aangemerkt het personeelslid dat in een van de standplaatsen buiten de Europese Unie overeenkomstig de plaatselijke gebruiken is aangesteld om handenarbeid of hulpdiensten te verrichten in een ambt dat niet is opgenomen in de lijst van het aantal ambten, gevoegd bij de afdeling van de begroting die op iedere instelling betrekking heeft, en dat wordt bezoldigd uit de algemene kredieten die hiertoe in die begrotingsafdeling zijn uitgetrokken. Wordt eveneens als plaatselijk functionaris aangemerkt het personeelslid dat in een van de standplaatsen buiten de Europese Unie is aangesteld voor het verrichten van andere dan de bovenbedoelde werkzaamheden, waarvan de uitvoering in het belang van de dienst niet aan een ambtenaar of aan een personeelslid dat een andere hoedanigheid heeft in de zin van artikel 1, mag worden opgedragen.

▼**B**

Artikel 5

Als bijzonder adviseur in de zin van deze regeling wordt aangemerkt het personeelslid dat op grond van zijn buitengewone kundigheden en niettegenstaande andere beroepsbezigheden is aangesteld om hetzij geregeld, hetzij gedurende bepaalde perioden zijn medewerking aan ►**M15** een van de Instellingen der Gemeenschappen ◄ te verlenen en dat wordt bezoldigd uit de algemene kredieten, hiertoe uitgetrokken in de afdeling van de begroting die op de instelling waartoe het behoort betrekking heeft.

▼**M124**

Artikel 5 bis

Met het oog op de onderhavige regeling wordt onder „geaccrediteerde parlementaire medewerkers" verstaan door een of meerdere leden gekozen personen die door het Europees Parlement worden aangeworven op grond van een rechtstreekse overeenkomst, teneinde in de gebouwen van het Europees Parlement in een van zijn drie vergaderplaatsen rechtstreekse assistentie te verlenen aan het lid of de leden in de uitoefening van hun functies als lid van het Europees Parlement onder hun leiding en gezag en in een relatie van wederzijds vertrouwen, in de zin van artikel 21 van Besluit 2005/684/EG, Euratom van het Europees Parlement van 28 september 2005 houdende aanneming van het Statuut van de leden van het Europees Parlement ([1]).

▼**B**

Artikel 6

Iedere instelling bepaalt welke gezagsorganen bevoegd zijn, de in artikel 1 bedoelde overeenkomsten aan te gaan.

►**M112** Artikel 1 bis, lid 2, artikel 1 ter ◄ en ►**M112** artikel 2, lid 2, ◄ van het statuut zijn van overeenkomstige toepassing

Artikel 7

Het personeelslid dat een overeenkomst voor langer dan één jaar of voor onbepaalde tijd heeft aangegaan, heeft actief en passief kiesrecht voor het in artikel 9 van het statuut genoemde personeelscomité.

▼**M23**

Het personeelslid dat een overeenkomst voor minder dan een jaar heeft, maar dat sedert ten minste zes maanden in dienst is, heeft eveneens actief kiesrecht.

▼**B**

De paritaire commissie, genoemd in artikel 9 van het statuut, kan door de instelling of door het personeelscomité worden geraadpleegd over iedere kwestie van algemene aard die de in artikel 1 bedoelde personeelsleden betreft.

([1]) PB L 262 van 7.10.2005, blz. 1.

▼**M23**

Artikel 7 bis

Artikel ►**M112** 24 ter ◄ van het Statuut is van toepassing op de in artikel 1 bedoelde personeelsleden.

▼**B**

TITEL II

TIJDELIJKE FUNCTIONARISSEN

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

▼**M112**

Artikel 8

De tijdelijke functionaris in de zin van artikel 2, onder a), kan voor bepaalde of voor onbepaalde tijd worden aangesteld. De overeenkomst van een voor bepaalde tijd aangesteld functionaris kan slechts éénmaal voor bepaalde tijd worden verlengd. Daarna kan de overeenkomst alleen nog voor onbepaalde tijd worden verlengd.

De aanstelling van een functionaris in de zin van artikel 2, onder b), of in de zin van artikel 2, onder d), kan niet voor langer dan vier jaar gelden doch wel voor een kortere periode, en kan slechts éénmaal, en wel met ten hoogste twee jaar, worden verlengd indien de aanvankelijke overeenkomst in die mogelijkheid voorziet en binnen de in die overeenkomst gestelde grenzen. Na afloop van deze periode kan hij krachtens deze bepalingen niet langer tijdelijk functionaris blijven. Als zijn overeenkomst is verstreken, kan het personeelslid alleen nog een vast ambt bij de instelling vervullen wanneer hij overeenkomstig de bepalingen van het Statuut tot ambtenaar wordt aangesteld.

De functionaris in de zin van artikel 2, onder c), kan alleen voor onbepaalde tijd worden aangesteld.

▼**B**

Artikel 9

De aanstelling van een tijdelijke functionaris kan alleen strekken tot het voorzien, overeenkomstig de bepalingen van deze titel, in de vacature van een ambt dat is opgenomen in de lijst van het aantal ambten, gevoegd bij de afdeling van de begroting die op iedere instelling betrekking heeft.

▼**M112**

Artikel 9 bis

De Commissie legt jaarlijks een verslag voor over de inschakeling van tijdelijke functionarissen, met opgave van het aantal functionarissen, het niveau en type van de ambten, het geografisch evenwicht en de begrotingsmiddelen per functiegroep.

Artikel 10

►**C9** De artikelen 1 quinquies en 1 sexies, artikel 5, leden 1 tot en met 4, en artikel 7 van het Statuut zijn van overeenkomstige toepassing. ◄

In de overeenkomst met de tijdelijke functionaris moeten de rang en salaristrap waarin hij wordt aangesteld, worden vermeld.

Tewerkstelling van een tijdelijke functionaris in een ambt dat overeenkomt met een hogere rang dan die waarin hij is aangesteld, vereist een aanvullende overeenkomst.

De bepalingen van titel VIII van het Statuut zijn van overeenkomstige toepassing op de tijdelijke functionarissen ►**C9** die worden bezoldigd uit de kredieten voor onderzoek en investeringen van de algemene begroting van de Europese Unie. ◄ De bepalingen van titel VIII A van het Statuut zijn van overeenkomstige toepassing op de tijdelijke functionarissen die in een derde land werkzaam zijn.

▼B

HOOFDSTUK 2

Rechten en verplichtingen

Artikel 11

▼M60

De artikelen 11 tot en met 26 van het Statuut, betreffende de rechten en verplichtingen van de ambtenaar, zijn van overeenkomstige toepassing. Voor een tijdelijke functionaris met een aanstelling voor bepaalde tijd wordt evenwel de duur van het verlof om reden van persoonlijke aard als bedoeld in artikel 15, tweede alinea, beperkt tot de nog resterende looptijd van de overeenkomst.

▼B

Het besluit om vergoeding te verlangen van schade die de Gemeenschappen hebben geleden door grove persoonlijke schuld, overeenkomstig artikel 22 van het statuut, wordt genomen door het gezag, bedoeld in artikel 6, eerste alinea, met inachtneming van de formaliteiten, voorgeschreven in geval van ontslag wegens grove schuld.

Een besluit ten aanzien van een tijdelijke functionaris wordt bekendgemaakt overeenkomstig het bij artikel 25, tweede alinea, van het statuut bepaalde.

HOOFDSTUK 3

Aanstelling

Artikel 12

1. De aanstelling van tijdelijke functionarissen dient erop gericht te zijn, de instelling de medewerking te verzekeren van personen die uit een oogpunt van vakbekwaamheid, prestatievermogen en onkreukbaarheid aan de hoogste eisen voldoen en die uit de onderdanen van de Lid-Staten der Gemeenschappen zijn aangeworven met inachtneming van een zo breed mogelijke aardrijkskundige spreiding.

▼M93

Bij de keuze van de tijdelijke functionarissen wordt geen onderscheid gemaakt ten aanzien van ras, politieke, filosofische of godsdienstige overtuiging, geslacht of seksuele geaardheid, burgerlijke staat of gezinssituatie.

▼B

2. Als tijdelijk functionaris kan slechts worden aangesteld hij:

a) die onderdaan is van een der Lid-Staten van de Gemeenschappen, behoudens andersluidende beslissing van het gezag, bedoeld in artikel 6, eerste alinea, en die zijn rechten als staatsburger bezit;

b) die heeft voldaan aan de verplichtingen welke voor hem voortvloeien uit de wettelijke voorschriften inzake de militaire dienstplicht;

c) die in zedelijk opzicht de waarborgen biedt, welke voor de uitoefening van zijn functie vereist zijn;

d) die voldoet aan de voor de uitoefening van zijn functie gestelde eisen van lichamelijke geschiktheid;

e) die blijk geeft van een grondige kennis van een van de talen der Gemeenschappen en van een voldoende kennis van een andere taal der Gemeenschappen voorzover dit voor de door hem te verrichten werkzaamheden noodzakelijk is.

▼M112

3. Het Europees Bureau voor Personeelsselectie („het Bureau”) staat, op verzoek van de instellingen, die instellingen bij bij het selecteren van tijdelijke functionarissen; het kan met name de inhoud van de tests bepalen en de selectieprocedures organiseren. Het Bureau verzekert de transparantie van selectieprocedures voor tijdelijk personeel dat wordt aangesteld uit hoofde van artikel 2, onder a), b) en d).

4. Op verzoek van een instelling verzekert het Europees Bureau voor Personeelsselectie, bij selectieprocedures voor de aanwerving van tijdelijk personeel, de toepassing van dezelfde maatstaven als voor de selectie van ambtenaren.

▼**M112**

5. Elke instelling stelt de nodige algemene bepalingen vast met betrekking tot de procedures voor de aanwerving van tijdelijke functionarissen overeenkomstig artikel 110 van het Statuut.

▼**B**

Artikel 13

Alvorens wordt overgegaan tot aanstelling van de tijdelijke functionaris, dient deze zich te onderwerpen aan een medisch onderzoek door een raadgevend arts van de instelling, opdat door haar kan worden vastgesteld of hij aan de in artikel 12, lid 2, onder d), gestelde voorwaarden voldoet.

▼**M62**

Artikel 33, tweede alinea, van het Statuut is van overeenkomstige toepassing.

▼**B**

Artikel 14

De tijdelijke functionaris kan worden verplicht, een proeftijd van ten hoogste zes maanden te volbrengen.

▼**M39**

Wanneer de functionaris tijdens zijn proeftijd wegens ziekte of ongeval gedurende ten minste één maand verhinderd is zijn werkzaamheden te verrichten, kan het gezagsorgaan dat bevoegd is de overeenkomst te sluiten de proeftijd met een overeenkomstige periode verlengen.

▼**M112**

Uiterlijk een maand vóór het verstrijken van de proeftijd van de tijdelijke functionaris wordt een beoordelingsrapport opgesteld inzake zijn geschiktheid voor het vervullen van de aan zijn functie verbonden taken, zijn prestaties en zijn gedrag in de dienst. Van dat rapport wordt kennis gegeven aan de betrokkene, die zijn opmerkingen schriftelijk kenbaar kan maken. Een tijdelijke functionaris die geen bewijs van voldoende geschiktheid heeft gegeven, wordt ontslagen. Het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezagsorgaan kan evenwel, bij wijze van uitzondering, besluiten de proeftijd met ten hoogste zes maanden te verlengen, waarbij de functionaris eventueel naar een andere dienst wordt overgeplaatst.

▼**M60**

Ingeval een tijdelijk functionaris op proef duidelijk ongeschikt blijkt te zijn, kan er op ieder ogenblik van de proeftijd een rapport worden opgesteld. Van dat rapport wordt kennis gegeven aan de betrokkene, die schriftelijk zijn opmerkingen kenbaar kan maken. Op grond van dat rapport kan het tot het aangaan van de overeenkomsten bevoegde gezag besluiten de tijdelijke functionaris vóór het verstrijken van de proeftijd te ontslaan met inachtneming van een opzeggingstermijn van een maand ►**M112** ——————— ◄.

Een tijdelijk functionaris op proef die wordt ontslagen ontvangt een vergoeding, gelijk aan een derde van zijn basissalaris vermenigvuldigd met het aantal maanden werkelijk gepresteerde dienst.

▼**B**

Artikel 15

►**M62** 1. ◄ De tijdelijke functionaris wordt aanvankelijk ingedeeld overeenkomstig artikel 32 van het statuut.

Wordt de functionaris overeenkomstig artikel 10, derde alinea, tewerkgesteld in een ambt dat met een hogere rang overeenkomt, dan wordt hij ingedeeld overeenkomstig artikel 46 van het statuut.

▼**M62**

2. Artikel 43 van het Statuut betreffende het beoordelingsrapport is van overeenkomstige toepassing ►**M112** ——————— ◄.

▼B

HOOFDSTUK 4

Arbeidsvoorwaarden

Artikel 16

▼M112

Het bepaalde in de artikelen 42 bis en 42 ter, en in de artikelen 55 tot en met 61 van het Statuut betreffende arbeidsduur en rooster, overwerk, continudienst, wachtdiensten op het werk of thuis, verlof en feestdagen, zijn van overeenkomstige toepassing. Buitengewoon verlof, ouderschapsverlof en verlof om gezinsredenen kunnen niet na het einde van de overeenkomst worden voortgezet.

▼M62

Het ziekteverlof met behoud van bezoldiging als bedoeld in artikel 59 van het Statuut bedraagt niet meer dan drie maanden of de duur van de reeds door de functionaris volbrachte diensttijd, wanneer die langer is. Dit verlof kan niet na het einde van de overeenkomst worden voortgezet.

▼B

Na het verstrijken van bovenstaande termijnen ontvangt de functionaris wiens dienst niet wordt beëindigd ondanks het feit dat hij zijn werkzaamheden nog niet kan hervatten, onbezoldigd ziekteverlof.

De functionaris die een beroepsziekte heeft opgedaan of aan wie ter gelegenheid van de uitoefening van zijn functie een ongeval is overkomen blijft echter gedurende de gehele periode van zijn arbeidsongeschiktheid zijn volledige bezoldiging ontvangen zolang hij niet in het genot van het in artikel 33 bedoelde invaliditeitspensioen is gesteld.

Artikel 17

Bij wijze van uitzondering kan aan de tijdelijke functionaris op diens verzoek onbezoldigd verlof om dwingende redenen van persoonlijke aard worden verleend. ►M60 Het gezag bedoeld in artikel 6, eerste alinea, bepaalt de duur van dit verlof, dat een vierde van de duur van de reeds volbrachte diensttijd niet mag overschrijden en evenmin langer mag duren dan:

— drie maanden wanneer de functionaris minder dan vier jaar anciënniteit heeft,

— ►M112 twaalf ◄ maanden in de andere gevallen. ◄

De duur van het in de voorgaande alinea bedoelde verlof wordt niet in aanmerking genomen bij de toepassing van artikel 20, derde alinea.

▼M60

Tijdens de duur van het verlof van de tijdelijke functionaris wordt de dekking van de uit ziekte en ongevallen voortvloeiende kosten als bedoeld in artikel 28 geschorst.

Indien de tijdelijke functionaris echter ►M112 geen winstgevende beroepsbezigheid uitoefent ◄, kan hij op zijn verzoek, in te dienen uiterlijk in de maand volgende op het begin van het onbezoldigde verlof, verder in aanmerking blijven komen voor de dekking ►M112 tegen de in artikel 28 bedoelde risico's ◄ op voorwaarde dat hij tijdens de duur van zijn verlof de helft van de benodigde bijdragen ►M112 als bepaald in dat artikel ◄ voor zijn rekening neemt; de bijdragen worden berekend over het laatste basissalaris van de tijdelijke functionaris.

Voorts kan een tijdelijk functionaris in de zin van artikel 2, onder c) of d), die aantoont geen pensioenrechten via een andere pensioenregeling te kunnen verkrijgen, op zijn verzoek tijdens de duur van het onbezoldigde verlof verdere pensioenrechten blijven verwerven, op voorwaarde dat hij een bijdrage betaalt gelijk aan driemaal het in artikel 41 bedoelde percentage; de bijdragen worden berekend op grond van het basissalaris van de tijdelijke functionaris, overeenkomende met zijn rang en salaristrap.

Artikel 18

De tijdelijke functionaris die in een militair verband is opgenomen ten einde zijn wettelijke eerste oefening of vervangende dienst te vervullen, of die voor herhalingsoefeningen dan wel om andere redenen weer onder de wapenen is geroepen, wordt geplaatst in de stand „verlof wegens militaire dienst”; indien de tijdelijke functionaris voor bepaalde tijd is aangesteld, kan deze stand in geen geval verder gaan dan het einde van de looptijd van de overeenkomst.

▼**M60**

De tijdelijke functionaris die in een militair verband is opgenomen ten einde zijn wettelijke eerste oefening of vervangende dienst te vervullen, ontvangt geen bezoldiging meer, doch behoudt zijn uit deze regeling voortvloeiende rechten met betrekking tot plaatsing in een hogere salaristrap. Tevens behoudt hij de rechten met betrekking tot ouderdomspensioen, mits hij na de vervulling van zijn militaire plichten of van de vervangende dienst over het desbetreffende tijdvak alsnog zijn bijdragen ingevolge de pensioenregeling betaalt.

De tijdelijke functionaris die voor herhalingsoefeningen of om andere redenen weer onder de wapenen is geroepen, geniet gedurende het desbetreffende tijdvak zijn bezoldiging; hierop wordt echter de soldij die hij als militair ontvangt, in mindering gebracht.

▼**B**

HOOFDSTUK 5

Bezoldiging en vergoeding van kosten

Artikel 19

De bezoldiging van de tijdelijke functionaris omvat een basissalaris, gezinstoelagen en toelagen van andere aard.

▼**M112**

Artikel 20

1. De artikelen 63, 64, 65 en 65 bis van het Statuut betreffende de valuta waarin de bezoldiging wordt uitgedrukt en de aanpassing van deze bezoldiging, zijn van overeenkomstige toepassing.

2. De artikelen 66, 67, 69 en 70 van het Statuut betreffende de basissalarissen, de gezinstoelagen, de ontheemdingstoelage en de uitkering bij overlijden zijn van overeenkomstige toepassing.

3. De bepalingen van artikel 66 bis van het Statuut inzake de speciale heffing zijn van overeenkomstige toepassing op tijdelijke functionarissen.

4. De tijdelijke functionaris die een anciënniteit van twee dienstjaren in een salaristrap van zijn rang heeft, gaat automatisch over naar de volgende salaristrap van die rang.

▼**B**

Artikel 21

De artikelen 1, 2, ►**M112** 3 en 4 ◄ van bijlage VII van het statuut, betreffende de gezinstoelagen ►**M112** en ◄ de ontheemdingstoelage, zijn overeenkomstige toepassing.

Artikel 22

Behoudens het bij artikel 23 t/m 26 bepaalde heeft de tijdelijke functionaris overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 5 t/m 15 van bijlage VII van het statuut, recht op vergoeding van de kosten door hem gemaakt bij indiensttreding, overplaatsing of beëindiging van de dienst, alsmede van de kosten die hij in of ter gelegenheid van de uitoefening van zijn functie heeft gemaakt.

Artikel 23

De tijdelijke functionaris die voor een bepaalde tijd van ten minste twaalf maanden is aangesteld, of die een overeenkomst voor onbepaalde tijd heeft aangegaan doch naar de mening van het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag gedurende een zodanige periode in dienst zal zijn, heeft recht op vergoeding van zijn verhuiskosten volgens de regels van artikel 9 van bijlage VII van het statuut.

Artikel 24

1. De tijdelijke functionaris die voor een bepaalde tijd van ten minste één jaar is aangesteld, of die een overeenkomst voor onbepaalde tijd heeft aangegaan

▼B

doch naar de mening van het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag gedurende een zodanige periode in dienst zal zijn, ontvangt onder de in artikel 5 van bijlage VII van het statuut bepaalde voorwaarde een inrichtingsvergoeding, die voor een vermoedelijke diensttijd

— van één jaar of langer, maar korter dan twee jaar	op 1/3	van het in artikel 5 van bijlage VII van het statuut vastgestelde bedrag wordt bepaald.
— van twee jaar of langer, maar korter dan drie jaar	op 2/3	
— van drie jaar of langer	op 3/3	

2. De in artikel 6 van bijlage VII van het statuut bedoelde inrichtingsvergoeding bij beëindiging van de dienst wordt slechts toegekend aan de functionaris die vier dienstjaren heeft volbracht. De functionaris die meer dan één en minder dan vier dienstjaren heeft volbracht, ontvangt een deel van deze inrichtings vergoeding in de verhouding van de volbrachte diensttijd, waarbij gedeelten van een jaar buiten beschouwing blijven.

▼M112

3. De in leden 1 en 2 bedoelde inrichtingsvergoedingen kunnen echter niet minder bedragen dan:

▼M126

— 1 094,01 EUR voor personeelsleden die recht hebben op de kostwinnerstoelage;

— 650,50 EUR voor personeelsleden die geen recht hebben op de kostwinnerstoelage.

▼M112

Indien echtgenoten die ambtenaar of ander personeelslid bij de Gemeenschappen zijn, beide recht hebben op de inrichtingsvergoeding bij indiensttreding of bij beëindiging van de dienst, wordt deze slechts uitgekeerd aan de echtgenoot met het hoogste basissalaris.

▼B

Artikel 25

▼M23

Artikel 10 van bijlage VII van het Statuut betreffende de dagvergoedingen is van toepassing. ►M60 De tijdelijke functionaris die is aangesteld voor een bepaalde tijd welke minder dan twaalf maanden bestrijkt, of die, indien hij een overeenkomst voor onbepaalde tijd heeft aangegaan, naar het oordeel van het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag wordt beschouwd als voor een gelijkwaardige periode in dienst te zijn, en die aantoont dat hij genoodzaakt is van woonplaats te veranderen, ontvangt de dagvergoeding tijdens de gehele duur van zijn overeenkomst, maar voor niet langer dan een jaar. ◄

▼B

Artikel 26

Artikel 8 van bijlage VII van het statuut, betreffende de jaarlijkse vergoeding van de reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst, is slechts van toepassing op de tijdelijke functionaris die ten minste negen maanden in dienst is.

Artikel 27

De artikelen 16 en 17 van bijlage VII van het statuut, betreffende de uitbetaling van de verschuldigde bedragen, zijn van overeenkomstige toepassing.

▼B

HOOFDSTUK 6

Sociale zekerheid

Afdeling A

ZIEKTE- EN ONGEVALLENVERZEKERING, UITKERINGEN VAN SOCIALE AARD

Artikel 28

►M60 De artikelen 72 en 73 van het Statuut, betreffende de ziekte- en ongevallenverzekering, zijn van overeenkomstige toepassing op de tijdelijke functionaris gedurende de periode waarin hij zijn werkzaamheden verricht, gedurende zijn ziekteverlof en gedurende het onbezoldigde verlof bedoeld in artikel 11 alsmede in artikel 17 onder de daarin vastgestelde voorwaarden; artikel 72 van het Statuut, betreffende de ziekteverzekering, is van overeenkomstige toepassing op de functionaris die ►M112 invaliditeitsuitkering ◄ geniet en op degene die overlevingspensioen geniet. ◄ ►M33 Artikel 72 is eveneens van toepassing op de in artikel 39, lid 2, bedoelde functionaris die ouderdomspensioen geniet. ◄

Wijst evenwel het medisch onderzoek waaraan de functionaris zich krachtens artikel 13 moet onderwerpen uit dat hij aan een ziekte of een gebrek lijdt, dan kan het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag besluiten dat de door de gevolgen of de nasleep van deze ziekte of dit gebrek veroorzaakte kosten van de in artikel 72 van het statuut bedoelde vergoeding worden uitgesloten.

▼M62

Indien de tijdelijke functionaris aantoont dat hij niet in aanmerking komt voor vergoedingen uit hoofde van een andere bij wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling voorgeschreven ziektekostenverzekering, kan hij uiterlijk in de maand volgende op de afloop van zijn overeenkomst verzoeken dat de in de eerste alinea bedoelde ziektekostendekking gedurende een periode van maximaal zes maanden na afloop van zijn overeenkomst op hem van toepassing blijft. De in artikel 72, lid 1, van het Statuut bedoelde bijdrage wordt berekend op de grondslag van het laatste basissalaris van de functionaris; deze bijdrage komt voor de helft te zijnen laste.

Bij besluit van het tot het aangaan van de aanstellingsovereenkomst bevoegde gezag, genomen na advies van de raadgevende arts van de Instelling, zijn de termijn van een maand voor de indiening van het verzoek en de in de vorige alinea bedoelde maximumduur van zes maanden niet van toepassing op de functionaris die aan een ernstige of langdurige ziekte lijdt, die hij in de loop van zijn dienstbetrekking heeft opgedaan en waarvan de Instelling voor het verstrijken van de in de vorige alinea bedoelde periode van zes maanden in kennis is gesteld, zulks op voorwaarde dat hij zich aan de geneeskundige controle van de Instelling onderwerpt.

Artikel 28 bis

1. De gewezen tijdelijke functionaris die na beëindiging van zijn dienst bij een Instelling van de Europese Gemeenschappen werkloos is en:

— geen ouderdoms- of invaliditeitspensioen van de Europese Gemeenschappen ontvangt,

— wiens beëindiging van de dienst niet het gevolg is van een ontslag op verzoek of een opzegging van de overeenkomst om redenen van tuchtrechtelijke aard,

— ten minste zes maanden in dienst is geweest,

— en woonachtig is in een Lid-Staat van de Gemeenschappen,

ontvangt op de onderstaande voorwaarden een maandelijkse werkloosheidsuitkering.

Indien hij krachtens een nationale verzekering anspraak heeft op een werkloosheidsuitkering, is hij gehouden hiervan opgave te doen bij de Instelling waar hij werkzaam was, die de Commissie daarvan onwerwijld in kennis stelt. In dat geval wordt het bedrag van die uitkering in mindering gebracht op de krachtens lid 3 verleende uitkering.

▼**M62**

2. Om voor de werkloosheidsuitkering in aanmerking te komen, dient de gewezen tijdelijke functionaris:

a) op eigen verzoek als werkzoekende te worden ingeschreven bij de bureaus voor arbeidsbemiddeling in de Lid-Staat waar hij zich vestigt;

b) te voldoen aan de verplichtingen die door de wetgeving van die Lid-Staat zijn voorgeschreven voor personen die op grond van deze wetgeving werkloosheidsuitkering genieten;

c) maandelijks een verklaring van de bevoegde nationale dienst toe te zenden aan de Instelling waar hij werkzaam was, die haar onverwijld aan de Commissie doet toekomen, waarin wordt aangegeven of hij al dan niet aan de onder a) en b) vastgestelde verplichtingen heeft voldaan.

Ook wanneer niet aan de onder b) bedoelde nationale verplichtingen wordt voldaan, mag de uitkering door de Gemeenschap worden verleend of gehandhaafd in geval van ziekte, ongeval, moederschap, invaliditeit of een als daarmee overeenkomend erkende situatie of indien de bevoegde nationale autoriteit ontheffing van die verplichtingen verleent.

De Commissie stelt na advies van een comité van deskundigen de bepalingen vast die noodzakelijk zijn voor de toepassing van dit lid.

▼**M112**

3. De werkloosheidsuitkering wordt vastgesteld op grond van het basissalaris dat de tijdelijke functionaris bij de beëindiging van zijn dienst heeft bereikt. Deze werkloosheidsuitkering bedraagt

a) 60 % van het basissalaris gedurende een eerste periode van twaalf maanden;

b) 45 % van het basissalaris van de 13e tot en met de 24e maand;

c) 30 % van het basissalaris van de 25e tot en met de 36e maand.

De aldus berekende bedragen mogen niet minder dan ►**M126** 1 312,02 EUR ◄ en niet meer dan ►**M126** 2 624,05 EUR ◄ bedragen; tijdens de eerste periode van zes maanden is dit maximum evenwel niet van toepassing. Het minimum- en het maximumbedrag worden, net als de bezoldigingen vermeld in de tabel van artikel 66 van het Statuut, aangepast overeenkomstig artikel 65 van het Statuut.

4. De gewezen tijdelijke functionaris ontvangt de werkloosheidsuitkering gedurende een periode van ten hoogste 36 maanden, ingaande op de dag waarop hij de dienst beëindigt; deze periode mag in geen geval meer bedragen dan een derde van de vervulde diensttijd. Wanneer de gewezen tijdelijke functionaris in de loop van deze periode evenwel niet langer aan de in de leden 1 en 2 gestelde voorwaarden voldoet, wordt de uitbetaling van de uitkering onderbroken. Als de gewezen tijdelijke functionaris vóór het verstrijken van deze periode opnieuw aan bovengenoemde voorwaarden voldoet, wordt de uitkering opnieuw uitbetaald voorzover hij geen recht op een nationale werkloosheidsuitkering heeft verworven.

▼**M62**

5. De gewezen tijdelijke functionaris die de werkloosheidsuitkering ontvangt, heeft recht op de gezinstoelagen als bedoeld in artikel 67 van het Statuut. De kostwinnerstoelage wordt berekend aan de hand van de werkloosheidsuitkering onder de voorwaarden van artikel 1 van bijlage VII van het Statuut.

De betrokkene moet opgave doen van soortgelijke toelagen die elders, hetzij aan hemzelf, hetzij aan zijn echtgenote worden uitbetaald; deze toelagen worden in mindering gebracht op die welke krachtens het onderhavige artikel moeten worden uitbetaald.

De gewezen tijdelijke functionaris die de werkloosheidsuitkering ontvangt, heeft, onder de voorwaarden als bepaald in artikel 72 van het Statuut, recht op dekking van ziekterisico's, zonder bijdrage te zijnen laste.

▼**M112**

6. De werkloosheidsuitkering en de gezinstoelagen worden door de Commissie uitbetaald in euro. Er is geen aanpassingscoëfficiënt van toepassing.

7. Iedere tijdelijke functionaris draagt voor een derde bij aan de financiering van de werkloosheidsverzekering. Deze bijdrage wordt vastgesteld op 0,81 % van het basissalaris, na aftrek van een vast bedrag van ►**M126** 1 192,76 EUR ◄, en vóór toepassing van de aanpassingscoëfficiënt als bedoeld in artikel 64 van het Statuut. Deze bijdrage wordt maandelijks ingehouden op het salaris van de betrokkene en, verhoogd met de resterende twee derden die ten laste van de instelling komen, in een speciaal werkloosheidsfonds gestort dat de instellingen

▼**M112**

gemeen hebben. De instellingen betalen iedere maand hun bijdragen aan de Commissie, uiterlijk acht dagen na de betaling van de salarissen. De Commissie geeft de betalingsopdrachten en verricht de betaling van alle uit de toepassing van dit artikel voortvloeiende uitgaven overeenkomstig de bepalingen van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.

▼**M62**

8. Op de werkloosheidsuitkeringen die aan de werkloos blijvende gewezen tijdelijke functionaris worden uitbetaald is Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 tot vaststelling van de woor-waarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen van toepassing.

9. De ter zake van werkgelegenheid en werkloosheid bevoegde nationale diensten zorgen, in het kader van hun nationale wetgeving, samen met de Commissie voor een doeltreffende samenwerking om dit artikel naar behoren toe te passen.

10. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden in onderlinge overeenstemming door de Instellingen van de Gemeenschappen na advies van het Comité van het Statuut in een regeling neergelegd, onverminderd het bepaalde in de laatste alinea van lid 2.

▼**M112**

11. Eén jaar na de inwerkingtreding van deze regeling inzake werkloosheidsverzekering, en vervolgens om de twee jaar, legt de Commissie een verslag over de financiële situatie van deze regeling aan de Raad voor. Los van dat verslag kan de Commissie voorstellen tot aanpassing van de in lid 7 bedoelde bijdragen bij de Raad indienen, als het evenwicht van de regeling dat vereist. De Raad beslist over deze voorstellen overeenkomstig het bepaalde in lid 3.

▼**B**

Artikel 29

Artikel 74 van het statuut, betreffende de geboortetoelage, en artikel 75 van het statuut, betreffende het ten laste van de instelling komen van de aldaar bedoelde kosten, zijn van overeenkomstige toepassing.

Artikel 30

Artikel 76 van het statuut, betreffende de toekenning van schenkingen, leningen en voorschotten, is van overeenkomstige toepassing op de tijdelijke functionaris gedurende de looptijd van zijn overeenkomst, of na het verstrijken hiervan indien de functionaris niet in staat is arbeid te verrichten als gevolg van een ernstige of langdurige ziekte, ►**M112** of een handicap, ◄ opgedaan tijdens zijn dienst, of van een ongeval, hem in die tijd overkomen, en indien hij aantoont, niet onder een ander stelsel van sociale zekerheid te vallen.

Afdeling B

VERZEKERING BIJ INVALIDITEIT EN OVERLIJDEN

Artikel 31

De tijdelijke functionaris is volgens onderstaande bepalingen verzekerd ter zake van overlijden en van invaliditeit, ontstaan gedurende zijn dienst.

De in deze afdeling vastgestelde uitkeringen en rechten worden niet verleend wanneer de functionaris krachtens de bepalingen van de onderhavige regeling tijdelijk niet in het genot is van de geldelijke voordelen van zijn aanstelling.

Artikel 32

Wijst het medisch onderzoek dat aan de aanstelling van de functionaris voorafgaat, uit dat hij aan een ziekte of een gebrek lijdt, dan kan het gezag, bedoeld in artikel 6, eerste alinea, besluiten hem, wat de gevolgen of de nasleep van deze ziekte of dit gebrek betreft, niet eerder in het genot te stellen van de ter zake van invaliditeit of overlijden geldende rechten dan vijf jaar na zijn indiensttreding bij de instelling.

▼**M62**

De functionaris kan van dit besluit in beroep gaan bij de in artikel 9, lid 1, van het Statuut bedoelde invaliditeitscommissie.

▼**M112**

Artikel 33

1. Indien de functionaris invalide wordt en deze invaliditeit als volledig wordt beschouwd, zodat hij zijn dienst bij de instelling moet onderbreken, geniet hij, zolang deze invaliditeit duurt, een invaliditeitsuitkering waarvan het bedrag als volgt wordt vastgesteld.

Artikel 52 van het Statuut is van overeenkomstige toepassing op ontvangers van een invaliditeitsuitkering. Indien de ontvanger van een invaliditeitsuitkering met pensioen gaat voordat hij de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt en zonder de maximale pensioenrechten te hebben opgebouwd, zijn de algemene regels betreffende ouderdomspensioen van toepassing. Het bedrag van het ouderdomspensioen is gebaseerd op het salaris voor de rang en salaristrap van de functionaris op het tijdstip dat hij invalide werd.

De invaliditeitsuitkering bedraagt 70 % van het laatste basissalaris van de tijdelijke functionaris. Zij mag evenwel niet minder bedragen dan het minimum voor levensonderhoud als bedoeld in artikel 6 van bijlage VIII van het Statuut. De invaliditeitsuitkering wordt betaald uit pensioenbijdragen die op basis van die uitkering worden berekend.

Indien de invaliditeit van de arbeidscontractant het gevolg is van een ongeval tijdens of in verband met de dienst, van een beroepsziekte of van een daad van zelfopoffering in het algemeen belang of ten gevolge van het feit dat hij zijn leven heeft gewaagd om een mensenleven te redden, mag de invaliditeitsuitkering niet minder bedragen dan 120 % van het minimum voor levensonderhoud. In dat geval komt de bijdrage in de pensioenregeling volledig ten laste van de begroting van de vroegere werkgever.

Wanneer de invaliditeit opzettelijk door de arbeidscontractant is teweeggebracht, kan het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezagsorgaan besluiten dat de betrokkene slechts de in artikel 39 bedoelde uitkering ontvangt.

Degene die een invaliditeitsuitkering ontvangt, heeft onder de in bijlage VII van het Statuut vermelde voorwaarden recht op de gezinstoelagen bedoeld in artikel 67 van het Statuut; de kostwinnerstoelage wordt berekend op de grondslag van de uitkering.

2. Invaliditeit wordt vastgesteld door de in artikel 9 van het Statuut bedoelde invaliditeitscommissie.

3. De in artikel 40 van bijlage VIII van het Statuut bedoelde instelling kan degene die een invaliditeitsuitkering ontvangt periodiek laten onderzoeken om na te gaan of hij nog steeds aan de voor dit pensioen vereiste voorwaarden voldoet. Wanneer de invaliditeitscommissie vaststelt dat aan deze voorwaarden niet meer is voldaan, hervat het personeelslid de dienst bij de instelling voorzover de geldigheidsduur van zijn overeenkomst niet is verstreken.

Als de functionaris echter niet meer in dienst van de Gemeenschappen kan worden teruggenomen, kan zijn overeenkomst worden opgezegd, in welk geval hij een vergoeding ontvangt waarvan het bedrag overeenkomt met de bezoldiging die hij zou hebben gekregen gedurende zijn opzeggingstermijn alsmede, in voorkomend geval, de in artikel 47 bedoelde vergoeding bij opzegging van de overeenkomst. Artikel 39 is eveneens van toepassing.

▼**B**

Artikel 34

De rechtverkrijgenden van een overleden functionaris, zoals deze worden omschreven in hoofdstuk 4 van bijlage VIII van het statuut, genieten overlevingspensioen overeenkomstig de bepalingen van artikel 35 t/m 38. ►**M62** ——————— ◄

▼**M62**

———————

▼**M33**

Bij overlijden van een gewezen functionaris ►**M62** ►**M112** die een invaliditeitsuitkering ontving ◄, alsmede bij overlijden van een gewezen functionaris ◄ als bedoeld in artikel 2, ►**M62** onder a), c) of d) ◄, die een oudedomspensioen genoot dan wel zijn dienst vóór het bereiken van de ►**M112** 63 ◄-jarige leeftijd had beëindigd en had verzocht om uitstelling

▼M33

van de toekenning van het genot van ouderdomspensioen tot de eerste dag van de kalendermaand volgende op die waarin hij de ►M112 63 ◄-jarige leeftijd zou hebben bereikt, hebben de rechtverkrijgenden zoals die in hoofdstuk 4 van bijlage VIII van het Statuut zijn bepaald, onder de in die bijlage vastgestelde voorwaarden recht op overlevingspensioen.

▼M62

Op de echtgenoot en de personen die worden aangemerkt als ten laste komend van een functionairs, van een gewezen functionaris ►M112 die een invaliditeitsuitkering ontvangt of een ouderdomspensioen geniet ◄, of van een gewezen functionaris die zijn dienst vóór de ►M112 63 ◄–jarige leeftijd had beëindigd en verzocht had in het genot te worden gesteld van een tot de eerste dag van de kalendermaand, volgende op die waarin hij de ►M112 63 ◄-jarige leeftijd zou hebben bereikt, uitgesteld ouderdomspensioen, zijn de bepalingen van de hoofdstukken 5 en 6 van bijlage VIII van het Statuut betreffende de voorlopige pensioenen van overeenkomstige toepassing, wanneer de verblijfplaats van die functionaris of gewezen functionaris sedert meer dan één jaar onbekend is.

▼B

Artikel 35

Het recht op overlevingspensioen gaat in op de eerste dag van de maand volgende op die waarin de functionaris overlijdt of eventueel op de eerste dag van de maand volgende op de periode waarin, met overeenkomstige toepassing van artikel 70 van het statuut, aan de ►M112 overlevende echtgenoot ◄, de wezen of de personen ten laste van de overleden functionaris diens bezoldiging wordt doorbetaald.

Artikel 36

▼M62

De ►M112 overlevende echtgenoot ◄ van een functionaris geniet ►M112 overlevingspensioen ◄ overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk 4 van bijlage VIII van het Statuut. Dit pensioen kan niet minder bedragen dan 35 % van het laatstgenoten basissalaris van de functionaris, noch minder dan het minimum voor levensonderhoud zoals omschreven in artikel 6 van bijlage VIII van het Statuut. Bij overlijden van een in artikel 2, onder a), c) of d), bedoelde functionaris wordt het bedrag van het ►M112 overlevingspensioen ◄ verhoogd tot 60 % van het ouderdomspensioen dat aan de functionaris zou zijn uitbetaald, indien hij, ongeacht zijn diensttijd of leeftijd, op het tijdstip van zijn overlijden daarop aanspraak had kunnen maken.

▼M23

Degene die ►M112 overlevingspensioen ◄ geniet heeft overeenkomstig de bepalingen van bijlage VII van het Statuut recht op de in artikel 67 van het Statuut bedoelde gezinstoelagen. De kindertoelage bedraagt echter tweemaal de in artikel 67, lid 1, sub b), van het Statuut vermelde kindertoelage.

▼M62

_____

▼M112

Artikel 37

Wanneer een functionaris of een gewezen functionaris die een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering ontvangt, overlijdt zonder een echtgenoot na te laten die recht heeft op een overlevingspensioen, hebben de kinderen die op het ogenblik van het overlijden als te zijnen laste zijn aangemerkt, recht op een wezenpensioen overeenkomstig artikel 80 van het Statuut.

Hetzelfde geldt voor kinderen die aan dezelfde voorwaarden voldoen, wanneer een echtgenoot die een overlevingspensioen ontvangt overlijdt of hertrouwt.

Wanneer een functionaris of een gewezen functionaris die een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering ontving, is overleden zonder dat aan de voorwaarden van de eerste alinea is voldaan, is artikel 80, derde alinea, van het Statuut van toepassing.

Bij overlijden van een gewezen tijdelijk functionaris als bedoeld in artikel 2, onder a), c) of d), die zijn dienst vóór het bereiken van de 63-jarige leeftijd heeft beëindigd en om een tot de eerste dag van de kalendermaand volgende op die waarin hij de 63-jarige leeftijd zou hebben bereikt, uitgesteld ouderdomspensioen heeft verzocht, hebben de kinderen die als te zijnen laste worden aangemerkt in

▼**M112**

de zin van artikel 2 van bijlage VII van het Statuut, onder de bovengenoemde voorwaarden recht op een wezenpensioen.

Het wezenpensioen van met een ten laste komend kind gelijkgestelde personen in de zin van artikel 2, lid 4, van bijlage VII van het Statuut, kan niet meer bedragen dan het dubbele van de kindertoelage.

In geval van adoptie geeft het overlijden van de natuurlijke ouder, in wiens plaats de adoptieouder is getreden, geen recht op een wezenpensioen.

Degene die een wezenpensioen ontvangt heeft, overeenkomstig het bepaalde in artikel 3 van bijlage VII van het Statuut, recht op een schooltoelage.

▼**B**

Artikel 38

In geval van echtscheiding of van het naast elkaar bestaan van verscheidene groepen nabestaanden die aanspraak kunnen maken op overlevingspensioen, wordt dit pensioen verdeeld volgens de desbetreffende bepalingen van hoofdstuk 4 van bijlage VIII van het statuut.

▼**M62**

Artikel 38 bis

De in artikel 81 bis van het Statuut vervatte bepalingen inzake maximumbedragen en verdeling zijn van overeenkomstige toepassing.

▼**B**

Afdeling C

▼**M23**

OUDERDOMSPENSIOEN EN UITKERING BIJ VERTREK

▼**M112**

Artikel 39

1. Bij beëindiging van de dienst heeft de in artikel 2 bedoelde functionaris recht op een ouderdomspensioen, op overschrijving van de actuariële tegenwaarde of op een uitkering bij vertrek onder de voorwaarden vastgesteld in titel V, hoofdstuk 3, van het Statuut en in bijlage VIII van het Statuut. Wanneer de arbeidscontractant recht heeft op een ouderdomspensioen, worden zijn pensioenrechten verminderd naar evenredigheid van het bedrag van de betalingen die ingevolge artikel 42 zijn gedaan.

Artikel 9, lid 2, van bijlage VIII van het Statuut is van toepassing onder de volgende voorwaarden:

het tot aanstelling bevoegd gezag kan, in het belang van de dienst en op basis van objectieve criteria en transparante procedures die zijn gebaseerd op algemene uitvoeringsbepalingen, besluiten om geen reductie toe te passen op het pensioen van een tijdelijk functionaris, tot een maximum van acht tijdelijke functionarissen in alle instellingen in een bepaald jaar. Het jaarlijkse aantal kan variëren, op voorwaarde dat het gemiddelde elke twee jaar tien blijft en de maatregel begrotingsneutraal is. De Commissie legt het Europees Parlement en de Raad binnen vijf jaar een evaluatieverslag voor over de tenuitvoerlegging van deze maatregel. Indien nodig dient de Commissie een voorstel in om na vijf jaar het maximale jaarlijkse aantal te wijzigen op basis van artikel 283 van het EG-Verdrag.

2. Artikel 11, lid 2 en 3, van bijlage VIII van het Statuut is van overeenkomstige toepassing op functionarissen in de zin van artikel 2.

3. Degene die een ouderdomspensioen ontvangt heeft onder de in bijlage VII van het Statuut vermelde voorwaarden recht op de in artikel 67 van het Statuut bedoelde gezinstoelagen; het proportionele gedeelte van de kostwinnerstoelage wordt berekend op de grondslag van het pensioen van de rechthebbende.

▼**B**

Artikel 40

Indien de functionaris tot ambtenaar ►**M15** van de Gemeenschappen ◄ wordt benoemd, komt hij niet in aanmerking voor de uitkering bedoeld in artikel 39, eerste alinea.

▼B

De diensttijd als tijdelijk functionaris ►M15 van de Gemeenschappen ◄ wordt in aanmerking genomen voor de berekening van het aantal pensioenjaren voor zijn ouderdomspensioen volgens de bepalingen van bijlage VIII van het statuut.

Indien de functionaris gebruik heeft gemaakt van de bij artikel 42 geboden mogelijkheid, worden zijn rechten op ouderdomspensioen verhoudingsgewijs verlaagd voor het tijdvak waarover de in dat artikel bedoelde betalingen plaatsvonden.

▼M112

De vorige alinea is niet van toepassing op de functionaris die binnen drie maanden nadat het Statuut op hem van toepassing is geworden, verzoekt om deze bedragen, verhoogd met de samengestelde interest berekend op de grondslag van een rente van ►M123 3,1 % ◄ per jaar, te mogen terugstorten; deze rente kan worden herzien overeenkomstig de procedure bedoeld in artikel 12 van bijlage XII van het Statuut.

▼B

Afdeling D

▼M62

FINANCIERING VAN DE INVALIDITEITS- EN OVERLIJDENSVERZEKERING, ALSMEDE VAN DE PENSIOENREGELING

▼B

Artikel 41

▼M62

Voor wat betreft de financiering van het stelsel van sociale zekerheid als bedoeld in de afdelingen B en C, zijn ►M112 de artikelen 83 en 83 bis ◄ van het Statuut en de artikelen 36 en 38 van bijlage VIII van het Statuut van overeenkomstige toepassing.

▼B

Artikel 42

Volgens door de instelling te bepalen regels kan de functionaris de instelling verzoeken de betalingen te doen die hij eventueel moet verrichten voor de totstandkoming of handhaving van zijn pensioenrechten in zijn land van herkomst.

Deze betalingen kunnen niet meer dan ►M112 het dubbele van het in artikel 83, lid 2, van het Statuut aangegeven percentage ◄ is bedragen en komen ten laste van ►M15 de begroting der Gemeenschappen ◄.

▼M62

Afdeling E

VASTSTELLING VAN DE RECHTEN VAN DE TIJDELIJKE FUNCTIONARISSEN

Artikel 43

De artikelen 40 tot en met 44 van bijlage VIII van het Statuut zijn van overeenkomstige toepassing.

Afdeling F

BETALING VAN DE UITKERINGEN

Artikel 44

De artikelen 81 bis en 82 van het Statuut en artikel 45 van bijlage VIII van het Statuut betreffende de betaling van de uitkeringen zijn van overeenkomstige toepassing.

Bedragen die een functionaris uit hoofde van het onderhavige voorzieningsstelsel nog aan de Gemeenschappen verschuldigd is op het tijdstip waarop de rechten op uitkering ingaan, worden, op de wijze zoals nader te bepalen door de in de in artikel 45 van bijlage VIII van het Statuut bedoelde Instelling, op de aan de functionairs of zijn rechtverkrijgenden verschuldigde uitkeringen in mindering gebracht. Deze inhouding kan over verscheidene maanden worden verdeeld.

▼M62

Afdeling G

SUBROGATIE VAN DE GEMEENSCHAPPEN

Artikel 44 bis

Artikel 85 bis van het Statuut betreffende de subrogatie van de Gemeenschappen is van overeenkomstige toepassing.

▼B

HOOFDSTUK 7

Terugvordering van hetgeen onverschuldigd is betaald

Artikel 45

▼M23

Artikel 85 van het Statuut betreffende de terugvordering van onverschuldigd betaalde bedragen is van toepassing.

▼B

HOOFDSTUK 8

Verzoeken en beroep

Artikel 46

De bepalingen van titel VII van het statuut, betreffende verzoeken en beroep, zijn van overeenkomstige toepassing.

HOOFDSTUK 9

Beëindiging van de dienst

▼M112

Artikel 47

Behalve door overlijden eindigt de dienst van tijdelijk functionaris:

a) aan het einde van de maand waarin de functionaris de 65-jarige leeftijd bereikt;

b) bij overeenkomsten voor onbepaalde tijd:

i) op het tijdstip dat in de overeenkomst is bepaald;

ii) na afloop van de opzeggingstermijn die in de overeenkomst is vastgesteld en op grond waarvan de functionaris of de instelling de mogelijkheid heeft de overeenkomst op te zeggen voordat de geldigheidsduur ervan is verstreken. Deze opzeggingstermijn moet ten minste één maand per volbracht dienstjaar bedragen, met een minimum van één maand en een maximum van drie maanden. Voor tijdelijke functionarissen van wie de overeenkomst verlengd is, mag de opzeggingstermijn ten hoogste zes maanden bedragen. De opzeggingstermijn mag evenwel niet ingaan tijdens een moederschapsverlof, of tijdens een ziekteverlof voorzover dit niet langer dan drie maanden duurt. Voorts wordt de opzeggingstermijn gedurende deze verloven binnen bovengenoemde grens geschorst. Bij opzegging van de overeenkomst door de instelling heeft de functionaris recht op een vergoeding gelijk aan een derde van zijn basissalaris over het tijdvak tussen de datum waarop zijn dienst eindigt en die waarop de geldigheidsduur van zijn overeenkomst verstrijkt;

iii) wanneer hij niet meer voldoet aan de in artikel 12, lid 2, onder a), vastgestelde voorwaarden, onverminderd de eventuele toepassing van de in dat artikel bedoelde uitzondering. Als een dergelijke uitzondering niet wordt toegestaan, is de in punt ii) bedoelde opzeggingstermijn van toepassing; of

▼M112

c) bij overeenkomsten voor onbepaalde tijd:

i) na afloop van de in de overeenkomst vastgestelde opzeggingstermijn; deze moet ten minste één maand per volbracht dienstjaar bedragen, met een minimum van drie maanden en een maximum van tien maanden. De opzeggingstermijn mag evenwel niet ingaan tijdens een moederschapsverlof, of tijdens een ziekteverlof voorzover dit niet langer dan drie maanden duurt. Voorts wordt de opzeggingstermijn gedurende deze verloven binnen bovengenoemde grens geschorst;

ii) wanneer hij niet meer voldoet aan de in artikel 12, lid 2, onder a), vastgestelde voorwaarden, onverminderd de eventuele toepassing van de in dat artikel bedoelde uitzondering. Als een dergelijke uitzondering niet wordt toegestaan, is de in punt c), i) bedoelde opzeggingstermijn van toepassing.

▼M60

Artikel 48

Zowel de overeenkomst voor bepaalde als die voor onbepaalde tijd kan door de instelling zonder opzeggingstermijn worden beëindigd:

a) gedurende of na het verstrijken van de proeftijd, overeenkomstig artikel 14;

▼M112

_____

▼M60

►M112 b) ◄ indien de functionaris zijn functie niet kan hervatten na afloop van het in artikel 16 bedoelde bezoldigde ziekteverlof. Hij ontvangt in dat geval een vergoeding gelijk aan twee dagen basissalaris, vermeerderd met de gezinstoelagen, per volbrachte dienstmaand.

▼B

Artikel 49

▼M62

1. Na voltooiing van de tuchtprocedure van bijlage IX van het Statuut, die van overeenkomstige toepassing is, kan de overeenkomst zonder opzeggingstermijn worden beëindigd om redenen van tuchtrechtelijke aard, indien de tijdelijke functionaris opzettelijk of uit nalatigheid ernstig te kort schiet in zijn verplichtingen. Het met redenen omklede besluit wordt genomen door het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag, nadat de functionaris in staat is gesteld zich te verdedigen.

Vóór de overeenkomst wordt beëindigd, kan de functionaris worden geschorst overeenkomstig het bepaalde in ►M112 de artikelen 21 en 24 van bijlage IX ◄ van het Statuut, dat van overeenkomstige toepassing is.

▼B

2. ►M62 Ingeval van beëindiging van de overeenkomst krachtens lid 1 ◄ kan het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag besluiten:

a) de in artikel 39 genoemde uitkering te beperken tot terugbetaling van de in artikel 83 van het statuut bedoelde bijdrage, verhoogd met de samengestelde interest op de grondslag van een rente van 3,5 % per jaar;

b) aan de functionaris het recht op de in artikel 24, lid 2, vermelde inrichtingsvergoeding bij beëindiging van de dienst geheel of gedeeltelijk te ontnemen.

Artikel 50

1. De overeenkomst van een tijdelijke functionaris moet door de instelling zonder opzeggingstermijn worden beëindigd, zodra het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag vaststelt:

a) dat de functionaris bij zijn aanstelling met opzet onjuiste inlichtingen heeft verstrekt omtrent zijn beroepsbekwaamheden of de in artikel 12, lid 2, gestelde voorwaarden en

b) dat deze onjuiste inlichtingen doorslaggevend zijn geweest voor zijn aanstelling.

▼M62

2. In dat geval wordt de overeenkomst door het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag beëindigd, nadat de functionaris gehoord is en na voltooiing van

▼M62

de tuchtprocedure van bijlage IX van het Statuut, die van overeenkomstige toepassing is.

Vóór de overeenkomst wordt beëindigd, kan de functionaris worden geschorst overeenkomstig het bepaalde in ►M112 de artikelen 23 en 24 van bijlage IX ◄ van het Statuut, dat van overeenkomstige toepassing is.

Artikel 49, lid 2, is van toepassing.

Artikel 50 bis

Overminderd het bepaalde in de artikelen 49 en 50 stelt de tijdelijke functionaris of gewezen tijdelijke functionaris die, opzettelijk of uit nalatigheid, de hem door deze regeling opgelegde verplichtingen niet nakomt, zich aan een tuchtmaatregel bloot overeenkomstig het bepaalde in de titel VI van het Statuut en, in voorkomend geval, bijlage IX van het Statuut, die van overeenkomstige toepassing zijn.

▼B

TITEL III

HULPFUNCTIONARISSEN

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

▼M112

Artikel 51

De overeenkomst met een hulpfunctionaris kan voor bepaalde of onbepaalde tijd worden aangegaan; zij kan worden verlengd.

Artikel 52

De werkelijke diensttijd van een hulpfunctionaris, met inbegrip van de duur der eventuele verlenging van zijn overeenkomst, kan niet meer bedragen dan drie jaar en kan niet na 31 december 2007 worden voortgezet. Na 31 december 2006 mogen er geen nieuwe hulpfunctionarissen meer in dienst worden genomen.

▼B

Artikel 53

De hulpfunctionarissen zijn ingedeeld in vier categorieën, onderverdeeld in groepen die overeenkomen met de te verrichten werkzaamheden.

Binnen elke groep zijn de hulpfunctionarissen in vier klassen ingedeeld. De indeling geschiedt met inachtneming van hun bekwaamheid en beroepservaring.

Het verband tussen standaardfuncties en groepen wordt aangegeven in onderstaande staat:

Cat.	Groep	Functie
A	I	functionaris, belast met studies waarvoor op een of meer gebieden grote ervaring is vereist;
		ervaren functionaris, belast met de revisie van vertaalwerk;
		bijzonder ervaren functionaris, belast met tolkwerkzaamheden
	II	functionaris, belast met studies waarvoor enige ervaring is vereist;
		functionaris, belast met de revisie van vertaalwerk;
		ervaren functionaris, belast met vertaal- of tolkwerkzaamheden

▼B

Cat.	Groep	Functie
	III	functionaris, belast met het verrichten van studies;
		functionaris, belast met vertaal- of tolkwerkzaamheden
B	IV	functionaris, belast met moeilijke werkzaamheden (redactie, correctie, boekhouding of technische werkzaamheden);
	V	functionaris, belast met eenvoudige werkzaamheden (redactie, boekhouding of technische werkzaamheden)
C	VI	ervaren secretaresse;
		ervaren functionaris, belast met kantoorwerkzaamheden
	VII	secretaresse, typist of telefonist;
		functionaris, belast met eenvoudige kantoorwerkzaamheden
D	VIII	geschoold arbeider;
		bode of chauffeur
	IX	handlanger, loopjongen

▼M93

►M112 Artikel 1 quinquies ◄ van het statuut betreffende de gelijke behandeling van de ambtenaren is van overeenkomstige toepassing.

▼B

HOOFDSTUK 2

Rechten en verplichtingen

Artikel 54

De artikelen 11 t/m 25 van het statuut, betreffende de rechten en verplichtingen van de ambtenaren, zijn van overeenkomstige toepassing, met uitzondering van artikel 13, betreffende het verrichten van een winstgevende bezigheid als beroep door de echtgenoot, van artikel 15, betreffende de positie van de ambtenaar die kandidaat is voor of verkozen is tot een openbaar ambt, van artikel 23, derde alinea, betreffende de laissez-passer, en van artikel 25, tweede alinea, betreffende de bekendmaking van besluiten ten aanzien van een ambtenaar.

Het besluit om vergoeding te verlangen van schade die de Gemeenschappen hebben geleden door grove persoonlijke schuld overeenkomstig artikel 22 van het statuut, wordt genomen door het gezag bedoeld in artikel 6, eerste alinea, met inachtneming van de formaliteiten voorgeschreven in geval van ontslag wegens grove schuld.

HOOFDSTUK 3

Aanstelling

Artikel 55

1. Als hulpfunctionaris kan slechts worden aangesteld hij:

a) die onderdaan is van een der Lid-Staten van de Gemeenschappen, behoudens andersluidende beslissing van het gezag bedoeld in artikel 6, eerste alinea, en die zijn rechten als staatsburger bezit;

b) die heeft voldaan aan de verplichtingen welke voor hem voortvloeien uit de wettelijke voorschriften inzake de militaire dienstplicht;

▼B

c) die in zedelijk opzicht de waarborgen biedt, welke voor de uitoefening van zijn functie vereist zijn;

d) die voldoet aan de voor de uitoefening van zijn functie gestelde eisen van lichamelijke geschiktheid.

2. Het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag kan ervan afzien van de betrokkene overlegging te verlangen van bewijsstukken waaruit blijkt dat hij aan deze voorwaarden voldoet, indien hij voor niet langer dan drie maanden wordt aangesteld.

Artikel 56

In de overeenkomst met een hulpfunctionaris moeten inzonderheid worden vermeld:

a) duur van de overeenkomst;

b) datum van indiensttreding;

c) te verrichten werkzaamheden;

d) indeling;

e) standplaats.

HOOFDSTUK 4

Arbeidsvoorwaarden

Artikel 57

▼M22

De artikelen 55 tot en met 56 ter van het statuut betreffende arbeidsduur en rooster, overwerk, continudienst, wachtdiensten op het werk of thuis, zijn van overeenkomstige toepassing ►M112 , met uitzondering van het bepaalde in artikel 55 bis, lid 2, onder d) en e) ◄.

▼B

Artikel 58

De hulpfunctionaris heeft recht op een bezoldigd verlof van twee werkdagen per dienstmaand; een diensttijd van minder dan vijftien dagen of minder dan een halve maand geeft geen recht op verlof.

Indien de functionaris gedurende zijn diensttijd om redenen van dienstbelang niet in staat is geweest het in de voorgaande alinea bedoelde verlof op te nemen, wordt hij voor de niet opgenomen verlofdagen bezoldigd zoals voor dagen werkelijke dienst.

Naast dit verlof kan aan de hulpfunctionaris op zijn verzoek bij wijze van uitzondering buitengewoon verlof worden verleend volgens regels, vastgesteld door de instelling, die daarbij uitgaat van de beginselen, neergelegd in artikel 57 van het statuut en artikel 6 van bijlage V van het statuut.

Artikel 59

De bepalingen van artikel 16 betreffende ziekteverlof zijn van toepassing op de hulpfunctionaris. ►M62 Het ziekteverlof met behoud van bezoldiging bedraagt niet meer dan een maand of de duur van de reeds door de hulpfunctionaris volbrachte diensttijd wanneer deze langer is. ◄ Artikel 58 van het statuut, betreffende het moederschapsverlof, is van overeenkomstige toepassing.

Artikel 60

De artikelen 60 en 61 van het statuut, betreffende onregelmatige afwezigheid en feestdagen, zijn van overeenkomstige toepassing.

▼B

HOOFDSTUK 5

Bezoldiging en vergoeding van kosten

Artikel 61

De bezoldiging van de hulpfunctionaris omvat een basissalaris, gezinstoelagen en toelagen van andere aard.

De hulpfunctionaris blijft voor de gehele duur van zijn overeenkomst in de daarin vermelde salarisklasse ingedeeld.

Artikel 62

De hulpfunctionaris ontvangt een dag- of een maandbezoldiging.

Bij dagbezoldiging wordt hij alleen voor de dagen waarop hij gewerkt heeft bezoldigd.

Artikel 63

▼M16

De basissalarissen worden overeenkomstig onderstaande tabel vastgesteld:

▼M122

1.7.2008		SALARISTRAP			
CATEGORIE	GROEP	1	2	3	4
A	I	6 565,32	7 378,56	8 191,80	9 005,04
	II	4 765,00	5 229,31	5 693,62	6 157,93
	III	4 004,25	4 182,62	4 360,99	4 539,36
B	IV	3 846,60	4 223,18	4 599,76	4 976,34
	V	3 021,43	3 220,60	3 419,77	3 618,94
C	VI	2 873,61	3 042,79	3 211,97	3 381,15
	VII	2 571,98	2 659,49	2 747,00	2 834,51
D	VIII	2 324,67	2 461,59	2 598,51	2 735,43
	IX	2 238,75	2 269,94	2 301,13	2 332,32

▼M50

Artikel 63 bis

De bepalingen van artikel 66 bis van het Statuut zijn van overeenkomstige toepassing.

▼B

Artikel 64

De artikelen 63, 64 en 65 van het statuut, betreffende de valuta waarin de bezoldiging wordt uitgedrukt en de aanpassing van deze bezoldiging, zijn van overeenkomstige toepassing.

▼M112

Artikel 65

Artikel 67 van het Statuut, met uitzondering van lid 1, onder c), en artikel 69 van het Statuut, alsmede de artikelen 1, 2, en 4 van bijlage VII van het Statuut, betreffende de gezinstoelagen en de ontheemdingstoelage, zijn van overeenkomstige toepassing.

▼**M112**

Artikel 66

Als een tijdelijk functionaris per dag wordt bezoldigd, bedraagt de dagbezoldiging 1/20e van de maandbezoldiging. De bezoldiging wordt uitbetaald aan het einde van elke week en wel over de afgelopen week.

Artikel 67

De artikelen 7, 11, 12, 13 en 13 bis van bijlage VII van het Statuut betreffende de vergoeding van reiskosten en van kosten van dienstreizen, alsmede betreffende de toekenning van de huisvestings- en vervoervergoeding, zijn van overeenkomstige toepassing.

Artikel 68

Wanneer de functionaris per maand wordt bezoldigd, wordt de bezoldiging uiterlijk de laatste werkdag van de maand betaald.

Als niet de gehele maandbezoldiging verschuldigd is, wordt deze in dertigsten verdeeld:

a) indien het werkelijke aantal te betalen dagen vijftien of minder bedraagt, is het aantal verschuldigde dertigsten gelijk aan het werkelijk aantal te betalen dagen;

b) indien het werkelijke aantal te betalen dagen meer dan vijftien bedraagt, is het aantal verschuldigde dertigsten gelijk aan het verschil tussen dertig en het werkelijke aantal niet te betalen dagen.

Wanneer het recht op gezinstoelagen en op de ontheemdingstoelage ontstaat na de datum van indiensttreding van de functionaris, ontvangt hij deze vanaf de eerste dag van de maand waarin het recht is ontstaan. Wanneer het recht op deze toelagen eindigt, blijft hij in het genot ervan tot het einde van de maand waarin dit recht eindigt.

▼**B**

Artikel 69

▼**M23**

De hulpfunctionaris die aantoont dat hij niet kan blijven wonen in zijn vroegere verblijfplaats, geniet gedurende ten hoogste een jaar de in artikel 10 van bijlage VII van het Statuut bedoelde dagvergoeding.

▼**B**

HOOFDSTUK 6

Sociale zekerheid

Artikel 70

1. Ter zake van ziekte, ongeval, invaliditeit ►**M112** , werkloosheid ◄ en overlijden, alsook om de vorming van een ouderdomsrente mogelijk te maken, is de hulpfunctionaris verzekerd, en wel bij een verplicht stelsel van sociale zekerheid, bij voorkeur dat van het land waarin hij het laatst was aangesloten of dat van zijn land van herkomst.

De werkgeversbijdragen, vastgesteld in de geldende wettelijke voorschriften, komen ten laste van de instelling wanneer de functionaris verplicht is aangesloten bij zulk een stelsel van sociale zekerheid ►**M112** of van bescherming tegen werkloosheid ◄; wanneer hij vrijwillig aangesloten blijft bij het nationale stelsel van sociale zekerheid waarbij hij aangesloten was vóór zijn indiensttreding bij ►**M15** de Gemeenschappen ◄ of wanneer hij zich vrijwillig aansluit bij een nationaal stelsel van sociale zekerheid, komt twee derde van de door de functionaris te storten bijdragen ten laste van de instelling.

2. Voorzover lid 1 niet kan worden toegepast, wordt de hulpfunctionaris op kosten van de instelling waartoe hij behoort en ten belope van het in lid 1 vermelde aandeel van twee derde der bijdragen, verzekerd tegen ziekte, ongeval, invaliditeit en overlijden, alsook om hem de vorming van een ouderdomsrente mogelijk te maken. De wijze van toepassing van deze bepalingen wordt in onderlinge overeenstemming door de instellingen vastgesteld, na advies van het comité voor het statuut, bedoeld in artikel 10 van het statuut.

▼B

Artikel 71

Artikel 76 van het statuut, betreffende de toekenning van schenkingen, leningen en voorschotten, is van overeenkomstige toepassing op de hulpfunctionaris gedurende de looptijd van zijn overeenkomst.

HOOFDSTUK 7

Terugvordering van hetgeen onverschuldigd is betaald

Artikel 72

▼M23

Artikel 85 van het Statuut betreffende de terugvordering van onverschuldigd betaalde bedragen is van toepassing.

▼B

HOOFDSTUK 8

Verzoeken en beroep

Artikel 73

De bepalingen van titel VII van het statuut, betreffende verzoeken en beroep, zijn van overeenkomstige toepassing.

HOOFDSTUK 9

Beëindiging van de dienst

▼M112

Artikel 74

Behalve door overlijden eindigt de dienst van de hulpfunctionaris:

a) op het tijdstip, in de overeenkomst bepaald;

b) aan het einde van de maand waarin de functionaris de 65-jarige leeftijd bereikt;

c) na afloop van de opzeggingstermijn die in de overeenkomst is vastgesteld en op grond waarvan de functionaris of de instelling de mogelijkheid heeft de overeenkomst op te zeggen voordat de geldigheidsduur ervan is verstreken. Deze opzeggingstermijn moet ten minste één maand per volbracht dienstjaar bedragen, met een minimum van één maand en een maximum van drie maanden. De opzeggingstermijn mag evenwel niet ingaan tijdens een moederschapsverlof, of tijdens een ziekteverlof voorzover dit niet langer dan drie maanden duurt. Voorts wordt de opzeggingstermijn gedurende deze verloven binnen bovengenoemde grens geschorst. Bij opzegging van de overeenkomst door de instelling heeft de functionaris recht op een vergoeding gelijk aan een derde van zijn basissalaris over het tijdvak tussen de datum waarop zijn dienst eindigt en die waarop de geldigheidsduur van zijn overeenkomst verstrijkt;

d) wanneer de functionaris niet langer voldoet aan de voorwaarden van artikel 55, lid 1, onder a), met dien verstande dat een uitzondering op die bepaling kan worden toegestaan. In dat geval geldt de opzeggingstermijn van lid 3 van dit artikel.

▼B

Artikel 75

De overeenkomst ►M112 ———————— ◄:

1. moet door de instelling zonder opzeggingstermijn worden beëindigd wanneer de functionaris voor eerste oefening onder de wapenen wordt geroepen;

2. kan door de instelling zonder opzeggingstermijn worden beëindigd:

   a) wanneer de functionaris anders dan voor herhalingsoefeningen weer onder de wapenen wordt geroepen, indien de aard van het ambt dat hij krachtens zijn overeenkomst vervult het niet mogelijk maakt hem wederom met dit ambt te bekleden na afloop van de periode waarin hij onder de wapenen is

▼B

geweest. Hij ontvangt dan een vergoeding, gelijk aan twee dagen basissalaris, verhoogd met de gezinstoelagen, per volbrachte dienstmaand;

b) bij verkiezing van een functionaris tot een openbaar ambt, indien het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag van oordeel is dat dit ambt onverenigbaar is met de normale uitoefening van zijn functie bij ►M15 de Gemeenschappen ◄;

▼M112

c) indien het personeelslid niet langer voldoet aan de voorwaarden van artikel 55, lid 1, onder d). Zijn overeenkomst mag echter alleen worden beëindigd als hij recht heeft op een invaliditeitspensioen;

▼B

d) indien de functionaris zijn functie niet kan hervatten na afloop van het in artikel 59 bedoelde bezoldigde ziekteverlof. Hij ontvangt dan een vergoeding gelijk aan twee dagen basissalaris, verhoogd met de gezinstoelagen, per volbrachte dienstmaand.

Artikel 76

De overeenkomst kan zonder opzeggingstermijn worden beëindigd om redenen van tuchtrechtelijke aard indien de hulpfunctionaris opzettelijk of uit nalatigheid ernstig tekortschiet in zijn verplichtingen. Het met redenen omklede besluit wordt genomen door het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag, nadat de functionaris in staat is gesteld zich te verdedigen.

Artikel 77

De overeenkomst van een hulpfunctionaris moet door de instelling zonder opzeggingstermijn worden beëindigd, zodra het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag vaststelt:

a) dat de functionaris bij zijn aanstelling met opzet onjuiste inlichtingen heeft verstrekt omtrent, zijn beroepsbekwaamheden of de in artikel 55, lid 1, gestelde voorwaarden en

b) dat deze onjuiste inlichtingen doorslaggevend zijn geweest voor zijn aanstelling.

In dit geval wordt de overeenkomst door het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag beëindigd, nadat de functionaris gehoord is.

Artikel 78

In afwijking van de bepalingen van deze titel zijn de hulpfunctionarissen, door het Europese Parlement aangesteld voor de duur van de werkzaamheden ter gelegenheid van zijn zittingen, onderworpen aan de bepalingen inzake aanstelling en bezoldiging, neergelegd in de overeenkomst tussen het Europese Parlement, de Raad van Europa en de Vergadering van de Westeuropese Unie inzake de aanwerving van dit personeel.

De bepalingen van deze overeenkomst, alsook laterale wijzigingen hiervan, worden één maand vóór hun inwerkingtreding ter kennis van de bevoegde begrotingsautoriteiten gebracht.

▼M102

De bepalingen inzake aanstelling en bezoldiging welke gelden voor de door het Europees Parlement aangeworven conferentietolken, zijn van toepassing op de hulpfunctionarissen die door de Commissie als conferentietolk worden aangeworven voor rekening van de instellingen en de organen van de Gemeenschappen.

▼M112

Dit artikel is van toepassing tot en met 31 december 2006, op welke datum de volgens de in artikel 90 bedoelde procedure vastgestelde voorwaarden op het betrokken personeel van toepassing worden.

▼M112

TITEL IV

ARBEIDSCONTRACTANTEN

HOOFDSTUK 1

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 79

1. Arbeidscontractanten worden bezoldigd uit de daarvoor bestemde algemene kredieten in de afdeling van de begroting die op de instelling betrekking heeft.

2. Elke instelling stelt de nodige algemene uitvoeringsbepalingen vast met betrekking tot de procedures voor de aanwerving van arbeidscontractanten overeenkomstig artikel 110 van het Statuut.

3. De Commissie legt jaarlijks een verslag voor over de inschakeling van arbeidscontractanten, met opgave van het aantal contractanten, het niveau en type van de ambten, het geografisch evenwicht en de begrotingsmiddelen per functiegroep.

4. De instellingen, organen en andere entiteiten die arbeidscontractanten gebruiken, verschaffen jaarlijkse ramingen over het gebruik van arbeidscontractanten, zulks per functiegroep en in het kader van de begrotingsprocedure.

Artikel 80

1. De arbeidscontractanten zijn ingedeeld in vier functiegroepen die overeenkomen met de te verrichten werkzaamheden. Iedere functiegroep is in rangen en salaristrappen onderverdeeld.

2. Het verband tussen werkzaamheden en de daarmee overeenkomende functiegroepen is in onderstaande tabel aangegeven:

Functiegroep	Rang	Functie
IV	13 tot 18	Werkzaamheden van administratieve aard, advisering, werkzaamheden op taalkundig gebied en gelijkwaardige technische werkzaamheden, uitgevoerd onder toezicht van ambtenaren of tijdelijke functionarissen.
III	8 tot 12	Uitvoerende werkzaamheden, werkzaamheden op redactioneel en boekhoudkundig gebied en gelijkwaardige technische werkzaamheden, uitgevoerd onder toezicht van ambtenaren of tijdelijke functionarissen.
II	4 tot 7	Kantoor- en secretariaatswerkzaamheden, kantoorleiding en gelijkwaardige werkzaamheden, uitgevoerd onder toezicht van ambtenaren of tijdelijke functionarissen.
I	1 tot 3	Handenarbeid en administratieve ondersteunende diensten, uitgevoerd onder toezicht van ambtenaren of tijdelijke functionarissen.

3. Iedere instelling of ieder orgaan als bedoeld in artikel 3 bis stelt, na raadpleging van het Comité voor het Statuut, de aan ieder type werkzaamheden verbonden bevoegdheden vast op basis van deze tabel.

4. De bepalingen van artikel 1 quinquies van het Statuut betreffende sociale maatregelen en arbeidsomstandigheden zijn van overeenkomstige toepassing.

▼M112

HOOFDSTUK 2

RECHTEN EN VERPLICHTINGEN

Artikel 81

Artikel 11 is van overeenkomstige toepassing.

HOOFDSTUK 3

AANSTELLING

Artikel 82

1. Arbeidscontractanten worden op een zo ruim mogelijke geografische basis aangeworven uit de onderdanen van de lidstaten, zonder onderscheid ten aanzien van raciale of etnische afkomst, politieke, filosofische of godsdienstige overtuiging, leeftijd of handicap, geslacht of seksuele geaardheid, en ongeacht de burgerlijke staat of de gezinssituatie.

2. Om als arbeidscontractant te kunnen worden aangeworven zijn ten minste de volgende kwalificaties vereist:

a) voor functiegroep I, de verplichte schoolopleiding hebben afgerond;

b) voor de functiegroepen II en III:

i) een diploma van hoger onderwijs, of

ii) een diploma van middelbaar onderwijs, dat toegang geeft tot het hoger onderwijs, en relevante beroepservaring van ten minste drie jaar, of

iii) wanneer het in het belang van de dienst is, een beroepsopleiding of een gelijkwaardige beroepservaring;

c) voor functiegroep IV:

i) een diploma van een volledige universitaire opleiding van ten minste drie jaar, of

ii) wanneer het in het belang van de dienst is, een beroepsopleiding of een gelijkwaardige beroepservaring.

3. Als arbeidscontractant kan alleen de persoon worden aangesteld die:

a) onderdaan is van een der lidstaten, behoudens andersluidende beslissing van het gezag bedoeld in artikel 6, eerste alinea, en die zijn rechten als staatsburger bezit;

b) heeft voldaan aan de verplichtingen welke voor hem voortvloeien uit de wettelijke voorschriften inzake de militaire dienstplicht;

c) in zedelijk opzicht de waarborgen biedt die voor de uitoefening van zijn functie vereist zijn;

d) voldoet aan de voor de uitoefening van zijn functie gestelde eisen van lichamelijke geschiktheid; en

e) het bewijs levert van een grondige kennis van één van de talen van de Gemeenschap en van een bevredigende kennis van een andere taal van de Gemeenschap voorzover zulks nodig is voor de uitoefening van zijn taken.

4. Bij een eerste overeenkomst kan, indien de arbeidscontractant niet voor langer dan drie maanden wordt aangesteld, het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezagsorgaan ervan afzien om van de betrokkene te verlangen dat hij bewijsstukken overlegt waaruit blijkt dat hij aan de in de leden 2 en 3, onder a), b) en c), bedoelde voorwaarden voldoet.

5. Het Europees Bureau voor Personeelsselectie staat, op verzoek van instellingen, die instellingen bij bij het selecteren van arbeidscontractanten, het kan met name de inhoud van de tests bepalen en de selectieprocedures organiseren. Het Bureau verzekert de transparantie van selectieprocedures voor arbeidscontractanten.

6. Elke instelling stelt de nodige algemene bepalingen vast met betrekking tot de procedures voor de aanwerving van arbeidscontractanten overeenkomstig artikel 110 van het Statuut.

▼**M112**

Artikel 83

Alvorens tot aanstelling kan worden overgegaan, dient de arbeidscontractant zich aan een medisch onderzoek door een raadgevend arts van de instelling te onderwerpen, zodat de instelling kan nagaan of aan de in artikel 82, lid 3, onder d), gestelde voorwaarden is voldaan.

Artikel 33 van het Statuut is van overeenkomstige toepassing.

Artikel 84

1. De arbeidscontractant met een overeenkomst voor ten minste één jaar doorloopt een proeftijd gedurende de eerste zes maanden van zijn diensttijd als hij tot functiegroep I behoort en gedurende de eerste negen maanden als hij tot een van de overige functiegroepen behoort.

2. Wanneer de arbeidscontractant tijdens zijn proeftijd wegens ziekte of ongeval gedurende ten minste één maand verhinderd is zijn werkzaamheden te verrichten, kan het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezagsorgaan de proeftijd met een overeenkomstige periode verlengen.

3. Uiterlijk een maand vóór het verstrijken van zijn proeftijd wordt van de arbeidscontractant een beoordelingsrapport opgesteld inzake zijn geschiktheid voor het vervullen van de aan zijn functie verbonden taken, zijn prestaties en zijn gedrag in de dienst. Van dat rapport wordt kennis gegeven aan de betrokkene, die zijn opmerkingen schriftelijk kenbaar kan maken. Een arbeidscontractant die niet voldoende geschikt blijkt om in zijn functie te worden gehandhaafd, wordt ontslagen. Het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezagsorgaan kan evenwel, bij wijze van uitzondering, besluiten de proeftijd met ten hoogste zes maanden te verlengen, waarbij de arbeidscontractant eventueel naar een andere dienst wordt overgeplaatst.

4. Ingeval een arbeidscontractant op proef duidelijk ongeschikt blijkt te zijn, kan op ieder ogenblik van de proeftijd een rapport worden opgesteld. Van dat rapport wordt kennis gegeven aan de betrokkene, die zijn opmerkingen schriftelijk kenbaar kan maken. Op grond van dat rapport kan het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezagsorgaan besluiten de arbeidscontractant vóór het verstrijken van de proeftijd te ontslaan met inachtneming van een opzeggingstermijn van een maand.

5. Wanneer een arbeidscontractant tijdens zijn proeftijd wordt ontslagen, ontvangt hij een vergoeding gelijk aan een derde van zijn basissalaris per doorlopen proeftijdmaand.

HOOFDSTUK 4

BIJZONDERE BEPALINGEN VOOR ARBEIDSCONTRACTANTEN VOOR NIET-KERNTAKEN

Artikel 85

1. De overeenkomst met een in artikel 3 bis bedoelde arbeidscontractant wordt gesloten voor bepaalde tijd, namelijk voor ten minste drie maanden en ten hoogste vijf jaar. De overeenkomst mag ten hoogste eenmaal voor bepaalde tijd verlengd worden, voor ten hoogste vijf jaar. De minimumlooptijd van de eerste overeenkomst is zes maanden voor functiegroep I en negen maanden voor de andere functiegroepen. Na de eerste verlenging kan de overeenkomst alleen nog voor onbepaalde tijd worden verlengd.

Voor het sluiten of verlengen van de onder dit artikel vallende overeenkomsten wordt de looptijd van de overeenkomst als arbeidscontractant als bedoeld in artikel 3 ter niet in aanmerking genomen.

2. In afwijking van het bepaalde in de laatste zin van de eerste alinea van lid 1 kan het tot aanstelling bevoegde gezag besluiten dat voor een arbeidscontractant van functiegroep I alleen de vierde verlenging van de overeenkomst voor onbepaalde tijd is, op voorwaarde dat de totale duur van zijn dienstverband met overeenkomsten voor bepaalde tijd niet meer dan tien jaar is.

3. Arbeidscontractanten in functiegroep IV dienen vóór verlenging van een overeenkomst voor onbepaalde tijd aan te tonen dat zij in staat zijn te werken in een derde taal, te kiezen uit de in artikel 314 van het EG-Verdrag vermelde talen. De in artikel 45, lid 2, van het Statuut vermelde gemeenschappelijke bepalingen over toegang tot opleiding en de wijze van beoordeling zijn van overeenkomstige toepassing.

▼M112

4. Arbeidscontractanten moeten overeenkomstig artikel 84 een proeftijd hebben doorlopen vóór de verlenging van een overeenkomst voor onbepaalde tijd.

Artikel 86

1. Arbeidscontractanten als bedoeld in artikel 3 bis kunnen alleen worden aangesteld

i) in de rangen 13, 14, of 16 voor functiegroep IV,

ii) in de rangen 8, 9 of 10 voor functiegroep III,

iii) in de rangen 4 of 5 voor functiegroep II,

iv) in rang 1 voor functiegroep I.

Deze arbeidscontractanten worden in iedere functiegroep ingedeeld met inachtneming van hun bekwaamheid en beroepservaring. Om aan specifieke behoeften van de instellingen te voldoen mogen ook de arbeidsmarktomstandigheden in de Gemeenschap in aanmerking worden genomen. Bij aanwerving wordt de arbeidscontractant in de eerste salaristrap van zijn rang ingedeeld.

2. Een arbeidscontractant als bedoeld in artikel 3 bis die een andere functie binnen zijn functiegroep krijgt, mag niet in een lagere rang of een lagere salaristrap worden ingedeeld dan de rang en de salaristrap die bij zijn vroegere functie hoorden.

Een arbeidscontractant die naar een hogere functiegroep overgaat, wordt ingedeeld in een rang en een salaristrap overeenkomende met een bezoldiging die ten minste gelijk is aan de bezoldiging die hij in het kader van zijn vorige overeenkomst ontving.

Deze bepalingen zijn ook van toepassing als de betrokken arbeidscontractant onmiddellijk na het verstrijken van een overeenkomst als arbeidscontractant met een instelling of orgaan, een nieuwe overeenkomst sluit met een andere instelling of een ander orgaan.

Artikel 87

1. De bepalingen van artikel 43, eerste alinea, van het Statuut betreffende de beoordeling zijn van overeenkomstige toepassing op de arbeidscontractant die voor ten minste een jaar is aangeworven.

2. De arbeidscontractant die een anciënniteit van twee dienstjaren in een salaristrap van zijn rang heeft, gaat automatisch over naar de volgende salaristrap van die rang.

3. In het geval van arbeidscontractanten als bedoeld in artikel 3 bis geschiedt de indeling in een hogere rang binnen dezelfde functiegroep bij besluit van het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezagsorgaan en leidt zij tot de indeling van de betrokken arbeidscontractant in de eerste salaristrap van de hogere rang. Zij geschiedt uitsluitend bij selectie onder de arbeidscontractanten als bedoeld in artikel 3 bis die voor een periode van ten minste drie jaar zijn aangesteld en een diensttijd van ten minste twee jaar in hun rang hebben volbracht, op grond van een vergelijkend onderzoek van de verdiensten van de arbeidscontractanten die voor indeling in een hogere rang in aanmerking komen, en van de beoordelingsrapporten die over hen zijn uitgebracht. Artikel 45, lid 1, laatste zin, van het Statuut is van overeenkomstige toepassing.

4. Een arbeidscontractant als bedoeld in artikel 3 bis kan alleen naar een hogere functiegroep overgaan als hij met succes aan een algemene selectieprocedure heeft deelgenomen.

HOOFDSTUK 5

BIJZONDERE BEPALINGEN VOOR ARBEIDSCONTRACTEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 3 TER

Artikel 88

In het geval van arbeidscontractanten als bedoeld in artikel 3 ter:

a) worden overeenkomsten gesloten voor bepaalde tijd, die kunnen worden verlengd;

▼M112

b) kan de werkelijke diensttijd binnen een instelling, met inbegrip van alle eventuele verlengingen, niet meer bedragen dan drie jaar.

Voor het sluiten of verlengen van de onder dit artikel vallende overeenkomsten wordt de looptijd van de overeenkomst als arbeidscontractant als bedoeld in artikel 3 bis niet in aanmerking genomen.

Artikel 89

1. Arbeidscontractanten als bedoeld in artikel 3 ter kunnen, met inachtneming van hun bekwaamheid en beroepservaring, in gelijk welke rang van de in artikel 80 bedoelde functiegroepen II, III en IV worden aangeworven. Om aan specifieke behoeften van de instellingen te voldoen mogen ook de arbeidsmarktomstandigheden in de Gemeenschap in aanmerking worden genomen. Bij aanwerving wordt de arbeidscontractant in de eerste salaristrap van zijn rang ingedeeld.

2. De arbeidscontractant als bedoeld in artikel 3 ter die een anciënniteit van twee dienstjaren in een salaristrap van zijn rang heeft, gaat automatisch over naar de volgende salaristrap van die rang.

Artikel 90

In afwijking van deze titel gelden voor conferentietolken die zijn aangeworven door het Europees Parlement, dan wel door de Commissie ten behoeve van de Gemeenschapsinstellingen en -organen, de voorwaarden die zijn neergelegd in de Overeenkomst van 28 juli 1999 tussen het Europees Parlement, de Commissie en het Hof van Justitie, namens de instellingen, enerzijds, en de beroepsorganisaties, anderzijds.

Wijzigingen van deze Overeenkomst die vóór de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 723/2004 ([1]) nodig zijn worden vóór 31 december 2006 vastgesteld volgens de procedure van artikel 78. Wijzigingen na die datum worden in onderlinge overeenstemming tussen de instellingen vastgesteld.

HOOFDSTUK 6

ARBEIDSVOORWAARDEN

Artikel 91

De artikelen 16 tot en met 18 zijn van overeenkomstige toepassing.

HOOFDSTUK 7

BEZOLDIGING EN VERGOEDING VAN KOSTEN

Artikel 92

De artikelen 19 tot en met 27 zijn van overeenkomstige toepassing, onder voorbehoud van de in de artikelen 90 en 94 opgenomen wijzigingen.

Artikel 93

De basissalarissen worden overeenkomstig onderstaande tabel vastgesteld:

▼M126

FUNCTIE-GROEP	1.7.2009	ALARISTRAP						
	RANG	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 722,65	5 841,66	5 963,14	6 087,15	6 213,73	6 342,95	6 474,86
	17	5 057,83	5 163,01	5 270,38	5 379,98	5 491,86	5 606,07	5 722,65
	16	4 470,24	4 563,20	4 658,10	4 754,97	4 853,85	4 954,79	5 057,83

([1]) PB L 124 van 27.4.2004, blz. 1.

▼**M126**

FUNCTIE-GROEP	1.7.2009	ALARISTRAP						
	RANG	1	2	3	4	5	6	7
	15	3 950,91	4 033,08	4 116,95	4 202,56	4 289,96	4 379,17	4 470,24
	14	3 491,92	3 564,54	3 638,66	3 714,33	3 791,58	3 870,43	3 950,91
	13	3 086,25	3 150,43	3 215,95	3 282,82	3 351,09	3 420,78	3 491,92
III	12	3 950,85	4 033,01	4 116,87	4 202,48	4 289,87	4 379,08	4 470,14
	11	3 491,89	3 564,50	3 638,62	3 714,29	3 791,52	3 870,37	3 950,85
	10	3 086,24	3 150,42	3 215,93	3 282,80	3 351,07	3 420,75	3 491,89
	9	2 727,71	2 784,44	2 842,34	2 901,44	2 961,78	3 023,37	3 086,24
	8	2 410,84	2 460,97	2 512,15	2 564,39	2 617,71	2 672,15	2 727,71
II	7	2 727,65	2 784,38	2 842,30	2 901,42	2 961,76	3 023,37	3 086,25
	6	2 410,72	2 460,86	2 512,04	2 564,29	2 617,63	2 672,07	2 727,65
	5	2 130,61	2 174,93	2 220,16	2 266,34	2 313,48	2 361,60	2 410,72
	4	1 883,05	1 922,22	1 962,20	2 003,01	2 044,67	2 087,20	2 130,61
I	3	2 319,77	2 367,92	2 417,06	2 467,23	2 518,43	2 570,70	2 624,05
	2	2 050,78	2 093,34	2 136,79	2 181,14	2 226,40	2 272,61	2 319,77
	1	1 812,98	1 850,61	1 889,01	1 928,22	1 968,24	2 009,09	2 050,78

▼**M112**

Artikel 94

In afwijking van artikel 24, lid 3, kunnen de in de leden 1 en 2 van dat artikel bedoelde inrichtingsvergoedingen niet minder bedragen dan:

▼**M126**

— 822,88 EUR voor personeelsleden die recht hebben op de kostwinnerstoelage;

— 487,86 EUR voor personeelsleden die geen recht hebben op de kostwinnerstoelage.

▼**M112**

HOOFDSTUK 8

SOCIALE ZEKERHEID

Afdeling A

Ziekte- en ongevallenverzekering, uitkeringen van sociale aard

Artikel 95

Artikel 28 is van overeenkomstige toepassing. Artikel 72, leden 2 en 2 bis, van het Statuut is evenwel niet van toepassing op de arbeidscontractant die tot de leeftijd van 63 jaar in dienst is gebleven bij de Gemeenschap, tenzij hij langer dan drie jaar als arbeidscontractant werkzaam is geweest.

Artikel 96

1. De gewezen arbeidscontractant die na beëindiging van zijn dienst bij een instelling van de Gemeenschap werkloos is en

a) geen ouderdomspensioen en geen invaliditeitsuitkering ten laste van de Gemeenschap ontvangt,

▼**M112**

b) wiens beëindiging van de dienst niet het gevolg is van ontslag op verzoek of opzegging van de overeenkomst om redenen van tuchtrechtelijke aard,

c) ten minste zes maanden in dienst is geweest, en

d) zijn verblijfplaats in een lidstaat heeft,

ontvangt onder de onderstaande voorwaarden een maandelijkse werkloosheidsuitkering.

Wanneer hij krachtens een nationale verzekering aanspraak heeft op een werkloosheidsuitkering, is hij gehouden hiervan opgave te doen bij de instelling waar hij werkzaam was, die de Commissie daarvan onverwijld in kennis stelt. In dat geval wordt het bedrag van die uitkering in mindering gebracht op de krachtens lid 3 verleende uitkering.

2. Om voor de werkloosheidsuitkering in aanmerking te komen, moet de gewezen arbeidscontractant:

a) op eigen verzoek als werkzoekende zijn ingeschreven bij de bureaus voor arbeidsbemiddeling in de lidstaat waar hij zich vestigt;

b) voldoen aan de verplichtingen die door de wetgeving van die lidstaat zijn voorgeschreven voor personen die op grond van deze wetgeving werkloosheidsuitkeringen genieten;

c) de instelling waar hij werkzaam was maandelijks een verklaring van de bevoegde nationale dienst toezenden, waaruit blijkt of hij al dan niet aan de onder a) en b) vastgestelde verplichtingen voldoet; de betrokken instelling doet deze verklaring onverwijld aan de Commissie toekomen.

Deze uitkering mag, ook wanneer niet aan de onder b) bedoelde nationale verplichtingen is voldaan, door de Gemeenschap worden verleend of gehandhaafd in geval van ziekte, ongeval, moederschap, invaliditeit of een als daarmee overeenkomend erkende situatie, of wanneer de bevoegde nationale autoriteit ontheffing van die verplichtingen heeft verleend.

De Commissie stelt, na raadpleging van een comité van deskundigen, de bepalingen vast die nodig zijn voor de toepassing van dit lid.

3. De werkloosheidsuitkering wordt vastgesteld op grond van het basissalaris dat de arbeidscontractant bij de beëindiging van zijn dienst heeft bereikt. Deze werkloosheidsuitkering bedraagt

a) 60 % van het basissalaris gedurende een eerste periode van twaalf maanden;

b) 45 % van het basissalaris van de 13e tot en met de 24e maand;

c) 30 % van het basissalaris van de 25e tot en met de 36e maand.

De aldus berekende bedragen mogen niet minder dan ►**M126** 984,02 EUR ◄ en niet meer dan ►**M126** 1 968,04 EUR ◄ bedragen; tijdens de eerste periode van zes maanden is dit maximum evenwel niet van toepassing. Het minimum- en het maximumbedrag worden, net als de bezoldigingen vermeld in de tabel van artikel 66 van het Statuut, aangepast overeenkomstig artikel 65 van het Statuut.

4. De gewezen arbeidscontractant ontvangt de werkloosheidsuitkering gedurende een periode van ten hoogste 36 maanden, ingaande op de dag waarop hij de dienst beëindigt; deze periode mag in geen geval meer bedragen dan een derde van de vervulde diensttijd. Wanneer de gewezen arbeidscontractant in de loop van deze periode evenwel niet langer aan de in de leden 1 en 2 gestelde voorwaarden voldoet, wordt de uitbetaling van de uitkering onderbroken. Als de gewezen arbeidscontractant vóór het verstrijken van deze periode opnieuw aan bovengenoemde voorwaarden voldoet, wordt de uitkering opnieuw uitbetaald, voorzover hij geen recht op een nationale werkloosheidsuitkering heeft verworven.

5. De gewezen arbeidscontractant die de werkloosheidsuitkering ontvangt, heeft recht op de gezinstoelagen als bedoeld in artikel 67 van het Statuut. De kostwinnerstoelage wordt berekend op basis van de werkloosheidsuitkering overeenkomstig het bepaalde in artikel 1 van bijlage VII van het Statuut.

De betrokkene moet opgave doen van soortgelijke toelagen die hijzelf of zijn echtgenoot uit andere bron ontvangt; deze toelagen worden in mindering gebracht op de krachtens dit artikel te betalen toelagen.

De gewezen arbeidscontractant die de werkloosheidsuitkering ontvangt, heeft, onder de voorwaarden als bepaald in artikel 72 van het Statuut, recht op dekking van ziekterisico's, zonder bijdrage te zijnen laste.

▼**M112**

6. De Commissie betaalt de werkloosheidsuitkering en gezinstoelagen uit in euro. Er is geen aanpassingscoëfficiënt van toepassing.

7. Iedere arbeidscontractant draagt voor een derde bij aan de financiering van de werkloosheidsverzekering. Deze bijdrage wordt vastgesteld op 0,81 % van het basissalaris, na aftrek van een vast bedrag van ►**M126** 894,57 EUR ◄ en vóór toepassing van de aanpassingscoëfficiënt als bedoeld in artikel 64 van het Statuut. Deze bijdrage wordt maandelijks ingehouden op het salaris van de betrokkene en, verhoogd met de resterende twee derden die ten laste van de instelling komen, in een speciaal werkloosheidsfonds gestort dat de instellingen gemeen hebben. De instellingen betalen iedere maand hun bijdragen aan de Commissie, uiterlijk acht dagen na de betaling van de salarissen. De Commissie geeft de betalingsopdrachten en verricht de betaling van alle uit de toepassing van dit artikel voortvloeiende uitgaven overeenkomstig de bepalingen van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen.

8. Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 is van toepassing op de werkloosheidsuitkering die aan de gewezen arbeidscontractant wordt uitbetaald.

9. De nationale diensten die bevoegd zijn voor werkgelegenheid en werkloosheid, werken, in het kader van hun nationale wetgeving, op doeltreffende wijze samen met de Commissie ten einde een adequate toepassing van dit artikel te waarborgen.

10. De krachtens artikel 28 bis, lid 10, vastgestelde regeling is van toepassing op dit artikel, onverminderd het bepaalde in de laatste alinea van lid 2.

11. Eén jaar na de inwerkingtreding van deze regeling inzake werkloosheidsverzekering, en vervolgens om de twee jaar, legt de Commissie een verslag over de financiële situatie van deze regeling aan de Raad voor. Los van dat verslag kan de Commissie voorstellen tot aanpassing van de in lid 7 bedoelde bijdragen bij de Raad indienen, als het evenwicht van de regeling dat vereist. De Raad beslist over deze voorstellen overeenkomstig het bepaalde in lid 3.

Artikel 97

Artikel 74 van het Statuut, betreffende de geboortetoelage, en artikel 75 van het Statuut, betreffende de vergoeding van de daarin bedoelde kosten, zijn van overeenkomstige toepassing.

Artikel 98

Artikel 76 van het Statuut, betreffende de toekenning van schenkingen, leningen en voorschotten, is van overeenkomstige toepassing op de arbeidscontractant gedurende de looptijd van zijn overeenkomst, of na het verstrijken daarvan wanneer de arbeidscontractant niet in staat is arbeid te verrichten als gevolg van een ernstige of langdurige ziekte of een handicap die hij tijdens zijn diensttijd heeft opgelopen, of van een ongeval dat hem tijdens zijn diensttijd is overkomen, mits hij aantoont dat hij niet onder een ander stelsel van sociale zekerheid valt.

Afdeling B

Verzekering bij invaliditeit en overlijden

Artikel 99

De arbeidscontractant is tijdens zijn diensttijd onder de hierna vermelde voorwaarden verzekerd tegen de risico's overlijden en invaliditeit.

Als de aan zijn aanstelling verbonden beloning krachtens de bepalingen van deze regeling tijdelijk is opgeschort, worden de in deze afdeling bedoelde uitkeringen en betalingen eveneens opgeschort.

Artikel 100

Wanneer uit het medisch onderzoek dat aan de aanstelling van de arbeidscontractant voorafgaat, blijkt dat hij aan een ziekte of een handicap lijdt, kan het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezagsorgaan besluiten om hem, wat de gevolgen of de nasleep van deze ziekte of handicap betreft, niet eerder dan vijf jaar

▼**M112**

na zijn indiensttreding bij de instelling in aanmerking te laten komen voor de bij invaliditeit of overlijden geldende uitkeringen.

Tegen dit besluit kan beroep worden aangetekend bij de in artikel 9, lid 1, onder b), van het Statuut bedoelde invaliditeitscommissie.

Artikel 101

1. Indien de arbeidscontractant volledig arbeidsongeschikt wordt zodat hij zijn dienst bij de instelling moet onderbreken, geniet hij, zolang deze invaliditeit duurt, een uitkering waarvan het bedrag als volgt wordt vastgesteld.

Artikel 52 van het Statuut is van overeenkomstige toepassing op ontvangers van een invaliditeitsuitkering. Indien de ontvanger van een invaliditeitsuitkering met pensioen gaat voordat hij de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt en zonder de maximale pensioenrechten te hebben opgebouwd, zijn de algemene regels betreffende ouderdomspensioen van toepassing. Het bedrag van het ouderdomspensioen is gebaseerd op het salaris voor de rang en salaristrap van de arbeidscontractant op het tijdstip dat hij invalide werd.

2. De invaliditeitsuitkering bedraagt 70 % van het laatste basissalaris van de arbeidscontractant. Zij mag in geen geval lager zijn dan het maandelijkse basissalaris van een arbeidscontractant in functiegroep I, rang 1, salaristrap 1. De invaliditeitsuitkering wordt betaald uit pensioenbijdragen die op basis van die uitkering worden berekend.

3. Wanneer de invaliditeit het gevolg is van een ongeval dat zich tijdens of naar aanleiding van de uitoefening van de functie heeft voorgedaan, van een beroepsziekte, van een daad van zelfopoffering in het algemeen belang of van het feit dat hij zijn leven heeft gewaagd om een mensenleven te redden, mag de invaliditeitsuitkering niet minder bedragen dan 120 % van het maandelijks basissalaris van een arbeidscontractant van functiegroep I, rang 1, salaristrap 1. In dat geval komt de bijdrage in de pensioenregeling volledig ten laste van de begroting van de vroegere werkgever.

4. Wanneer de invaliditeit opzettelijk door de arbeidscontractant is teweeggebracht, kan het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezagsorgaan besluiten dat de betrokkene slechts de in artikel 109 bedoelde toelage ontvangt.

5. Degene die een invaliditeitsuitkering ontvangt, heeft onder de in bijlage VII van het Statuut vermelde voorwaarden recht op de gezinstoelagen bedoeld in artikel 67 van het Statuut; de kostwinnerstoelage wordt berekend op basis van de uitkering.

Artikel 102

1. Invaliditeit wordt vastgesteld door de in artikel 9, lid 3, onder b), van het Statuut bedoelde invaliditeitscommissie.

2. Het recht op de invaliditeitsuitkering gaat in op de dag die volgt op die waarop de dienst van de arbeidscontractant is geëindigd als bedoeld in de artikelen 47 en 48, die van overeenkomstige toepassing zijn.

3. De in artikel 40 van bijlage VIII van het Statuut bedoelde instelling kan degene die een invaliditeitsuitkering ontvangt periodiek laten onderzoeken om na te gaan of hij nog steeds aan de voor dit pensioen vereiste voorwaarden voldoet. Wanneer de invaliditeitscommissie vaststelt dat aan deze voorwaarden niet meer is voldaan, hervat de arbeidscontractant de dienst bij de instelling voorzover de geldigheidsduur van zijn overeenkomst niet is verstreken.

Als de betrokkene echter niet meer in dienst van de Gemeenschappen kan worden teruggenomen, kan zijn overeenkomst worden opgezegd, in welk geval hij een vergoeding ontvangt waarvan het bedrag overeenkomt met de bezoldiging die hij zou hebben gekregen gedurende zijn opzeggingstermijn alsmede, indien van toepassing, de in artikel 47 bedoelde vergoeding bij opzegging van de overeenkomst. Tevens is artikel 109 van toepassing.

Artikel 103

1. De rechtverkrijgenden van een overleden arbeidscontractant, als bedoeld in hoofdstuk 4 van bijlage VIII van het Statuut, ontvangen een overlevingspensioen overeenkomstig de bepalingen van artikel 104 tot en met 107.

2. Bij overlijden van een gewezen arbeidscontractant die een invaliditeitsuitkering ontvangt of van een gewezen arbeidscontractant die een ouderdomspen-

▼M112

sioen ontvangt of die de dienst vóór het bereiken van de 63-jarige leeftijd heeft beëindigd en om een tot de eerste dag van de kalendermaand volgende op die waarin hij de 63-jarige leeftijd zou hebben bereikt, uitgesteld ouderdomspensioen heeft verzocht, hebben de rechtverkrijgenden als bedoeld in hoofdstuk 4 van bijlage VIII van het Statuut, recht op een overlevingspensioen onder de in deze bijlage vermelde voorwaarden.

3. Wanneer de verblijfplaats van een arbeidscontractant die een invaliditeitsuitkering of een ouderdomspensioen ontvangt of van een gewezen arbeidscontractant die de dienst vóór het bereiken van de 63-jarige leeftijd heeft beeindigd en om een tot de eerste dag van de kalendermaand volgende op die waarin hij de 63-jarige leeftijd bereikt, uitgesteld ouderdomspensioen heeft verzocht, gedurende langer dan een jaar onbekend is, zijn de bepalingen van de hoofdstukken 5 en 6 van bijlage VIII van het Statuut, betreffende de voorlopige pensioenen, van overeenkomstige toepassing op de echtgenoot en de personen die als te zijnen laste komend zijn aangemerkt.

Artikel 104

Het recht op overlevingspensioen gaat in op de eerste dag van de maand volgende op die waarin de arbeidscontractant overlijdt of, indien van toepassing, op de eerste dag van de maand volgende op de periode waarin de bezoldiging van de overleden arbeidscontractant aan de overlevende echtgenoot, aan de wezen of aan de personen ten zijnen laste, overeenkomstig artikel 70 van het Statuut, is doorbetaald.

Artikel 105

De overlevende echtgenoot van een arbeidscontractant ontvangt, onder de voorwaarden vermeld in hoofdstuk 4 van bijlage VIII van het Statuut, een overlevingspensioen. Dit pensioen mag niet minder bedragen dan 35 % van het laatstgenoten basissalaris van de arbeidscontractant, en in geen geval minder dan het maandelijks basissalaris van een arbeidscontractant van functiegroep I, rang 1, salaristrap 1. Bij overlijden van een arbeidscontractant wordt het bedrag van het overlevingspensioen verhoogd tot 60 % van het ouderdomspensioen dat aan de arbeidscontractant zou zijn betaald indien hij, ongeacht zijn diensttijd of leeftijd, op het tijdstip van zijn overlijden daarop aanspraak had kunnen maken.

Degene die een overlevingspensioen ontvangt, heeft onder de in bijlage VII van het Statuut vermelde voorwaarden recht op de gezinstoelagen bedoeld in artikel 67 van het Statuut. Het bedrag van de toelage voor een ten laste komend kind is echter gelijk aan het dubbele van het bedrag van de in artikel 67, lid 1, onder b), van het Statuut bedoelde kindertoelage.

Artikel 106

1. Wanneer een arbeidscontractant of een gewezen arbeidscontractant die een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering ontvangt, overlijdt zonder een echtgenoot na te laten die recht heeft op overlevingspensioen, hebben de kinderen die op het ogenblik van het overlijden als te zijnen laste zijn aangemerkt, recht op een wezenpensioen overeenkomstig artikel 80 van bijlage VIII van het Statuut.

2. Hetzelfde geldt voor kinderen die aan dezelfde voorwaarden voldoen, wanneer een echtgenoot die een overlevingspensioen ontvangt overlijdt of hertrouwt.

3. Wanneer een arbeidscontractant of een gewezen arbeidscontractant die een ouderdomspensioen of een invaliditeitsuitkering ontving, is overleden zonder dat de voorwaarden van het eerste lid zijn vervuld, is artikel 80, derde alinea, van het Statuut van toepassing.

4. Bij overlijden van een gewezen arbeidscontractant die zijn dienst vóór het bereiken van de 60-jarige leeftijd heeft beëindigd en om een tot de eerste dag van de kalendermaand volgende op die waarin hij de 63-jarige leeftijd zou hebben bereikt, uitgesteld ouderdomspensioen heeft verzocht, hebben de kinderen die als te zijnen laste worden aangemerkt in de zin van artikel 2 van bijlage VII van het Statuut, onder de bovengenoemde voorwaarden recht op een wezenpensioen.

5. Het wezenpensioen van met een ten laste komend kind gelijkgestelde personen in de zin van artikel 2, lid 4, van bijlage VII van het Statuut, kan niet meer bedragen dan het dubbele van de kindertoelage. Het recht op dit pensioen houdt op te bestaan zodra een derde partij verantwoordelijk wordt voor het levensonderhoud krachtens de toepasselijke nationale wetgeving.

▼**M112**

6. In geval van adoptie geeft het overlijden van de natuurlijke ouder, in wiens plaats de adoptieouder is getreden, geen recht op een wezenpensioen.

7. Degene die een wezenpensioen ontvangt heeft, overeenkomstig het bepaalde in artikel 3 van bijlage VII van het Statuut, recht op een schooltoelage.

Artikel 107

In geval van echtscheiding of van het naast elkaar bestaan van verscheidene groepen nabestaanden die aanspraak kunnen maken op overlevingspensioen, wordt dit pensioen verdeeld volgens de desbetreffende bepalingen van hoofdstuk 4 van bijlage VIII van het Statuut.

Artikel 108

De bepalingen van artikel 81 bis van het Statuut inzake maximumbedragen en verdeling daarvan zijn van overeenkomstige toepassing.

Afdeling C

Ouderdomspensioen en uitkering bij vertrek

Artikel 109

1. Bij beëindiging van de dienst heeft de arbeidscontractant recht op een ouderdomspensioen, op overschrijving van de actuariële tegenwaarde of op een uitkering bij vertrek onder de voorwaarden vastgesteld in titel V, hoofdstuk 3, van het Statuut en in bijlage VIII van het Statuut. Wanneer de arbeidscontractant recht heeft op een ouderdomspensioen, dekken zijn pensioenrechten niet de perioden die overeenstemmen met betalingen die ingevolge artikel 112 zijn gedaan.

2. Artikel 11, lid 2 en 3, van bijlage VIII van het Statuut zijn van overeenkomstige toepassing op arbeidscontractanten.

3. Degene die recht heeft op een ouderdomspensioen, heeft, indien hij meer dan drie jaar als arbeidscontractant werkzaam is geweest, recht op de in artikel 67 van het Statuut bedoelde gezinstoelagen; de kostwinnerstoelage wordt berekend op basis van het pensioen van de rechthebbende.

Artikel 110

1. Indien een arbeidscontractant tot ambtenaar of tijdelijke functionaris van de Gemeenschappen wordt benoemd, komt hij niet in aanmerking voor de uitkering bedoeld in artikel 109, lid 1.

De tijd die hij als arbeidscontractant in dienst van de Gemeenschappen heeft doorgebracht, wordt in aanmerking genomen voor de berekening van het aantal pensioenjaren volgens de bepalingen van bijlage VIII van het Statuut.

2. Als de instelling gebruik heeft gemaakt van de bij artikel 112 geboden mogelijkheid, worden rechten op ouderdomspensioen van de arbeidscontractant verhoudingsgewijs verlaagd voor het tijdvak waarover de in dat artikel bedoelde betalingen plaatsvonden.

3. Het vorige lid is niet van toepassing op de arbeidscontractant die binnen drie maanden nadat het Statuut op hem van toepassing is geworden, verzoekt om deze bedragen, verhoogd met de samengestelde rente berekend op basis van een rente van ►**M123** 3,1 % ◄ per jaar, te mogen terugbetalen; deze rente kan worden herzien overeenkomstig de procedure als bedoeld in artikel 12 van bijlage XII van het Statuut.

Afdeling D

Financiering van de invaliditeits- en overlijdensverzekering, alsmede van de pensioenregeling

Artikel 111

Wat de financiering van het stelsel van sociale zekerheid als bedoeld in de afdelingen B en C betreft, zijn de artikelen 83 en 83 bis van het Statuut en

▼M112

de artikelen 36 en 38 van bijlage VIII van het Statuut van overeenkomstige toepassing.

Artikel 112

Onder door de instelling te bepalen voorwaarden kan de arbeidscontractant de instelling verzoeken de betalingen te doen die hij eventueel moet verrichten voor de totstandkoming of handhaving van zijn pensioenrechten, werkloosheidsverzekering, invaliditeitsverzekering, levensverzekering en ziektekostenverzekering in het land waarin hij het laatst door dergelijke regelingen was gedekt. Tijdens het tijdvak van die bijdragen heeft de arbeidscontractant geen recht op vergoedingen uit de communautaire ziekteverzekeringsregeling. Bovendien is hij in dat tijdvak niet gedekt door de communautaire levensverzekerings- en invaliditeitsregeling en verkrijgt hij geen rechten op grond van de communautaire werkloosheids- en pensioenregeling.

Deze betalingen voor de arbeidscontractant mogen niet langer duren dan 6 maanden. De instelling kan evenwel zelf beslissen de periode tot één jaar te verlengen. De betalingen komen ten laste van de begroting van de Commissie. Betalingen om pensioenrechten tot stand te brengen of te handhaven mogen niet meer dan het dubbele van het in artikel 83, lid 2, van het Statuut aangegeven percentage bedragen.

Afdeling E

Vaststelling van de rechten van de arbeidscontractanten

Artikel 113

De artikelen 40 tot en met 44 van bijlage VIII van het Statuut zijn van overeenkomstige toepassing.

Afdeling F

Betaling van de uitkeringen

Artikel 114

1. De artikelen 81 bis en 82 van het Statuut en artikel 45 van bijlage VIII van het Statuut betreffende de betaling van de uitkeringen zijn van overeenkomstige toepassing.

2. Als een arbeidscontractant op het tijdstip waarop het recht op uitkering ingaat, nog bedragen in het kader van deze socialezekerheidsregeling aan de Gemeenschappen verschuldigd is, worden deze bedragen, op de wijze die is te bepalen door de in artikel 45 van bijlage VIII van het Statuut bedoelde instelling, in mindering gebracht op het bedrag van de aan de arbeidscontractant of aan zijn rechtverkrijgenden verschuldigde uitkering. Deze inhouding kan over verscheidene maanden worden gespreid.

Afdeling G

Subrogatie van de Gemeenschap

Artikel 115

Artikel 85 bis van het Statuut betreffende de subrogatie van de Gemeenschap is van overeenkomstige toepassing.

HOOFDSTUK 9

TERUGVORDERING VAN HETGEEN ONVERSCHULDIGD IS BETAALD

Artikel 116

Het bepaalde in artikel 85 van het Statuut betreffende de terugvordering van hetgeen onverschuldigd is betaald, is van toepassing.

▼**M112**

HOOFDSTUK 10

VERZOEKEN EN BEROEP

Artikel 117

Het bepaalde in titel VII van het Statuut betreffende verzoeken en beroep is van overeenkomstige toepassing.

HOOFDSTUK 11

BIJZONDERE AFWIJKENDE BEPALINGEN VOOR ARBEIDSCONTRACTANTEN DIE ZIJN TEWERKGESTELD IN EEN DERDE LAND

Artikel 118

Het bepaalde in de artikelen 6 tot en met 16 en 19 tot en met 25 van bijlage X van het Statuut zijn van overeenkomstige toepassing op arbeidscontractanten die in een derde land zijn tewerkgesteld. Artikel 21 van deze bijlage is evenwel alleen van toepassing wanneer het een overeenkomst van ten minste een jaar betreft.

HOOFDSTUK 12

BEËINDIGING VAN DE DIENST

Artikel 119

De artikelen 47 tot en met 50 bis zijn van overeenkomstige toepassing op de arbeidscontractanten.

Bij een tuchtprocedure tegen een arbeidscontractant vergadert de in bijlage IX van het Statuut en artikel 49 van deze regeling bedoelde tuchtraad met twee extra leden, die tot dezelfde functiegroep en dezelfde rang behoren als de arbeidscontractant tegen wie de desbetreffende tuchtprocedure loopt. Deze twee extra leden worden aangewezen volgens een ad-hocprocedure die is overeengekomen door de in het eerste lid van artikel 6 van deze regeling genoemde autoriteit en het personeelscomité.

▼**B**

TITEL ►**M112** V ◄

PLAATSELIJKE FUNCTIONARISSEN

Artikel ►**M112** *120* ◄

Onverminderd de bepalingen van deze titel, worden de arbeidsvoorwaarden van plaatselijke functionarissen, inzonderheid ter zake van:

a) aanstelling en ontslag,

b) verloven,

c) bezoldiging,

door elke instelling vastgesteld aan de hand van de voorschriften en gebruiken ter plaatse waar de functionaris zijn werkzaamheden moet verrichten.

Artikel ►**M112** *121* ◄

Inzake de sociale zekerheid neemt de instelling de lasten op zich die op de werkgever drukken ingevolge de voorschriften ter plaatse waar de functionaris zijn werkzaamheden moet verrichten.

▼**M112**

Artikel 122

Geschillen tussen de instelling en de arbeidscontractant die in een derde land is tewerkgesteld, zijn onderworpen aan een arbitrageorgaan onder de voorwaarden

▼**M112**

die zijn vastgesteld in de in de overeenkomst van de arbeidscontractant opgenomen arbitrageclausule.

▼**B**

TITEL ►**M112** VI ◄

BIJZONDERE ADVISEURS

Artikel ►**M112** *123* ◄

1. De bezoldiging van de bijzondere adviseur wordt tussen deze en het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezag rechtstreeks overeengekomen. De duur van de overeenkomst met een bijzondere adviseur kan niet langer dan twee jaar zijn. De overeenkomst kan echter worden verlengd.

2. Indien een instelling voornemens is een bijzondere adviseur aan te werven of zijn overeenkomst te verlengen, stelt zij de bevoegde begrotingsautoriteit hiervan in kennis, met vermelding van de bezoldiging welke zij voornemens is aan de betrokkene toe te kennen.

Voordat de overeenkomst definitief wordt aangegaan, wordt over de bezoldiging van gedachten gewisseld met de bevoegde begrotingsautoriteit, indien een lid van deze autoriteit of van de instelling binnen één maand na genoemde kennisgeving daartoe de wens uitspreekt.

▼**M112**

Artikel 124

Het bepaalde in de artikelen 1 quater en 1 quinquies, de artikelen 11 en 11 bis, de artikelen 12 en 12 bis, artikel 16, eerste alinea, de artikelen 17 en 17 bis, de artikelen 19, 22, 22 bis en 22 ter, artikel 23, eerste en tweede alinea, en artikel 25, tweede alinea, van het Statuut betreffende de rechten en verplichtingen van de ambtenaar, alsmede het bepaalde in de artikelen 90 en 91 van het Statuut betreffende verzoeken en beroep, is van overeenkomstige toepassing.

▼**M124**

TITEL VII

PARLEMENTAIRE MEDEWERKERS

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikel 125

1. Het Europees Parlement stelt bij intern besluit uitvoeringsbepalingen voor de toepassing van deze titel vast.

2. Geaccrediteerde parlementaire medewerkers worden niet aangesteld in een ambt dat is opgenomen in de lijst van ambten gevoegd bij de afdeling van de begroting die op het Europees Parlement betrekking heeft. Hun bezoldiging wordt opgevoerd onder de desbetreffende begrotingslijn en zij worden bezoldigd uit de daarvoor bestemde kredieten die zijn toegewezen aan de afdeling van de begroting die op het Europees Parlement betrekking heeft.

Artikel 126

1. De geaccrediteerde parlementaire medewerker wordt naar rang ingedeeld op aanwijzing van het lid of de leden dat/die de medewerker assisteert overeenkomstig de in artikel 125, lid 1, bedoelde uitvoeringsbepalingen. Voor de indeling in rangen 14 t/m 19 als bedoeld in artikel 133 dienen geaccrediteerde parlementaire medewerkers op zijn minst over een academische graad en/of over een gelijkwaardige beroepservaring te beschikken.

2. De bepalingen van artikel 1 sexies van het Statuut, betreffende sociale maatregelen en arbeidsomstandigheden, zijn van overeenkomstige toepassing,

▼M124

indien deze maatregelen verenigbaar zijn met de bijzondere aard van de taken en verantwoordelijkheden van geaccrediteerde parlementaire medewerkers.

In afwijking van artikel 7 worden de regels inzake de zelfstandige vertegenwoordiging van geaccrediteerde parlementaire medewerkers vastgesteld middels de in artikel 125, lid 1, bedoelde uitvoeringsbepalingen, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat er een formele koppeling moet worden gelegd tussen de statutaire personeelsvertegenwoordiging en de autonome vertegenwoordiging van de medewerkers.

HOOFDSTUK 2

Rechten en verplichtingen

Artikel 127

De artikelen 11 tot en met 26 bis van het Statuut zijn van overeenkomstige toepassing, waarbij in het bijzonder nauwgezet rekening gehouden moet worden met de eigen aard van de functies en taken van de geaccrediteerde parlementaire medewerkers en het wederzijdse vertrouwen dat de beroepsrelatie tussen hen en het lid of de leden van het Europees Parlement die zij assisteren moet kenmerken. In de op grond van artikel 125, lid 1, vastgestelde uitvoeringsbepalingen voor dit gebied wordt rekening gehouden met de bijzondere aard van de beroepsrelatie tussen het lid en de geaccrediteerde parlementaire medewerker.

HOOFDSTUK 3

Aanwerving

Artikel 128

1. De bepalingen van artikel 1 quinquies van het Statuut zijn van overeenkomstige toepassing, rekening houdend met de vertrouwensrelatie tussen het lid van het Europees Parlement en de geaccrediteerde parlementaire medewerker(s), met dien verstande dat de leden van het Europees Parlement bij hun keuze van geaccrediteerde parlementaire medewerkers ook kunnen uitgaan van onderlinge politieke verwantschap.

2. De geaccrediteerde parlementaire medewerker wordt gekozen door het lid (de leden) van het Europees Parlement aan wie hij assistentie zal moeten verlenen. Onverminderd de aanvullende criteria die kunnen worden opgelegd uit hoofde van de in artikel 125, lid 1, bedoelde uitvoeringsbepalingen kan de medewerker slechts worden aangeworven indien hij:

a) onderdaan is van een der lidstaten van de Gemeenschappen, behoudens andersluidende beslissing van het gezag bedoeld in artikel 6, eerste alinea, en zijn rechten als staatsburger bezit;

b) heeft voldaan aan de verplichtingen welke voor hem voortvloeien uit de wettelijke voorschriften inzake de militaire dienstplicht;

c) in zedelijk opzicht de waarborgen biedt die voor de uitoefening van zijn functie vereist zijn;

d) voldoet aan de voor de uitoefening van zijn functie gestelde eisen van lichamelijke geschiktheid;

e) een grondige kennis van één van de talen van de Gemeenschappen en voldoende kennis van een andere taal van de Gemeenschappen heeft om zijn taken uit te voeren; en

f) een van de volgende kwalificaties bezit:

   i) een diploma van hoger onderwijs;

   ii) een diploma van middelbaar onderwijs dat toegang geeft tot het hoger onderwijs, en relevante beroepservaring van ten minste drie jaar, of

   iii) wanneer het in het belang van de dienst is, een beroepsopleiding of een gelijkwaardige beroepservaring.

▼**M124**

Artikel 129

1. De geaccrediteerde parlementaire medewerker dient zijn lichamelijke geschiktheid te bewijzen door zich te onderwerpen aan een medisch onderzoek bij de medische dienst van het Europees Parlement, zodat het Europees Parlement kan nagaan of hij aan de in artikel 128, lid 2, onder d), gestelde voorwaarden voldoet.

2. Indien het in het eerste lid bedoelde medisch onderzoek heeft geleid tot een negatief medisch advies, kan de kandidaat, binnen 20 dagen nadat de instelling hem daarvan in kennis heeft gesteld, verzoeken om zijn geval te onderwerpen aan het oordeel van een medische commissie, samengesteld uit drie door het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezagsorgaan uit de raadgevende artsen van de instellingen gekozen artsen. De raadgevend arts die het eerste negatieve advies heeft uitgebracht, wordt door de medische commissie gehoord. De kandidaat kan aan de medische commissie het advies van een door hem zelf gekozen arts overleggen. Wanneer het advies van de medische commissie de conclusies van het in het eerste lid bedoelde medisch onderzoek bevestigt, komen de honoraria en bijkomende kosten voor de helft ten laste van de kandidaat.

Artikel 130

1. De overeenkomsten van de geaccrediteerde parlementaire medewerkers worden gesloten voor een bepaalde tijd en vermelden de rang waarin de medewerker is ingedeeld. Een vast contract wordt tijdens een parlementaire zittingsperiode niet meer dan twee keer verlengd. Tenzij anders is gespecificeerd in het contract zelf en onverminderd de bepalingen van artikel 139, lid 1, onder c), loopt het contract af aan het eind van de zittingsperiode waarin het is gesloten.

2. De in artikel 125, lid 1, bedoelde uitvoeringsbepalingen bevatten een transparant kader voor de indeling in rangen, met inachtneming van artikel 128, lid 2, septies.

3. Wanneer een geaccrediteerd parlementair medewerker een nieuwe overeenkomst sluit, dient een nieuw besluit over zijn indeling in een rang te worden genomen.

HOOFDSTUK 4

Arbeidsvoorwaarden

Artikel 131

1. Geaccrediteerde parlementaire medewerkers worden aangeworven om deeltijds of voltijds taken uit te voeren.

2. Het lid stelt de wekelijkse werktijd van een geaccrediteerd parlementair medewerker vast, die evenwel in normale omstandigheden niet meer dan 42 uur mag bedragen.

3. De geaccrediteerde parlementaire medewerker kan slechts in dringende gevallen of bij buitengewone toevloed van werk worden verplicht tot het verrichten van overuren. Artikel 56, eerste alinea, van het Statuut is van overeenkomstige toepassing. In de in artikel 125, lid 1, bedoelde uitvoeringsbepalingen kunnen hiervoor regels worden vastgesteld.

4. Overuren die door geaccrediteerde parlementaire medewerkers worden verricht, geven evenwel geen recht op compensatie of beloning.

5. De artikelen 42 bis, 42 ter, 55 bis, en 57 tot en met 61 van het Statuut betreffende verloven, arbeidsduur en feestdagen, alsmede artikel 16, alinea's 2 tot en met 4, en artikel 18 van de onderhavige regeling zijn van overeenkomstige toepassing. Buitengewoon verlof, ouderschapsverlof en verlof om gezinsredenen kunnen niet na het einde van de overeenkomst worden voortgezet.

HOOFDSTUK 5

Bezoldiging en vergoeding van kosten

Artikel 132

Behoudens andersluidende bepalingen in de artikelen 133 en 134, zijn artikel 19, artikel 20, leden 1 tot en met 3, en artikel 21 van de onderhavige regeling, en

▼**M124**

artikel 16 van bijlage VII bij het Statuut, inzake de nadere bepalingen betreffende bezoldiging en vergoeding, van overeenkomstige toepassing. De voor de vergoeding van de kosten van dienstreizen geldende regels zijn vervat in de in artikel 125, lid 1, bedoelde uitvoeringsbepalingen.

Artikel 133

De basissalarissen worden overeenkomstig onderstaande tabel vastgesteld:

▼**M126**

Rang	1	2	3	4	5	6	7
Voltijds basissalaris	1 649,12	1 921,23	2 083,02	2 258,43	2 448,62	2 654,81	2 878,37
Rang	8	9	10	11	12	13	14
Voltijds basissalaris	3 120,77	3 383,57	3 668,50	3 977,43	4 312,37	4 675,52	5 069,25
Rang	15	16	17	18	19		
Voltijds basissalaris	5 496,13	5 958,97	6 460,77	7 004,85	7 594,73		

▼**M124**

Artikel 134

In afwijking van de laatste alinea van artikel 4, lid 1, van bijlage VII bij het Statuut, kan de ontheemdingstoelage niet lager zijn dan ►**M126** 356,48 EUR ◄.

HOOFDSTUK 6

Sociale zekerheid

Artikel 135

Behoudens andersluidende bepalingen in artikel 136, zijn de artikelen 95 tot en met 115 betreffende de sociale zekerheid van overeenkomstige toepassing.

Artikel 136

1. In afwijking van de tweede alinea van artikel 96, lid 3, en onverminderd de andere bepalingen van dat artikel, mogen de uit hoofde van dat artikel berekende bedragen niet lager zijn dan ►**M126** 865,73 EUR ◄ en niet hoger dan ►**M126** 2 037,00 EUR ◄.

2. In afwijking van de artikelen 77 en 80 van het Statuut en de artikelen 101 en 105 van de onderhavige regeling is het minimumbedrag op basis waarvan de pensioenen en de invaliditeitsuitkeringen worden berekend, het basissalaris van een geaccrediteerde parlementaire medewerker die is ingedeeld in rang 1.

3. Artikel 112 is alleen van toepassing op overeenkomsten die worden gesloten voor een looptijd van maximaal een jaar.

HOOFDSTUK 7

Terugvordering van hetgeen onverschuldigd is betaald

Artikel 137

Het bepaalde in artikel 85 van het Statuut betreffende de terugvordering van hetgeen onverschuldigd is betaald, is op overeenkomstige wijze van toepassing.

▼M124

HOOFDSTUK 8

Verzoeken en beroep

Artikel 138

Het bepaalde in titel VII van het Statuut betreffende verzoeken en beroep is van overeenkomstige toepassing. In de in artikel 125, lid 1, genoemde uitvoeringsbepalingen kunnen specifieke bepalingen inzake de interne procedures worden vastgesteld.

HOOFDSTUK 9

Beëindiging van de dienst

Artikel 139

1. Behalve door overlijden eindigt de dienst van geaccrediteerd parlementair medewerker:

a) op het in de overeenkomst aangegeven tijdstip, zoals bepaald in artikel 130, lid 1;

b) aan het einde van de maand waarin de geaccrediteerde parlementaire medewerker de leeftijd van 65 jaar bereikt;

c) in het geval van een medewerker die is aangeworven om één enkel lid van het Europees Parlement assistentie te verlenen, overeenkomstig artikel 128, lid 2, aan het einde van de maand waarin het mandaat van het lid afloopt wegens overlijden of ontslag, of om welke andere reden ook;

d) rekening houdend met het feit dat vertrouwen de basis vormt van de beroepsrelatie tussen het lid en zijn geaccrediteerde parlementaire medewerker, na afloop van de opzeggingstermijn die is vastgesteld in de overeenkomst en op grond waarvan de geaccrediteerde parlementaire medewerker of het Europees Parlement, handelend op verzoek van het lid of de leden van het Europees Parlement ter assistering van wie de geaccrediteerde parlementaire medewerker is aangeworven, het recht heeft de overeenkomst op te zeggen voordat de geldigheidsduur ervan is verstreken. Deze opzeggingstermijn moet ten minste één maand per volbracht dienstjaar bedragen, met een minimum van één maand en een maximum van drie maanden. De opzeggingstermijn mag evenwel niet ingaan tijdens een moederschapsverlof, of tijdens een ziekteverlof voor zover dit niet langer dan drie maanden duurt. Voorts wordt de opzeggingstermijn gedurende deze verloven binnen bovengenoemde grens opgeschort;

e) wanneer de geaccrediteerde parlementaire medewerker niet meer voldoet aan de in artikel 128, lid 2, onder a), vastgestelde voorwaarden, onverminderd de eventuele toepassing van de in dat artikel bedoelde uitzondering. Als een dergelijke uitzondering niet wordt toegestaan, is de onder d) bedoelde opzeggingstermijn van toepassing.

2. Wanneer de overeenkomst afloopt overeenkomstig lid 1, onder c), heeft de geaccrediteerde parlementaire medewerker recht op een vergoeding gelijk aan een derde van zijn basissalaris voor de periode tussen het tijdstip waarop zijn dienst eindigt en het tijdstip waarop zijn overeenkomst afloopt. De vergoeding mag evenwel niet meer bedragen dan drie maanden basissalaris.

3. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 48 en 50 die van overeenkomstige toepassing zijn, kan de aanstelling zonder opzeggingstermijn worden beëindigd indien de geaccrediteerde parlementaire medewerker opzettelijk of uit nalatigheid ernstig tekortschiet in zijn verplichtingen. Het in artikel 6, eerste alinea, bedoelde gezagsorgaan neemt daartoe een met redenen omkleed besluit nadat de parlementaire medewerker in staat is gesteld zich te verdedigen.

Specifieke bepalingen inzake de tuchtprocedure worden opgenomen in de in artikel 125, lid 1, genoemde uitvoeringsbepalingen.

4. De perioden waarin geaccrediteerde parlementaire medewerkers werkzaam zijn, worden niet beschouwd als „dienstjaren” in de zin van artikel 29, leden 3 en 4, van het Statuut van de ambtenaren.

▼**B**

TITEL ►**M124** VIII ◄

OVERGANGSBEPALINGEN

▼**M112**

Artikel ►**M124** *140* ◄

Onverminderd de overige bepalingen van de regeling zijn in de bijlage I overgangsbepalingen opgenomen die gelden voor de arbeidscontractanten die op grond van een overeenkomst zijn aangeworven en op wie deze regeling van toepassing is.

▼**B**

TITEL ►**M124** IX ◄

SLOTBEPALINGEN

Artikel ►**M124** *141* ◄

►**M124** Onverminderd het in artikel 142 bepaalde ◄, worden de algemene bepalingen ter uitvoering van deze regeling door elke instelling vastgesteld na raadpleging van haar personeelscomité en na advies van het comité voor het statuut, bedoeld in artikel 10 van het statuut.

De administratieve instanties van de instellingen der Gemeenschappen plegen overleg, ten einde een eenvormige toepassing van deze regeling te verzekeren.

Artikel ►**M124** *142* ◄

De in artikel 110 van het statuut genoemde algemene uitvoeringsbepalingen zijn van toepassing op de personeelsleden, bedoeld in de onderhavige regeling, voorzover de desbetreffende bepalingen van het statuut door deze regeling op die personeelsleden van toepassing zijn verklaard.

▼**M112**

BIJLAGE

Overgangsbepalingen die gelden voor de personeelsleden die vallen onder de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden

Artikel 1

1. De bepalingen van bijlage XIII van het Statuut zijn van overeenkomstige toepassing op andere personeelsleden die op 30 april 2004 in dienst zijn.

2. Gedurende de periode tussen 1 mei 2004 en 30 april 2006 wordt in de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden het volgende vervangen:

a) in artikel 3, onder b), eerste streepje, worden de woorden „van de functiegroep assistenten (AST)" vervangen door „van categorie B, C of D";

b) in artikel 3, onder b), tweede streepje, worden de woorden „van de functiegroep administrateurs (AD)" vervangen door „van categorie A", wordt „AD 16 of AD 15" vervangen door „A*16 of A*15", en wordt „AD 15 of AD 14" vervangen door „A*15 of A*14";

Artikel 2

1. Overeenkomstig de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden wordt aan ieder personeelslid dat op 1 mei 2004 in dienst is van de Gemeenschappen op grond van een overeenkomst voor onbepaalde tijd als plaatselijk functionaris binnen de Europese Unie of een overeenkomst krachtens de nationale wetgeving in een van de in artikel 3 bis, onder b) en c), van de regeling bedoelde organen en entiteiten, door het in artikel 6, eerste alinea, van die regeling bedoelde gezagsorgaan een overeenkomst van arbeidscontractant voor onbepaalde tijd aangeboden. Het aanbod is gebaseerd op een beoordeling van de taken die door het personeelslid als arbeidscontractant moeten worden uitgevoerd. De overeenkomst treedt uiterlijk in werking op 1 mei 2005. Artikel 84 van de regeling is op een dergelijke overeenkomst niet van toepassing.

2. Indien de indeling van het personeelslid die het aanbod aanvaardt tot een verlaging van zijn bezoldiging leidt, kan de instelling een extra bedrag betalen. waarbij rekening wordt gehouden met het verschil tussen de fiscale, socialezekerheids- en pensioenwetgeving van de lidstaat waar de contractant wordt tewerkgesteld en de desbetreffende bepalingen die van toepassing zijn op de arbeidscontractant.

3. Elke instelling stelt de nodige algemene uitvoeringsbepalingen voor de leden 1 en 2 vast overeenkomstig artikel 110 van het Statuut.

4. Voor het personeelslid dat het in lid 1 bedoelde aanbod niet aanvaardt, blijft de eerder met de instelling aangegane overeenkomst gelden.

Artikel 3

Plaatselijke functionarissen en arbeidscontractanten van het secretariaat-generaal van de Raad die vóór 1 mei 2004 de status van plaatselijk functionaris bij dit secretariaat-generaal hadden, kunnen gedurende vijf jaar gerekend vanaf 1 mei 2004 deelnemen aan de interne vergelijkende onderzoeken van de Raad onder dezelfde voorwaarden als voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de instelling.

Artikel 4

Lopende overeenkomsten met tijdelijke functionarissen in de zin van artikel 2, onder d), van de regeling die voor bepaalde tijd in dienst zijn genomen, kunnen op 1 mei 2004 worden verlengd. Betreft het een tweede verlenging, dan wordt de overeenkomst voor onbepaalde tijd gesloten. Lopende overeenkomsten met tijdelijke functionarissen in de zin van artikel 2, onder d), van de regeling die voor onbepaalde tijd in dienst zijn genomen, blijven ongewijzigd.

Artikel 5

1. Voormalige tijdelijke functionarissen die op 1 mei 2004 werkloos zijn en onder de bepalingen van artikel 28 bis van deze Regeling die vóór 1 mei 2004 van toepassing zijn, vallen, blijven daaronder vallen zolang zij werkloos blijven.

▼**M112**

2. Tijdelijke functionarissen waarvan de overeenkomst loopt op 1 mei 2004 kunnen op hun verzoek onder de bepalingen van artikel 28 bis van deze Regeling die vóór 1 mei 2004 van toepassing zijn, vallen. Een dergelijk verzoek dient uiterlijk dertig dagen na de dag waarop hun overeenkomst als tijdelijk functionaris afloopt, te worden ingediend.